⚠ATTENTION

Avertissement – Proposition 65 de la Californie

L'utilisation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de promenade ou d'un véhicule hors route peuvent provoquer l'exposition à des produits chimiques, notamment l'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, lesquels sont reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs à la reproduction. Pour minimiser l'exposition, éviter de respirer les gaz d'échappement, ne laisser pas le moteur tourner au ralenti sauf si nécessaire, entretenir le véhicule dans une zone bien ventilée et porter des gants ou se laver les mains fréquemment lors de l'entretien du véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter *www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle*.

Enregistreurs de données d'événements
Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements (EDR). L'objectif principal d'un enregistreur de données d'événements consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin gonflable se déploie ou lors d'une collision avec un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment les systèmes du véhicule ont performé. **L'enregistreur de données d'événements est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'enregistreur de données d'événements de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'enregistreur de données d'événements n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'enregistreur de données d'événements au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un enregistreur de données d'événements exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du constructeur automobile, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'événements.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service
Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs à l'entretien qui enregistrent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles. Certaines données de diagnostic et d'entretien sont téléchargées sur la Honda au démarrage du véhicule.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)
Les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'imposer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Dans ce manuel, certaines informations sont précédées du symbole REMARQUE. Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, que d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.

Contrat de licence d'utilisateur final du logiciel
Votre véhicule est équipé d'un logiciel dont l'utilisation est régie par le contrat de licence d'utilisateur final figurant dans le manuel du conducteur, lequel contient une clause d'arbitrage exécutoire. Veuillez vous reporter au contrat de licence d'utilisateur final pour connaître les conditions régissant l'utilisation du logiciel installé, ainsi que les applications, les services, les fonctions et le contenu fourni par le biais du logiciel. Le fait d'utiliser le logiciel installé signifie que vous acceptez les conditions du contrat de licence d'utilisateur final. Vous pouvez faire valoir une option de retrait dans les 30 jours qui suivent l'utilisation initiale du logiciel en envoyant un avis écrit signé à HONDA, à l'adresse American Honda Motor Co., Inc. Honda Automobile Customer Services Mail Stop 100-5E-8A, 1919 Torrance Blvd. Torrance, CA 90501-2746.

Avis de confidentialité
Ce véhicule pourrait partager de l'information sur son emplacement et son utilisation. Pour gérer ce réglage, visiter *www.hondalink.com/vehicle-data-choices*.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité, et celle des autres, est très importante. Et conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à prendre décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateurs suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateurs signifient que :

⚠DANGER	Il y a DANGER de MORT CERTAINE ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – Comment utiliser le véhicule correctement et de façon sécuritaire.

Ce manuel contient de l'information importante au sujet de la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel du conducteur (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du conducteur concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans préavis ni obligation de sa part.

Conduite prudente P. 33

Pour une conduite prudente P. 34 Ceintures de sécurité P. 40 Coussins gonflables P. 49

Tableau de bord P. 79

Témoins P. 80 Indicateurs et affichages P. 118

Commandes P. 131

Horloge P. 132 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 134
Toit ouvrant* P. 167 Toit panoramique*1 P. 168
Réglage des sièges P. 197

Caractéristiques P. 231

Chaîne sonore P. 232 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 239, 260
Fonctions personnalisées P. 351 Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD]* P. 384

Conduite P. 447

Avant de conduire P. 448 Tirer une remorque P. 453
Stationnement du véhicule P. 542 Caméra de recul multi-angle P. 547

Entretien P. 555

Avant d'effectuer un entretien P. 556 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) P. 559
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 593
Entretien du système de contrôle de la température P. 610

Gérer les imprévus P. 617

Outils P. 618 En cas de pneu à plat P. 619
Surchauffe P. 633 Témoin, allumé/clignote P. 637
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas P. 649

Information P. 651

Spécifications P. 652 Numéros d'identification P. 654
Essai de contrôle des émissions P. 658 Couvertures de la garantie P. 660

Contenu

Sécurité des enfants P. 63
Danger des gaz d'échappement P. 76
Étiquettes de sécurité P. 77

Ouverture et fermeture du hayon P. 150
Système de sécurité P. 161
Ouverture et fermeture des glaces P. 164
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction P. 171
Réglage des rétroviseurs P. 195
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle P. 207
Système de contrôle de la température P. 226

Messages d'erreur audio P. 329
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 334
*Bluetooth*MD HandsFreeLink® P. 387, 410
Boussole* P. 444

Directives à suivre sur les routes non pavées P. 458
Pendant la conduite P. 460
Freinage P. 524
Remplissage du réservoir de carburant P. 549
Cote de consommation et émissions de CO_2 P. 552
Véhicule à moteur turbo* P. 553

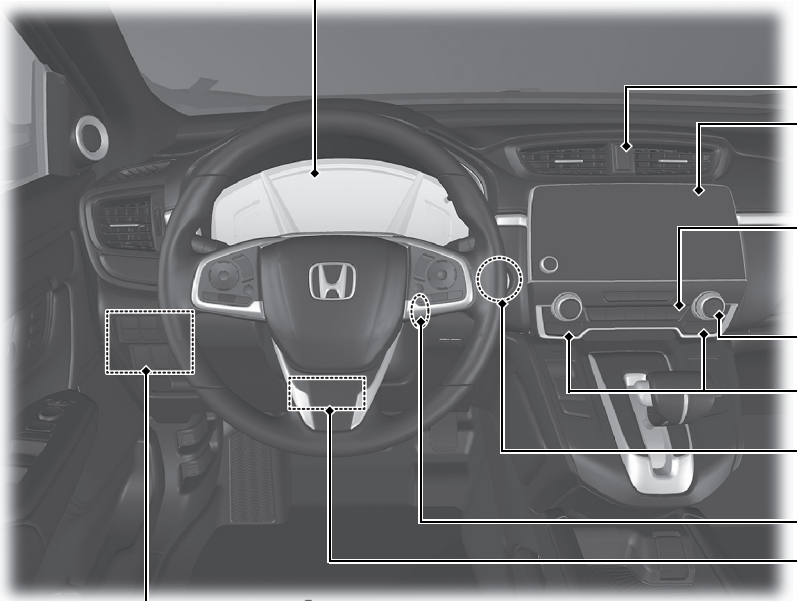
Entretien sous le capot P. 569
Remplacement des ampoules P. 586
Vérification et entretien des pneus P. 597
Batterie P. 606
Entretien de la télécommande P. 608
Lavage P. 611
Accessoires et modifications P. 616

Le moteur ne démarre pas P. 626
Démarrage de secours P. 629
Le levier de vitesses ne bouge pas P. 632
Fusibles P. 644
Remorquage d'urgence P. 648
Remplissage du réservoir de carburant P. 650

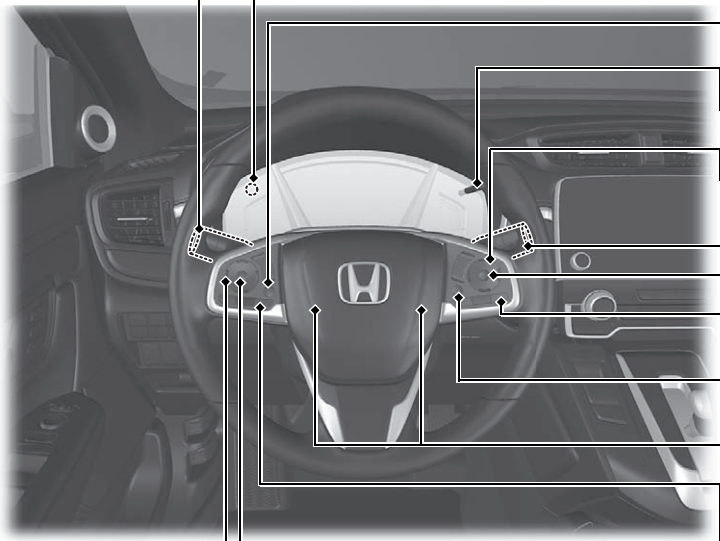
Dispositifs émettant des ondes radio P. 656
Signalement des défauts de sécurité P. 657
Manuels autorisés P. 662
Renseignements sur le service à la clientèle P. 663

Guide de référence pratique P. 4
Conduite prudente P. 33
Tableau de bord P. 79
Commandes P. 131
Caractéristiques P. 231
Conduite P. 447
Entretien P. 555
Gérer les imprévus P. 617
Information P. 651
INDEX P. 665

Index visuel



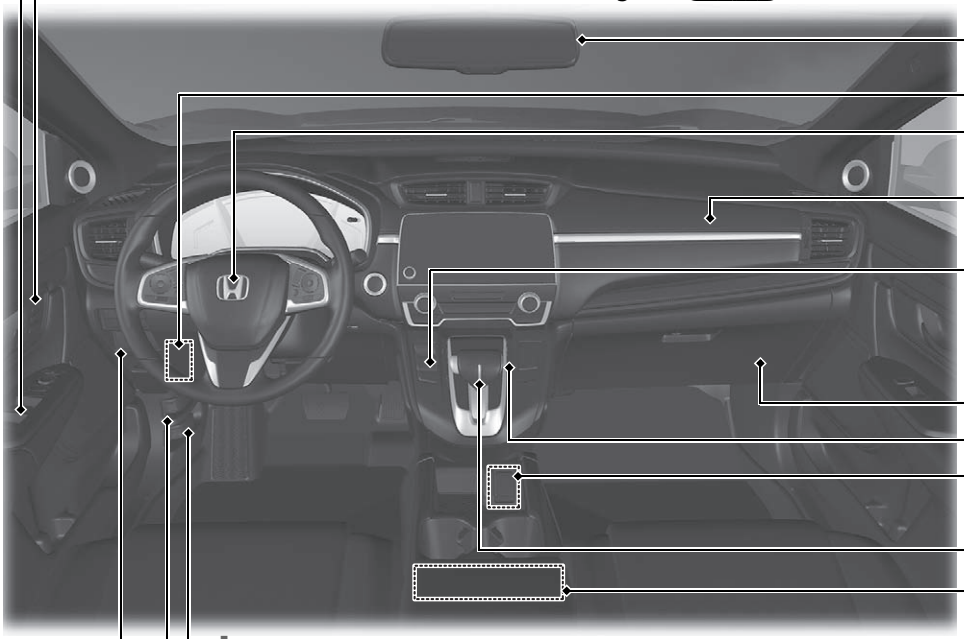
- Témoins du système P. 80
- Indicateurs P. 118
- Affichage d'information* P. 119
- Interface d'informations du conducteur* P. 122
- Bouton des feux de détresse
- Chaîne sonore P. 239, 260
- Système de navigation*
  Consulter le manuel du système de navigation
- Désembueur de lunette P. 190
- Bouton du rétroviseur extérieur chauffant* P. 190
- Système de contrôle de la température P. 226
- Boutons des chauffe-sièges avant* P. 223
- Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* P. 172
- Commutateur d'allumage* P. 171
- Réglages du volant de direction P. 194
- Bouton du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)* P. 518
- Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule [VSA[MD]] OFF [désactivé]) P. 510
- Bouton d'atténuation de sortie de route (RDM)* P. 498
- Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* P. 536
- Bouton du pare-brise chauffant* P. 191
- Bouton du hayon électrique* P. 154



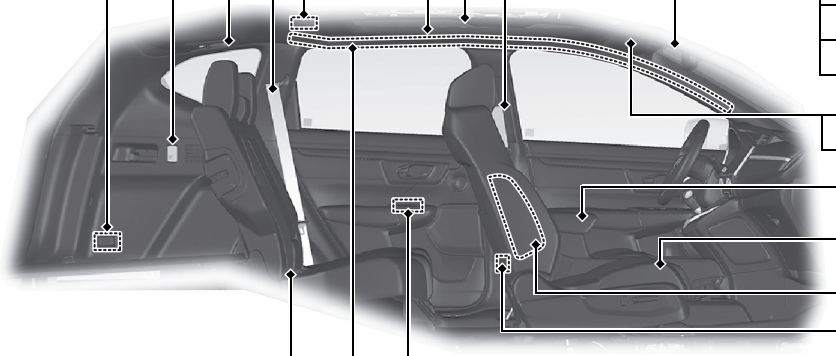
- **Phares/clignotants** P. 176, 177
- **Phares antibrouillard*** P. 180
- **LaneWatch[MC]*** P. 515
- **Bouton de réglage des km/mi*** P. 118
- **Bouton** [ ] **(affichage/information)*** P. 122
- **Bouton** [ ] **(TRIP [trajet])** P. 119, 123
- **Commande de luminosité** P. 188
- **Boutons du régulateur de vitesse*** P. 472, 475
- **Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
- **Essuie-glaces/lave-glaces** P. 185
- **Bouton d'intervalle*** P. 491
- **Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 501
- **Bouton du volant de direction chauffant*** P. 222
- **Avertisseur sonore (appuyer autour de** [ ]**.)**
- **Boutons des commandes vocales du système de navigation*** Consulter le manuel du système de navigation
- **Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®** P. 387, 410
- **Bouton SOURCE*** P. 235
- **Bouton ENTER (entrer)*** P. 122, 235
- **Boutons** [+] **/** [−] **/** [◀] **/** [▶]* P. 235
- **Boutons** [▲] **/** [▼] **/** [◀] **/** [▶]* P. 122, 235

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



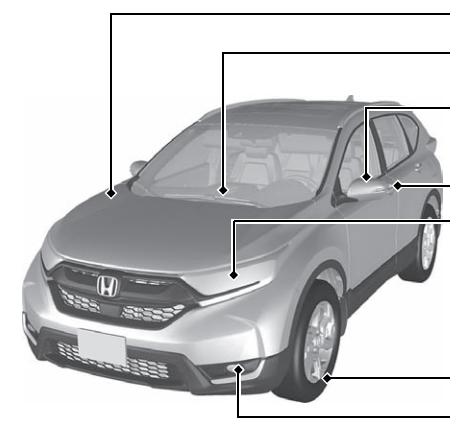
- Commutateurs des glaces à commande électrique P. 164
- Commandes des rétroviseurs extérieurs P. 196
- Interrupteur principal des serrures de portière P. 145
- Boutons de mémorisation* P. 193
- Bouton SET (régler)* P. 193
- Rétroviseur intérieur P. 195
- Boîtier à fusibles intérieur P. 645
- Coussin gonflable avant du conducteur P. 52
- Coussin gonflable avant du passager P. 52
- Commutateur du frein de stationnement électrique P. 524
- Bouton de maintien automatique des freins P. 528
- Boîte à gants P. 211
- Bouton ECON P. 471
- Prise électrique d'accessoire P. 217
- Levier de vitesses P. 469
- Prise électrique d'accessoire P. 217
- Prise(s) USB P. 233
- Levier d'ouverture du capot P. 571
- Poignée d'ouverture du volet du réservoir de carburant P. 550
- Pochette côté conducteur

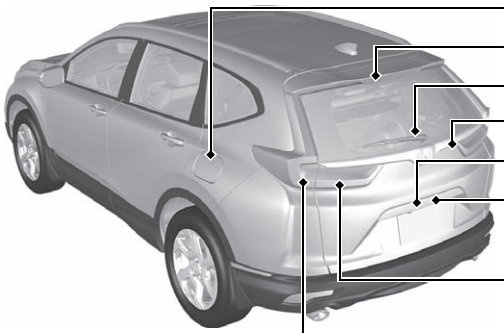


Prise électrique d'accessoire* P. 218
Éclairage du compartiment utilitaire P. 210
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible P. 46
Ceinture de sécurité (installation d'un siège d'enfant) P. 71
Ceinture de sécurité pour fixer un siège d'enfant P. 72
Lampes de lecture arrière P. 210
Rideaux gonflables latéraux P. 58
Plafonnier P. 207
Ceintures de sécurité P. 40
Commutateur du toit ouvrant* P. 167
Commutateur du toit panoramique* P. 168
Lampes de lecture avant P. 209
Porte-lunettes de soleil P. 221
Pare-soleil
Miroirs de pare-soleil
Coffret de console centrale P. 212
Siège avant P. 197
Coussins gonflables latéraux P. 56
Prises USB* P. 233
Boutons des chauffe-sièges arrière* P. 224
Crochet à vêtements P. 219
Poignée de maintien
Siège arrière P. 201
Système LATCH pour fixer un siège d'enfant P. 68

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



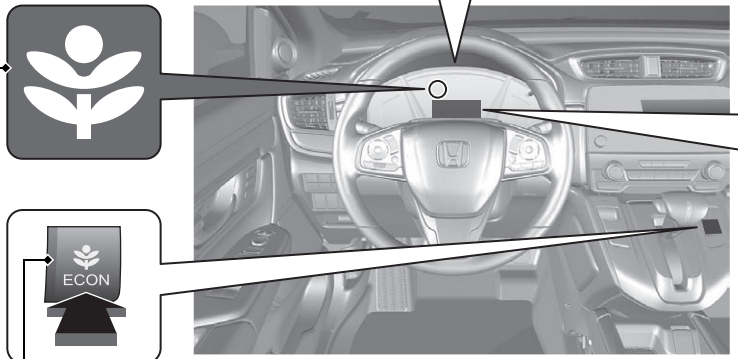


- Entretien sous le capot P. 569
- Essuie-glaces de pare-brise P. 185, 593
- Rétroviseurs extérieurs électriques P. 196
- Clignotants latéraux* P. 176, 590
- Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 137
- Phares P. 177, 586
- Clignotant avant/feux de position latéraux avant P. 176, 177, 590
- Feux de stationnement/feux de jour P. 177, 184, 590
- Pneus P. 597, 619
- Phares antibrouillard* P. 180, 588
- Comment faire le plein P. 550
- Feu de freinage surélevé P. 592
- Essuie-glace arrière P. 187, 595
- Ouverture/fermeture du hayon P. 150
- Caméra de recul multi-angle P. 547
- Lampe de plaque d’immatriculation arrière P. 592
- Bouton d’ouverture du hayon P. 159
- Feux arrière P. 591
- Feux de recul P. 591
- Feux de freinage/feux arrière P. 590
- Clignotants arrière P. 590
- Feux de position latéraux arrière P. 590

Système ECO Assist[MD] P. 471

Indicateur d'efficacité de conduite

- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite passe au vert pour indiquer que le véhicule est conduit de façon écoénergétique.



Bouton ECON P. 471

Aide à optimiser la cote de consommation.

Témoin du mode économique (ECON) P. 93

S'allume lorsque le mode économique (ECON) est activé.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Le message s'affiche pendant quelques secondes lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.

* Non disponible sur tous les modèles

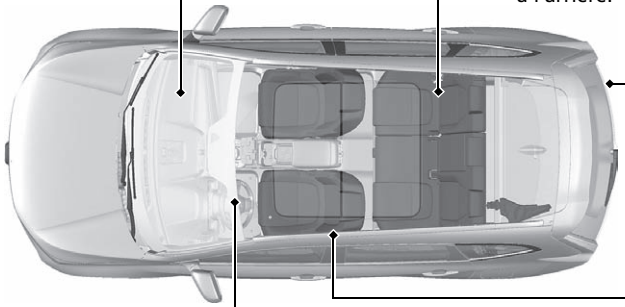
Conduite prudente P. 33

Coussins gonflables P. 49

- Ce véhicule est équipé de coussins gonflables pour aider à protéger le conducteur et les passagers en cas de collision modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 63

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège d'enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être correctement attachés dans un siège d'enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 76

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux qui contiennent du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 40

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit en étant bien calé dans le siège.
- Vérifier que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

Attacher et porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 448

- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

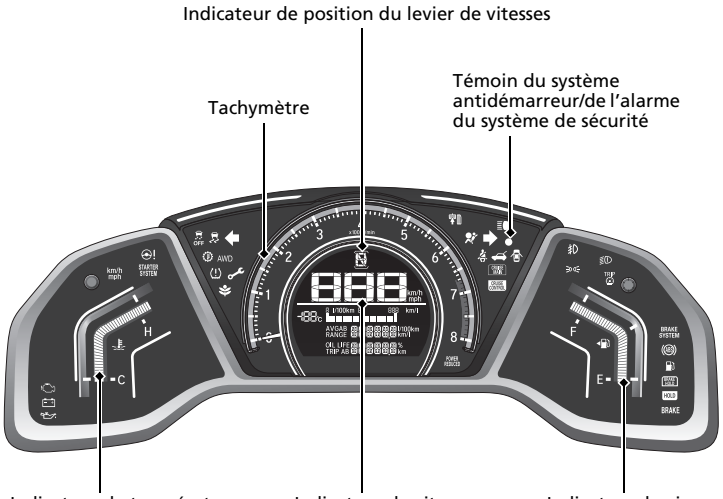
Tableau de bord P. 79

Indicateurs P. 118/affichage d'information* P. 119/ interface d'informations du conducteur* P. 122/témoins du système P. 80

Modèles avec affichage d'information

Témoins du système

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de charge
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
- Témoin VSA[MD] **OFF** (désactivé)
- Témoin de portière ouverte
- Témoin de hayon ouvert
- POWER REDUCED — Témoin de puissance réduite
- BRAKE HOLD — Témoin du système de maintien automatique des freins
- HOLD — Témoin de maintien automatique des freins
- BRAKE — Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- BRAKE SYSTEM — Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)



Témoins du système

- STARTER SYSTEM — Témoin du système de démarrage
- Témoin de mode économique (ECON)
- Témoin de basse pression de pneu/TPMS

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route

Témoins du système

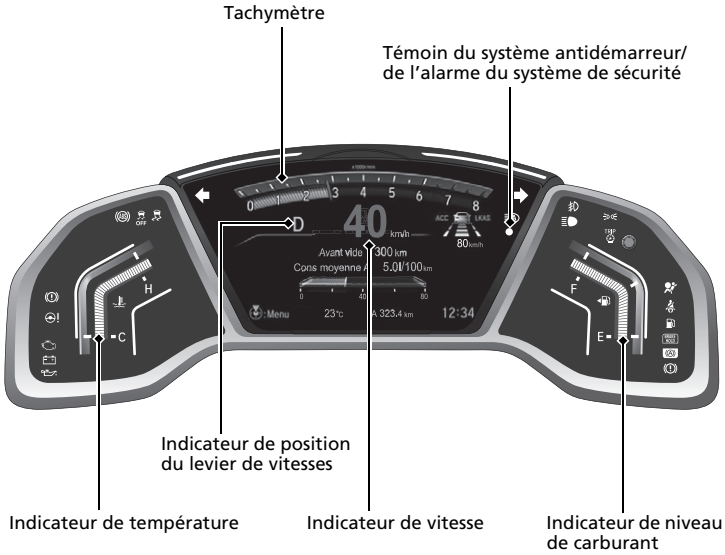
- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- CRUISE MAIN — Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)
- CRUISE CONTROL — Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)
- Témoin d'enfoncement de la pédale de frein
- Témoin de l'aide-mémoire d'entretien
- Témoin de la température de la boîte de vitesses
- AWD — Témoin de la traction intégrale (**AWD**)*

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Témoins du système

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de charge
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
- Témoin VSA[MD] **OFF** (désactivé)
- Témoin du système de maintien automatique des freins
- Témoin de maintien automatique des freins
- Témoin de mode économique (ECON)
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)



Témoins du système

- Témoin de message du système
- Témoin de basse pression de pneu/TPMS
- Témoins des clignotants et des feux de détresse

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin des phares antibrouillard*
- Témoin du système de feux de route automatiques*

Témoins du système

- Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
- Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*
- Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) (ambre/vert)*
- Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*
- Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*
- Témoin du système d'aide au respect des voies (LKAS) (ambre/vert)*
- Témoin du système d'information d'angle mort (BSI)*

Commandes P. 131

Horloge P. 132

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer.
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer.
4. Sélectionner **SET** (régler), puis appuyer.

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.

- Tourner pour sélectionner.
- Appuyer pour confirmer.

Modèles avec système de navigation

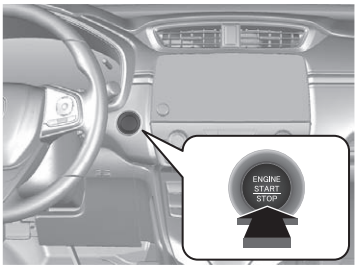
La chaîne sonore reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Modèles avec système audio sur affichage

1. Sélectionner l'icône HOME (accueil), puis sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge** puis **Réglage de l'horloge**.
3. Toucher les icônes respectives ▲ / ▼ pour régler les heures ou les minutes vers le haut ou vers le bas.
4. Sélectionner **OK**.

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* P. 172

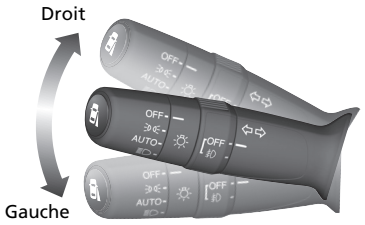
Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.



* Non disponible sur tous les modèles

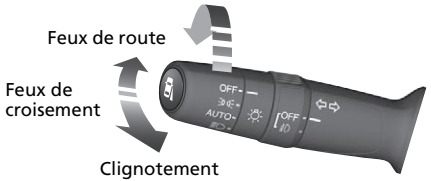
Clignotants P. 176

Manette de commande des clignotants



Phares P. 177

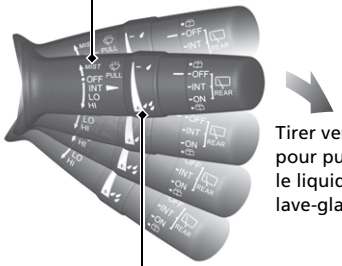
Commutateurs de commande des phares



Essuie-glaces et lave-glaces P. 185

Manette de commande des essuie-glaces/ lave-glaces

MIST : Balayage momentané à haute vitesse
OFF : Arrêt
AUTO*1 : La vitesse des essuie-glaces change automatiquement
INT*2 : Balayage à basse vitesse en intermittence
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse



Tirer vers soi pour pulvériser le liquide de lave-glace.

Anneau de réglage

− : Faible sensibilité*1
− : Basse vitesse, balayages moins fréquents*2
+ : Haute sensibilité*1
+ : Haute vitesse, balayages plus fréquents*2

*1 : Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence
*2 : Modèles sans essuie-glaces automatiques à intermittence

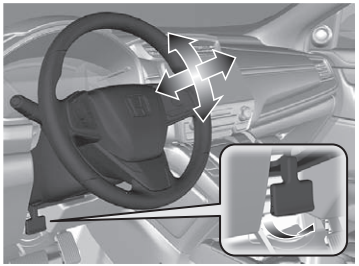
Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

Afin d'éviter de graves dommages au système d'essuie-glaces, le réglage **AUTO** devrait toujours être à la position **OFF** (arrêt) dans les situations suivantes :

- Lavage du pare-brise
- En conduisant dans un lave-auto
- Pas de pluie

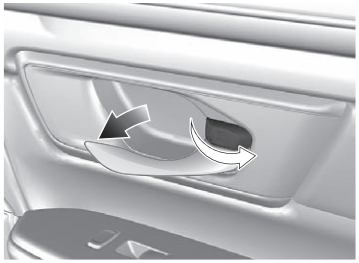
Volant de direction P. 194

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue, puis remettre le levier en position de blocage.

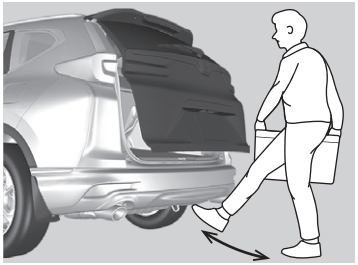


Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur P. 144

- Tirer sur la poignée intérieure d'une portière avant pour la déverrouiller et l'ouvrir en même temps.

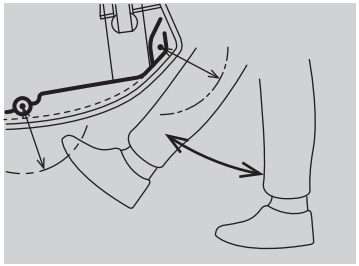


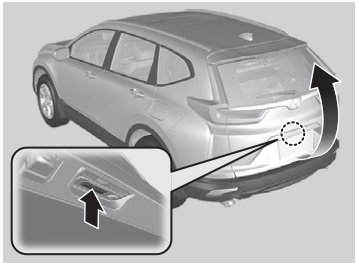
Hayon P. 150



Modèles avec accès mains libres

Utiliser un mouvement de coup de pied en avant et en arrière sous la partie centrale du pare-chocs arrière pour ouvrir ou fermer le hayon électrique en emportant la télécommande d'entrée intelligente.





Modèles sans système d'entrée intelligente

- Une fois que toutes les portières sont déverrouillées, appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon et soulever pour ouvrir le hayon.

Modèles avec système d'entrée intelligente

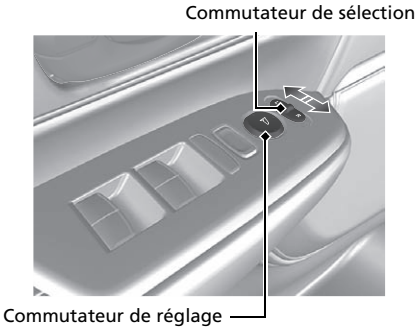
- Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, il est possible d'appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pour déverrouiller et ouvrir le hayon.

Modèles avec hayon électrique

- Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, il est possible d'appuyer sur le bouton du hayon électrique sur le panneau de commandes du côté conducteur ou la télécommande pour déverrouiller et ouvrir le hayon.

Rétroviseurs extérieurs électriques P. 196

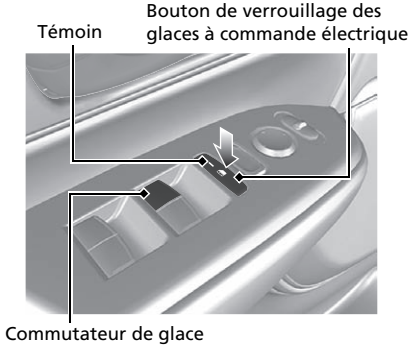
- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, déplacer le commutateur de sélection sur **L** (gauche) ou **R** (droit).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/ STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Glaces à commande électrique P. 164

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, ouvrir et fermer les glaces à commande électrique.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activée (témoin allumé), tous les commutateurs de glace des passagers sont désactivés.

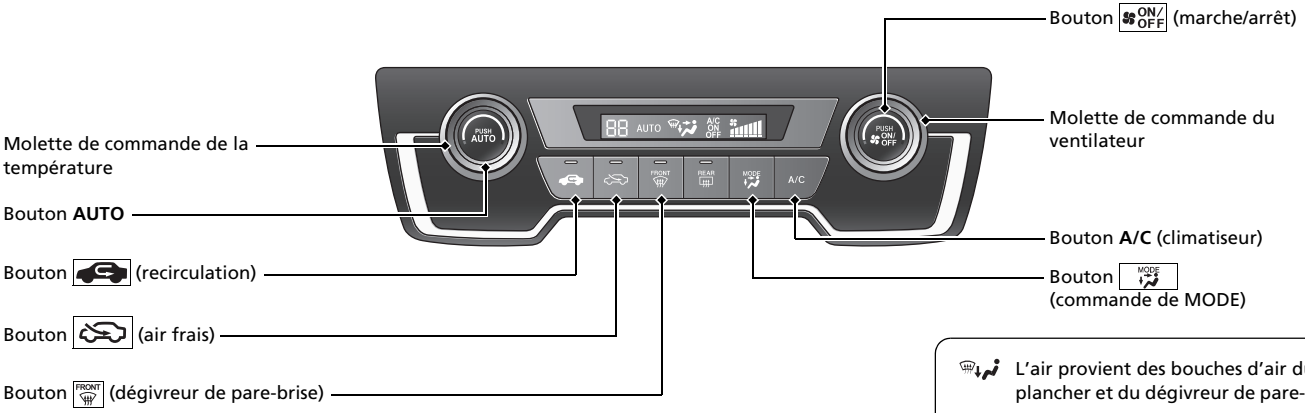


*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/ STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Système de contrôle de la température P. 226

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles sans bouton SYNC



- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Modèles avec bouton SYNC

Affichage audio/d'information

Bouton CLIMATE (CLIMATE [température])

Bouton **SYNC** (synchronisation)

Molette de contrôle de la température côté conducteur

Molette de contrôle de la température côté passager

Bouton **AUTO**

Bouton ON/OFF (marche/arrêt)

Bouton (recirculation)

Bouton (air frais)

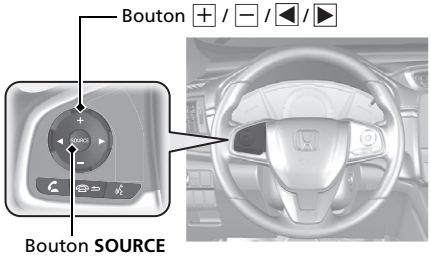
Bouton FRONT (dégivreur de pare-brise)

- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Caractéristiques P. 231

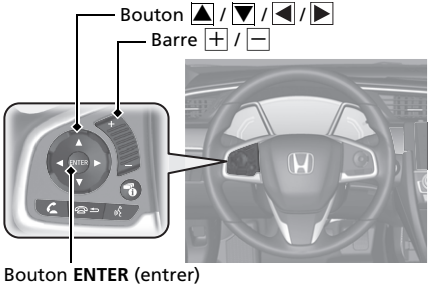
Télécommandes de la chaîne sonore P. 235

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur



- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**
  Appuyer pour changer le mode audio : FM1/FM2/AM/USB ou iPod/Pandora®/audio *Bluetooth*MD.
- Bouton ◀ / ▶
  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station à signal fort ou la précédente.
  iPod, dispositif USB ou audio *Bluetooth*MD : Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Dispositif USB ou audio *Bluetooth*MD* : Maintenir enfoncé pour changer de dossier.
  Pandora® : Appuyer pour passer à la piste suivante. Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station ou la précédente.

Modèles avec système audio sur affichage



- Barre + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
  Glisser rapidement vers le bas pour désactiver le son ou vers le haut pour le réactiver.
- Bouton ▲ / ▼
  Appuyer sur ▲ ou ▼ pour alterner entre les modes audio de la façon suivante : FM/AM/SiriusXMMD*/USB/iPod/audio *Bluetooth*MD/Pandora®*/Applications*/Applications audio*

• En écoutant la radio et SiriusXMMD*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour changer l'affichage à une liste programmée enregistrée dans les boutons de programmation.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une programmation, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

* Non disponible sur tous les modèles

• En écoutant une mémoire flash USB

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de dossiers.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des pistes contenues dans ce dossier.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

Il est aussi possible de glisser vers le haut ou vers le bas pour faire défiler la liste de pistes en ordre alphabétique.

• En écoutant un iPod

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste musicale de l'iPod.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).
   ▶ Appuyer sur **ENTER** (entrer) et sur ▲ ou ▼ à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Il est aussi possible de glisser vers le haut ou vers le bas pour faire défiler la liste de pistes en ordre alphabétique.

• En écoutant Pandora®*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de stations.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

• Lors de l'écoute au moyen de l'audio *Bluetooth*MD

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste des pistes.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

● Bouton ◀ / ▶

Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station à signal fort ou la précédente.

Dispositif USB :
Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

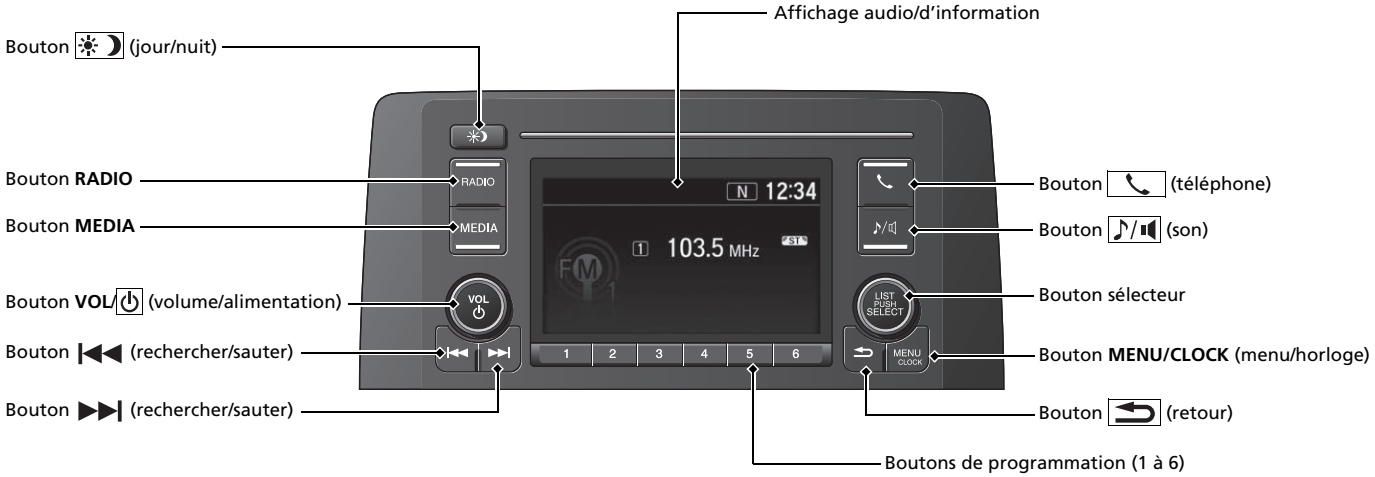
Pandora®* :
Appuyer pour passer à la piste suivante.
Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station ou la précédente.

Bouton (affichage/information) :
Appuyer pour changer le contenu.

Interface d'informations du conducteur* P. 122

Chaîne sonore P. 232

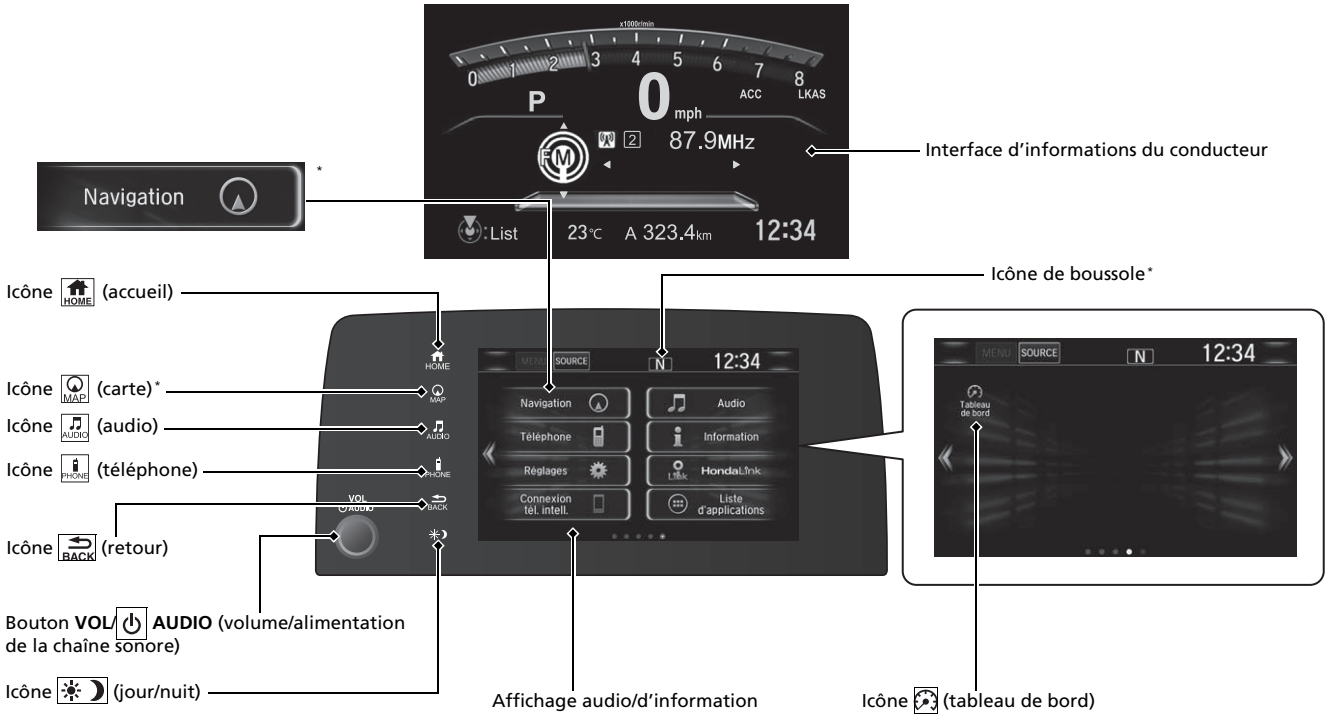
Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur P. 239



* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage P. 260

Pour le fonctionnement du système de navigation Consulter le manuel du système de navigation



Conduite P. 447

Transmission à variation continue P. 469

● Mettre la boîte de vitesses en position P et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

● **Changement de rapport**

P **Stationnement**
Arrêter ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

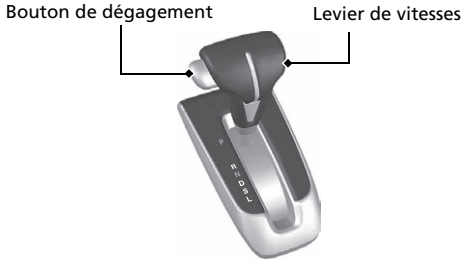
R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

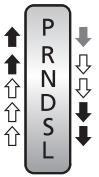
N **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
Conduite normale.

S **Marche avant (S)**
- Meilleure accélération
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes

L **Vitesse inférieure**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes





Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de P.

Appuyer sur le bouton de dégagement pour bouger le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.

Système VSA[MD] activé et désactivé P. 510

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) aide à maintenir la tenue de route du véhicule, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA[MD] s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour désactiver partiellement les fonctions/ caractéristiques du système VSA, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore résonne.

Régulateur de vitesse*

P. 472, 475

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur **–/SET** (ralentir/ régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) P. 518

- Ce système détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement chaque fois que le moteur démarre.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

CMBS[MC] activé et désactivé

P. 536

- Lorsqu'une collision semble inévitable, le CMBS[MC] aide le conducteur à réduire la vitesse du véhicule et la gravité de la collision.
- Le CMBS[MC] s'active à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système CMBS[MC], maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

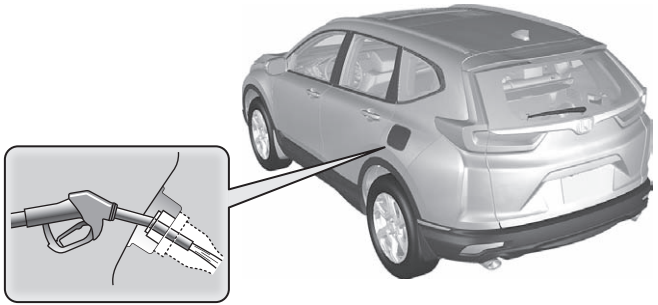
Remplissage du réservoir de carburant P. 549

Carburant recommandé : Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

Capacité du réservoir de carburant :53 l (14 gal US)

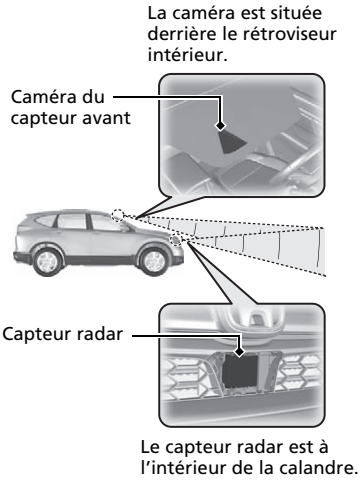
1. Tirer sur la poignée d'ouverture du volet du réservoir de carburant.

2. Après le remplissage du réservoir de carburant, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.



Honda Sensing[MC]*

Le système Honda Sensing[MC] est un système d'aide à la conduite automobile et fait usage de deux capteurs distincts, soit un capteur radar situé dans la calandre et une caméra du capteur avant montée sur la partie intérieure du pare-brise, derrière le rétroviseur intérieur.



Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)

P. 481

Il aide à maintenir une vitesse stable du véhicule et un intervalle de suivi programmé en suivant un véhicule détecté devant et, si le véhicule détecté devant s'arrête, il ralentit et arrête le véhicule, sans que le conducteur n'ait à garder son pied sur la pédale de frein ou la pédale d'accélération.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)

P. 497

Ce système avertit le conducteur et aide à intervenir lorsqu'il détecte la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées et/ou quitte la route entièrement.

Système d'aide au respect des voies (LKAS) P. 501

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements tactiles et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) P. 532

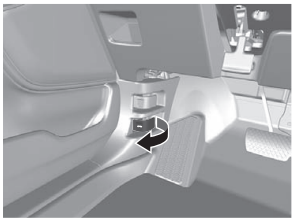
Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS[MC] est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

Entretien P. 555

Sous le capot P. 569

- Vérifier le niveau de l’huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein.
- Vérifier l’état de la batterie chaque mois.

1. Tirer le levier d’ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



2. Repérer la détente d’ouverture du capot, la pousser sur le côté, puis soulever le capot. Lorsque le capot a été soulevé légèrement, la détente peut être relâchée.

3. Une fois terminé, fermer le capot et s’assurer qu’il se verrouille fermement en place.

Balais d’essuie-glaces P. 593

- Remplacer les balais s’ils laissent des stries sur le pare-brise.

Pneus P. 597

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige lors de la conduite hivernale.

Phares P. 586

- Inspecter tous les feux régulièrement.

* Non disponible sur tous les modèles

Gérer les imprévus P. 617

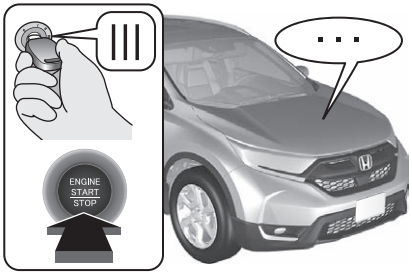
Pneu à plat P. 619

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact qui se trouve dans le compartiment utilitaire.

Le moteur ne démarre pas

P. 626

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours à l'aide d'une batterie d'appoint.



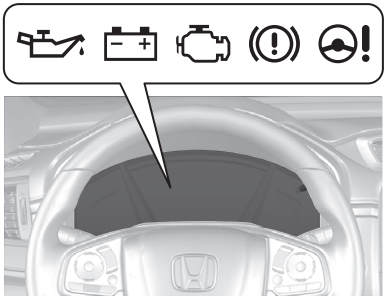
Surchauffe P. 633

- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.

Des témoins s'allument

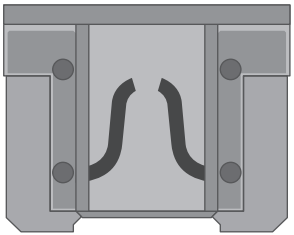
P. 637

- Identifier le témoin et consulter le manuel du conducteur.



Fusible grillé P. 644

- Si un appareil électrique ne fonctionne pas, vérifier si un fusible est grillé.



Remorquage d'urgence

P. 648

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Que faire si

Q

Modèles américains sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne passe pas de 0 à I. Pourquoi ?

Modèles canadiens

Le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) au mode ACCESSOIRE. Pourquoi ?

R

- Le volant de direction peut être verrouillé.

Modèles américains sans système d'entrée intelligente

- Essayer de tourner le volant de direction à gauche et à droite en tournant la clé de contact.

Modèles canadiens

- Tourner le volant de direction de gauche à droite après avoir appuyé sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Q

Modèles sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position I à 0 et on n'arrive pas à retirer la clé. Pourquoi ?

Modèles avec système d'entrée intelligente

Le mode d'alimentation ne change pas du mode ACCESSOIRE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Pourquoi ?

R

Le levier de vitesses doit être à P.

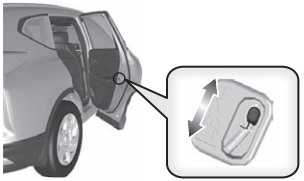
Q **Pourquoi est-ce que la pédale de frein vibre légèrement lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** ➡P. 530

Q **La portière arrière ne s'ouvre pas de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure.
Pour annuler cette fonction, glisser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.



Q **Pourquoi les portières se reverrouillent après les avoir déverrouillées ?**

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on ouvre la portière du conducteur ?**

R Le signal sonore retentit lorsque :
- Les feux extérieurs sont demeurés allumés.

Modèles sans système d'entrée intelligente
- La clé est demeurée dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente
- Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.

Q **Pourquoi le signal sonore retentit lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore retentit lorsque le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.

Q **Le fait d'appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique ne desserre pas le frein de stationnement. Pourquoi ?**

R Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein.

Q **Enfoncer la pédale d'accélérateur ne desserre pas le frein de stationnement automatiquement. Pourquoi ?**

R
- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- Vérifier si la boîte de vitesses est à la position P ou N. Si c'est le cas, sélectionner n'importe quelle autre position.

Q **Pourquoi y a-t-il un bruit de crissement lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Q **Il y a un témoin de couleur ambre en forme de pneu accompagné d'un point d'exclamation. Qu'est-ce que cela signifie ?**

R Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être inspecté. Si un pneu a été récemment gonflé ou changé, le système doit être étalonné à nouveau.

➡ **Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)** ➡P. 518

Conduite prudente

De nombreuses recommandations concernant la sécurité se trouvent dans ce chapitre et dans tout ce manuel.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes 34
- Information importante sur la maniabilité .. 36
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....37
- Liste de vérification de sécurité 38

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité..... 40
- Attacher une ceinture de sécurité 44
- Inspection des ceintures de sécurité..... 48

Coussins gonflables
- Composants du système de coussins gonflables 49
- Types de coussins gonflables 52
- Coussins gonflables avant (SRS) 52
- Coussins gonflables latéraux 56
- Rideaux gonflables latéraux 58
- Témoins du système de coussins gonflables... 60
- Entretien des coussins gonflables 62

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers 63
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 65
- Sécurité des enfants plus grands 74

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone 76

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes..... 77

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent utiliser un siège d'appoint et une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. S'assurer de suivre toutes les directives et tous les avertissements du présent manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et le volant sont une combinaison explosive. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. Donc, ne pas conduire après avoir bu, et ne pas non plus laisser conduire les amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres pendant la conduite.

■ Prêter une attention appropriée pour conduire prudemment

S'engager dans une conversation avec un téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ Contrôler la vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que les conditions actuelles ne le permettent, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état sécuritaire

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

■ Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule

Les enfants laissés sans surveillance dans le véhicule peuvent être blessés s'ils actionnent une ou plusieurs commandes du véhicule. Ils peuvent aussi provoquer le mouvement du véhicule, ce qui conduirait à un accident au cours duquel les enfants et/ou d'autres personnes pourraient être blessées ou tuées. En outre, en fonction de la température ambiante, la température de l'habitacle peut atteindre des niveaux extrêmes, ce qui peut provoquer les blessures ou la mort. Même lorsque le système de contrôle de la température est activé, ne jamais laisser d'enfants dans le véhicule sans surveillance car le système de contrôle de la température peut se désactiver à tout moment.

Information importante sur la maniabilité

La garde au sol de ce véhicule est plus élevée que celle d'un véhicule de promenade destiné à circuler uniquement sur la route. Une garde au sol élevée présente de nombreux avantages pour la conduite hors route. Elle permet de rouler sur des bosses, des obstacles et les terrains accidentés. Elle procure également une bonne visibilité pour anticiper les problèmes plus à l'avance.

Ces avantages ont un prix. Étant donné que le véhicule est plus haut et qu'il est plus élevé par rapport au sol, son centre de gravité est plus élevé, conséquemment, il est plus susceptible de se renverser ou de faire un capotage lors d'un virage brusque. Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Lorsque le véhicule fait des tonneaux, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage d'être tuée qu'une personne qui porte sa ceinture de sécurité. Il est important de s'assurer que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.

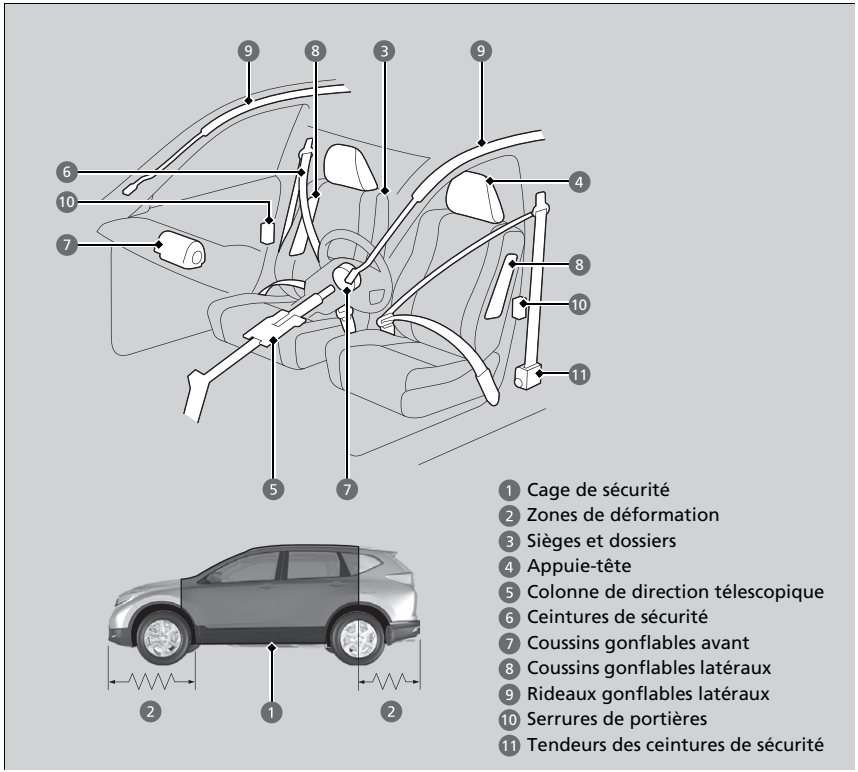
Information importante sur la maniabilité

Pour de l'information sur la façon de réduire les risques de capotage, consulter :

➡ **Précautions pendant la conduite** P. 467
➡ **Directives à suivre sur les routes non pavées** P. 458

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du conducteur. Celles-ci comprennent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones de déformation avant et arrière, une colonne de direction télescopique et des tendeurs de ceinture de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

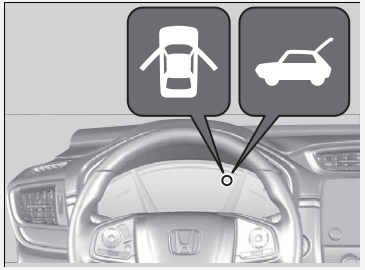
- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés. Le verrouillage des portières et du hayon prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière ou du hayon par un intrus.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 144
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 197
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➡ **Réglage des appuie-tête avant** P. 203
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 44
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges d'enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➡ **Sécurité des enfants** P. 63

Liste de vérification de sécurité

Modèles avec affichage d'information

Si le témoin de portière et/ou de hayon ouvert s'allume, cela indique qu'une portière et/ou le hayon n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le hayon jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➡ **Témoin de portière ouverte*** P. 87
➡ **Témoin de hayon ouvert*** P. 87



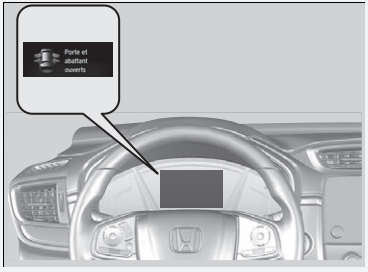
* Non disponible sur tous les modèles

Liste de vérification de sécurité

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Si le message de portière et/ou de hayon ouverts apparaît sur l'interface d'informations du conducteur, une portière et/ou le hayon ne sont pas complètement fermés. Bien fermer toutes les portières et le hayon jusqu'à ce que le message disparaisse.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur*** P. 104



* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que les occupants soient projetés dans l'habitacle, contre tout autre passager ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps.
Les ceintures de sécurité arrière et celle du passager avant disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage utilisés pour les sièges d'enfant.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière
P. 71

Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Lorsque la ceinture de sécurité est tirée trop rapidement, elle se bloque. Si cela se produit, rentrer légèrement la ceinture de sécurité, puis tirer de nouveau dessus doucement.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Lorsque la ceinture de sécurité est tirée trop rapidement, elle se bloque. Si cela se produit, rentrer légèrement la ceinture de sécurité, puis tirer de nouveau dessus doucement.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

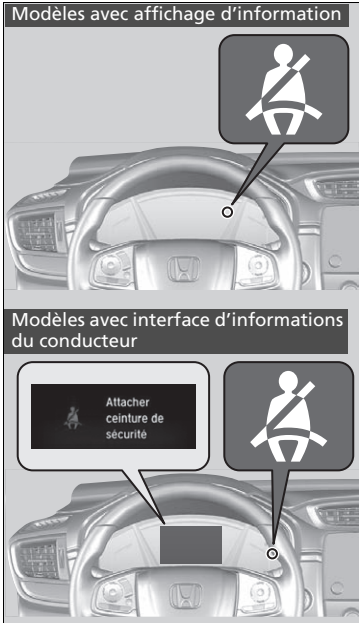
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque de blessure grave lors d'une collision.

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture de sécurité.

à suivre

Rappel de ceinture de sécurité



Le système de ceinture de sécurité comprend un témoin sur le tableau de bord pour rappeler au conducteur et au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité.
Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, un signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Au bout de quelques secondes, le signal sonore s'arrête et le témoin s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

Le signal sonore retentira périodiquement et le témoin clignotera lorsque le véhicule se déplace, jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Rappel de ceinture de sécurité

Le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position MARCHE II*1.

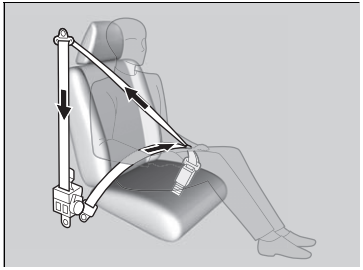
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas.
Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

Protection des jeunes passagers P. 63

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables avant.



Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

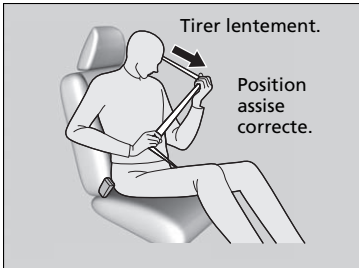
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

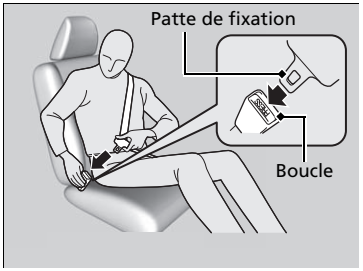
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 197



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.
▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ni coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

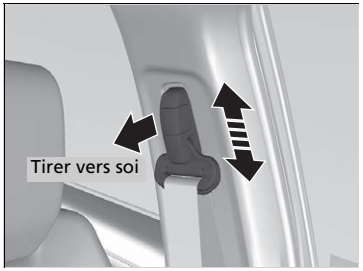
Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture de sécurité par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer de corps étrangers dans le mécanisme de la boucle de la ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture de sécurité. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture de sécurité pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tirant le bouton de dégagement vers soi.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture de sécurité, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture de sécurité manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture de sécurité est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

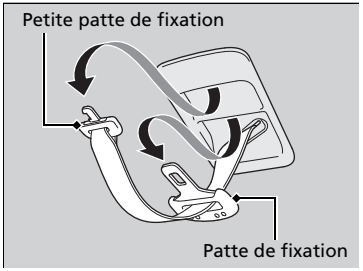
Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture de sécurité touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

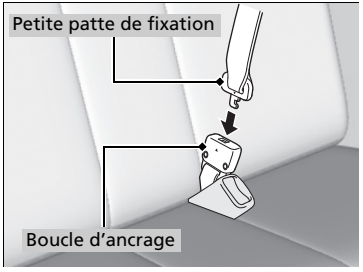
Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

à suivre

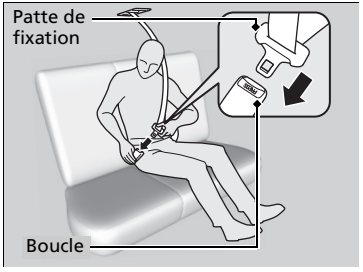
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible



1. Sortir la petite patte de fixation de la ceinture de sécurité ainsi que la patte de fixation hors des encoches de retenue situées au plafond.



2. Aligner les repères triangulaires sur la petite patte de fixation et sur la boucle d'ancrage. S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Attacher la ceinture de sécurité à la boucle d'ancrage.



3. Insérer la patte de fixation dans la boucle. Bien attacher la ceinture de sécurité de la même façon qu'on attache une ceinture sous-abdominale/épaulière.

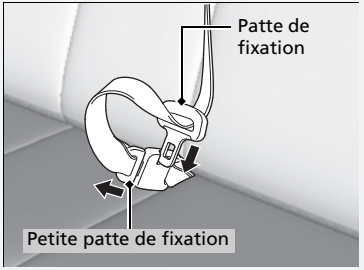
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible

⚠ATTENTION

L'utilisation de la ceinture de sécurité alors que l'ancrage amovible n'est pas enclenché augmente le risque de blessures graves ou de la mort en cas de collision.

Avant d'utiliser la ceinture de sécurité, s'assurer que l'ancrage amovible est enclenché correctement.

Pour détacher l'ancrage amovible, insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.



Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi bas que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est déconseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est assis dans le siège passager, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture de sécurité et vérifier si elles sont effilochées, coupées, brûlées ou usées.
- Vérifier que les pattes de fixation et les boucles fonctionnent avec aisance et que les ceintures de sécurité s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture de sécurité ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture de sécurité est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture de sécurité en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture de sécurité qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

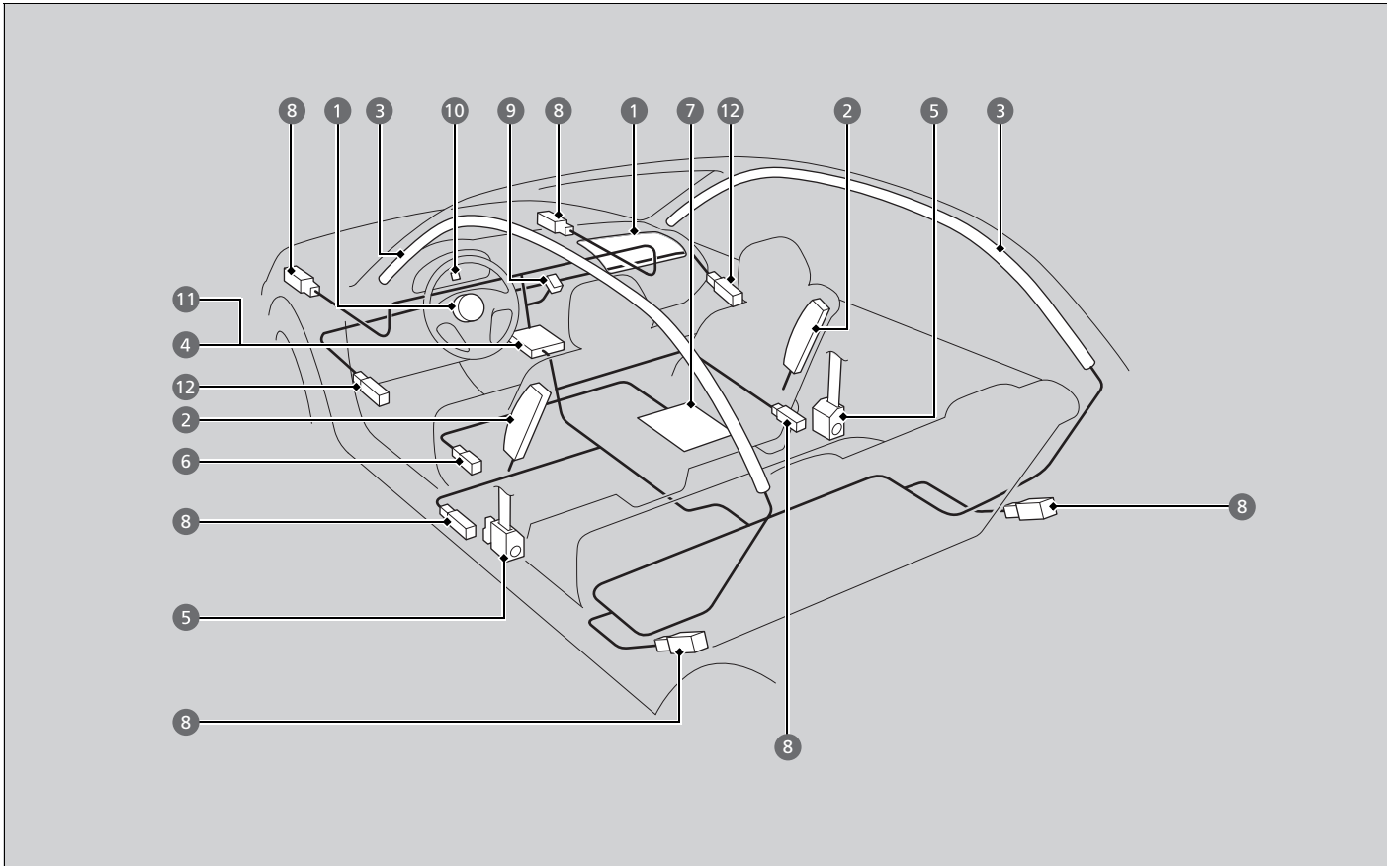
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composants du système de coussins gonflables



à suivre

Les coussins gonflables avant, les coussins gonflables latéraux avant et les rideaux gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle de collision et de sa gravité. Les deux rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins gonflables inclut :

❶ Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

❷ Deux coussins gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

❸ Deux rideaux gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille continuellement les données au sujet des divers capteurs de choc, capteurs de boucle et de siège, capteurs de capotage, actionneurs de coussin gonflable et tendeurs de ceinture de sécurité et d'autres informations sur le véhicule lorsqu'il est en marche. Lors d'une collision, l'unité peut enregistrer cette information.

❺ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. De plus, les boucles de ceintures de sécurité des sièges conducteur et passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège du conducteur. Le capteur détermine la force optimale à laquelle le coussin gonflable se déploie lors d'une collision.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin gonflable du passager avant sera désactivé si le poids sur le siège est d'environ 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager avant a été désactivé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Un capteur de capotage qui peut détecter le capotage imminent du véhicule et qui commande à l'unité de contrôle de déployer les rideaux gonflables latéraux des deux côtés.

⓬ Les capteurs de pression situés à l'intérieur de chaque portière avant permettent de commander le déploiement du coussin gonflable latéral.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, qui peuvent parfois même être mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, ni conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche; cela pourrait entraîner des blessures si le coussin gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projeté dans l'habitacle du véhicule et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins gonflables.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables. Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par-dessus le couvercle du coussin gonflable.

Types de coussins gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins gonflables :

- **Coussins gonflables avant :** Des coussins gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins gonflables latéraux :** Des coussins gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux gonflables latéraux :** Des coussins gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins gonflables avant (SRS)

Les coussins gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal système de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

Types de coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent se déployer dès que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Le déploiement d'un coussin gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables avant (SRS)

Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

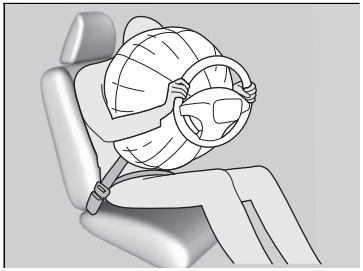
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctionnement

Les coussins gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin gonflable avant fournit une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins gonflables avant

Bien que les coussins gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à une fraction de seconde près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

à suivre

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne devraient pas se déployer**

Chocs avant mineurs : Les coussins gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins gonflables avant peuvent offrir une protection suite à un ralentissement soudain qui pourrait provoquer le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins gonflables latéraux et les rideaux gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Lors d'un capotage, les ceintures de sécurité et, dans les véhicules avec capteur de capotage, les rideaux gonflables latéraux offrent la meilleure protection. Toutefois, les coussins gonflables avant n'ont pas été conçus pour se déployer lors d'un capotage car ils fourniraient peu voire aucune protection.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

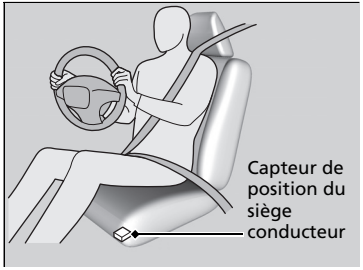
Lorsque le système de coussins gonflables détecte un ralentissement soudain, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins gonflables peuvent se déployer. Par exemple, en heurtant une bordure de trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas et fixe qui pourrait causer un ralentissement soudain du châssis du véhicule. Étant donné que le choc a lieu sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement du coussin gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

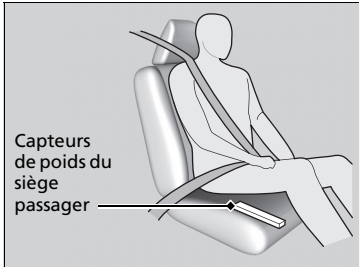
Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures, causées par les coussins gonflables, aux occupants de petite taille.



Le système avancé de coussins gonflables du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Selon les données transmises par ce capteur et la sévérité de la collision, le système de coussins gonflables avancé détermine le déploiement optimal du coussin gonflable du côté conducteur.



Le système avancé de coussins gonflables du passager avant comporte des capteurs de poids.

Il est déconseillé de laisser un enfant de moins de 12 ans s'installer sur le siège passager avant. Cependant, ***si un enfant de moins de 12 ans est autorisé à s'installer sur le siège passager avant,*** noter que le système désactivera automatiquement le coussin gonflable du passager avant si les capteurs détectent que l'enfant pèse environ 29 kg (65 lb) ou moins.

Coussins gonflables avancés

Si une anomalie est présente dans le capteur de position du siège du conducteur, le témoin SRS s'allumera et en cas de collision, le coussin gonflable se déploiera (indépendamment de la position assise du conducteur) avec une force proportionnelle à la gravité du choc.

Pour que les coussins gonflables avancés fonctionnent correctement :

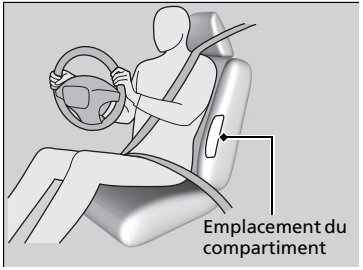
- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets sont positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas couvrir le tableau de bord du côté passager avec un chiffon, une serviette, une couverture, etc.

Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager P. 61

Coussins gonflables latéraux

Les coussins gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

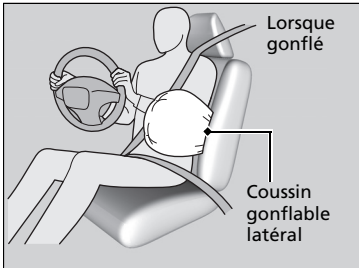
Emplacements des compartiments



Les coussins gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins gonflables latéraux

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, il se peut que le coussin gonflable ne se déploie pas s'il n'y a pas d'occupant sur le siège passager avant.

Ne pas recouvrir ni remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le recouvrement inapproprié du revêtement des dossiers avant peut empêcher le déploiement efficace des coussins gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

Le déploiement du coussin gonflable latéral est commandé par un capteur de pression situé à l'intérieur de chaque portière avant. Des dommages ou des modifications à l'extérieur ou l'intérieur des portières peuvent compromettre le déploiement du coussin gonflable latéral.
Communiquer avec un concessionnaire agréé avant de modifier ou de réparer une portière avant.

■ Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent

Étant donné que les systèmes de coussins gonflables détectent une accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il n'y ait que peu ou aucun dommage apparent; cependant les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin gonflable latéral se déploie.

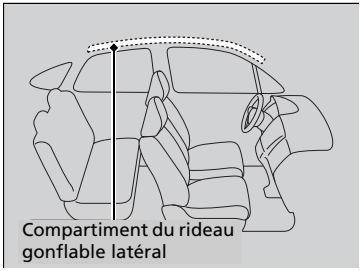
■ Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants

Il peut arriver qu'un coussin gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux gonflables latéraux dans ce véhicule sont également conçus pour aider à réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement en cas de capotage.

Emplacements des compartiments


Compartiment du rideau gonflable latéral

Les rideaux gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Rideaux gonflables latéraux

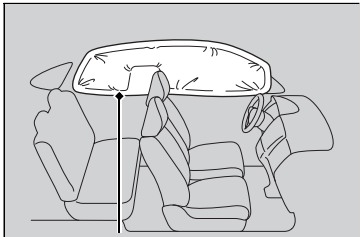
Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant.

Si le choc a lieu du côté passager, le rideau gonflable latéral du côté passager se déploie, même s'il n'y a pas d'occupant sur ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

Fonctionnement



Rideau gonflable latéral déployé

Le rideau gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

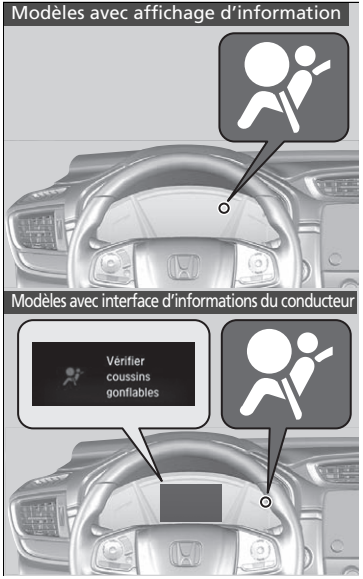
Situations au cours desquelles les rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Un ou les deux rideaux gonflables latéraux pourraient également se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.

Témoins du système de coussins gonflables

Si un problème se présente dans le système de coussins gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ Lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II *1

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

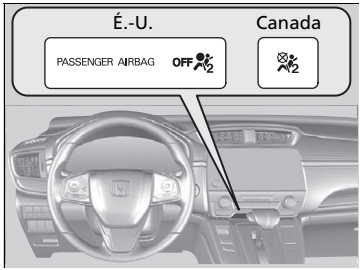
Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

■ Témoin d’annulation du coussin gonflable du passager



■ Lorsque le témoin d’annulation du coussin gonflable du passager s’allume

Le témoin s’allume pour avertir le conducteur que le coussin gonflable avant du passager a été annulé. Ceci se produit lorsque les capteurs de poids détectent un poids d’environ 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d’un bébé ou d’un enfant de petite taille, sur le siège.

Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

➡ **Sécurité des enfants** P. 63

Si le siège passager avant est libre, le coussin gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin s’allumera.

Témoin d’annulation du coussin gonflable du passager

Pour veiller à ce que le passager soit bien détecté, confirmer ce qui suit :

- Il n’y a pas de siège d’enfant ou autre article qui appuie sur l’arrière du dossier.
- Il n’y a pas de passager arrière qui pousse ou tire sur le dossier du siège passager avant.
- Le siège avant ou le dossier n’est pas repoussé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Il n’y a aucun objet placé sous ou à côté du siège passager avant.
- L’occupant est assis en position droite et le dossier du siège n’est pas trop incliné.
- L’occupant ne s’appuie pas contre la portière ou la console centrale.
- Les pieds de l’occupant sont placés sur le plancher en face de lui.
- Il n’y a pas d’objets qui pendent du siège passager avant.
- Seulement des objets petits et légers sont placés dans la pochette du dossier.

Le témoin d’annulation du coussin gonflable du passager peut s’allumer et s’éteindre périodiquement si le poids total sur le siège est près du seuil d’annulation du coussin gonflable.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible si :

- Toutes les conditions ci-dessus sont réunies et le témoin s’allume alors qu’un adulte est assis sur le siège passager avant.
- Le siège avant est vide et le témoin est éteint.

Ne pas laisser un passager adulte s’assoir sur le siège avant lorsque le témoin est allumé.

Entretien des coussins gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ Lorsque les coussins gonflables se sont déployés

Si un coussin gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

■ Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision modérée à grave

Même si les coussins gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver ou affecter le bon fonctionnement du capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec le service à la clientèle de American Honda Automobile au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins gonflables

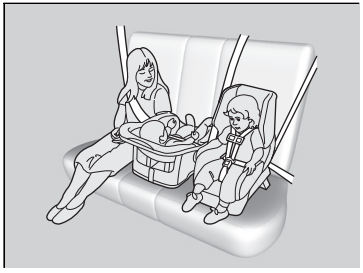
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composants de systèmes de coussins gonflables récupérés, y compris les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les collisions automobiles sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, les provinces et territoires du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement quand ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants doivent être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

à suivre

- Les enfants de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doivent être attachés dans un siège d'enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture de sécurité pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants utiliser les portières, les glaces ou le réglage des sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Ce véhicule est livré avec une étiquette d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et des étiquettes sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin gonflable avant du passager et à la sécurité des enfants. Il est important de lire et de respecter les directives sur ces étiquettes.

Étiquettes de sécurité P. 77

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant inclinable et faisant face à l'arrière jusqu'à ce qu'il atteigne le poids ou la taille recommandés par le fabricant du siège et qu'il soit âgé d'au moins un an.

Positionner un siège d'enfant faisant face à l'arrière

Les sièges d'enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée. S'assurer qu'il n'y a pas de contact entre le siège d'enfant et le siège situé devant.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé de coussin gonflable avant du passager.

Coussins gonflables P. 49

Si cela se produit, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège passager avant, que le siège soit avancé le plus possible au besoin et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège d'enfant faisant face à l'arrière.

Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

Les sièges d'enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

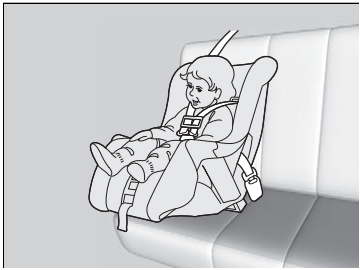
Toujours consulter les directives d'installation du fabricant du siège d'enfant avant de l'installer.

Ne pas laisser un siège avant en appui contre un siège d'enfant installé dans une position de siège arrière :
Le capteur de poids du siège avant pourrait ne pas détecter correctement le poids réel de l'occupant.

à suivre

■ Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège d'enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège d'enfant faisant face à l'avant bien fixé.



■ Positionnement du siège d'enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin gonflable avant du passager. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant.

S'il faut placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Il est important de s'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège d'enfant, là où le véhicule est conduit, et de respecter les directives fournies par le fabricant du siège d'enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

■ Choix d’un siège d’enfant

La majorité des sièges d’enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages inférieurs et sangles d’attache pour siège d’enfant). Certains sièges sont équipés d’un connecteur de type rigide, tandis que d’autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d’utilisation. Certains sièges d’enfant existants ou qui ont été achetés usagés peuvent uniquement être installés en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l’utilisation et l’entretien fournies par le fabricant du siège d’enfant, y compris les dates d’expiration recommandées, ainsi que celles dans le présent manuel. L’installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l’enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège d’enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d’attache supérieure afin d’améliorer la sécurité. Ceci est dû au fait que l’obligation de concevoir des sièges d’enfant pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d’une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l’enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège d’enfant peut conseiller l’utilisation d’une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège d’enfant afin de prendre connaissance des directives d’installation appropriées.

■ Facteur important dans le choix d’un siège d’enfant

S’assurer que le siège d’enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège d’enfant est du type et de la dimension appropriés pour l’enfant.
- Le siège d’enfant est du type approprié pour l’emplacement du siège.
- Le siège d’enfant doit être conforme à la norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles ou à la norme 213 des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

Choix d’un siège d’enfant

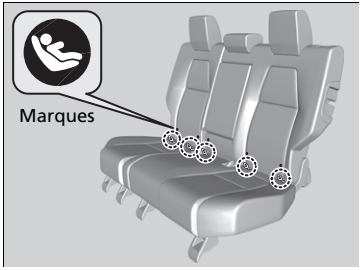
Il est facile d’installer un siège d’enfant compatible avec le système LATCH.

Les sièges d’enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d’installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

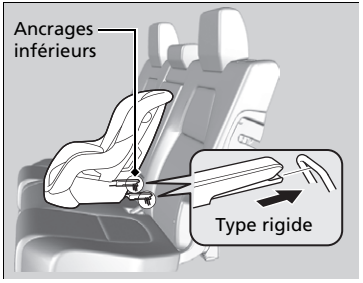
à suivre

Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

Un siège d'enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur les sièges arrière. Un siège d'enfant se fixe aux ancrages inférieurs avec des attaches de type rigide ou flexible.

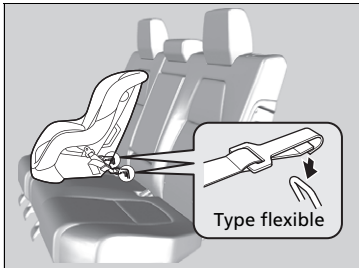


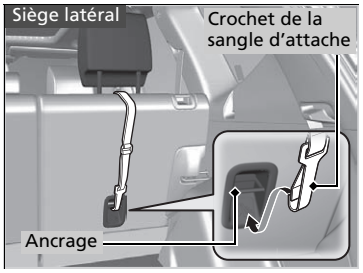
1. Repérer les ancrages inférieurs sous les marques.



2. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages inférieurs conformément aux directives accompagnant le siège d'enfant.

► En installant le siège d'enfant, s'assurer que les ancrages inférieurs ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.

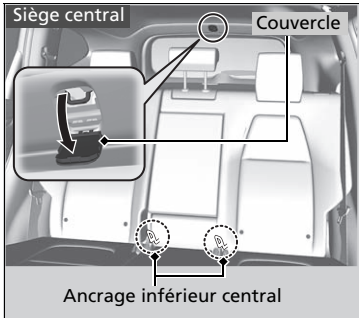




Siège latéral

3. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.

4. Aller à l'étape 7.



Siège central

3. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée.

4. Ouvrir le couvercle de l'ancrage.

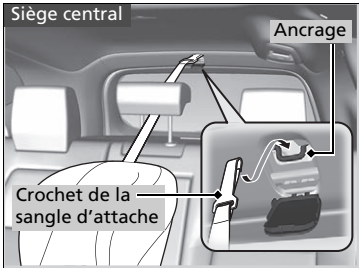
Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

⚠ATTENTION

Ne jamais attacher deux sièges d'enfant au même ancrage. Lors d'une collision, un ancrage seul ne suffirait pas à retenir deux sièges d'enfant attachés et pourrait se briser en entraînant des blessures graves ou la mort.

Pour la sécurité de l'enfant, lorsqu'un siège d'enfant est installé à l'aide du système LATCH, il est important de s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre



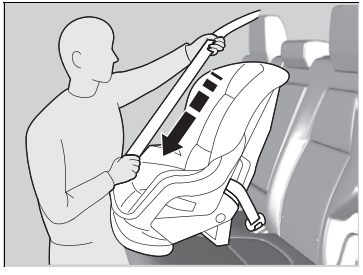
5. Passer la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
6. Fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.

Tous les modèles

7. Serrer la sangle d'attache conformément aux directives du fabricant du siège d'enfant.
8. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
9. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège d'enfant peut être installé avec une ceinture sous-abdominale/épaulière sur n'importe quel siège arrière ou, en cas de nécessité absolue, sur le siège passager avant.

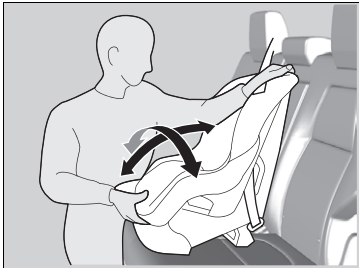


1. Placer le siège d'enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège d'enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer complètement la patte de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture de sécurité lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 à 4.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre

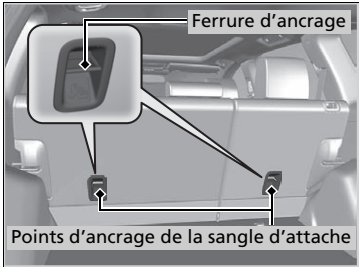


5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
   ▶ En même temps, placer son poids sur le siège d'enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.
6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un mouvement de moins de 2,5 cm (1 po) devrait survenir à proximité de la ceinture de sécurité.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

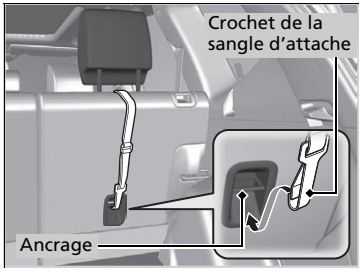
Sécurité améliorée avec une sangle d'attache



Les sièges latéraux arrière disposent de deux points d'ancrage pour les sangles d'attache à l'arrière des dossiers, et un autre se situe au plafond pour le siège arrière central.
Si le siège d'enfant est muni d'une sangle d'attache mais s'installe à l'aide d'une ceinture de sécurité, on peut utiliser la sangle d'attache pour une sécurité accrue.

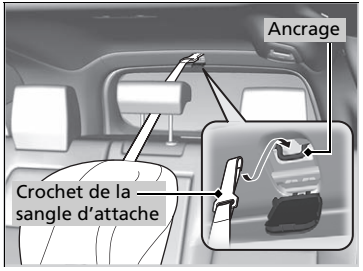
Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.



■ Utilisation d'un ancrage latéral

1. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée et passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête.
   S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
2. Fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.
3. Serrer la sangle d'attache conformément aux directives du fabricant du siège d'enfant.



■ Utilisation de l'ancrage central

1. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée.
2. Ouvrir le couvercle de l'ancrage.
3. Passer la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête.
   S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
4. Fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache conformément aux directives du fabricant du siège d'enfant.

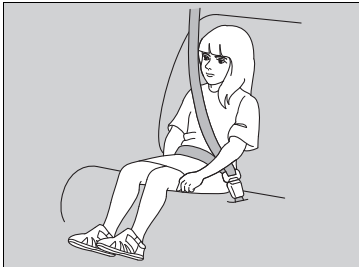
Sécurité des enfants plus grands

■ Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement approprié de la ceinture de sécurité, le type de siège d'appoint à utiliser au besoin, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

■ Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie bien droit et au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le siège d'appoint.

Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

■ Sièges d'appoint

Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur le siège arrière avec un siège d'appoint. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du siège d'appoint.

■ Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant s'assoie bien droit et qu'il est bien calé au fond du siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

■ Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Sièges d'appoint

En installant un siège d'appoint, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des sièges d'appoint sans dossier et avec dossier élevé. Il est important de choisir un siège d'appoint qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains, ainsi que certaines provinces et certains territoires canadiens, exigent que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement du moteur de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le hayon est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le hayon ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que montré ci-dessous.

1. Sélectionner le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler le contrôle de la température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s’il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique.

L’inhalation de ces gaz peut provoquer l’évanouissement et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être retirée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

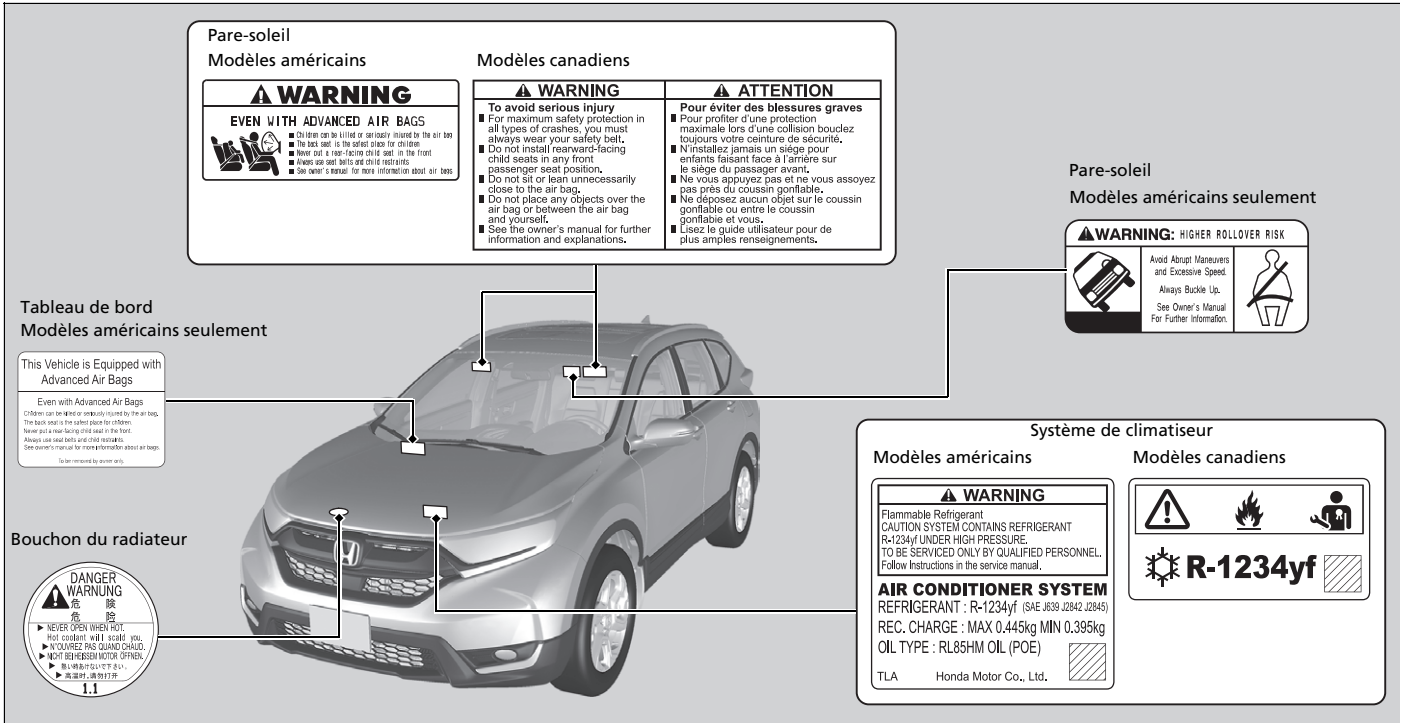


Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les indicateurs utilisés pendant la conduite.

Témoins
Avertissement de l'affichage d'information et messages d'information* 103
Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur* 104
Indicateurs et affichages
Indicateurs 118
Affichage d'information* 119
Interface d'informations du conducteur* .. 122

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
É.-U. BRAKE Canada (rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint si le frein de stationnement est relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré. • S'allume pendant environ 15 secondes lorsque le commutateur du frein de stationnement électrique est relevé et que le commutateur d'allumage est à ANTIVOL 0 *1. • Demeure allumé pendant environ 15 secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à ANTIVOL 0 *1 et que le frein de stationnement électrique est activé.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite** P. 639 • **S'allume en même temps que le témoin du système de freinage (ambre)** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. Communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule. La pédale de frein devient plus difficile à utiliser. Enfoncer la pédale plus au fond qu'à la normale. • **S'allume en même temps que le témoin ABS (système de freinage antiblocage)** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote** P. 639 • **Clignote et le témoin du système de freinage (ambre) s'allume en même temps** – Le système de frein de stationnement électrique est défectueux. Il se peut que le frein de stationnement ne soit pas engagé. Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume** P. 640	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
É.-U. BRAKE SYSTEM Canada (ambre)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux. • S'allume s'il y a une défectuosité du système de frein de stationnement électrique ou du système de maintien automatique des freins.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **S'allume pendant la conduite** – Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
		• S'allume si le système capteur radar est défectueux. • Le témoin peut s'allumer temporairement si la capacité de charge maximum est atteinte.	• S'assurer que la charge totale est égale ou inférieure à la capacité de charge maximum. ➡ **Capacité de charge maximum** P. 451	
		• S'allume si le frein de stationnement et le système de freinage sont désactivés temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de maintien automatique des freins	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système de maintien automatique des freins est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 528	
É.-U. Canada 	Témoin de maintien automatique des freins	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le maintien automatique des freins est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 528	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 637	
	Témoin d'anomalie	• S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint lorsque le moteur démarre, ou après quelques secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité du système de recyclage des vapeurs de carburant. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. ➡ **Essai des codes de mise en service** P. 658 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 638	
	Témoin du système de charge	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette arrière afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s'allume** P. 637	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

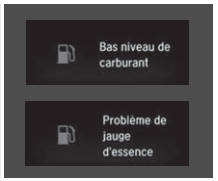
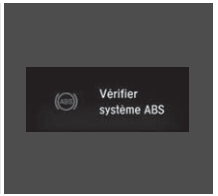
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Indicateur de position du levier de vitesses	• Indique la position actuelle du levier de vitesses.	➡ **Changement de rapport** P. 469	
	Témoin de boîte de vitesses	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Clignote si le système de boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	• S'allume et le signal sonore retentit si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment où il tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore retentit et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Rappel de ceinture de sécurité** P. 42	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

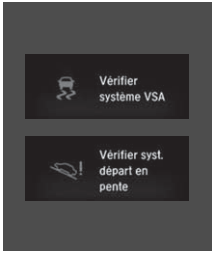
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque le niveau de carburant est bas (lorsqu'il reste environ 8,0 litre/2,1 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• **Allumé** – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 530	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présentent un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins gonflables latéraux - Système de rideaux gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA[MD] est activé. • S'allume si le système VSA[MD] ou le système d'assistance au départ en pente est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 509	
		• S'allume si le système VSA[MD] est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin **OFF** (désactivé) de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA[MD] est partiellement désactivé.	**Système VSA[MD] activé et désactivé** P. 510	
		• S'allume si le système VSA[MD] est désactivé temporairement après que la batterie ait été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de portière ouverte*	• S'allume pendant quelques secondes si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'une des portières n'est pas complètement fermée. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières est ouverte pendant la conduite.	• S'éteint lorsque toutes les portières sont fermées.	—
	Témoin de hayon ouvert*	• S'allume pendant quelques secondes si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si le hayon n'est pas complètement fermé. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si le hayon est ouvert pendant la conduite.	• S'éteint lorsque le hayon est fermé.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

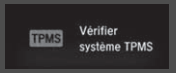
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume** P. 641	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de basse pression de pneu/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume et reste allumé lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement basse. - Le système n'a pas été étalonné.	• **S'allume pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression des pneus et gonfler les pneus au besoin. • **Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée** – Le système doit être étalonné. ➡ **Étalonnage du TPMS** P. 518	
		• Clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé s'il y a un problème au niveau du TPMS, ou lorsqu'un pneu de secours compact est installé temporairement.	• **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si une roue de secours compacte est installée sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	
		• S'allume si le système TPMS est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

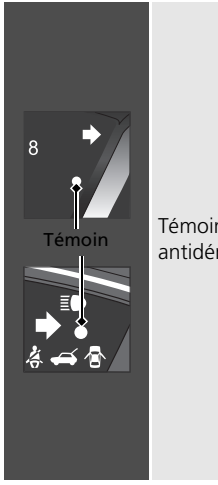
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de message du système*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'interface d'informations du conducteur.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton (affichage/information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'interface d'informations du conducteur. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'interface d'informations du conducteur ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne soit annulé ou que le bouton soit enfoncé.	—
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignotent lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignote en même temps que tous les clignotants lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** ➡ **Remplacement des ampoules** P. 590	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—
	Témoin du système de feux de route automatiques*	• S'allume lorsque les conditions de fonctionnement du système de feux de route automatiques sont réunies.	➡ **Système de feux de route automatiques*** P. 181	—
	Témoin de phares allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode **AUTO*** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si on retire la clé du commutateur d'allumage*1 et que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

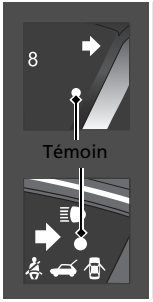
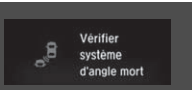
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin des phares antibrouillard*	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—
	Témoin du système antidémarreur	• Clignote si le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Enfoncer la pédale de frein, puis tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1. Retirer la clé*2, puis l'insérer et tourner de nouveau le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1. • **Clignote continuellement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des défectuosités électriques peuvent se produire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

*2 : Modèles canadiens seulement : Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée avant de mettre le contact.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de l'alarme du système de sécurité	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	➡ **Alarme du système de sécurité*** P. 161	—
	Témoin du système d'information d'angle mort (BSI)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Reste allumé lorsque le système BSI est désactivé.	—	
		• S'allume si de la boue, de la neige ou de la glace s'accumule autour du capteur.	• **S'allume pendant la conduite** – Retirer ce qui s'est accumulé autour du capteur. ➡ **Système d'information d'angle mort (BSI)*** P. 512	
		• S'allume si le système est défectueux.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

*2 : Modèles canadiens seulement : Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée avant de mettre le contact.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de mode économique (ECON)	• S'allume en appuyant sur le bouton **ECON**.	➡ **Bouton ECON** P. 471	
	Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).	➡ **Régulateur de vitesse*** P. 475	—
	Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*	• S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	➡ **Régulateur de vitesse*** P. 475	—
	Témoin de l'aide-mémoire d'entretien*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le moment d'un entretien programmé approche.	➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^MC)** P. 559	—
	Témoin de la température de la boîte de vitesses*	• S'allume si la température du liquide de boîte de vitesses est trop élevée.	• Garer le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis déplacer le levier de vitesse en position P.	—
	Témoin de puissance réduite*	• S'allume si le volet de calandre est défectueux et si la température du liquide de refroidissement du radiateur est trop élevée.	• La puissance peut être réduite et il se peut qu'il soit impossible d'accélérer ou de maintenir la vitesse actuelle du véhicule. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

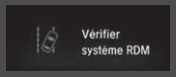
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin d'enfoncement de la pédale de frein*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. **Système de frein de stationnement électrique** • Clignote lorsqu'on appuie sur le commutateur du frein de stationnement électrique sans enfoncer la pédale de frein pendant que le frein de stationnement électrique est activé.	• **Clignote pendant la conduite** – Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Frein de stationnement** P. 524	—
		Système de maintien automatique des freins • Clignote lorsqu'on appuie sur le bouton de maintien automatique des freins sans enfoncer la pédale de frein pendant que la fonction de maintien automatique des freins est activée. • Clignote lorsque le maintien automatique des freins s'annule automatiquement pendant qu'il est en fonction. Le signal sonore retentit.	• **Clignote pendant la conduite** – Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 528 • Enfoncer immédiatement la pédale de frein.	—
STARTER SYSTEM	Témoin du système de démarrage*	• S'allume si le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
AWD	Témoin de la traction intégrale (**AWD**)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si le système de traction intégrale (AWD) est défectueux. • Clignote lorsque la température du différentiel est trop élevée.	• **Allumé en continu** – Les roues avant sont entraînées par le moteur seulement dans cet état. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—
			• **Clignote pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire, embrayer la boîte de vitesses à P et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Si le témoin continue de clignoter, apporter le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent^MC*** P. 517	—
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système RDM est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• Le témoin peut s'allumer temporairement si la capacité de charge maximum est atteinte.	• S'assurer que la charge totale est égale ou inférieure à la capacité de charge maximum. ➡ **Capacité de charge maximum** P. 451	
		• S'allume si la RDM est désactivée temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

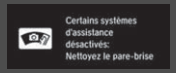
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

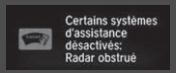
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*	• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	- Le témoin peut s'allumer temporairement lors d'un dépassement dans un espace confiné, comme un tunnel. - La zone entourant le capteur radar est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le capteur radar. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*** P. 532	
		• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479	

* Non disponible sur tous les modèles

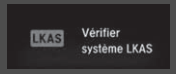
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*	• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

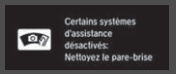
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) avec suivi à basse vitesse (LSF) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume s'il y a une défectuosité au niveau de l'ACC avec LSF.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• Le témoin peut s'allumer temporairement si la capacité de charge maximum est atteinte. • L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement.	• S'assurer que la charge totale est égale ou inférieure à la capacité de charge maximum. **Capacité de charge maximum** P. 451 • **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume si le couvercle du capteur radar est recouvert et empêche le capteur de détecter un véhicule à l'avant. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.) • L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement.	• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar.	
		• S'allume si l'ACC avec LSF est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

* Non disponible sur tous les modèles

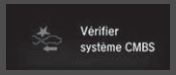
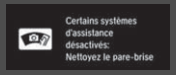
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) avec suivi à basse vitesse (LSF) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481	—
ACC		• S'allume lorsque l'ACC avec LSF est activé mais la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. L'ACC avec LSF s'annule automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) peut réactiver le système. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481	
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si une anomalie est présente dans le système LKAS.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	**Système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 501	—
		• S'allume lorsque le LKAS est en fonction ou à l'enfoncement du bouton LKAS si la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie et le système fonctionne normalement. **Caméra du capteur avant*** P. 479	
		• S'allume lorsque la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.).	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra.	

 * Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le CMBS[MC] est désactivé. Un message de l'interface d'informations du conducteur apparaît pendant cinq secondes. • S'allume si le CMBS[MC] est défectueux.	• **Allumé en continu sans que le CMBS[MC] soit désactivé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 532	 
		• Le témoin peut s'allumer temporairement si la capacité de charge maximum est atteinte.	• S'assurer que la charge totale est égale ou inférieure à la capacité de charge maximum. ➡ **Capacité de charge maximum** P. 451	
		• S'allume si le système CMBS[MC] est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume lorsque le système CMBS[MC] se désactive par lui-même.	• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479 • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé la caméra. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 532	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume lorsque le système CMBS[MC] se désactive par lui-même.	• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479	
			• Le témoin peut s'allumer temporairement lors d'un dépassement dans un espace confiné, comme un tunnel. - La zone entourant le capteur radar est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 532	

* Non disponible sur tous les modèles

Avertissement de l’affichage d’information et messages d’information*

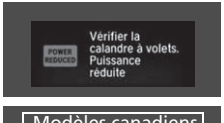
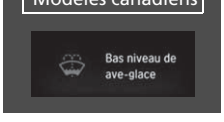
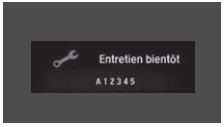
Les messages suivants apparaissent uniquement sur l’affichage d’information.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

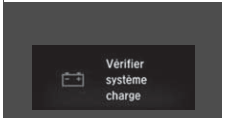
* Non disponible sur tous les modèles

Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur*

Les messages suivants apparaissent uniquement sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour voir le message de nouveau lorsque le témoin de message du système est allumé.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si l'une des portières ou si le hayon ne sont pas complètement fermés. • Apparaît si l'une des portières ou le hayon sont ouverts pendant la conduite. Le signal sonore retentit.	• S'éteint lorsque toutes les portières et le hayon sont fermés.
	• S'affiche si le volet de calandre est défectueux et si la température du liquide de refroidissement du radiateur est trop élevée.	• La puissance peut être réduite et il se peut qu'il soit impossible d'accélérer ou de maintenir la vitesse actuelle du véhicule. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace** P. 585
	• Apparaît lorsque le moment d'un entretien programmé approche. • Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'interface d'informations du conducteur** P. 565

* Non disponible sur tous les modèles

Message	Situation	Explication
	• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.	➡ **Surchauffe** P. 633
	• Apparaît quand le commutateur d'allumage est tourné en position MARCHE II*1 et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• S'assurer de bien boucler la ceinture de sécurité avant d'entreprendre la conduite.
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification de la batterie** P. 606
	• Apparaît en même temps que le témoin du système de charge de la batterie lorsque la batterie ne se charge pas.	• Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s'allume** P. 637
	• Apparaît lorsque le maintien automatique des freins s'annule automatiquement pendant qu'il est en fonction.	• Enfoncer immédiatement la pédale de frein.
	• Apparaît lorsque le système de maintien automatique des freins est désactivé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 528
	• Apparaît à l'enfoncement du bouton de maintien automatique des freins alors que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 528
	• Apparaît à l'enfoncement du bouton de maintien automatique des freins, sans le relâchement préalable de la pédale de frein pendant que la fonction de maintien automatique des freins est activée.	• Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 528

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

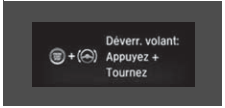
à suivre

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le frein de stationnement est serré automatiquement pendant qu'il est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 528 ➡ **Frein de stationnement** P. 524
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le commutateur du frein de stationnement électrique sans enfoncer la pédale de frein pendant que le frein de stationnement électrique est activé.	• **Apparaît pendant la conduite** – Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Frein de stationnement** P. 524
	• S'affiche si le véhicule présente une défaillance pendant la conduite.	• S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît si la position du levier de vitesses ne peut être déplacée à P en raison d'une défaillance du véhicule.	• Serrer le frein de stationnement dès que le véhicule est immobilisé. ➡ **Frein de stationnement** P. 524 • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

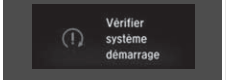
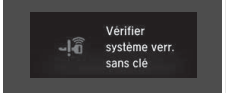
Modèles sans système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que la clé de contact est en position ACCESSOIRE I.	• Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 et ensuite, retirer la clé.
	• Apparaît lorsque la clé de contact passe de la position MARCHE II à la position ACCESSOIRE I. (La portière du conducteur est fermée.)	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que la clé de contact est en position ANTIVOL 0.	• Retirer la clé du commutateur d'allumage.

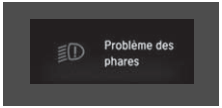
Modèles avec système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
	• Apparaît après que le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou MARCHE.	**Démarrage du moteur** P. 462
	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	Modèles américains • Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. Modèles canadiens • Déplacer le levier de vitesses à P, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.
	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé et que le frein de stationnement n'est pas serré ou si levier de vitesses est en position N.	• Déplacer le levier de vitesses en position P, puis démarrer le moteur.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'entrée intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d'entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente** P. 174
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 608

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 627
É.-U. Canada 	• Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
 	• Apparaît aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage à bouton poussoir.	• **Apparaît en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
 	• Apparaît si le véhicule est conduit d'une façon qui démontre que le conducteur est fatigué ou non concentré.	➡ **Système de surveillance de l'attention du conducteur** P. 126

Modèles avec phare à DEL

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de contrôle d’éclairage est défectueux.	• **Apparaît pendant la conduite** – Allumer les phares manuellement et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît si les phares sont défectueux.	• **Apparaît pendant la conduite** – Les phares sont peut-être éteints. Lorsque les conditions le permettront, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque l'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement.	• La vitesse de consigne peut être reprise après que la cause de l'annulation de l'ACC avec LSF s'est améliorée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule précédent est trop courte quand l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsqu'on appuie au bas du bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que la distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que l'ACC avec LSF arrête automatiquement le véhicule.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le véhicule à l'avant commence à avancer alors que l'ACC avec LSF maintient votre véhicule automatiquement à l'arrêt.	• Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) ou enfoncer la pédale d'accélérateur. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsque le conducteur déplace le levier de vitesses à n'importe quelle position autre que D ou S et que l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le levier de vitesses se trouve à n'importe quelle position autre que D ou S.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsque le véhicule est arrêté dans une pente très abrupte et que l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le véhicule est arrêté dans une pente abrupte.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît lorsque le frein de stationnement est serré automatiquement pendant que l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481 ➡ **Frein de stationnement** P. 524
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le frein de stationnement est serré.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481 ➡ **Frein de stationnement** P. 524
	• Apparaît lorsqu'on appuie au bas du bouton **–/SET** (ralentir/régler) pendant que le véhicule est en mouvement et que le conducteur enfonce la pédale de frein.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481
	• Apparaît si l'ACC avec LSF est annulé pendant que l'ACC avec LSF arrête automatique le véhicule.	• Enfoncer immédiatement la pédale de frein.

* Non disponible sur tous les modèles

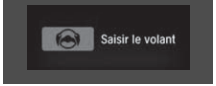
à suivre

Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Clignote lorsque le système détecte la possibilité d'une collision avec le véhicule en avant.	• Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter la collision (appliquer les freins, changer de voie, etc.). ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 532 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 481

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec LKAS

Message	Situation	Explication
	Système d'aide au respect des voies (LKAS) • Apparaît lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le volant de direction vibre rapidement.	• Garder le véhicule dans sa voie. ➡ **Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*** P. 497
	Système d'atténuation de sortie de route (RDM) • Apparaît lorsque le véhicule dévie d'une voie détectée. Lorsque **Avertissement seulement** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une voie détectée. Lorsque **Normale** ou **Plus tard** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le système guide également le véhicule afin de contribuer à rester dans la voie de circulation.	• Garder le véhicule dans sa voie. ➡ **Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*** P. 497 • Il est possible de changer le réglage du système d'atténuation de sortie de route. **Normale**, **Plus tard** et **Avertissement seulement** peuvent être sélectionnés. ➡ **Fonctions personnalisées** P. 351
	• Clignote lorsque le conducteur ne braque pas le véhicule. Le signal sonore retentit simultanément.	• Braquer le volant de direction pour rétablir le LKAS.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

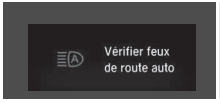
Modèles avec démarreur à distance

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide du démarreur à distance, pendant que le moteur est en marche.	**Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*** P. 464

Modèles avec hayon électrique

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de hayon électrique est défectueux.	• Ouvrir et fermer manuellement le hayon électrique. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Modèles avec système de feux de route automatiques

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de feux de route automatiques est défectueux.	• Faire fonctionner manuellement le commutateur de phares. • Si l'on conduit avec les feux de route allumés quand cela se produit, les phares passeront aux feux de croisement.
	• Apparaît lorsque la surface autour de la caméra sur le pare-brise est bloquée par de la saleté, de la boue, etc.	• Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas après avoir nettoyé l'objectif.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec traction intégrale en temps réel (Real Time AWD) et système de contrôle intelligent[MC]

Message	Situation	Explication
	• Une anomalie est présente dans la traction intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent[MC].	• Les roues avant sont entraînées par le moteur seulement dans cet état. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît lorsque la température du différentiel est trop élevée.	• Arrêter dans un endroit sécuritaire, mettre la boîte de vitesses en position P et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu’à ce que le message disparaisse. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas. ➡ **Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC]*** P. 517

* Non disponible sur tous les modèles

Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils sont affichés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.).

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir de carburant.

Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Indicateurs

Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km (Canada)/mi (É.-U.) jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées alternent entre les km/h (Canada) et les mi/h (É.-U.).

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Appuyer sur le bouton (affichage/information) à répétition jusqu'à ce que l'icône apparaisse sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer sur **ENTER** (entrer) puis appuyer une fois de plus et le maintenir enfoncé. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées alterneront entre les km/h (Canada) et les mi/h (É.-U.).

Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du E.
Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur l'indicateur de niveau de carburant.

Indicateur de température

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

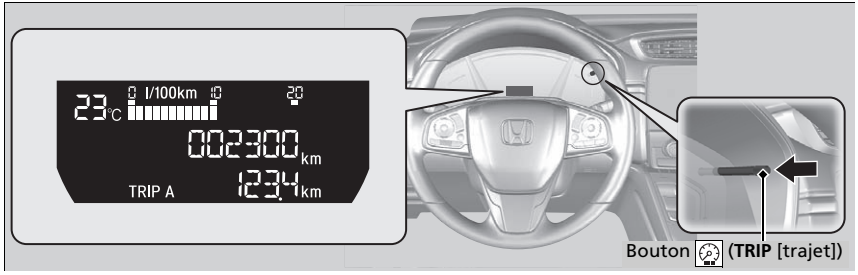
Surchauffe P. 633

Affichage d'information*

L'affichage d'information affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la durée utile de l'huile moteur et les codes d'éléments d'entretien, ainsi que d'autres indicateurs.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]) pour changer l'affichage.



Compteur kilométrique

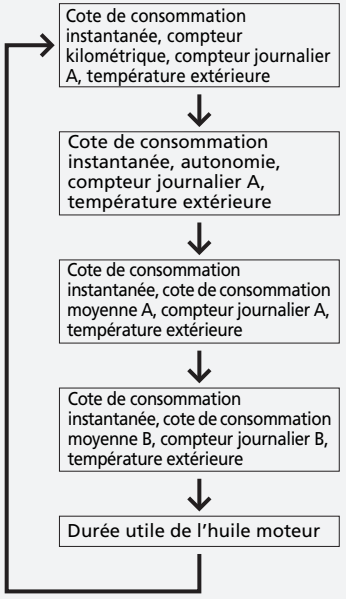
Indique la distance totale en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) que le véhicule a accumulés.

Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Changement d'affichage

Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'affichage d'information change comme suit :



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Réinitialiser un compteur journalier**

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci, puis maintenir enfoncé le bouton [⟲]. Le compteur journalier est remis à **0.0**.

■ Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Cote de consommation moyenne

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km (Canada)/mi (É.-U.) pour changer l'unité de mesure.

■ Indicateur de cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en L/100km ou en mi/gal.

Indicateur de cote de consommation instantanée

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km (Canada)/mi (É.-U.) pour changer l'unité de mesure.

■ Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]).

➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])** P. 559

■ Autonomie

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Autonomie

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km (Canada)/mi (É.-U.) pour changer l'unité de mesure.

■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

■ Réglage de l'indicateur de la température extérieure

Régler la lecture de la température de ±3 °C ou ±5 °F si la lecture de la température semble erronée.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Maintenir enfoncé le bouton (**TRIP** [trajet]) pendant dix secondes ou plus lorsque la température extérieure est affichée sur l'affichage d'information.
   ▶ L'affichage d'information passe au mode de réglage de la température. L'affichage indique -3 °C à +3 °C (Canada) ou -5 °F à +5 °F (É.-U.).
3. Relâcher le bouton lorsque le bon réglage est affiché.
   ▶ Le réglage est complété.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

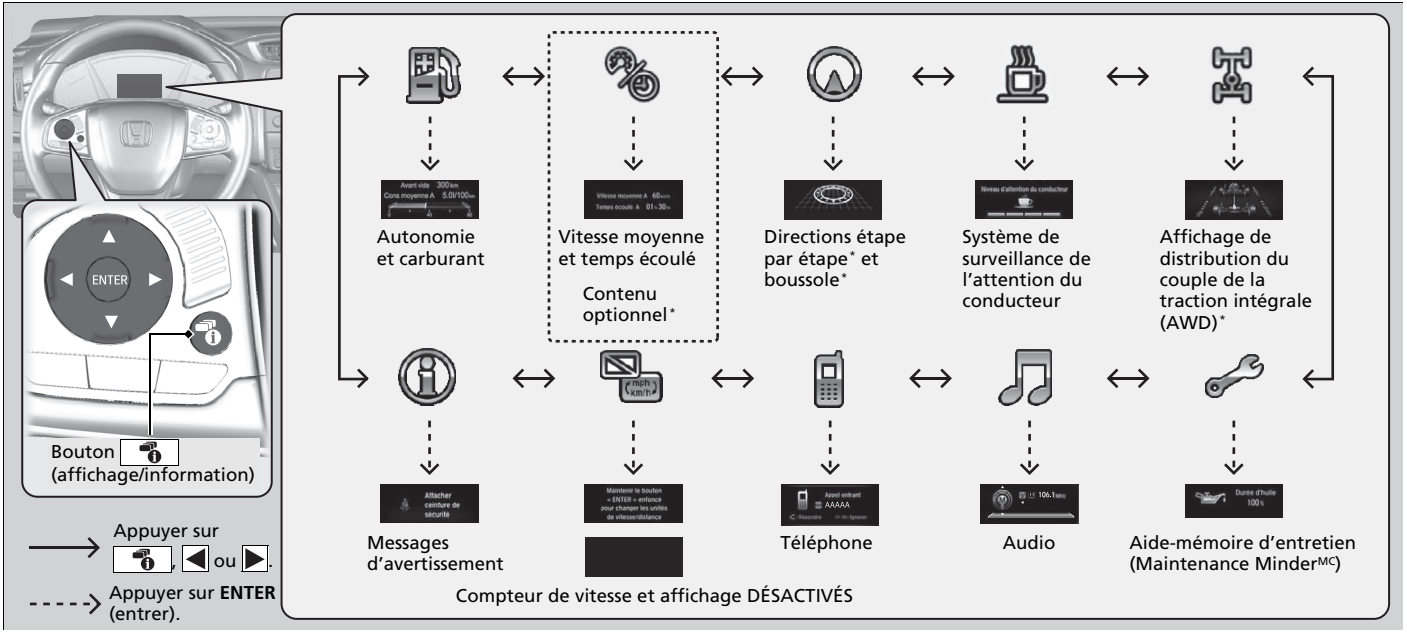
Interface d'informations du conducteur*

L'interface d'informations du conducteur affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et d'autres indicateurs.
Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

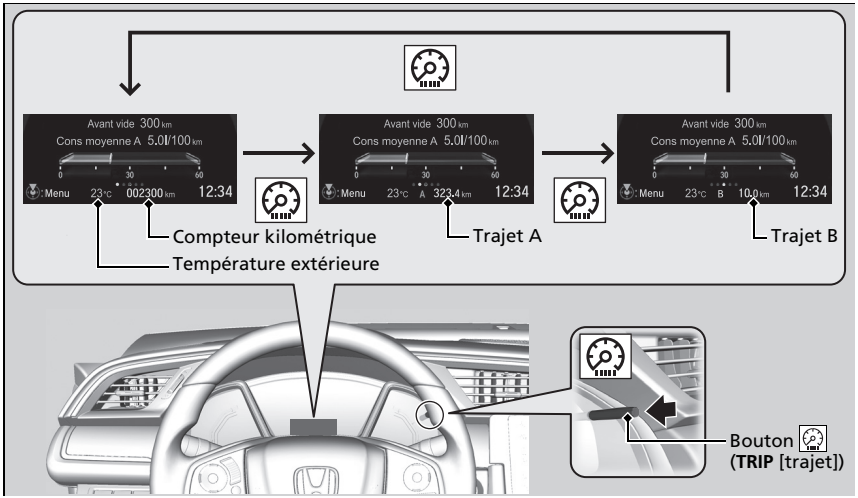
Affichages principaux

Appuyer sur le bouton [i] (affichage/information) et sur ◀ ou ▶ pour changer l'affichage. Sélectionner **ENTER** (entrer) pour voir les informations détaillées.



* Non disponible sur tous les modèles

■ **Ordinateur de route**
Appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]) pour changer l'affichage.



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) que le véhicule a accumulés.

■ Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton , ou en utilisant les fonctions personnalisées de l'affichage audio/d'information.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

à suivre

■ **Réinitialiser un compteur journalier**

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci, puis maintenir enfoncé le bouton .

Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Autonomie

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.) depuis la réinitialisation du trajet A ou du trajet B.

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]).

➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])** P. 559

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Temps écoulé

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Vitesse moyenne

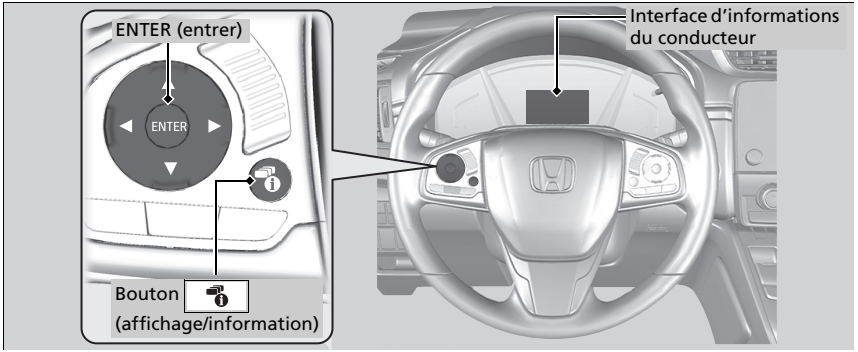
Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

à suivre

Système de surveillance de l'attention du conducteur

Le système de surveillance de l'attention du conducteur analyse les mouvements de direction pour déterminer si le véhicule est conduit d'une façon qui laisse penser que le conducteur est fatigué ou non concentré. Si le système détermine que le véhicule est conduit comme tel, il affiche le degré d'attention du conducteur dans l'interface d'informations du conducteur.



Lorsque le bouton (affichage/information) est enfoncé, les barres de l'interface d'informations du conducteur s'allument en blanc pour indiquer le degré d'attention du conducteur.

Changement d'affichage P. 119

Système de surveillance de l'attention du conducteur

Le système de surveillance de l'attention du conducteur ne peut pas toujours détecter si le conducteur est fatigué ou non concentré.

Sans égard aux renseignements transmis par le système, si le conducteur ressent de la fatigue, immobiliser le véhicule à un endroit sécuritaire, puis se reposer le temps qu'il faut pour récupérer.

Si deux barres sont allumées, le message **Faible niveau d'attention du conducteur** s'affiche.

Si une seule barre s'allume, le message **Faible niveau d'attention du conducteur. Faites une pause** s'affiche, un signal sonore est émis et le volant de direction se met à vibrer.
Si ce message s'affiche, immobiliser le véhicule à un endroit sécuritaire, puis se reposer le temps qu'il faut pour récupérer.
Le message disparaît en appuyant sur le bouton **ENTER** (entrer) ou lorsque le système détermine que le conducteur conduit normalement.
Si le conducteur ne prend aucune pause et que le système continue de détecter de la fatigue chez le conducteur, le message s'affiche de nouveau au bout d'environ 15 minutes et s'accompagne de l'émission d'un signal sonore et de la vibration du volant de direction.
Le message ne s'affiche pas lorsque la durée de conduite est inférieure à 30 minutes.

■ **Le système de surveillance de l'attention du conducteur se réinitialise lorsque :**
- le moteur est coupé;
- le conducteur détache sa ceinture de sécurité et qu'il ouvre une portière lorsque le véhicule est immobilisé.

à suivre

■ **Pour que le système de surveillance de l'attention du conducteur fonctionne :**
- le véhicule doit rouler à plus de 40 km/h.
- le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) doit être éteint.

■ **Selon les conditions routières ou d'autres facteurs, le système de surveillance de l'attention du conducteur peut ne pas fonctionner dans les situations suivantes.**
- la fonction d'assistance à la direction du système d'aide au respect des voies (LKAS)* est activée;

  ➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 501
- la chaussée est en mauvais état (p. ex., la surface est non pavée ou présente des bosses);
- il y a beaucoup de vent;
- le conducteur effectue souvent des manœuvres intempestives, comme changer de voie ou accélérer.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier les réglages du système de surveillance de l'attention du conducteur. Sélectionner **Alerte tactile et sonore**, **Alerte tactile** ou **Désactivé**.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Pour que le système de surveillance de l'attention du conducteur fonctionne :

Les barres de l'interface d'informations du conducteur demeurent estompées lorsque le système de surveillance de l'attention du conducteur ne fonctionne pas.

* Non disponible sur tous les modèles

Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

Utiliser des fonctions personnalisées de l'interface d'informations du conducteur* ou de l'affichage audio/d'information* pour modifier la température.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

Affichage de distribution du couple de la traction intégrale (AWD)*

Les témoins sur l'affichage montrent la quantité de couple transmise aux roues avant droite, avant gauche, arrière droite et arrière gauche.

➡ **Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC]*** P. 517

Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Directions étape par étape*

Affiche les indications virage après virage de la destination liée au système de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation**

■ Audio

Afficher l'information audio actuelle.

➡ **Fonctionnement de base de la chaîne sonore** P. 260

■ Téléphone

Afficher l'information du téléphone actuelle.

➡ ***Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®** P. 387

Directions étape par étape*

L'interface d'informations du conducteur présente une boussole lorsque le guidage routier n'est pas utilisé.

Il est possible de choisir si les indications virage après virage s'affichent pendant le guidage routier.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge 132
Verrouillage et déverrouillage des portières
Types de clés et fonctions 134
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente* 136
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 137
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 144
Verrous de portière pour la sécurité des enfants 145
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 146
Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières .. 147
Ouverture et fermeture du hayon 150
Système de sécurité
Système antidémarreur 161
Alarme du système de sécurité* 161
Ouverture et fermeture des glaces 164
Toit ouvrant* 167
Toit panoramique*1 168
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction
Commutateur d'allumage* 171
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* 172
Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation 175
Clignotants 176
Commutateurs de phares 177
Phares antibrouillard* 180
Système de feux de route automatiques* .. 181
Feux de jour 184
Essuie-glaces et lave-glaces 185
Commande de luminosité 188
Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants* 190
Système de mémorisation de la position de conduite* 192
Réglage du volant de direction 194
Réglage des rétroviseurs 195
Réglage des sièges 197
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle 207
Système de contrôle de la température
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 226
Mode de synchronisation* 229
Capteurs du système de contrôle automatique de la température 230

(*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé)

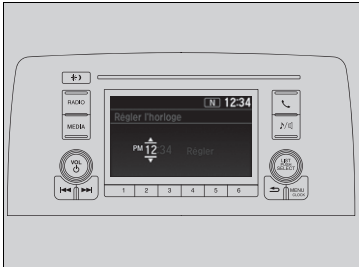
* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l'horloge

Modèles sans système de navigation

L'heure sur l'affichage de l'horloge peut être ajustée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ Réglage de l'horloge



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ Utilisation du bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)

1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
   ▶ **Régler l'horloge** est sélectionné.
2. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer.
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer.
4. Pour confirmer la sélection, tourner et sélectionner **Régler**, puis appuyer.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réglage de l'horloge

Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais du système de navigation, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

Fonctions personnalisées P. 351

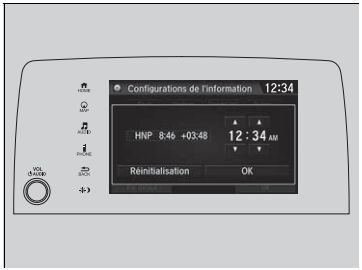
Utilisation du bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.

Tourner pour sélectionner.

Appuyer pour confirmer.



Modèles avec système audio sur affichage

■ Utilisation du menu des réglages sur l'affichage audio/d'information

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Réglage de l'horloge**.
4. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer l'heure.
5. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer les minutes, puis sélectionner **OK**.

Utilisation du menu des réglages sur l'affichage audio/d'information

Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de personnaliser l'affichage de l'horloge pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures et également d'activer et de désactiver l'affichage de l'horloge.

Fonctions personnalisées P. 351

Modèles avec système audio sur affichage

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement lorsque le téléphone intelligent est connecté à la chaîne sonore.
Il est également possible de régler l'horloge en effleurant l'horloge affichée dans le coin supérieur droit de l'affichage.

1. Effleurer l'horloge de l'affichage pendant quelques secondes.
2. Sélectionner **Réglage de l'horloge**.
3. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer l'heure.
4. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer les minutes, puis sélectionner **OK**.

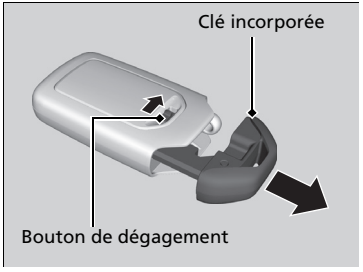
Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

Clés

Utiliser la clé pour démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon. Il est aussi possible de verrouiller et de déverrouiller les portières ainsi que le hayon en appuyant sur les boutons de la télécommande.

Clé incorporée*



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.
Pour retirer la clé incorporée, faire glisser le bouton de dégagement, puis retirer la clé. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

➡ **Système antidémarreur** P. 161

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

Modèles avec démarreur à distance

Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente unidirectionnelle.

➡ **Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*** P. 464

* Non disponible sur tous les modèles

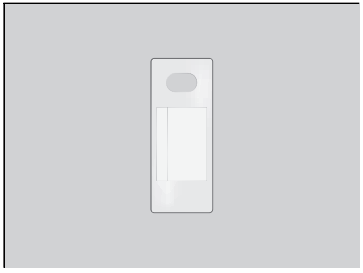
Clé de service*

Peut être utilisée pour faire démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller la portière du conducteur.

Clé de service*

S'il est nécessaire de laisser une clé avec une tierce personne, laisser la clé de service.

Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du hayon ou du démarrage du moteur.

Les cas suivants peuvent nuire au verrouillage/déverrouillage des portières, à l'ouverture du hayon ou au démarrage du moteur, ou leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portatifs, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

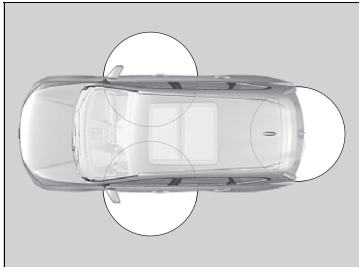
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La durée utile de la pile est d'environ deux ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les téléviseurs et les ordinateurs personnels.

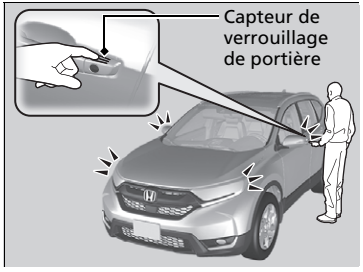
* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

■ Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système à bouton de démarrage*



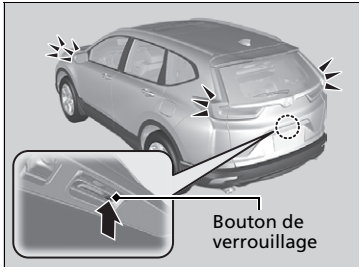
Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le hayon.
Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon d'environ 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le hayon peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du hayon.



■ Verrouillage des portières et du hayon

Toucher le capteur de serrure de portière avant ou appuyer sur le bouton de verrouillage sur le hayon.

► Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

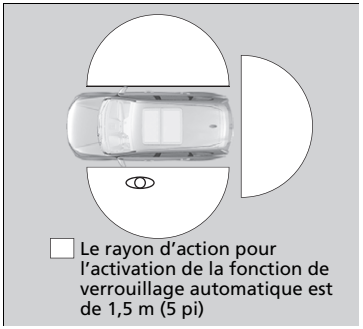
Si le commutateur d'éclairage intérieur est en positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsqu'on déverrouille les portières et le hayon.
Aucune portière ouverte : L'éclairage s'éteint après 30 secondes.
Portières et hayon reverrouillées : L'éclairage s'éteint immédiatement.

Éclairage intérieur P. 207

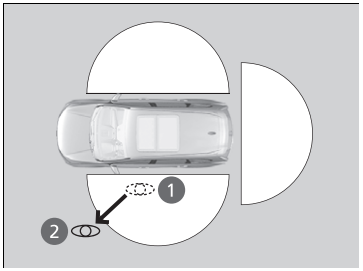
**Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système à bouton de démarrage*

Si une portière ou le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec le système d'entrée intelligente, les portières et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.



Le rayon d'action pour l'activation de la fonction de verrouillage automatique est de 1,5 m (5 pi)



■ Verrouillage du véhicule (verrouillage automatique à l'éloignement)

Lorsqu'on s'éloigne du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente, les portières seront verrouillées automatiquement.

La fonction de verrouillage automatique s'active lorsque toutes les portières sont fermées et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve dans un rayon d'environ 1,5 m (5 pi) de la poignée de portière extérieure.

Quitter le véhicule tout en portant la télécommande du système d'entrée intelligente tandis que les portières sont fermées.

1. Tout en restant dans un rayon d'environ 1,5 m (5 pi) du véhicule.
   ► Le signal sonore retentit, la fonction de verrouillage automatique sera activée.
2. Éloigner la télécommande d'entrée intelligente d'environ 1,5 m (5 pi) du véhicule et rester à l'extérieur de ce rayon pendant deux secondes ou plus.
   ► Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent.

Verrouillage du véhicule (verrouillage automatique à l'éloignement)

La fonction de verrouillage automatique est réglée par défaut à désactivée en usine. La fonction de verrouillage automatique peut être activée à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 351

Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, quand on reste dans la plage de fonctionnement du verrouillage/déverrouillage, le témoin de la télécommande d'entrée intelligente continuera à clignoter jusqu'à ce que les portières soient verrouillées.

Lorsqu'on reste à côté du véhicule dans la plage de fonctionnement, les portières se verrouillent automatiquement environ 30 secondes après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit.

Lorsqu'on ouvre une portière après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit, la fonction de verrouillage automatique sera annulée.

Lorsque toutes les portières ont été fermées et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule ou n'est pas détectée à environ 1,5 m (5 pi) du véhicule, la fonction de verrouillage automatique ne sera pas activée.

Pour désactiver temporairement la fonction :

1. Régler le mode d'alimentation à ARRÊT.
2. Ouvrir la portière du conducteur.
3. À l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, faire fonctionner la serrure de la façon suivante :
   Verrouiller → Déverrouiller → Verrouiller → Déverrouiller.
   ▶ Le signal sonore retentit et la fonction est désactivée.

Pour restaurer la fonction :

- Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
- Verrouiller le véhicule sans utiliser la fonction de verrouillage automatique.
- S'éloigner d'au moins 1,5 m (5 pi) du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente.

Verrouillage du véhicule (verrouillage automatique à l'éloignement)

Le verrouillage automatique ne fonctionne pas lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
- Une des portières ou le capot ne sont pas fermés.
- Le mode d'alimentation est réglé à un autre mode qu'ARRÊT.
- La télécommande d'entrée intelligente ne se trouve pas dans un rayon de 1,5 m (5 pi) du véhicule quand on sort du véhicule et qu'on ferme les portières.

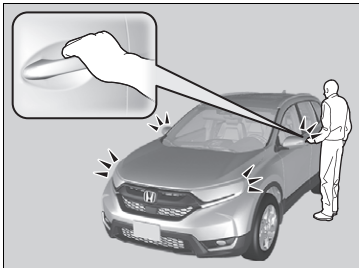
Signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique

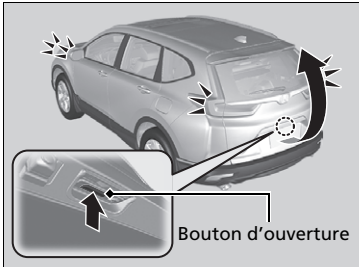
Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, le signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique retentit pendant environ deux secondes dans les cas suivants.

- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le véhicule par une glace.
- On est trop près du véhicule.
- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le hayon.

Si le signal sonore d'avertissement retentit, vérifier si on a emporté la télécommande d'entrée intelligente. Ensuite, ouvrir/fermer une portière et vérifier si le signal sonore d'activation de verrouillage automatique retentit une fois.

à suivre





■ **Déverrouillage des portières et du hayon**

Saisir la poignée de portière du conducteur :

▶ La portière du conducteur se déverrouille.

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :

▶ Toutes les portières et le hayon se déverrouillent.

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon :

▶ Le hayon se déverrouille.

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

➡ **Utilisation du bouton d'ouverture du hayon** P. 159

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système à bouton de démarrage*

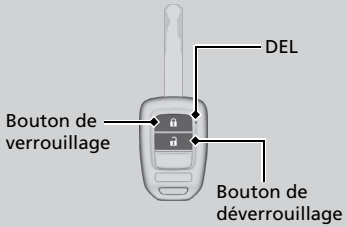
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières et le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut se verrouiller ou se déverrouiller si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant ou un capteur de serrure de portière avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour verrouiller ou déverrouiller les portières.
- Après avoir verrouillé la portière, on dispose d'un maximum de deux secondes pour tirer la poignée de portière afin de confirmer que la portière est verrouillée. S'il faut déverrouiller la portière immédiatement après l'avoir verrouillée, attendre au moins deux secondes avant de saisir la poignée. Sinon, la portière ne se déverrouillera pas.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après qu'on a saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.
- Les réglages de clignotement des feux, des signaux sonores et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés à l'aide de l'affichage audio/d'information.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

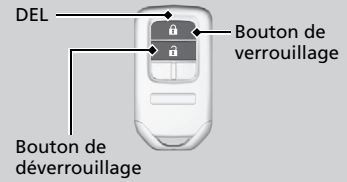
* Non disponible sur tous les modèles

■ Utilisation de la télécommande

Clés de contact avec télécommande



Modèles avec télécommande d'entrée intelligente



■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (dans les cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois, et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

▶ Les autres portières et le hayon se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande

Si une portière ou le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, les portières et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

La télécommande ne fonctionne pas lorsque :

Clés de contact avec télécommande

- La clé est située dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

- Le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ.

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité, de telle sorte que sa portée de fonctionnement peut varier en fonction de l'environnement.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DEL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➡ **Remplacement de la pile** P. 608

Modèles avec système audio sur affichage

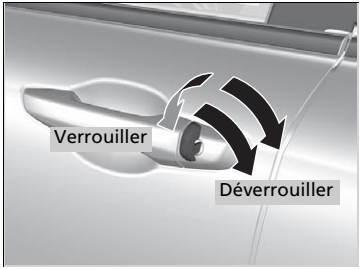
Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

à suivre

■ Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente ou la batterie du véhicule est déchargée, utiliser la clé à la place de la télécommande d'entrée intelligente.



Insérer la clé entièrement et la tourner.

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur avec une clé, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois à l'intérieur de quelques secondes pour déverrouiller les autres portières et le hayon.

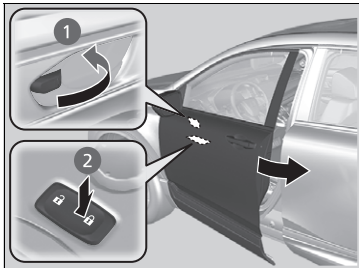
Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

Fonctions personnalisées P. 351

Déverrouiller les portières avec la clé déclenche le système de sécurité. Toujours déverrouiller les portières avec la télécommande.

■ Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



■ Verrouillage de la portière du conducteur

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière du côté du verrouillage ❷, puis fermer la portière.

■ Verrouillage des portières des passagers

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Clés de contact avec télécommande

Il est impossible de verrouiller les portières et le hayon si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

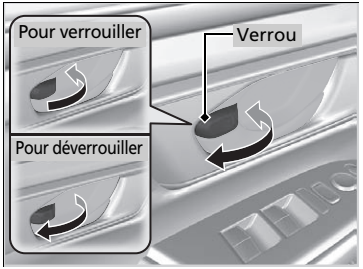
Les portières et le hayon ne peuvent pas être verrouillés lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière du conducteur ou toute autre portière ou le hayon afin de ne pas l'oublier dans le véhicule verrouillé.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



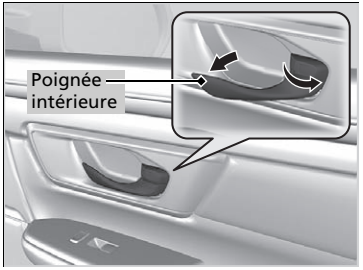
■ Verrouillage d'une portière
Pousser le verrou vers l'avant.

■ Déverrouillage d'une portière
Tirer le verrou vers l'arrière.

Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

■ Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.
► La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

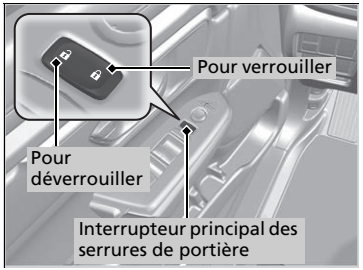
Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, avec cette caractéristique les occupants des sièges avant ne doivent jamais tirer sur la poignée intérieure de des portières avant lorsque le véhicule est en mouvement.

Les enfants doivent toujours prendre place sur un siège à l'arrière du véhicule; c'est à cet endroit que se trouvent les verrous de portière pour la sécurité des enfants.

➡ **Verrous de portière pour la sécurité des enfants** P. 145

■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

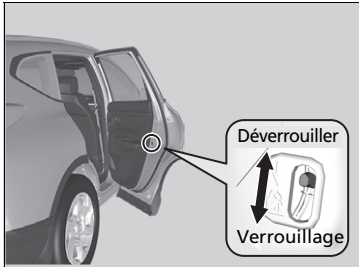


Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière tel que montré pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières et le hayon.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Les verrous de portière pour la sécurité des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou principal de la portière.

■ Réglage des verrous de portière pour la sécurité des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsqu'on verrouille/déverrouille la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent/déverrouillent en même temps.

La portière du passager avant est aussi munie d'un interrupteur principal des serrures de portière.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque le verrou de portière pour la sécurité des enfants est activé, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille toutes les portières et déverrouille toutes les portières automatiquement sous une certaine condition.

■ Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières et le hayon se verrouillent une fois que la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

■ Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou modifié pour un autre réglage à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.

➡ **Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières** P. 147

Modèles avec système audio sur affichage

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou modifié pour un autre réglage à l'aide de l'affichage audio/d'information.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Il est possible de personnaliser le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières selon ses préférences en utilisant l'interrupteur principal des serrures de portières.

Liste des options de personnalisation du réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Verrouillage automatique des portières

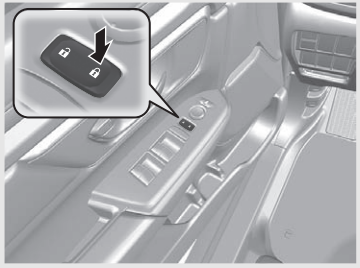
Mode	Description
Mode de verrouillage pendant la conduite*1	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.
Désactivé	Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

Déverrouillage automatique des portières

Mode	Description
Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur*1	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.
Mode de déverrouillage en stationnement	Toutes les portières se déverrouillent lorsque le levier de vitesses passe à la position de stationnement P tout en enfonçant la pédale de frein.
Désactivé	Le déverrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

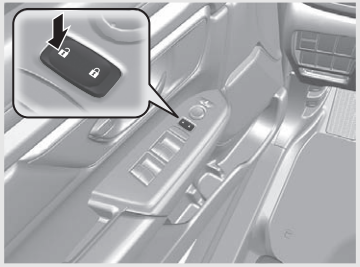
*1 : Réglage par défaut

■ Étapes de personnalisation des options de verrouillage automatique des portières

Étapes	Mode de verrouillage pendant la conduite*2	Désactivé
1	Serrer le frein de stationnement. Déplacer le levier de vitesses en position P.	
2	Fermer la portière du conducteur.	Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.	
4	Déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement P avec la pédale de frein enfoncée.	—
5	Maintenir enfoncé le côté droit de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 	Maintenir enfoncé le côté droit de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le premier déclic.
6	Déplacer le levier de vitesses en position P.	—
7	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I*1 dans les 20 secondes qui suivent. ► La personnalisation est complétée.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

Étapes de personnalisation des options de déverrouillage automatique des portières

Étapes	Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur*2	Mode de déverrouillage en stationnement	Désactivé
1	Serrer le frein de stationnement. Déplacer le levier de vitesses en position P.		
2	Fermer la portière du conducteur.		Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.		
4	Déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement P avec la pédale de frein enfoncée.	—	
5	Maintenir enfoncé le côté gauche de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 		
6	Déplacer le levier de vitesses en position P.	—	
7	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I*1 dans les 20 secondes qui suivent. ▶ La personnalisation est complétée.		

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

Toujours s'assurer que les personnes et les objets sont hors de portée du hayon avant d'ouvrir ou fermer celui-ci.

Modèles sans hayon électrique

- Ouvrir le hayon complètement.
  ▶ S'il n'est pas complètement ouvert, il est possible que le hayon se referme sous son propre poids.
- Porter une attention particulière lorsqu'il vente. La force du vent pourrait entraîner la fermeture du hayon.

Tous les modèles

Garder le hayon fermé pendant la conduite pour les raisons suivantes :

▶ Éviter des dommages possibles.

▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

➔ **Monoxyde de carbone** P. 76

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

⚠ATTENTION

Toute personne qui se trouve dans la trajectoire d'un hayon qu'on ouvre ou qu'on ferme peut subir de graves blessures.

S'assurer que les personnes sont hors de portée du hayon avant de l'ouvrir ou de le fermer.

Au moment de fermer le hayon, porter une attention particulière afin de ne pas se heurter la tête contre le hayon ou se coincer les mains entre le hayon et le compartiment utilitaire.

Ne pas se tenir devant le tuyau d'échappement en rangeant ou en sortant des bagages du compartiment utilitaire ni en ouvrant le hayon en déplaçant le pied sous le pare-chocs arrière pour un accès mains libres* lorsque le moteur tourne au ralenti. Il y a risque de brûlure.

Ne pas permettre aux passagers de s'installer dans le compartiment utilitaire. Ils pourraient se blesser si le véhicule freine ou accélère soudainement, ou lors d'une collision.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec hayon électrique

Le hayon électrique peut être commandé en appuyant sur le bouton du hayon électrique sur la télécommande, sur le bouton du hayon électrique situé sur le panneau de commandes du côté conducteur, en appuyant sur le bouton situé sur le hayon ou en soulevant ou en abaissant le pied sous la partie centrale du pare-chocs arrière pour un accès mains libres*.

Le hayon électrique peut être ouvert ou fermé lorsque la boîte de vitesses est à la position P.

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

Modèles avec hayon électrique

REMARQUE

Ne pas pousser ou tirer le hayon électrique pendant l'ouverture ou la fermeture automatique du hayon. L'utilisation de la force pendant l'ouverture ou la fermeture du hayon électrique peut causer une déformation du cadre du hayon.

Avant de faire fonctionner le hayon électrique, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du véhicule. Les personnes qui sont près du hayon peuvent être gravement blessées si le hayon heurte leur tête ou se referme sur leur tête. Faire preuve de prudence spécialement si des enfants sont aux alentours.

Il se peut que le hayon électrique ne s'ouvre pas ou ne se referme pas dans les situations suivantes :

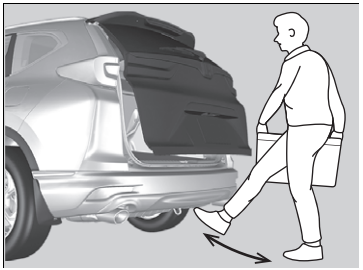
- Le moteur est démarré alors que le hayon est en train de s'ouvrir ou de se fermer automatiquement.
- Le véhicule est stationné dans une pente raide.
- Le véhicule est secoué par des vents forts.
- Le hayon ou le toit sont recouverts de neige ou de glace.

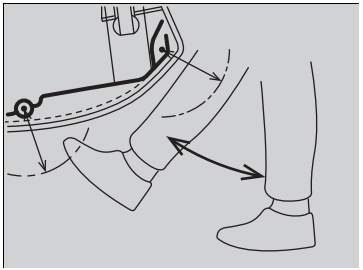
Si le hayon électrique est fermé alors que toutes les portières sont verrouillées, le hayon électrique se verrouille automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Utilisation de la fonction d'accès mains libres*





Effectuer un mouvement de coup de pied de l'avant vers l'arrière sous la partie centrale du pare-chocs arrière pour ouvrir ou fermer le hayon électrique alors que l'on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois, puis le hayon commence à bouger.

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Durant des averses ou en d'autres occasions où le véhicule devient très mouillé, le capteur peut ne pas bien détecter le mouvement du pied.

Lors de l'exécution de travaux près de l'arrière du véhicule, le hayon pourrait être ouvert ou fermé de manière involontaire. Pour empêcher que cela se produise, sélectionner Fonctions personnalisées à l'affichage audio/d'information, puis désactiver (OFF) la fonction.

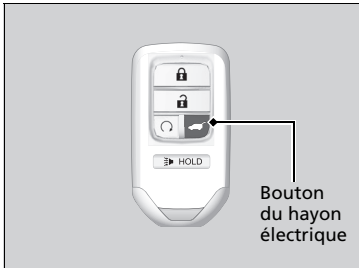
Fonctions personnalisées P. 351

Si l'on garde le pied sous le pare-chocs pendant trop longtemps, le hayon électrique ne s'ouvre pas ou ne se referme pas.

Cette fonction ne fonctionnera pas si l'on ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente avec soi. S'assurer que l'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Utilisation de la télécommande



Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant plus qu'une seconde pour activer le système lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

▶ Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique bouge, il s'arrêtera.
Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant plus d'une seconde pour inverser le sens du déplacement du hayon électrique.

■ Personnalisation du moment d'ouverture du hayon

À tout moment : Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre au même moment. C'est le réglage par défaut.

Lorsque déverrouillé : Le hayon s'ouvre lorsque toutes les portières sont déverrouillées.

Fonctions personnalisées P. 351

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Si le hayon électrique est fermé alors que toutes les portières sont verrouillées, le hayon électrique se verrouille automatiquement.

Si la batterie ou le fusible du hayon électrique sont remplacés alors que le hayon est ouvert, il se peut que le hayon électrique ne fonctionne pas. Le hayon électrique se réactive lorsque le hayon est fermé manuellement.

L'installation de composants du marché des pièces de rechange, autres que les accessoires Honda d'origine, sur le hayon électrique peuvent l'empêcher de s'ouvrir ou se fermer complètement.

S'assurer que le hayon électrique est complètement ouvert avant d'y installer ou d'en retirer des bagages.

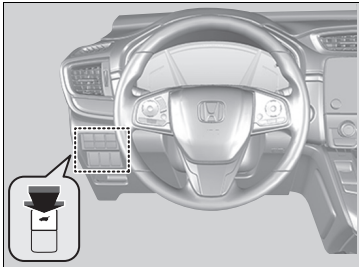
S'assurer que le hayon électrique est complètement fermé avant de démarrer le véhicule.

Le signal sonore retentit au moment de commencer à conduire pendant que le hayon électrique est toujours ouvert ou s'abaisse.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Utilisation du bouton du hayon électrique



Maintenir enfoncé le bouton du hayon électrique pendant environ une seconde pour ouvrir ou fermer le hayon électrique. Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

▶ Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique bouge, il s'arrêtera.
Maintenir enfoncé le bouton du hayon électrique pendant environ une seconde pour inverser le sens du déplacement du hayon électrique.

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Si le hayon électrique décèle une résistance pendant l'ouverture ou la fermeture, la fonction d'inversion automatique inverse le sens du mouvement. Le signal sonore retentit trois fois.

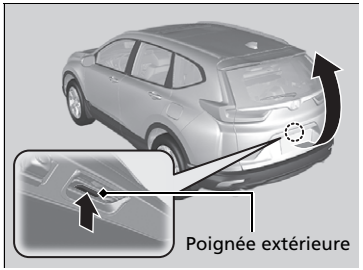
Pour assurer la fermeture complète du hayon, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le hayon est presque fermé.

Ne pas toucher aux capteurs situés de chaque côté du hayon. Le hayon électrique ne se referme pas s'il y a contact avec l'un des capteurs lorsqu'on tente de fermer le hayon.

Attention de ne pas égratigner les capteurs avec des objets pointus. S'ils sont égratignés, ils pourraient subir des dommages et causer une défectuosité dans la fonction de fermeture du hayon électrique.

* Non disponible sur tous les modèles

À l'aide de la poignée extérieure du hayon



Appuyer sur la poignée extérieure du hayon pendant moins d'une seconde pour ouvrir automatiquement le hayon.

- ▶ Le signal sonore retentit.
- ▶ Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pendant plus d'une seconde pour ouvrir manuellement le hayon.

➡ **Ouverture et fermeture du hayon** P. 150

Si on a la télécommande d'entrée intelligente sur soi, il n'est pas nécessaire de déverrouiller le hayon avant de l'ouvrir.

Pour fermer le hayon, appuyer de nouveau sur la poignée extérieure du hayon alors que ce dernier est ouvert.

Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique se déplace, il s'arrête.
Appuyer sur la poignée extérieure pour inverser le sens de déplacement du hayon électrique.

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Ne pas refermer le hayon si la clé, la télécommande* ou la télécommande d'entrée intelligente* est restée dans le compartiment utilitaire.

Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller et déverrouiller le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.

Le fonctionnement du hayon électrique peut être activé ou désactivé.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

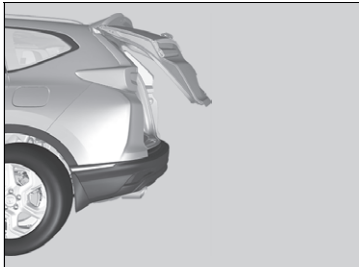
■ Utilisation du bouton intérieur du hayon

Appuyer sur le bouton sur le hayon pour fermer le hayon électrique.

► Le signal sonore retentit.

Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique bouge, il s'arrêtera. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau pour inverser le sens de déplacement du hayon électrique.

Programmation du degré d'ouverture du hayon



Il est possible de programmer le degré d'ouverture automatique du hayon électrique.

Programmation :

1. Ouvrir le hayon à la position désirée.
▶ Pour reprogrammer la position d'ouverture maximale du hayon électrique, soulever manuellement le hayon à sa position maximale, puis effectuer l'étape suivante.

2. Maintenir enfoncé le bouton intérieur du hayon jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores suivis d'une longue sonnerie.

Programmation du degré d'ouverture du hayon

Si le hayon est ouvert partiellement, sa position ne peut être programmée, même si on appuie sur le bouton intérieur.

à suivre

■ Fermeture automatique

Lorsqu'on ferme le hayon électrique manuellement, il s'enclenche automatiquement.

■ Détection d'abaissement du hayon électrique

Abaisse automatiquement le hayon électrique lorsqu'il est possible que l'ouverture complète du hayon électrique soit compromise en raison de son propre poids (par exemple, de la neige sur le hayon). Le signal sonore retentit pendant que le hayon électrique s'abaisse.

Fermeture automatique

La fonction de fermeture automatique ne s'active pas si on pousse sur la poignée extérieure du hayon pendant que le hayon électrique se referme.

Ne pas exercer de pression sur le hayon lorsque le hayon électrique s'enclenche.

Lorsque le hayon est fermé manuellement, garder les mains éloignées du hayon et laisser le hayon s'enclencher automatiquement. Il est dangereux de poser les mains autour du hayon alors qu'il s'enclenche par lui-même.

Détection d'abaissement du hayon électrique

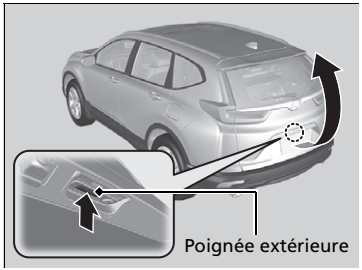
Si l'utilisateur tente de fermer le hayon électrique manuellement avant l'ouverture complète, le système de détection d'abaissement du hayon électrique peut être activé.

Une fois que le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active, l'utilisateur doit attendre que le hayon électrique se ferme entièrement. Toujours s'éloigner du hayon électrique lorsqu'il est en mouvement.

Si le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active continuellement, consulter un concessionnaire.

Ouverture/fermeture du hayon

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon

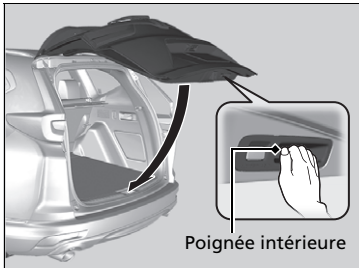


Lorsque toutes les portières sont déverrouillées ou que le bouton de déverrouillage du hayon sur la télécommande est enfoncé, le hayon est aussi déverrouillé.

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon, et soulever le hayon pour l'ouvrir.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si on a la télécommande d'entrée intelligente sur soi, il n'est pas nécessaire de déverrouiller le hayon avant de l'ouvrir.



Pour fermer le hayon, saisir la poignée intérieure, tirer le hayon vers le bas, et pousser sur celui-ci de l'extérieur pour le fermer.

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon

Ne pas refermer le hayon si la clé, la télécommande* ou la télécommande d'entrée intelligente* est restée dans le compartiment utilitaire.

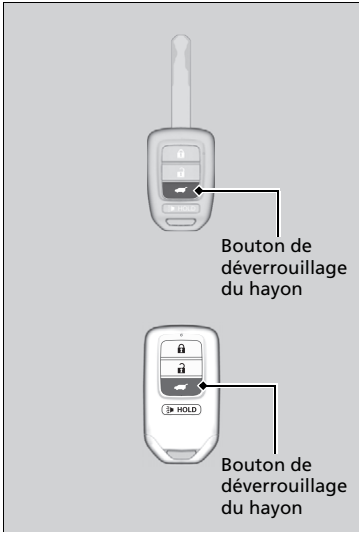
Modèles avec système d'entrée intelligente

Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller et déverrouiller le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Utilisation de la télécommande*



Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon pour déverrouiller le hayon.

Utilisation de la télécommande*

Si le hayon a été déverrouillé et ouvert à l'aide de la télécommande ou de la télécommande d'entrée intelligente*, le hayon se verrouille automatiquement lorsqu'il se referme.

* Non disponible sur tous les modèles

Système antidémarreur

Le système antidémarreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Porter attention aux aspects suivants au moment d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage* ou en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)* :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du commutateur d'allumage* ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)*.
- S'assurer que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas approcher une clé appartenant au système antidémarreur d'un autre véhicule près du commutateur d'allumage* ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)*.

Alarme du système de sécurité*

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le hayon, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le hayon ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé, puis que le levier de vitesses quitte la position P ou que le capot est ouvert avant que le mode d'alimentation soit réglé à MARCHE.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

Système antidémarreur

REMARQUE

Le fait de laisser la clé dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule. Toujours apporter la clé avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Modèles canadiens seulement : Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée avant de mettre le contact pour la première fois après que la batterie a été déconnectée.

Alarme du système de sécurité*

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le capot et le hayon sont fermés.
- Toutes les portières et le hayon ont été verrouillés avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, l'alarme du système de sécurité est activée.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Le système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente, ou lorsque le mode d'alimentation est réglé à MARCHE. Le témoin d'alarme du système de sécurité s'éteint au même moment.

Alarme du système de sécurité*

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

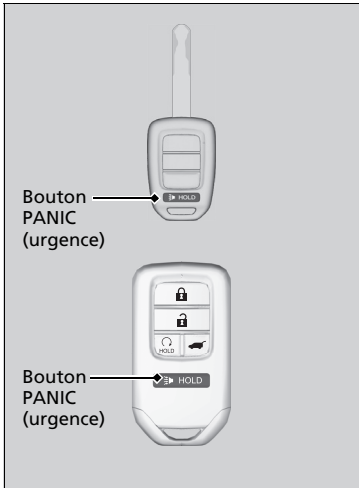
- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.
- En déplaçant le levier de vitesses hors de la position P.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé ou de la télécommande.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Mode d’urgence



■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L’avertisseur sonore retentit.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d’urgence

Appuyer sur n’importe quel bouton sur la télécommande ou tourner le commutateur d’allumage en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d’entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d’un commutateur d’allumage.

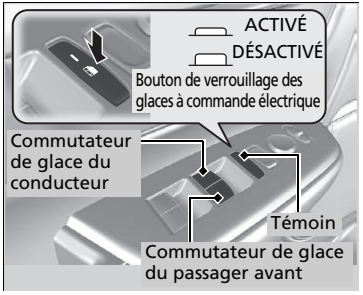
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes et fermées lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, à l'aide des commutateurs situés sur les portières. Les interrupteurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est activé (bouton enfoncé, témoin allumé) seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique si un enfant est dans le véhicule.

Ouvrir/fermer des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement le commutateur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur le commutateur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de les fermer.

Les glaces à commande électrique fonctionneront jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact*1.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

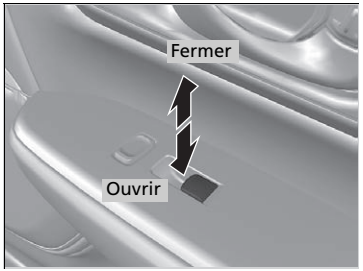
Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

Les glaces arrière ne s'ouvrent pas complètement.

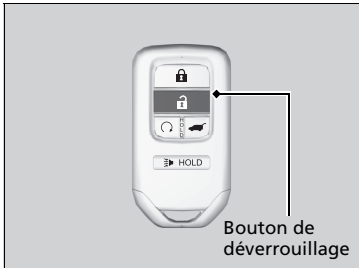
Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/ fermeture automatique



Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur vers le bas.
Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

Ouverture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la télécommande



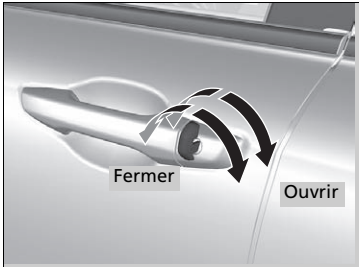
Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis dans les dix secondes, appuyer de nouveau sur ce bouton et le garder enfoncé. Si les glaces et le toit ouvrant* ou le toit panoramique*1 s'arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Ouverture et fermeture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la clé



Pour ouvrir : Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.

Pour fermer : Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces/le toit ouvrant* ou toit panoramique*1 à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

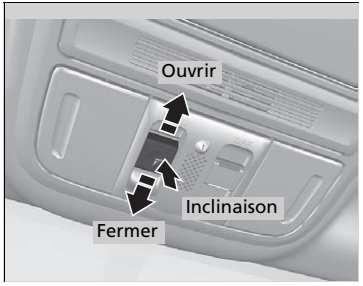
*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture et fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant fonctionne lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.

■ Utilisation du commutateur du toit ouvrant



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

■ Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant, puis le relâcher.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation du commutateur du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.
Le toit ouvrant électrique fonctionne pendant dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.
En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit ouvrant, y compris les doigts.
Le toit ouvrant peut aussi être commandé à l'aide de la télécommande ou de la clé.

➡ **Ouverture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la télécommande** P. 165
➡ **Ouverture et fermeture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la clé** P. 166

Ouverture/fermeture du toit panoramique

Le toit panoramique fonctionne lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit panoramique.

Ouverture/fermeture du toit panoramique

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit panoramique sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit panoramique avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

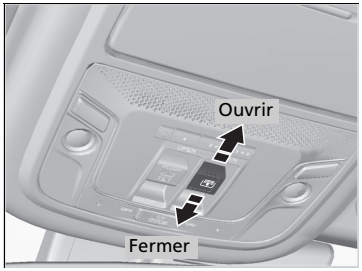
Ouvrir le toit panoramique à des températures sous le point de congélation, ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace, risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Le toit panoramique et le pare-soleil peuvent fonctionner jusqu'à dix minutes après que le mode d'alimentation a été mis à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit panoramique et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit panoramique, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit panoramique est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit panoramique, y compris les doigts.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

■ Utilisation du commutateur de pare-soleil



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le pare-soleil s'ouvre ou se ferme au complet automatiquement. Pour arrêter le pare-soleil à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Ouverture/fermeture du toit panoramique

Le toit panoramique peut aussi être commandé à l'aide de la télécommande ou de la clé.

➡ **Ouverture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la télécommande** P. 165
➡ **Ouverture et fermeture des glaces et du toit ouvrant* ou du toit panoramique*1 avec la clé** P. 166

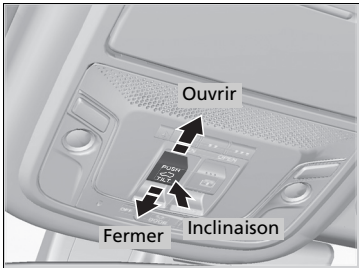
Utilisation du commutateur de pare-soleil

Le pare-soleil de toit s'ouvre et se ferme pour ajuster la quantité de lumière qui pénètre dans l'habitacle.

L'utilisation du commutateur de pare-soleil pour ouvrir le pare-soleil n'entraîne pas le toit panoramique.

Le pare-soleil ne peut pas être totalement fermé si le toit panoramique est ouvert. Si le pare-soleil se ferme alors que le toit panoramique est ouvert, il arrêtera sa course de fermeture légèrement avant la glace de toit panoramique. Si le commutateur est enfoncé à nouveau, le pare-soleil et le toit panoramique se referment ensemble.

■ Utilisation du commutateur du toit panoramique



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit panoramique s'ouvre ou se ferme au complet automatiquement. Pour arrêter la glace du toit panoramique à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

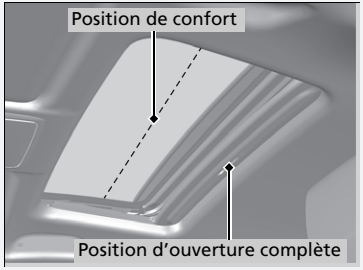
■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

■ Inclinaison du toit panoramique

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit panoramique.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Utilisation du commutateur du toit panoramique

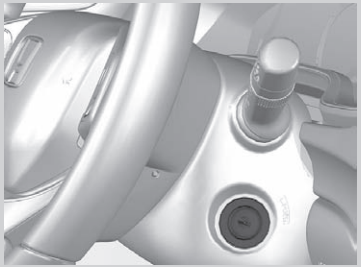


Le toit panoramique ne peut pas être complètement ouvert en une seule opération. Le toit panoramique possède une position de « confort » qui permet une atténuation du bruit, à laquelle le toit panoramique s'arrête en premier. Afin d'ouvrir complètement celui-ci, tirer à nouveau le commutateur vers l'arrière après que le toit se soit arrêté dans cette position.

L'ouverture du toit panoramique entraîne systématiquement le pare-soleil. Cependant, lorsque le toit panoramique se referme, le pare-soleil ne bouge pas.

Lorsque le toit panoramique est ouvert de façon inclinée, le pare-soleil s'ouvre légèrement pour laisser passer un léger flux d'air frais. Lorsque le toit panoramique est refermé à partir de cette position, le pare-soleil retourne en position fermée.

Commutateur d'allumage*



0 ANTIVOL : Insérer et retirer la clé à cette position.

I ACCESSOIRE : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

II MARCHE : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.

III DÉMARRAGE : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur d'allumage retourne en position MARCHE II lorsqu'on relâche la clé.

Commutateur d'allumage*

Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier de vitesses ne soit à la position P.

Si la portière du conducteur est ouverte alors que la clé se trouve en position ANTIVOL 0 ou ACCESSOIRE I, un rappel sonore se fait entendre pour rappeler au conducteur de retirer la clé.

Lorsque cela se produit, le message suivant apparaît sur l'interface d'informations du conducteur* :

- En position ANTIVOL 0 : ou avec le symbole **Enlever la clé**
- En mode ACCESSOIRE I : ou avec le symbole **Tourner le comm. d'allum. à la position antivol(0)** La sonnerie s'arrêtera au retrait de la clé.

Si l'on ne parvient pas à tourner la clé de la position ANTIVOL 0 à la position ACCESSOIRE I, tourner la clé tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera et permettra à la clé de tourner.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Changer le mode d'alimentation

CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)
Le bouton est éteint.
Le volant de direction est verrouillé*1.
L'alimentation de tous les composants électriques est coupée.

ACCESSOIRE
Le bouton clignote (en rouge).
Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

MARCHE
Le bouton clignote (en rouge).
Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

Sans enfoncer la pédale de frein

Appuyer sur le bouton lorsque le levier de vitesses n'est pas en position P.

Placer le levier de vitesses en position de stationnement P, puis appuyer sur le bouton.

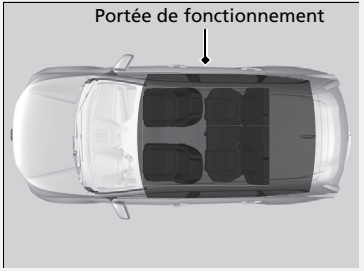
Appuyer sur le bouton.

Modèles américains
Placer le levier de vitesses à P.

*1 : Sauf modèles américains

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Portée de fonctionnement du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, il est possible que le moteur ne démarre pas lorsque l'on appuie sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). Si le moteur ne démarre pas, aller au lien suivant.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 627

Le système d'alimentation peut aussi se mettre en marche si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Coupure automatique de l'alimentation

Si le levier de vitesses reste en position P pendant 30 à 60 minutes et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

Modèles canadiens

À ce mode :

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer à trois reprises sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

≫Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Modèles canadiens

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE au moment de sortir du véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

■ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'interface d'informations du conducteur intelligent avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

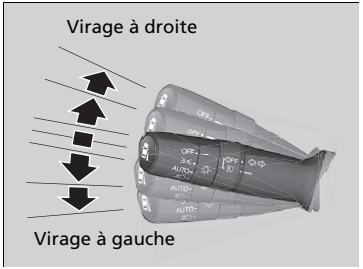
Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation

Position du commutateur d'allumage	ANTIVOL (0) (avec/sans la clé)	ACCESSOIRE (I)	MARCHE (II)	DÉMARRAGE (III)
Sans système d'entrée intelligente	• Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	• Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoire peuvent être utilisés.	• Position normale de la clé pendant la conduite. • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	• Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche. • Le commutateur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.
Mode d'alimentation	CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)	ACCESSOIRE	MARCHE Le bouton : Clignote Est allumé	DÉMARRAGE
Avec système d'entrée intelligente et bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)	Bouton désactivé • Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	Bouton clignotant • Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoire peuvent être utilisés.	Bouton clignotant (le moteur est coupé) Allumé (le moteur est en marche) • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	Bouton activé • Le mode retourne automatiquement sur MARCHE et le moteur se met en marche.

*1 : Modèles canadiens

Clignotants



On peut faire fonctionner les clignotants lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ Clignotant momentané

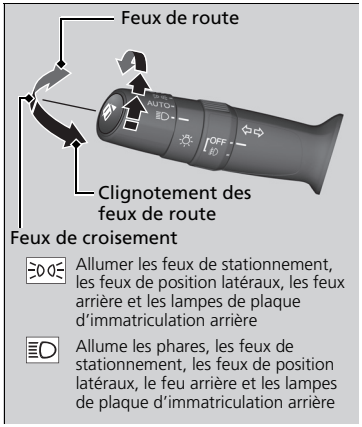
Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation ou la position du commutateur d'allumage.

■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

Commutateurs de phares

Modèles sans système d'entrée intelligente

Si la clé est retirée du commutateur d'allumage et que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si le mode d'alimentation demeure à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Tous les modèles

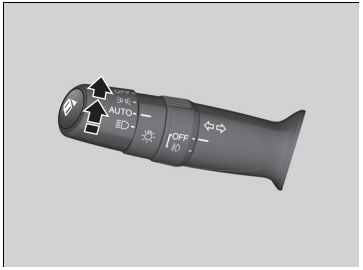
Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

Témoins P. 80

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est coupé car cela entraîne la décharge de la batterie.

à suivre

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

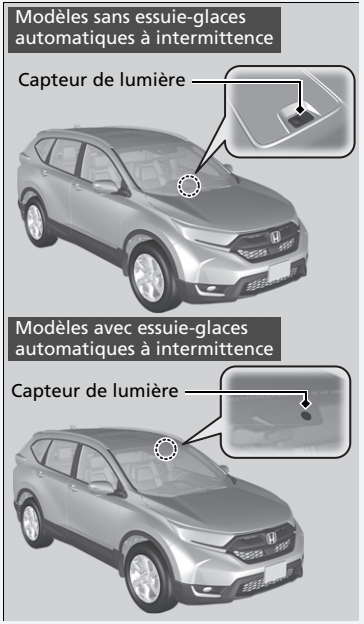
▶ Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous. Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



* Non disponible sur tous les modèles

Fonction d'extinction automatique des phares

Une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), que le conducteur prend la télécommande avec lui et que la portière du conducteur est fermée, les phares et tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent après 15 secondes.

▶ Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.

➔ **Fonctions personnalisées** P. 351

Si on tourne le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1 alors que le commutateur de phares est en position de marche, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur de phares est en position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un timbre sonore se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

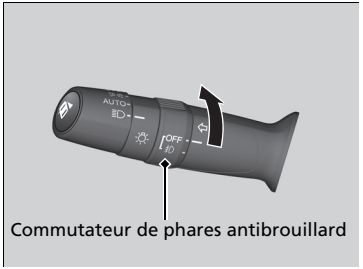
* Non disponible sur tous les modèles

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*

Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	Claire
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	Sombre

Phares antibrouillard*



Commutateur de phares antibrouillard

Ils peuvent être utilisés lorsque les feux de croisement sont allumés.

Tourner le commutateur vers le haut, de la position **OFF** (arrêt) jusqu'à la position .

Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.
Ils s'éteignent lorsque les phares s'éteignent ou que les feux de jour sont allumés.

➡ **Feux de jour** P. 184

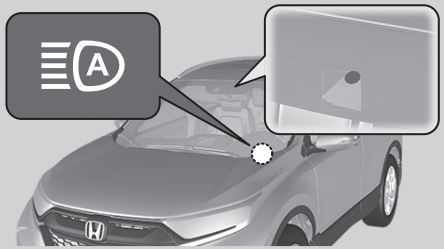
* Non disponible sur tous les modèles

Système de feux de route automatiques*

Grâce à une caméra montée sur la face intérieure du pare-brise, ce système détecte des sources lumineuses émises en avant du véhicule. Selon la source lumineuse, le système bascule automatiquement les phares en mode feux de route afin d'offrir au conducteur une visibilité optimale de nuit.

Le système fonctionne lorsque :

- Le commutateur de phares est à la position **AUTO**.
- Le levier est à la position des feux de croisement.
- Les feux de croisement s'allument et le système détecte que l'on conduit la nuit.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.

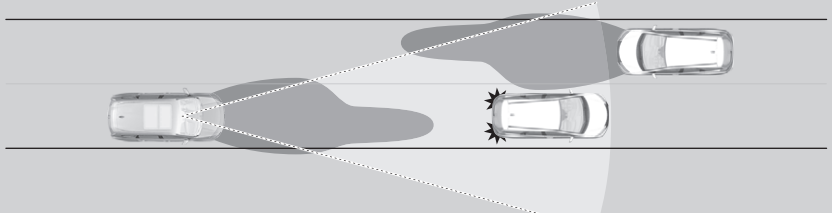


Comment cela fonctionne :

Lorsque la caméra détecte les feux d'un véhicule qui précède ou vient en sens inverse, les phares restent en mode feux de croisement.

Lorsque la caméra ne détecte pas les feux d'un véhicule qui précède ou vient en sens inverse, les phares passent en mode feux de route.

L'angle de visibilité selon lequel, ou la distance à laquelle, la caméra peut détecter les feux à l'avant diffère selon les conditions, comme la luminosité des feux et les conditions météorologiques.



Système de feux de route automatiques*

Le système de feux de route automatiques détermine quand il faut changer les feux de route en répondant à la luminosité des feux situés à l'avant du véhicule. Dans les cas suivants, le système peut ne pas bien répondre aux feux :

- La luminosité des feux du véhicule précédent ou venant en sens inverse est intense ou faible.
- La visibilité est mauvaise en raison des conditions atmosphériques (pluie, neige, brouillard, givre sur le pare-brise, etc.).
- Autres sources de lumière, comme les lampadaires et les panneaux-réclame qui éclairent la route devant.
- L'intensité lumineuse de la route change constamment.
- La route est cahoteuse ou comporte beaucoup de courbes.
- Un véhicule se glisse devant vous, ou un véhicule devant vous n'est pas dans la même direction ou dans la direction opposée.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge à l'arrière.

Si la synchronisation des changements de feux gêne la conduite, modifier les faisceaux des phares manuellement.

Si l'on veut que le système ne s'active jamais lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, consulter un concessionnaire.

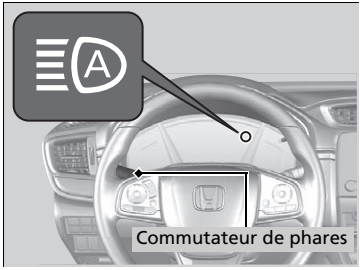
Si l'on veut que le système ne s'active jamais lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, consulter un concessionnaire ou désactiver le système.

Désactivation ou réactivation du système P. 183

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour faire fonctionner le système



Pour activer le système, mettre le commutateur de phares à la position **AUTO**, puis régler les phares sur le mode feux de croisement. Le témoin des feux de route automatiques s'allume.

➡ **Commutateurs de phares** P. 177

Les feux de route restent allumés sauf si :

- Le conducteur a conduit à une vitesse inférieure à 24 km/h pendant une période prolongée.
- La vitesse du véhicule passe au-dessous de 10 km/h.
- Les essuie-glaces de pare-brise ont fonctionné à haute vitesse pendant plus de quelques secondes.
- Le conducteur a pénétré dans une zone bien éclairée.

Les feux de route se rallument une fois que la condition qui a déclenché leur désactivation n'existe plus.

Au besoin, il est possible d'éteindre temporairement les feux de route manuellement. Allumer les feux de route en poussant le levier vers l'avant jusqu'à ce qu'on entende un déclic, ou tirer légèrement le levier vers soi pour faire clignoter les feux de route une fois. Pour rallumer les feux de route, répéter l'une des procédures.

Pour faire fonctionner le système

Pour que le système de feux de route automatiques fonctionne correctement :

- Ne pas déposer d'objet qui fait réfléchir la lumière sur le tableau de bord.
- Garder le pare-brise propre autour de la caméra. Lors du nettoyage du pare-brise, veiller à ne pas appliquer le nettoyant pour pare-brise sur l'objectif de la caméra.
- Ne pas fixer d'objet, d'autocollant ou de pellicule dans la zone entourant la caméra.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Si la caméra reçoit un choc fort, ou qu'une réparation de la zone près de la caméra est nécessaire, consulter un concessionnaire.

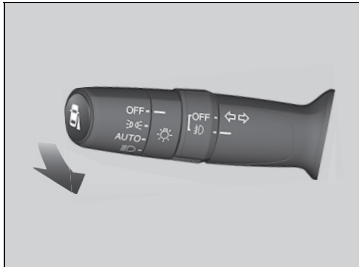
Si le message apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

Si le message apparaît :

- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

Désactivation ou réactivation du système



Désactiver ou réactiver le système lorsque le véhicule est garé et que le mode d'alimentation est à MARCHE et le commutateur de phares est à la position **AUTO**.

Pour désactiver le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant au moins 40 secondes.

Pour réactiver le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant au moins 30 secondes.

Désactivation ou réactivation du système

Le système de feux de route automatiques restera à la position désactivée ou réactivée sélectionnée chaque fois qu'on fait démarrer le moteur.

Feux de jour

Les feux de stationnement/de jour s'allument lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.
- Le commutateur de phares est en position **AUTO**, **OFF** (arrêt) ou ≡DC≡.
- Le frein de stationnement est desserré.

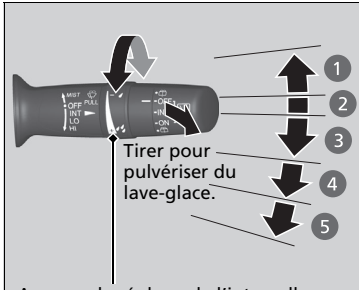
Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Tourner le commutateur d'allumage en position arrêt ou régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) éteindra les feux de jour.

Les feux de jour s'éteignent lorsque le commutateur de phares est activé, ou lorsque le commutateur de phares est à **AUTO** et qu'il commence à faire nuit.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essuie-glaces et lave-glaces

■ Essuie-glaces de pare-brise/lave-glaces



Anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent*

1. **MIST** : Balayage momentané à haute vitesse
2. **OFF** : Arrêt
3. **INT**(intermittent)*2/**AUTO***3
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ MIST (balayage momentané à haute vitesse)

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Commande d'essuie-glaces (OFF, INT*2/AUTO*3, LO, HI [arrêt, intermittent, auto, basse vitesse, haute vitesse])

Déplacer le levier vers le haut ou vers le bas pour modifier les réglages des essuie-glaces.

■ Réglage du fonctionnement des essuie-glaces*

Tourner l'anneau de réglage pour modifier la fonction de balayage des essuie-glaces.

Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute vitesse, balayages plus fréquents

■ Lave-glace

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balaient deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

*2 : Modèles avec balayage intermittent manuel

*3 : Modèles avec balayage intermittent automatique

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

REMARQUE

Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise. Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le désembueur pour réchauffer le pare-brise, puis actionner ensuite les essuie-glaces.

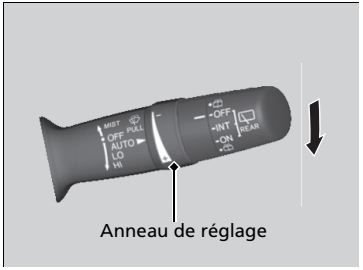
Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glace ne gicle.
La pompe peut subir des dommages.

Modèles avec anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent

Si le véhicule accélère alors que les essuie-glaces fonctionnent en intermittence, la durée entre chaque balayage raccourcit.
Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) deviennent le même.

Si l'essuie-glace cesse de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire. Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), et tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I ou ANTIVOL 0*1, puis retirer ensuite l'obstacle.

Essuie-glaces automatiques à intermittence*



Lorsque le levier est abaissé en position **AUTO**, les essuie-glaces de pare-brise effectuent un seul balayage et passent ensuite en mode automatique.

Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente, à basse vitesse ou à haute vitesse et s'arrêtent en fonction du volume de précipitation que le capteur de précipitation détecte.

Réglage de la sensibilité AUTO

Lorsque le système d'essuie-glace est en mode **AUTO**, il est également possible de régler la sensibilité du capteur de précipitation (à l'aide de l'anneau de réglage), selon les préférences.

Sensibilité du capteur

Faible sensibilité

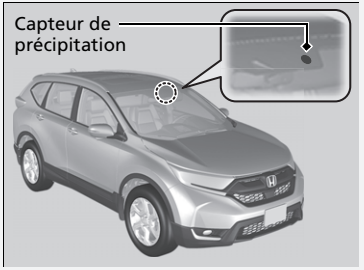
Haute sensibilité

Essuie-glaces et lave-glaces

Le moteur d'essuie-glace peut interrompre temporairement son fonctionnement afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

Essuie-glaces automatiques à intermittence*

Le capteur de précipitation se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.



Afin d'éviter de graves dommages au système d'essuie-glaces, le réglage **AUTO** devrait toujours être à la position **OFF** (arrêt) dans les situations suivantes :

- Lavage du pare-brise
- En conduisant dans un lave-auto
- Pas de pluie

* Non disponible sur tous les modèles

■ Essuie-glace/lave-glace arrière

1. **INT** : Intermittent
2. **ON** : Balayage en continu
3. **OFF** : Arrêt
4. Lave-glace

L'essuie-glace et le lave-glace arrière peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1.

■ Commande d'essuie-glace (OFF, INT, ON [arrêt, intermittent, marche])

Régler la commande d'essuie-glace en fonction de l'intensité des précipitations.

■ Lave-glace ( )

Gicle lorsque la commande est tournée à cette position.
Maintenir celle-ci pour activer l'essuie-glace et faire gicler le lave-glace. Une fois relâchée, l'essuie-glace arrête de fonctionner après quelques balayages additionnels.

■ Fonctionnement en marche arrière

Lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière R et que les essuie-glaces de pare-brise sont en marche, l'essuie-glace arrière se met en marche automatiquement tel qu'indiqué ci-dessous, même si le commutateur est en position arrêt.

Position des essuie-glaces avant	Fonctionnement de l'essuie-glace arrière
INT (intermittent)	Intermittent
LO (balayage à basse vitesse) **HI** (balayage à haute vitesse)	En continu

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commande de luminosité

Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, le bouton de commande de luminosité peut être utilisé pour ajuster la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. Quelques secondes après avoir réglé la luminosité, on sera renvoyé à l'écran précédent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commande de luminosité

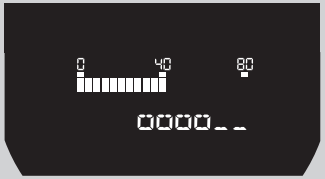
La luminosité du tableau de bord diffère en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas. Lorsque les feux sont allumés, la luminosité du tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement.

Tourner le bouton vers la droite jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum. Ceci annule l'atténuation de la luminosité du tableau de bord lorsque les feux extérieurs sont allumés.

La luminosité peut être réglée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

Pour annuler l'atténuation de la luminosité du tableau de bord lorsque les feux extérieurs sont allumés, tourner le bouton vers la droite jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum, le signal sonore retentit.

Affichage d'information



Interface d'informations du conducteur

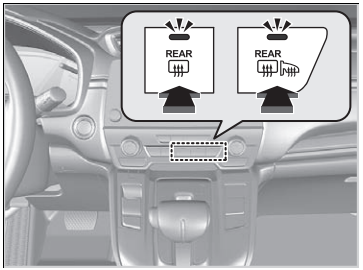
■ **Indicateur d'intensité lumineuse**

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage d'information pendant le réglage.

Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et des rétroviseurs extérieurs chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.



Modèles sans rétroviseur extérieur chauffant

Le désembueur de lunette s'éteint automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure. Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, il ne s'éteint pas automatiquement.

Modèles avec rétroviseur extérieur chauffant

Le désembueur de lunette et le rétroviseur extérieur chauffant s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure. Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, il ne s'éteint pas automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants*

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée ou dégivrée. De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

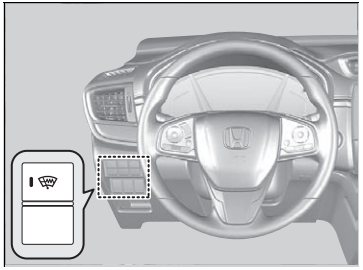
Modèles avec rétroviseur extérieur chauffant

Si la température extérieure est inférieure à 5 °C (41 °F), la fonction de rétroviseur extérieur chauffant se met en marche automatiquement pendant 10 minutes lorsque le mode d'alimentation est mis à MARCHE.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles canadiens

■ Bouton du pare-brise chauffant



Appuyer sur le bouton du pare-brise chauffant pour déglacer le pare-brise lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Bouton du pare-brise chauffant

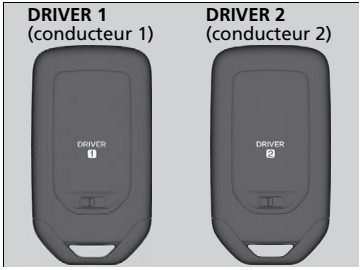
Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée ou dégivrée. De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

Système de mémorisation de la position de conduite*

Le système de mémorisation de la position de conduite permet de mémoriser deux positions du siège conducteur (à l'exception du support lombaire électrique).

Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec la télécommande ou le système d'entrée intelligente, le siège se règle automatiquement à l'une des deux positions programmées.

- La télécommande **DRIVER 1** (conducteur 1) est liée au bouton de mémorisation 1.
- La télécommande **DRIVER 2** (conducteur 2) est liée au bouton de mémorisation 2.



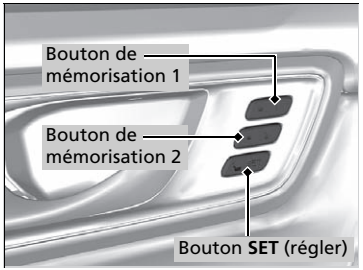
Système de mémorisation de la position de conduite*

L'utilisation de l'affichage audio/d'information peut désactiver la fonction d'ajustement automatique du siège.

Fonctions personnalisées P. 351

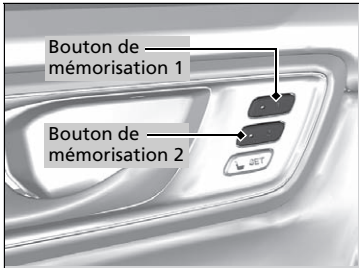
* Non disponible sur tous les modèles

■ Mémorisation d'une position



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE. Régler le siège conducteur à la position désirée.
2. Appuyer sur le bouton **SET** (régler).
   ► Le signal sonore se fera entendre et le témoin du bouton de mémorisation clignotera.
3. Maintenir enfoncé le bouton de mémorisation 1 ou 2 dans les cinq secondes après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler).
   ► Une fois la mémorisation de la position du siège effectuée, le témoin du bouton sur lequel on a appuyé reste allumé.

■ Rappel de la position mémorisée



1. Déplacer le levier de vitesses en position P.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Appuyer sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
   ► Le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera.

Le siège reculera automatiquement à la position mémorisée. Une fois le déplacement du siège terminé, un signal sonore se fera entendre et le témoin restera allumé.

Mémorisation d'une position

Après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler), l'opération de mémorisation s'annulera si :

- Le bouton de mémorisation n'est pas enfoncé dans les cinq secondes.
- La position du siège a été réajustée avant le double signal sonore.
- Le mode d'alimentation passe à tout autre mode sauf à MARCHE.

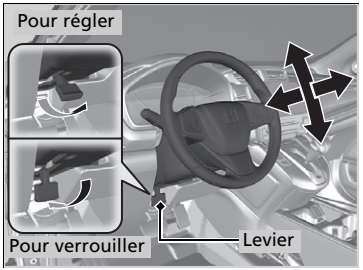
Rappel de la position mémorisée

Le siège cessera de bouger si :

- Appuyer sur le bouton **SET** (régler), ou sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
- La position du siège est ajustée.
- Passer le levier de vitesses à n'importe quelle position sauf à P.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les indicateurs et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir régler la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

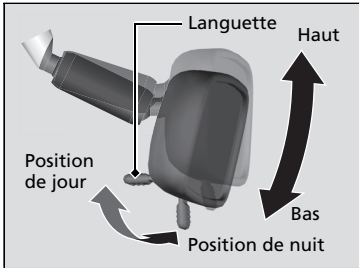
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

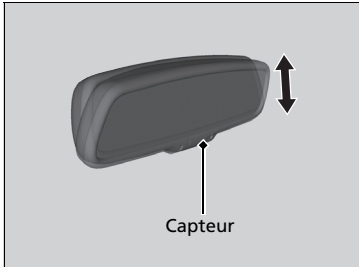
Régler l'angle du rétroviseur intérieur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur intérieur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribuera à réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules suivant derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*



En situation de conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules derrière. Cette fonction est toujours activée.

Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

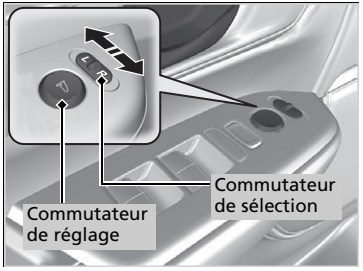
Sièges avant P. 197

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*

La fonction de gradation automatique s'annule lorsque le levier de vitesses est à la position de marche arrière R.

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs extérieurs électriques



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

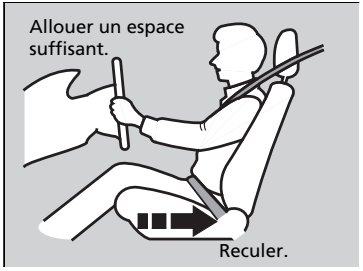
■ **Réglage de la position des rétroviseurs**

Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

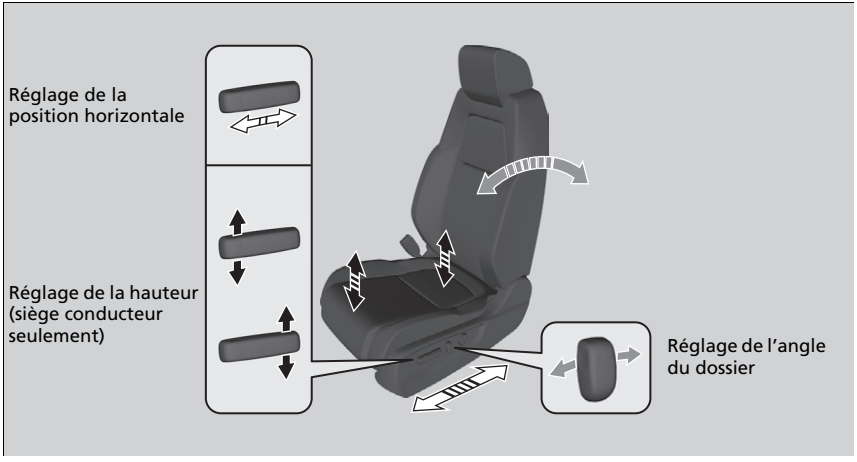
Sièges avant



Régler le siège conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir bien droit, au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin gonflable avant du tableau de bord.

Réglage de la position des sièges

Réglage du siège avant à réglage électrique*



Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables avant devaient se déployer.

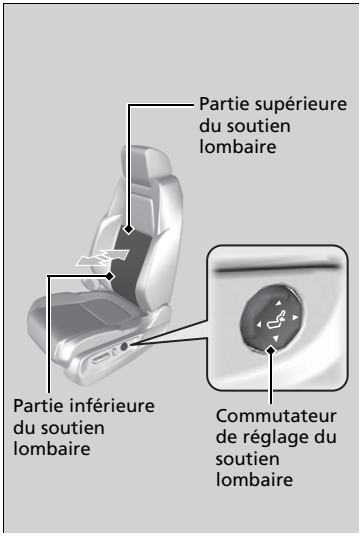
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de laisser un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



■ **Commutateur de réglage du soutien lombaire***

Appuyer sur le haut : Pour augmenter le soutien lombaire de la partie supérieure.

Appuyer sur le bas : Pour réduire le soutien lombaire de la partie inférieure. (Le soutien lombaire de la partie supérieure est réduit.)

Appuyer sur le devant : Pour augmenter le soutien lombaire en entier.

Appuyer sur l'arrière : Pour diminuer le soutien lombaire en entier.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Réglage de(s) siège(s) à réglage manuel avant*

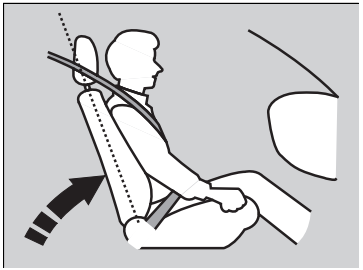
Réglage de(s) siège(s) à réglage manuel avant*

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture de sécurité est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture de sécurité en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

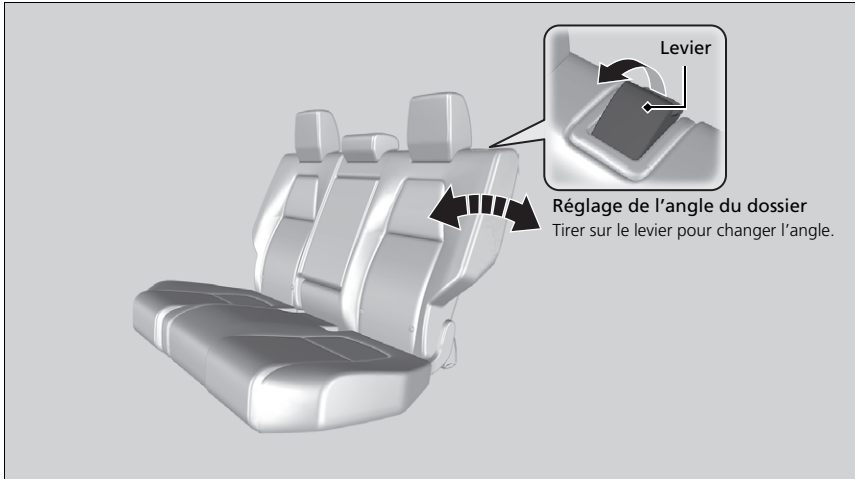
Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins gonflables.

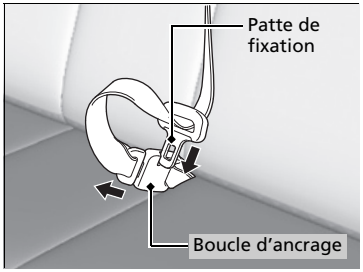
Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

Sièges arrière

Réglage de la position des sièges



Rabattement des sièges arrière



1. Ranger la ceinture de sécurité du siège central en premier. Insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.
2. Rétracter la ceinture de sécurité dans son boîtier au plafond.
   Ceinture de sécurité avec ancrage amovible P. 46
3. Abaisser l'appuie-tête de siège arrière à sa position la plus basse. Replacer l'accoudoir dans le dossier.

à suivre

Sièges arrière

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Rabattement des sièges arrière

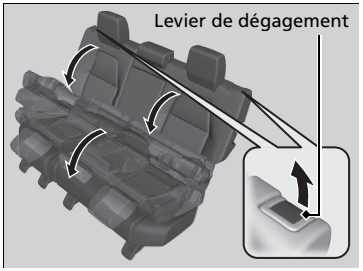
Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour aménager des articles plus encombrants dans le compartiment utilitaire.

Retirer tout objet sur le coussin de siège arrière et sur le plancher avant de rabattre le siège arrière.

Ne jamais conduire avec le dossier rabattu et le hayon ouvert.
Danger des gaz d'échappement P. 76

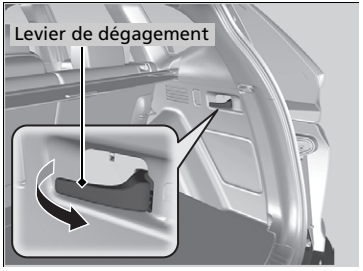
En replaçant le dossier à sa position d'origine, pousser celui-ci fermement vers l'arrière. De plus, s'assurer que toutes les épaulières de ceinture arrière sont à l'avant du dossier.

S'assurer que tous les articles rangés dans le compartiment utilitaire ou dépassant dans l'ouverture des sièges arrière sont retenus de manière sécuritaire. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.



Depuis le côté du siège arrière

4. Tirer le levier de dégagement et rabattre le siège.



À partir du côté du compartiment utilitaire

4. Tirer le levier de dégagement et rabattre le siège.

Rabattement des sièges arrière

S'assurer que le dossier rabattu ne presse pas contre le siège passager avant, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

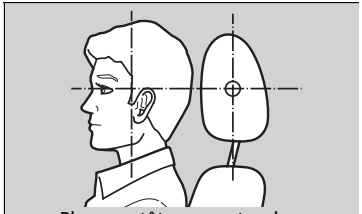
➡ **Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager** P. 61

S'assurer que le dossier, les appuie-tête et le coussin de siège sont bien enclenchés en place avant de reprendre la conduite.

Appuie-tête

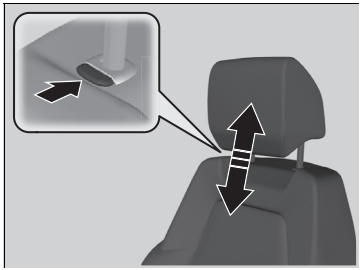
Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Réglage des appuie-tête avant



Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit être au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Réglage des appuie-tête avant

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

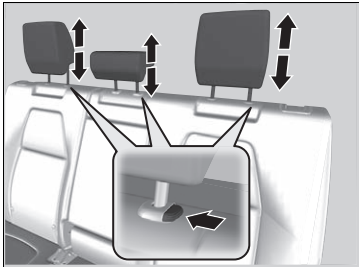
S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

à suivre

Changement de la position des appuie-tête du siège arrière



Un passager assis sur le siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule se mette en mouvement.

Pour lever l'appuie-tête :
Le tirer vers le haut.

Pour baisser l'appuie-tête :
Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour retirer l'appuie-tête :
Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l'appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

S’asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège, leur appuie-tête et qu’ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu’ils restent assis bien droit, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu’à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s’assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d’une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l’avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d’une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s’il est projeté contre une partie de l’habitacle du véhicule ou s’il est frappé par un coussin gonflable avant qu’il se déploie.

S’asseoir correctement

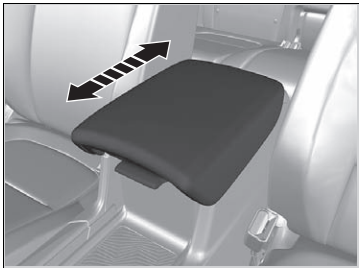
⚠ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d’une collision.

Toujours s’asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

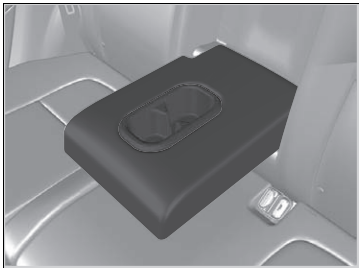
Accoudoir

■ Utilisation de l’accoudoir de siège avant



Le couvercle de la console peut servir d’accoudoir.
Pour régler :
Glisser l’accoudoir à la position voulue.

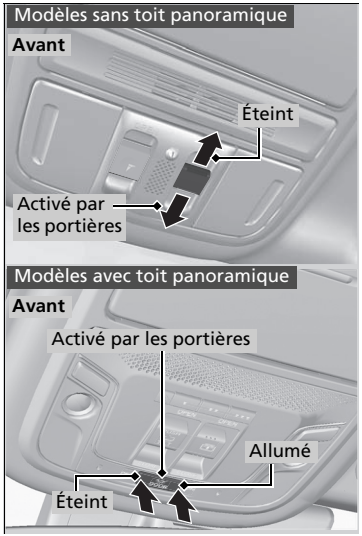
■ Utilisation de l’accoudoir de siège arrière



Abaisser l’accoudoir situé dans le dossier du siège central.

Éclairage intérieur

Commutateurs d'éclairage intérieur



■ **ON (allumé)**

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ **Activé par les portières**

L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est ouverte.
- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- La clé est retirée du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ **OFF (éteint)**

L'éclairage intérieur reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée, mais n'est pas ouverte au même moment.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage, mais qu'aucune portière n'est ouverte.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Modèles avec système audio sur affichage

Le temps de gradation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 351

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Lorsque la portière du conducteur est refermée avec la clé dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

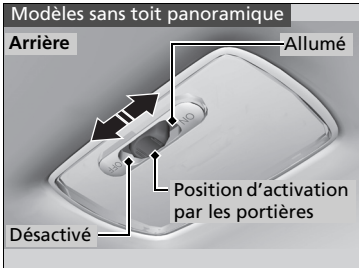
- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.

Pour éviter de décharger la batterie, ne pas laisser l'éclairage intérieur allumé pendant une période prolongée lorsque le moteur ou le système d'alimentation est arrêté.

Si l'une des portières est restée ouverte en mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) ou alors que la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

à suivre

Modèles sans toit panoramique



Modèles avec toit panoramique

■ Lampes de lecture

Modèles sans toit panoramique

■ Avant

Modèles sans toit panoramique

Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur la lentille.

Modèles avec toit panoramique

Modèles avec toit panoramique

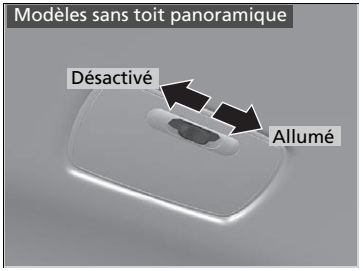
Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur le bouton.

Lampes de lecture

Modèles avec toit panoramique

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est à la position d'activation par les portières et une portière est ouverte ou le commutateur d'éclairage intérieur est en position **ON** (allumé), la lampe de lecture arrière ne s'éteindra pas lorsqu'on appuie sur le bouton.

à suivre



■ **Arrière**

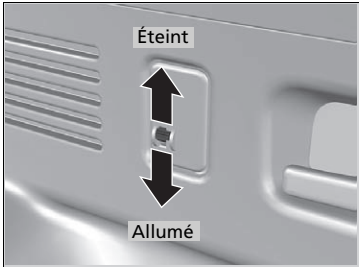
Modèles sans toit panoramique

Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en faisant glisser l'interrupteur.

Modèles avec toit panoramique

Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur le bouton.

■ Éclairage du compartiment utilitaire



■ **ON (allumé)**

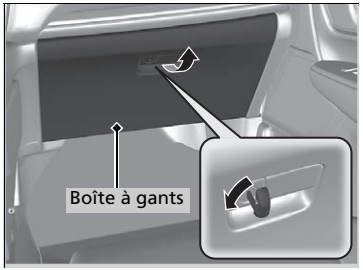
La lampe s'allume lorsque le hayon est ouvert, puis s'éteint lorsqu'il est refermé.

■ **ÉTEINT**

La lampe reste éteinte que le hayon soit ouvert ou non.

Commodités de l'habitacle

Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée. La boîte à gants se verrouille avec la clé principale ou avec la clé incorporée.

Boîte à gants

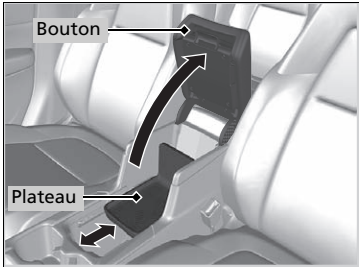
⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

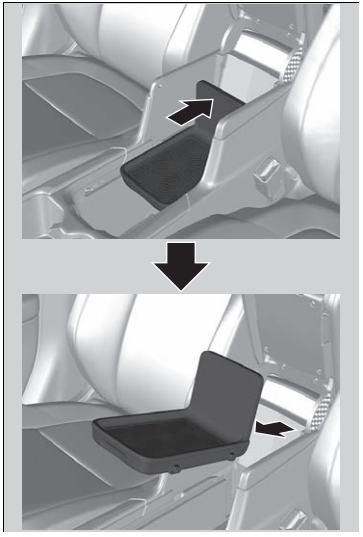
La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

à suivre

■ Coffret de console centrale



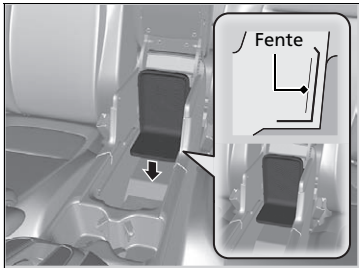
Tirer sur le bouton pour ouvrir. Il est possible de changer la position du plateau en le glissant vers l'avant ou l'arrière.



■ Retrait du plateau

1. Faire glisser le plateau vers l'arrière.

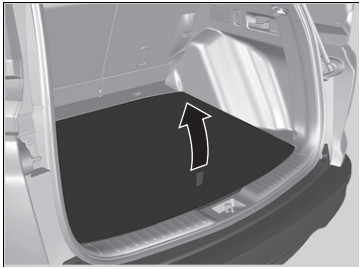
2. Soulever légèrement le bord du plateau, puis le retirer.



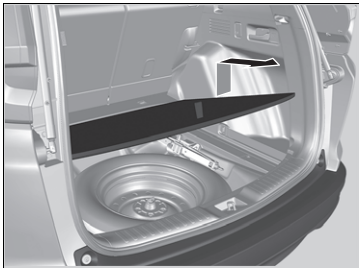
Rangement du plateau :
Aligner le plateau avec les fentes situées à la section arrière de la console centrale, puis le pousser jusqu'à ce qu'il soit à la position verrouillé.

à suivre

■ Espace d'entreposage sous le plancher



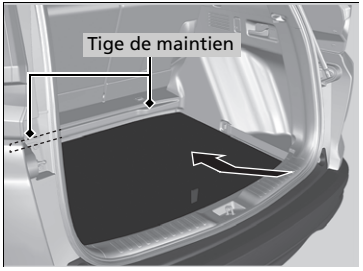
Pour ouvrir le couvercle du plancher de chargement, tirer sur la sangle.



■ Ranger des articles sur le couvercle à la position inférieure

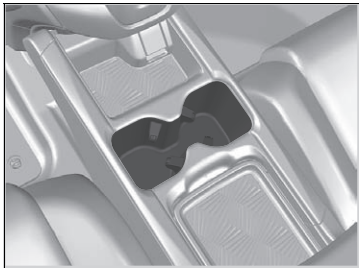
Cela est pratique quand on range un grand article.

1. Tirer la sangle vers le haut pour ouvrir le couvercle.
2. Tirer le couvercle vers soi jusqu'à ce qu'il se dégage des tiges de support.



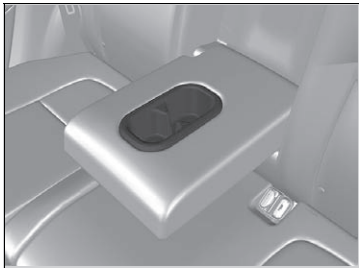
3. Pousser l'extrémité du couvercle vers le bas sous la tige d'appui, puis faire baisser l'autre extrémité.

■ Porte-gobelets



■ Porte-gobelets des sièges avant

Situés dans la console entre les sièges avant.



■ Porte-gobelets du siège arrière

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets du siège arrière.

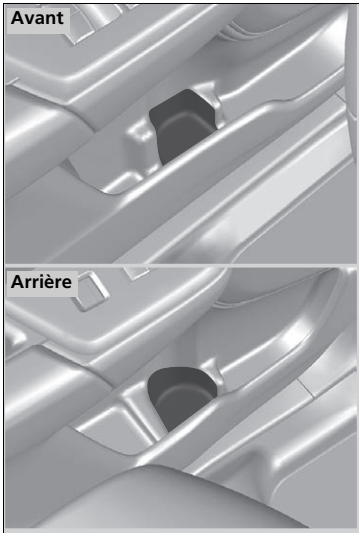
Porte-gobelets

REMARQUE

Le renversement de liquides peut endommager le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Les liquides chauds peuvent ébouillanter les occupants.

à suivre

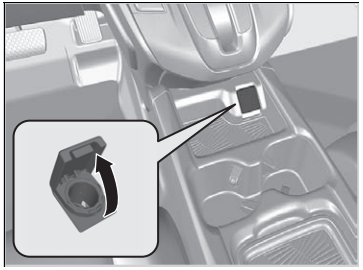


■ **Porte-gobelets latéraux de portières**

Situés dans les compartiments latéraux des portières avant et arrière.

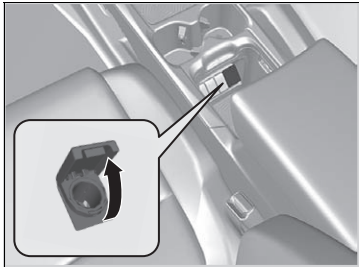
■ Prises électriques d'accessoire

Les prises électriques d'accessoire peuvent être utilisées lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRE [I] ou MARCHE [II]*1.



■ Prise électrique d'accessoire sur le panneau de la console

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.



■ Prise électrique d'accessoire dans le compartiment de la console

Ouvrir le couvercle de la console pour l'utiliser.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Prises électriques d'accessoire

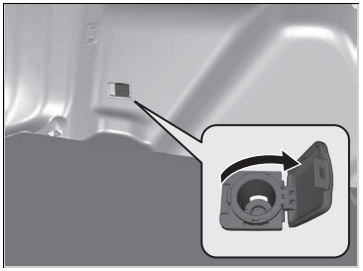
REMARQUE

Ne pas insérer l'élément d'un allume-cigare d'automobile. Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant à une tension de 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 180 watts (15 ampères).

Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

à suivre

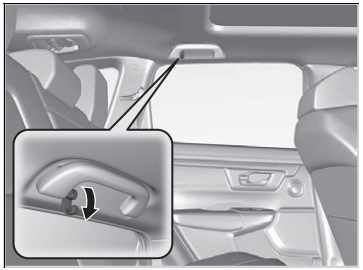


■ **Prise électrique d'accessoire (compartiment utilitaire)*1**

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

Crochet à vêtements

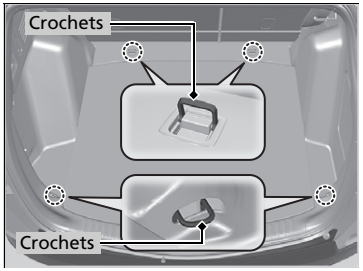


Le crochet à vêtements se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

Crochet à vêtements

Le crochet à vêtements n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

Crochets d'arrimage



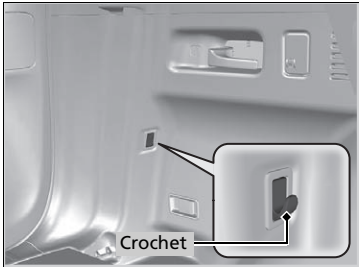
Les crochets d'arrimage sur le plancher du compartiment utilitaire peuvent être utilisés pour installer un filet d'arrimage.

Crochets d'arrimage

Ne laisser à personne l'accès aux articles se trouvant dans le compartiment utilitaire pendant la conduite. Des articles libres pourraient entraîner des blessures en cas de freinage brusque.

à suivre

■ Crochets de fixation



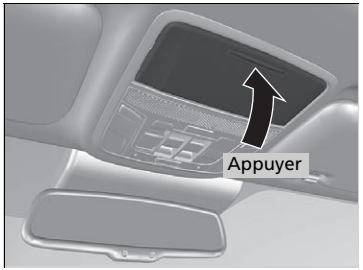
Les crochets d'arrimage du côté conducteur du compartiment utilitaire peuvent être utilisés pour accrocher des objets légers.

Crochets de fixation

REMARQUE

Ne pas suspendre des articles de grande taille ou dont le poids excède 3 kg (6 lb) sur les crochets de fixation latéraux. Suspendre des articles lourds ou de grande taille pourrait endommager les crochets.

■ Porte-lunettes de soleil



Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, appuyer momentanément sur l'encoche. Pour fermer, l'enfoncer de nouveau jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

On peut ranger des lunettes et autres petits articles dans ce porte-lunettes.

■ Rétroviseur de dialogue

Le porte-lunettes de soleil est muni d'un miroir. Ouvrir le porte-lunettes de soleil au complet, puis pousser sur celui-ci jusqu'au premier cran d'arrêt.

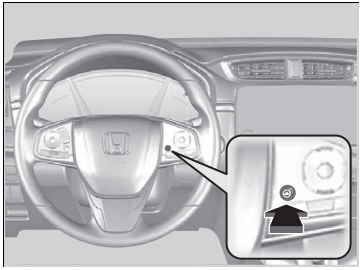
Ce rétroviseur peut être utilisé pour avoir une vue sur les sièges arrière.

Porte-lunettes de soleil

Garder le porte-lunettes fermé pendant la conduite sauf pour accéder aux articles qui y sont rangés.

à suivre

■ Volant de direction chauffant*1



Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser le volant de direction chauffant.

Appuyer sur le bouton situé du côté droit du volant de direction.

Lorsqu'une température confortable est atteinte, appuyer de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Le volant de direction chauffant se désactive à chaque mise en marche du moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

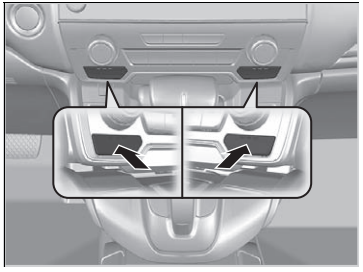
Volant de direction chauffant*1

Ne pas utiliser le volant de direction chauffant en continu lorsque le moteur est coupé. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

Chauffe-sièges avant*

Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage HAUT réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage BAS.



Appuyer sur le bouton du chauffe-siège :
Une fois – Le réglage HAUT (trois témoins allumés)
Deux fois – Le réglage MOYEN (deux témoins allumés)
Trois fois – Réglage BAS (un témoin allumé)
Quatre fois – réglage OFF (arrêt) (aucun témoin allumé)

Lorsque le mode d'alimentation est activé après avoir été désactivé, le réglage précédent des chauffe-sièges est conservé.

Chauffe-sièges avant*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

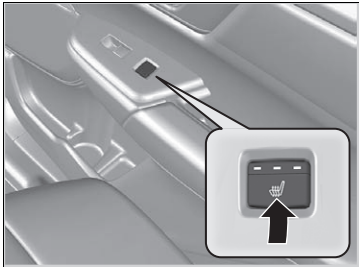
Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage BAS. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Après un certain temps, la puissance du chauffe-siège et du système de ventilation de siège sera automatiquement réduite d'un niveau à la fois jusqu'à la fermeture du chauffe-siège ou du système de ventilation du siège. Le temps écoulé varie selon l'environnement intérieur.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Chauffe-sièges arrière*1



Le siège central arrière ne possède pas de chauffe-siège.
Appuyer sur le bouton du chauffe-siège :
Une fois – Le réglage HAUT (trois témoins allumés)
Deux fois – Le réglage MOYEN (deux témoins allumés)
Trois fois – Réglage BAS (un témoin allumé)
Quatre fois – réglage OFF (arrêt) (aucun témoin allumé)

Les chauffe-sièges arrière se désactivent à chaque mise en marche du moteur, même s'ils ont été activés lors de la dernière utilisation du véhicule.

Chauffe-sièges arrière*1

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

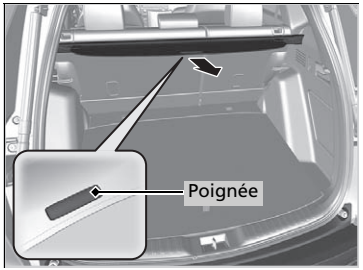
Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage BAS. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Le chauffe-siège arrière se désactive à chaque mise en marche du moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Lorsque le mode d'alimentation est activé après avoir été désactivé, le réglage précédent des chauffe-sièges avant est conservé.

*1 : Modèles canadiens seulement, si équipé

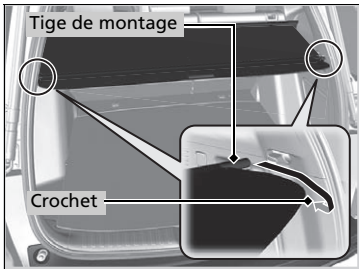
■ Couvre-bagages arrière*



Le couvre-bagages est utile pour dissimuler les articles dans le compartiment utilitaire et les protéger contre les rayons directs du soleil.

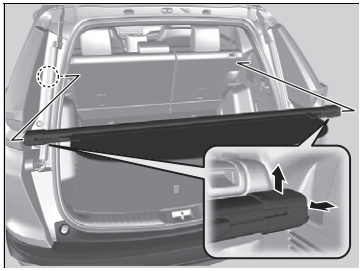
■ Pour le déployer :

Tirer légèrement sur la poignée au milieu du bord du couvre-bagages afin de retirer le crochet de chaque extrémité, puis tirer le couvre-bagages vers l'arrière et fixer les tiges de montage dans les crochets situés de chaque côté de l'ouverture du hayon.



■ Pour rétracter :

Glisser les tiges en dehors des crochets, laisser ensuite le couvre-bagages s'enrouler lentement jusqu'à ce qu'il soit entièrement rétracté.



■ Pour retirer :

Pousser un bout ou l'autre du boîtier vers l'intérieur, puis soulever celui-ci hors de sa position.

* Non disponible sur tous les modèles

Couvre-bagages arrière*

Ne laisser à personne l'accès aux articles se trouvant dans le compartiment utilitaire pendant la conduite. Des articles libres pourraient entraîner des blessures en cas de freinage brusque.

Ne pas empiler d'objets qui pourraient dépasser la hauteur du siège dans le compartiment utilitaire. Ils peuvent gêner la vue et être projetés dans l'habitacle en cas de freinage brusque.

Pour prévenir les dommages au couvre-bagages arrière :
- Ne pas déposer des objets sur le couvre-bagages arrière.
- Ne pas mettre de poids sur le couvre-bagages arrière.

S'assurer que chaque ensemble de tiges de montage se trouve dans sa rainure correspondante au moment de rétracter le couvre-bagages arrière. Dans le cas contraire, les tiges peuvent émettre une vibration au contact des surfaces environnantes.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température de l'habitacle au réglage choisi. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.

Modèles sans bouton SYNC

Modèles avec bouton SYNC

Utiliser le système lorsque le moteur est en marche.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Modèles sans bouton SYNC

2. Régler la température de l'habitacle en utilisant la molette de commande de la température.

Modèles avec bouton SYNC

2. Régler la température de l'habitacle à l'aide de la molette de commande du côté conducteur ou passager.

3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Appuyer sur le bouton **CLIMATE** (système de contrôle de la température) pour afficher les informations concernant le **climatiseur**, le **MODE** et la commande du ventilateur sur l'affichage audio/d'information pour une utilisation manuelle. Sélectionner l'icône **CLIMAT** pour activer ou désactiver le climatiseur, modifier le mode des bouches d'air ou changer la vitesse du ventilateur.
Si un bouton est enfoncé alors que le système de contrôle de la température fonctionne en mode Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton enfoncé seront contrôlées automatiquement.

Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Si l'habitacle est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le système à AUTO et en réglant la température au minimum. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite inférieure ou supérieure, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la sélection la plus récente.

Lorsque le mode économique (ECON) est activé, le système de contrôle de la température peut avoir diminué le rendement du refroidissement.

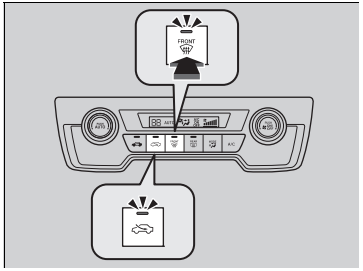
■ Alterner entre les modes de recirculation et d'air frais

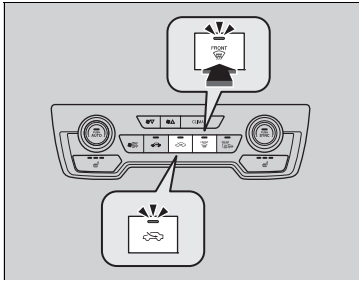
Sélectionner le bouton (recirculation) ou (air frais) pour faire alterner le mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin allumé) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

■ Dégivrage du pare-brise et des glaces





Appuyer sur le bouton (dégivreur de pare-brise) pour mettre le système de climatisation en marche et faire passer le système automatiquement au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

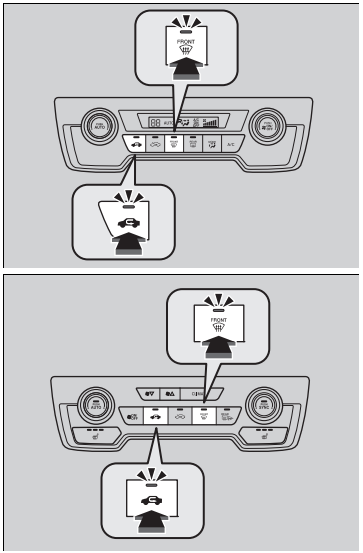
Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

à suivre

■ Pour dégivrer les glaces rapidement

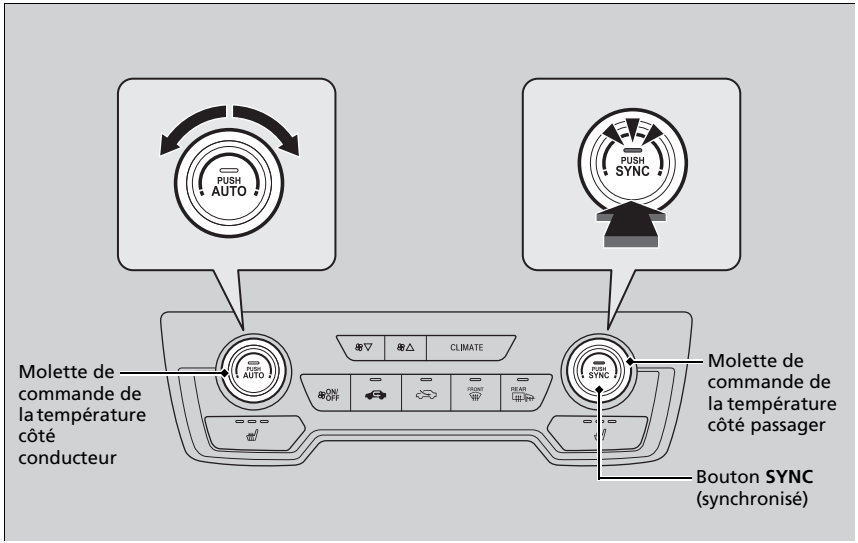


1. Appuyer sur le bouton FRONT.
2. Appuyer sur le bouton .

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Mode de synchronisation*



En mode de synchronisation, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC** (synchronisé).
   ▶ Le système passe au mode de synchronisation.
2. Régler la température en utilisant la molette de commande de la température du côté conducteur.

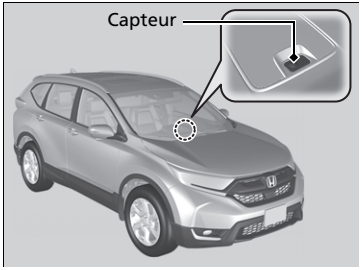
Appuyer sur le bouton **SYNC** (synchronisé) pour retourner au mode à deux zones.

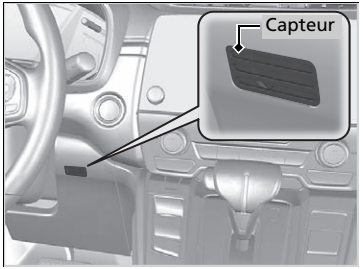
Mode de synchronisation*

Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

* Non disponible sur tous les modèles

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.

Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
Au sujet de la chaîne sonore 232
Prise(s) USB 233
Protection antivol de la chaîne sonore .. 234
Télécommandes de la chaîne sonore 235

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Fonctionnement de base de la chaîne sonore
Affichage audio/d'information 240
Réglage du son 244
Configuration de l'affichage..... 245
Lecture de la radio AM/FM 246
Lecture d'un iPod 248
Écouter Pandora® 251
Lecture d'une mémoire flash USB..... 253
Lecture de l'audio *Bluetooth*MD 256
Siri® Eyes Free 259

Modèles avec système audio sur affichage

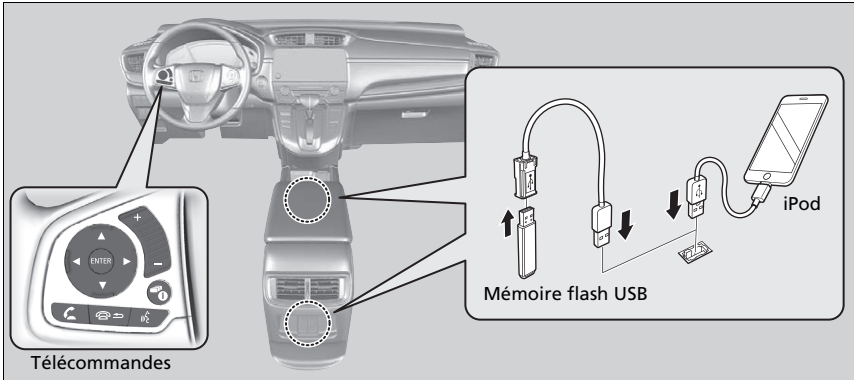
Fonctionnement de base de la chaîne sonore
Affichage audio/d'information 261
Réglage du son..... 282
Configuration de l'affichage 283
Fonctionnement des commandes vocales..285
Lecture de la radio AM/FM..... 289
Lecture de la radio SiriusXMMD * 293
Lecture d'un iPod..... 300
Commande vocale de chanson (Song By Voice™) (SBV)..... 303
Écouter Pandora®*..... 307
Lecture d'une mémoire flash USB 309
Lecture de l'audio *Bluetooth*MD 312
HondaLinkMD 314
Connexion Wi-Fi.....319
Siri® Eyes Free.....321
Apple CarPlayMC 322
Android AutoMC 325
Messages d'erreur audio 329
Renseignements généraux sur la chaîne sonore 334
Fonctions personnalisées.....351
Récepteur-émetteur universel HomeLinkMD * 384
***Bluetooth*MD HandsFreeLink®**.....387**,** 410
Boussole* 444

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM[MD]*. Elle peut également faire jouer des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*[MD].

Il est possible de faire fonctionner la chaîne sonore à partir des boutons et des commandes sur le tableau de bord, des télécommandes sur le volant de direction ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM[MD] est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM[MD]*, communiquer avec un concessionnaire.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 334

La radio SiriusXM[MD] est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

SiriusXM[MD] est une marque de commerce déposée appartenant à SiriusXM Radio, Inc.

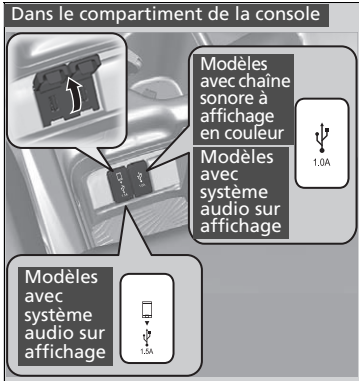
iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

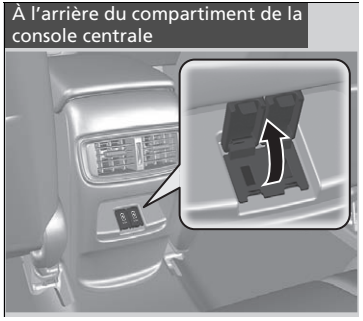
* Non disponible sur tous les modèles

Prise(s) USB

Dans le compartiment de la console



À l'arrière du compartiment de la console centrale



Installer le connecteur USB de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

▶ La prise USB (1,0 A) sert à lire des fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB, à connecter un téléphone cellulaire et à recharger des appareils.

Modèles avec système audio sur affichage

▶ La prise USB (1,5 A) sert à recharger des appareils, à lire des fichiers audio et à se connecter avec des téléphones compatibles avec Apple CarPlay[MC] ou Android Auto[MC].

■ À l'arrière du compartiment de la console centrale*

Les prises USB (2,5 A) servent uniquement à recharger des appareils.

Prise(s) USB

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- L'utilisation d'un câble de rallonge est recommandée pour connecter à la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

La prise USB peut fournir une alimentation de 1,0 A/1,5 A/2,5 A. Elle ne fournit une sortie de 1,0 A/1,5 A/2,5 A que si le dispositif le demande.
Pour plus de détails sur l'intensité du courant électrique, lire le manuel d'utilisation de l'appareil qui doit être rechargé.
Tourner d'abord le commutateur d'allumage à ACCESSOIRE I ou à MARCHE II*1.

Prise USB (2,5 A)

Cette prise est destinée uniquement à la charge de la batterie. On ne peut pas faire jouer de la musique même si on y a connecté un lecteur de musique.

Dans certaines conditions, un appareil connecté à la prise peut générer du bruit à la radio qu'on écoute.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher un écran de saisie de code. Si cela se produit, il faut réactiver la chaîne sonore.

■ **Réactivation de la chaîne sonore**

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.

2. Allumer la chaîne sonore.

3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.

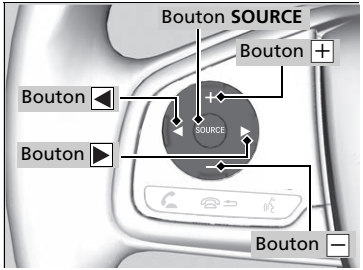
▶ La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Télécommandes de la chaîne sonore

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante : FM1→FM2→AM→USB/iPod→Pandora®→ Audio *Bluetooth*MD

Boutons + − (volume)

Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.

Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio

  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.

  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.

  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante ayant une excellente réception.

  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente ayant une excellente réception.

- En écoutant une trame provenant d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de l'audio *Bluetooth*MD

  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.

  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.

- En écoutant une mémoire flash USB ou audio *Bluetooth*MD *

  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.

  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.

- En écoutant Pandora®

  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la piste suivante.

  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.

  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

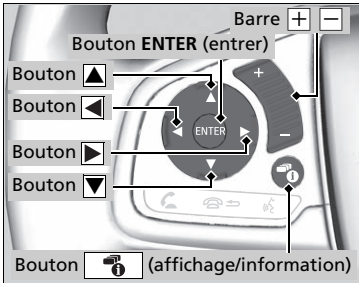
Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Modèles avec système audio sur affichage

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite. L'information apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.



Boutons ▲ ▼

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour alterner entre les modes audio de la façon suivante :
FM→AM→SiriusXM[MD]*→USB→iPod →audio *Bluetooth*[MD]→Pandora®*→Applications* →Applications audio*

Bouton ENTER (entrer)

- En écoutant la radio et SiriusXM[MD]*

1. À partir de l'écran audio de l'interface d'informations du conducteur, appuyer sur **ENTER** (entrer) pour changer l'affichage à une liste programmée enregistrée dans les boutons de programmation.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une programmation, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- En écoutant une mémoire flash USB

1. À partir de l'écran d'affichage audio de l'interface d'informations du conducteur, appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de dossiers.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des pistes contenues dans ce dossier.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

Il est aussi possible de glisser vers le haut ou vers le bas pour faire défiler la liste de pistes en ordre alphabétique.

Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.
Selon l'appareil *Bluetooth*[MD] connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) pour retourner à la commande précédente ou annuler une commande.

Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour passer à un autre affichage.

Changement d'affichage P. 261

* Non disponible sur tous les modèles

- En écoutant un iPod

1. À partir de l'écran d'affichage audio de l'interface d'informations du conducteur, appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste musicale du iPod.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).
▶ Appuyer sur **ENTER** (entrer) et sur ▲ ou ▼ à répétition jusqu'à ce que le mode d'écoute désiré s'affiche.

Il est aussi possible de glisser vers le haut ou vers le bas pour faire défiler la liste de pistes en ordre alphabétique.

- En écoutant Pandora®*

1. À partir de l'écran d'affichage audio de l'interface d'informations du conducteur, appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste des canaux.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- Lors de l'écoute au moyen de l'audio *Bluetooth*MD

1. À partir de l'écran d'affichage audio de l'interface d'informations du conducteur, appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste des pistes.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

Barre + − (volume)
Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.
Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.
Glisser rapidement vers le bas pour désactiver le son ou vers le haut pour le réactiver.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

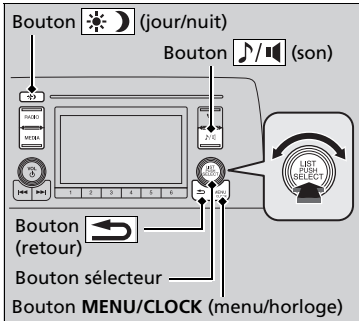
Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de l'audio *Bluetooth*MD
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.
- En écoutant Pandora®*
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la piste suivante.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.

Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer pour saisir la sélection.

Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge) :
Appuyer pour sélectionner un mode.
Le mode offert comprend le fond d'écran, l'affichage, l'horloge, la configuration de la langue, et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de balayage, aléatoire, répétition, et ainsi de suite.

Bouton (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.
Bouton (son) : Appuyer pour sélectionner le mode de réglage du son.
Bouton (jour/nuit) : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.
Appuyer sur le bouton , puis régler la luminosité à l'aide du bouton sélecteur .

► Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode désactivé.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

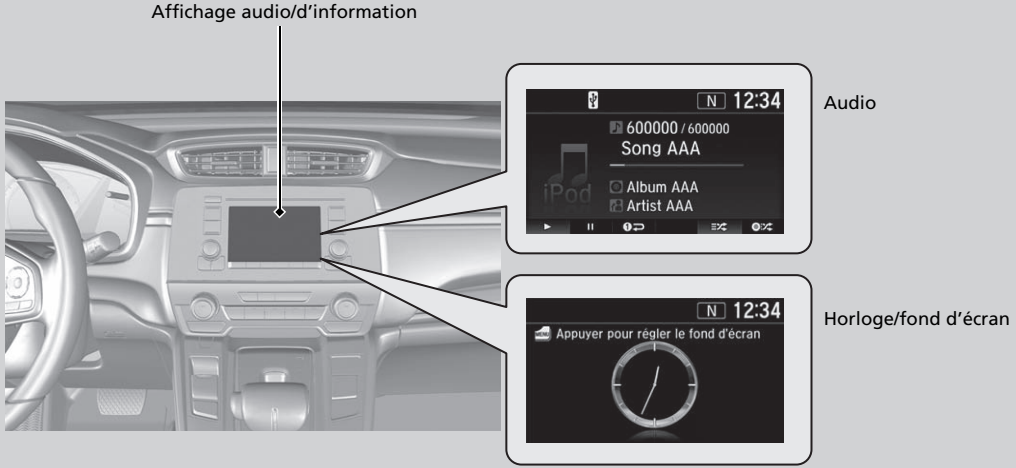
Éléments du menu
- **Régler l'horloge** P. 132
- **Configuration du fond d'écran** P. 242
- **Configuration de l'affichage** P. 245
- **Balayer** P. 247, 255
- **Mode lecture** P. 250, 255
- **Paramètres RDS** P. 247
- **Bluetooth** P. 256

Appuyer sur le bouton **SOURCE**, +, −, ◀ ou ▶ sur le volant de direction pour changer les réglages de la chaîne sonore.
- **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 235

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

■ Changement d'affichage



■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Horloge/fond d'écran**
Affiche l'écran d'une horloge ou une image importée.

■ **Changer l'affichage**
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
   ▶ Si on souhaite retourner à l'affichage audio/d'information, sélectionner **Audio**.

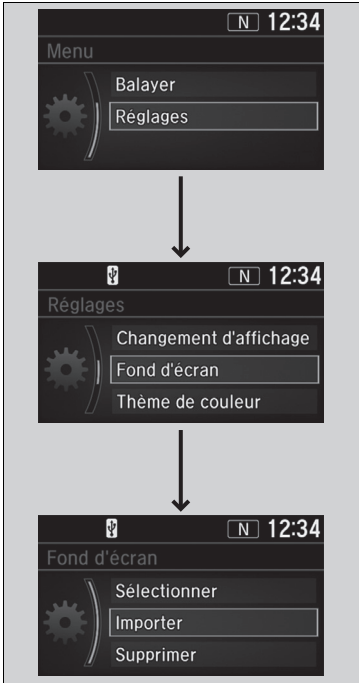
à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   ➡ **Prise(s) USB** P. 233
2. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
3. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner **Importer**, puis appuyer.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Tourner pour sélectionner l'image désirée, puis appuyer.
   ▶ L'image sélectionnée s'affiche.
7. Appuyer pour enregistrer l'image.
8. Appuyer pour sélectionner **OK**.
9. Tourner pour sélectionner un endroit pour sauvegarder l'image, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La taille maximale de l'image est de 1 920 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 480 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, un message d'erreur s'affiche.
- La configuration du fond d'écran est limitée pendant la conduite.

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Sélectionner**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré, puis appuyer.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Appuyer sur le bouton BACK (retour) jusqu'à l'affichage de l'écran principal.

■ Supprimer le fond d'écran

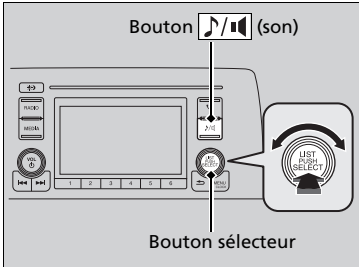
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

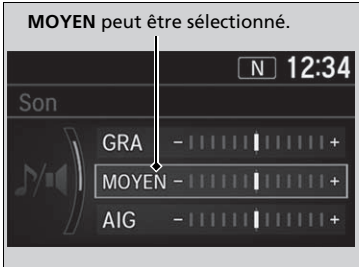
Configuration du fond d'écran

Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur le bouton (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son





Appuyer sur le bouton (son) et tourner pour faire défiler les choix disponibles :

GRA	Graves
MOYEN	Moyenne
AIG	Aigus
ÉQL	Équilibreur
BAL	Balance
SVC	Compensation du volume selon la vitesse

Tourner pour ajuster le réglage du son, puis appuyer.

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désactivé**, **Bas**, **Moyen** et **Haut**.

Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Configuration de l’affichage

La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Ajustement de l’affichage**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer .
5. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer .

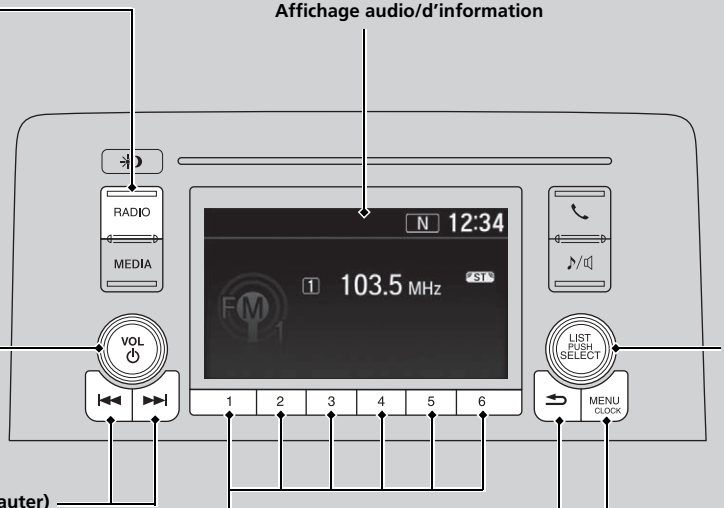
Changement du thème des couleurs de l’écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Teinte d’écran**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer .

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau noir** en procédant de la même façon.

Lecture de la radio AM/FM



Bouton RADIO
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

Affichage audio/d'information

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Boutons ⏮ / ⏭ (rechercher/sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.
Appuyer puis tourner pour sélectionner un élément. Par la suite, appuyer à nouveau pour faire la sélection.

Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton ⮌ (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles liées à la sélection de la station FM compatible avec RDS.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer .

■ Mettre la liste à jour

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Mettre la liste à jour**, puis appuyer .

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Paramètres RDS**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer .

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer .

Pour annuler le balayage, appuyer .

Lecture de la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation. FM1 et FM2 permettent de mémoriser 6 stations chacune.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
➲ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 235

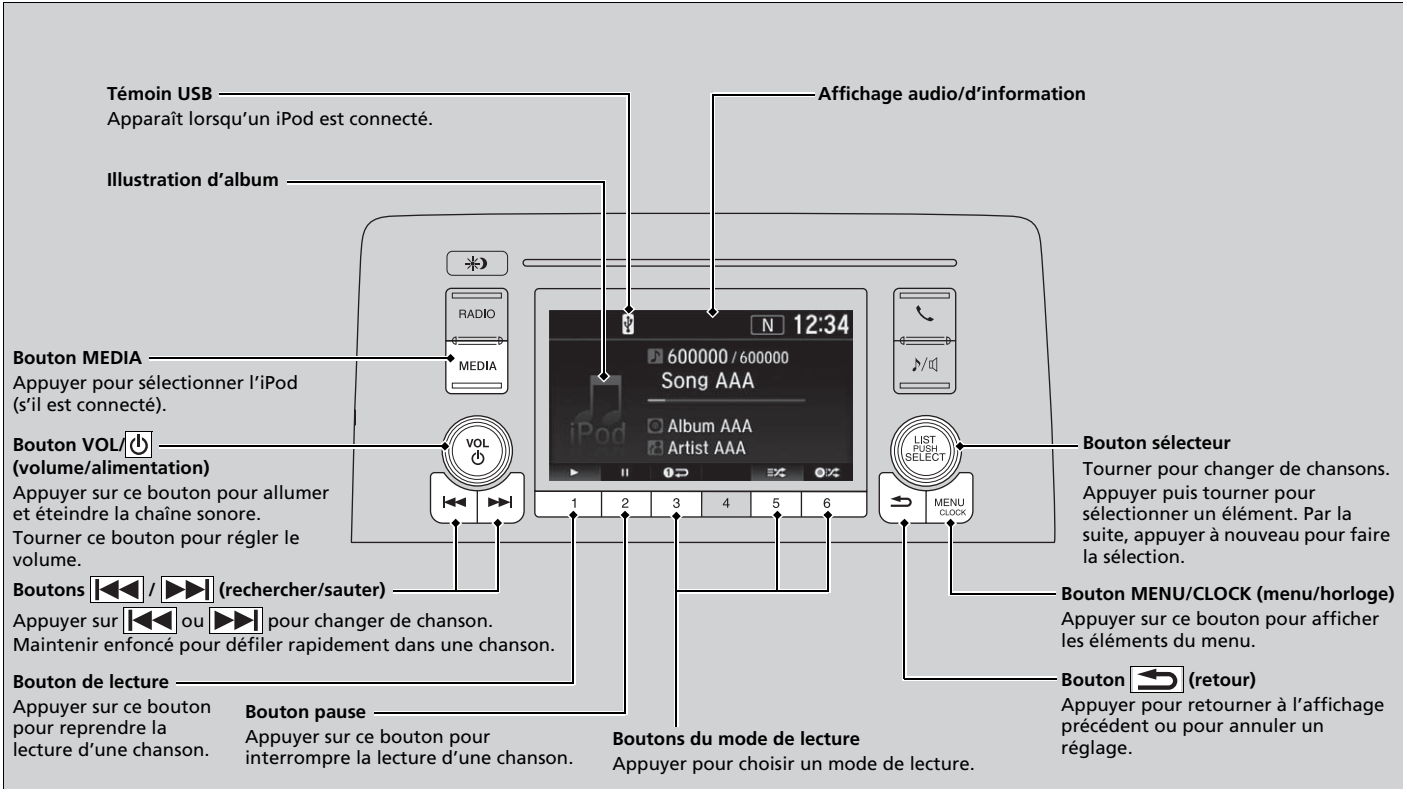
Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

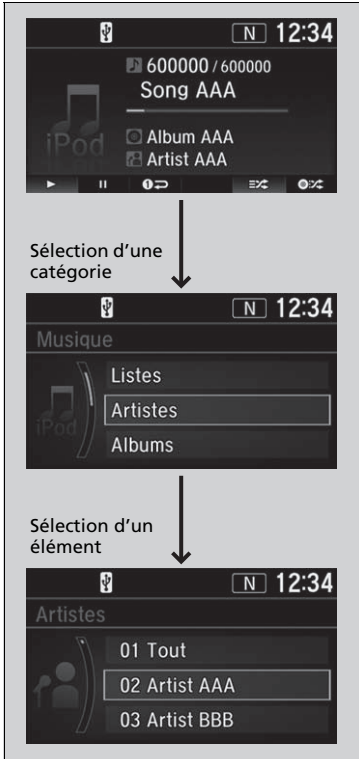
Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide du connecteur de station d’accueil, puis appuyer sur le bouton **MEDIA**.

Prise(s) USB P. 233



Comment choisir une chanson à partir de la liste musicale de l'iPod avec le bouton sélecteur



1. Appuyer pour afficher la liste musicale de l'iPod.
2. Tourner pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer.
   ► Appuyer et tourner à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

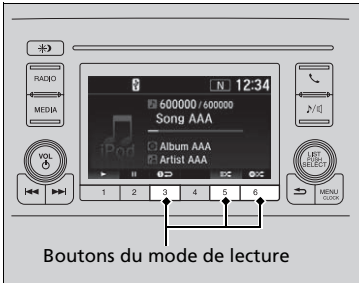
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 329

à suivre

■ Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'une chanson.



Boutons du mode de lecture

Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Lect. aléatoire albums : Permet de lire tous les albums disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres, balados, livres audio ou compositeurs) de manière aléatoire.

Tout aléatoire : Permet de lire toutes les chansons disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres, balados, livres audio ou compositeurs) de manière aléatoire.

Répéter une chanson : Permet de répéter la chanson en cours de lecture.

Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
Tourner pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer .
Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .
Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

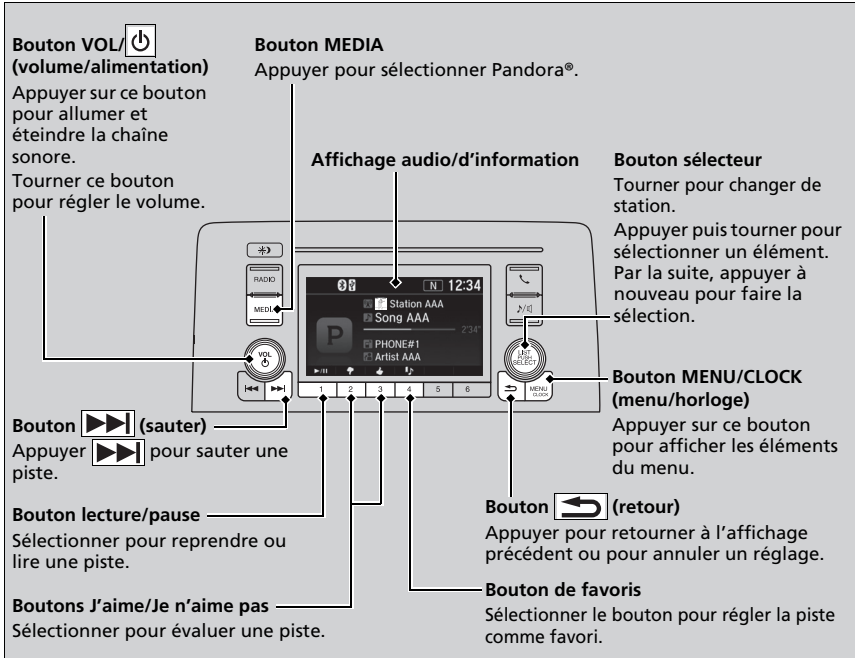
Écouter Pandora®

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique depuis l'application Pandora® sur un téléphone intelligent compatible.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule, ou s'il s'agit d'un iPhone, celui-ci peut être connecté à la prise USB à l'aide du câble USB.

Configuration du téléphone P. 393

Prise(s) USB P. 233



Écouter Pandora®

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est uniquement disponible dans certains pays. Visiter le site Web de Pandora pour plus d'information.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.

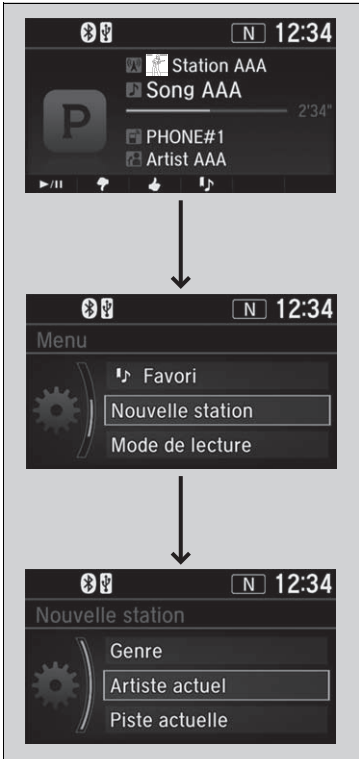
Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une piste favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*MD. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

à suivre

Création d'une station

Il est possible de créer une station avec Pandora®.



1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).

2. Tourner pour sélectionner l'option **Nouvelle station**, puis appuyer .

3. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .
▶ Il est possible de sélectionner **Genre**, **Artiste actuel** ou **Piste actuelle**.

Création d'une station

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.
Pandora®* P. 331

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Pour changer de station, appuyer sur l'écran principal de Pandora®, et tourner pour sélectionner **La liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

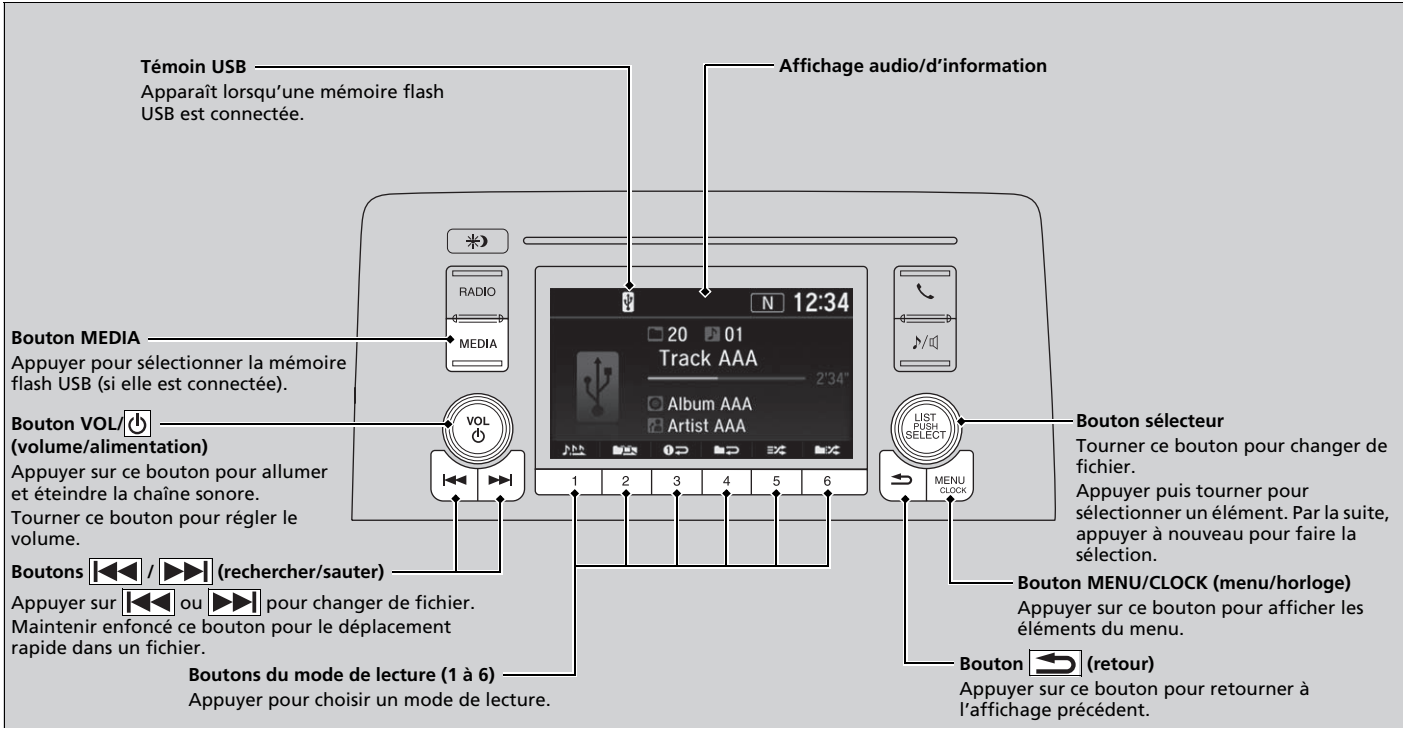
* Non disponible sur tous les modèles

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA, AAC*1 ou WAV.

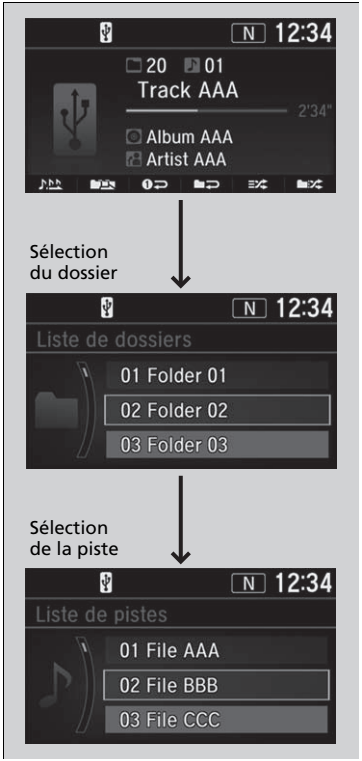
Connecter la mémoire flash USB à la prise USB, puis appuyer sur le bouton **MEDIA**.

Prise(s) USB P. 233



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Comment choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur



1. Appuyer pour afficher une liste de dossiers.

2. Tourner pour sélectionner un dossier.

3. Appuyer sur pour afficher une liste des fichiers contenus dans ce dossier.

4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 334

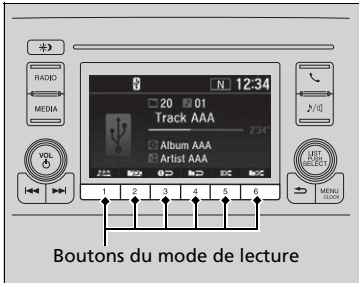
Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 329

Comment sélectionner un mode de lecture

Pendant la lecture d'un fichier, il est possible de sélectionner les modes de répétition, de lecture aléatoire et de balayage.



Boutons du mode de lecture

Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire

Lect. aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lect. aléat. tous fich. : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les chansons : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

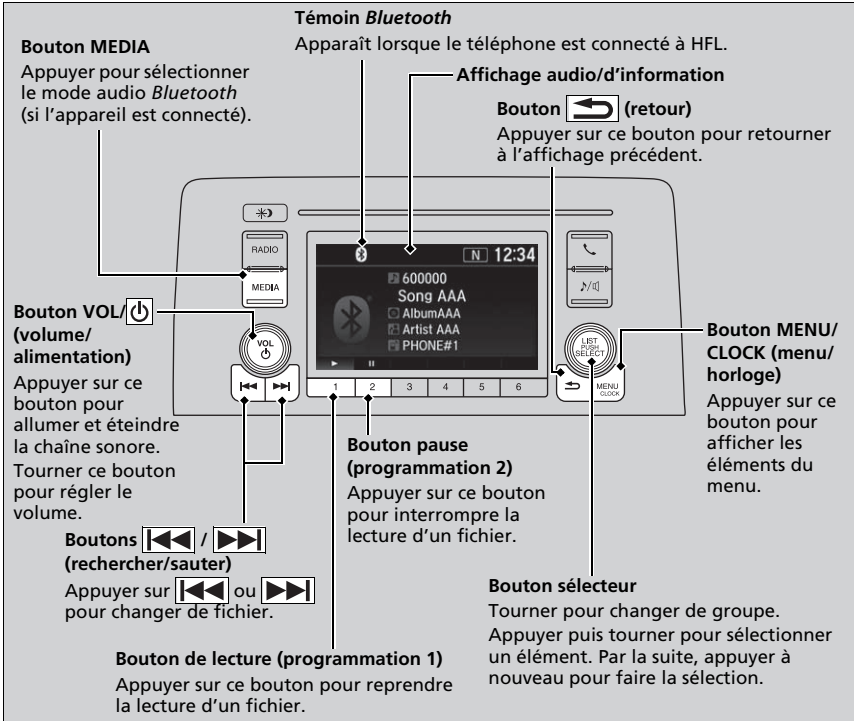
Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
Tourner pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer.
Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer.
Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer.

Lecture de l'audio *Bluetooth*MD

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 393



Lecture de l'audio *Bluetooth*MD

Certains téléphones dotés de capacités audio continues et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

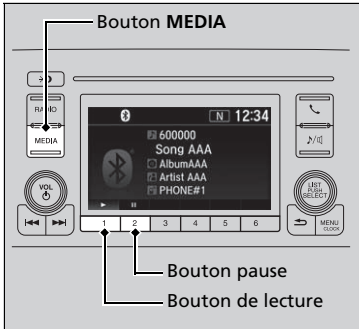
Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **MEDIA** jusqu'à ce que le mode audio *Bluetooth*MD soit sélectionné.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Appuyer sur le bouton **Lecture** ou **Pause** pour sélectionner un mode.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

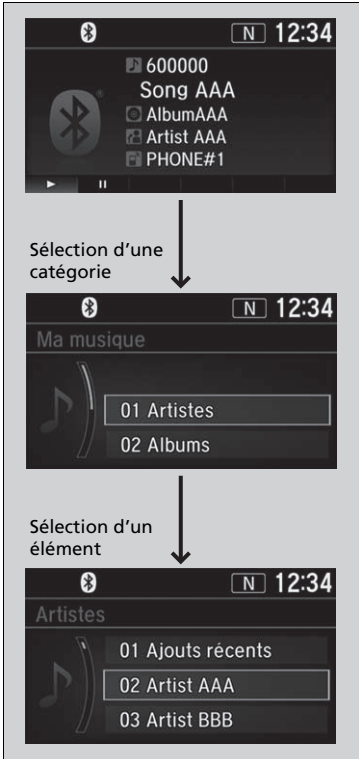
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise USB, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **MEDIA** de façon répétitive pour sélectionner le système de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

à suivre

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur



1. Appuyer pour afficher la liste de recherche de musique.

2. Tourner pour sélectionner une catégorie.

3. Appuyer pour afficher une liste des éléments de la catégorie.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer.
▶ Appuyer et tourner à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certaines catégories ou l'ensemble des catégories peuvent ne pas s'afficher.

Siri® Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton (parler) sur le volant de direction lorsque l'iPhone est jumelé au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL).

Configuration du téléphone P. 393

Utilisation de Siri® Eyes Free

Bouton (raccrocher/retour)
Appuyer sur la touche pour désactiver Siri® Eyes Free.

Apparaît lorsque la fonction Siri est activée en mode Siri® Eyes Free

Pendant que le Siri® est en mode Eyes Free :
L'affichage demeure le même.
Aucun commentaire et aucune commande ne s'affiche.

Bouton (parler)
Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change, tel que montré.

Siri® Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Nous recommandons de ne pas utiliser Siri® dans un autre mode que le mode Eyes Free pendant la conduite.

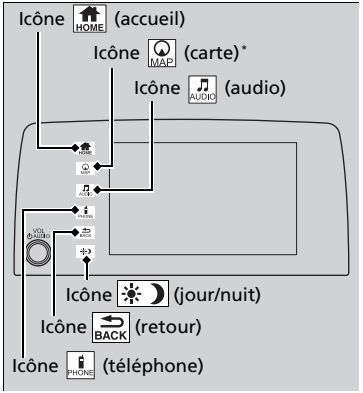
Utilisation de Siri® Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Cette chaîne sonore ne peut pas utiliser les fonctions audio de Siri® Eyes Free.

Modèles avec système audio sur affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



HOME (accueil) : Sélectionner pour aller à l'écran d'accueil.

➢ **Changement d'affichage** P. 261

MAP (carte)* : Sélectionner pour afficher l'écran des cartes.

AUDIO (audio) : Sélectionner pour afficher l'écran audio.

PHONE (téléphone) : Sélectionner pour afficher l'écran téléphone.

BACK (retour) : Sélectionner pour retourner à l'écran précédent lorsque l'icône est illuminée.

(jour/nuit) : Sélectionner pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information. Sélectionner (jour/nuit) une fois et sélectionner (−) ou (+) pour procéder à un ajustement.

▶ Chaque fois que le bouton (jour/nuit) est sélectionné, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode désactivé.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio

- ➢ **Liste des stations** P. 290, 291
- ➢ **Liste de recherche de musique** P. 301, 310
- ➢ **Balayer** P. 291, 292, 299, 311
- ➢ **Mode lecture** P. 302, 311

* Non disponible sur tous les modèles

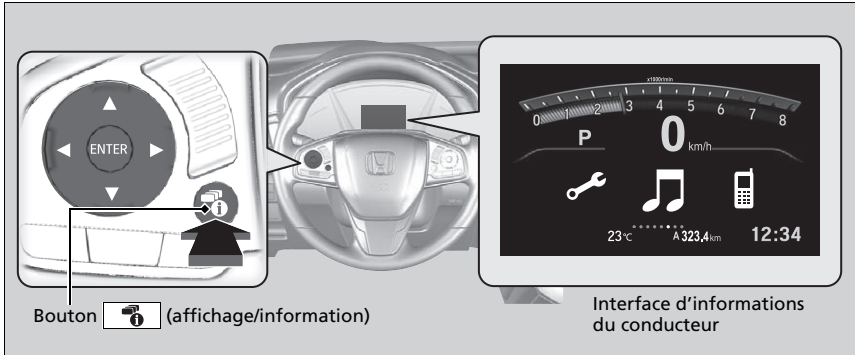
Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet affichage, il est possible d'accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage

Utilisation du bouton (affichage/information)

Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour changer l'affichage.



Bouton (affichage/information)

Interface d'informations du conducteur

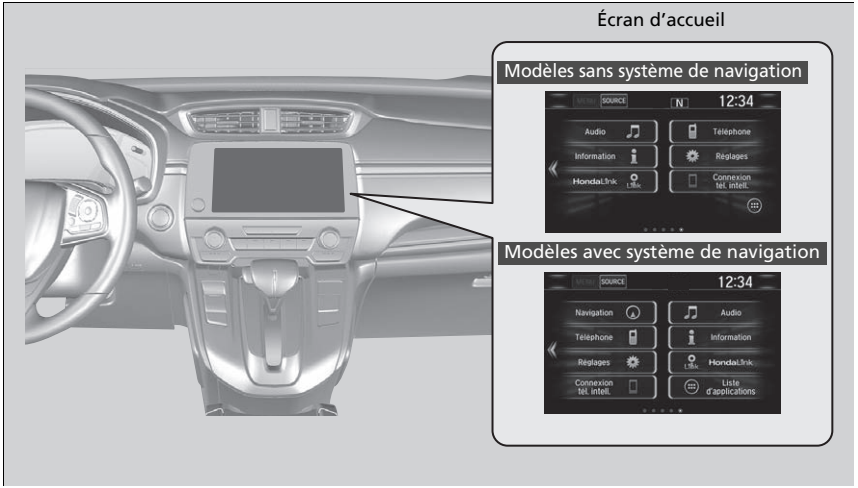
Utilisation du bouton (affichage/information)

Il est possible de modifier, d'ajouter et de supprimer le contenu présenté sur l'interface d'informations du conducteur.

Personnaliser l'indicateur P. 266

à suivre

■ Utilisation de l'affichage audio/d'information



Sélectionner HOME pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.** (**Apple CarPlay**, **Android Auto**), **Liste d'applications***/ (icône APPS)* ou **Tableau de bord**.

■ Téléphone

Affiche l'information HFL.

➡ ***Bluetooth*MD HandsFreeLink®** P. 410

Utilisation de l'affichage audio/d'information

Fonctionnement de l'écran tactile

- Faire des gestes simples – notamment, toucher, glisser et faire défiler – pour actionner certaines fonctions audio.
- Certains éléments peuvent être estompés pendant la conduite afin de réduire le potentiel de distraction.
- On peut aussi les sélectionner lorsque le véhicule est arrêté ou utiliser les commandes vocales.
- Le port des gants peut limiter ou empêcher la réaction de l'écran tactile.

Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'écran tactile.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

■ **Information**
Affiche **Ordinateur de route**, **Information par Voix**, **Horloge/fonds d'écran** ou **Information Système/Périphérique**. Sélectionner **MENU** à l'écran **Menu d'information** pour voir toutes les options disponibles : **Ordinateur de route**, **Information par Voix**, **Horloge/fonds d'écran** et **Information système/périphérique**.

Ordinateur de route :
- Onglet **Trajet actuel** : Affiche l'information relative au trajet en cours.
- Onglet **Historique du Trajet A** : Affiche l'information relative aux trois derniers trajets. L'information est enregistrée chaque fois que le Trajet A est réinitialisé.
  Pour supprimer l'historique manuellement, sélectionner **Supprimer l'historique** sur l'onglet **Historique du Trajet A**. Le message de confirmation apparaît à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

Information par Voix : Affiche la liste de toutes les commandes.
Horloge/fonds d'écran : Affiche l'horloge et le fond d'écran.
Information système/périphérique :
- **Info système** : Affiche la version du logiciel de la chaîne sonore.
- **Info USB** : Affiche l'utilisation de la mémoire du dispositif USB.

■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Réglages**
Permet d'accéder à l'écran du menu de personnalisation.
➔ **Fonctions personnalisées** P. 351

■ **Système de navigation***
Affiche l'écran de navigation.
➔ **Consulter le manuel du système de navigation**

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **HondaLink**
Affiche l'écran HondaLink[MD].
➔ **HondaLink[MD]** P. 314

■ **Connexion tél. intelligent**
Affiche l'écran Apple CarPlay[MC] ou Android Auto[MC].
➔ **Apple CarPlay[MC]** P. 322
➔ **Android Auto[MC]** P. 325

■ **Liste d'applications ( )**
Ajoute ou supprime des applications ou des gadgets logiciels sur l'écran d'accueil.
➔ **Écran d'accueil** P. 272

■ **Tableau de bord**
Sélectionne entre trois réglages personnalisés à partir de l'interface d'informations du conducteur.

Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

à suivre

Personnaliser l'indicateur

Il est possible de modifier, d'ajouter ou de supprimer le contenu de l'indicateur sur l'interface d'informations du conducteur.

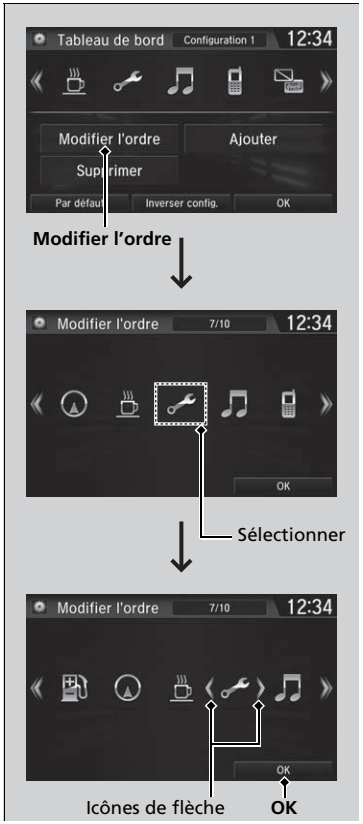
1. HOME
2. **Réglages**
3. **Système**
4. **Configuration du tableau de bord**

Personnaliser l'indicateur

Il est possible d'archiver jusqu'à trois configurations personnalisées. Pour sélectionner ou personnaliser une configuration, sélectionner **Inverser config.**.
Lorsqu'on sélectionne **Inverser config.** pendant le processus de personnalisation, les réglages modifiés sont enregistrés.
Lorsqu'on sélectionne BACK pendant le processus de personnalisation, les réglages modifiés ne sont pas enregistrés, et le système renvoie l'utilisateur à l'écran **Tableau de bord**.

■ Modifier l'ordre

Pour modifier l'ordre des icônes sur l'interface d'informations du conducteur, sélectionner d'abord :



1. Modifier l'ordre

2. Sélectionner l'icône à déplacer.
▶ On peut voir des flèches sur les deux côtés de l'icône sélectionnée.

3. Sélectionner la flèche gauche ou droite plusieurs fois de suite pour déplacer l'icône vers la position désirée.

4. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à l'écran du **Tableau de bord**.

Modifier l'ordre

Il est possible d'utiliser une autre méthode pour modifier l'ordre des icônes. Premièrement, sélectionner :

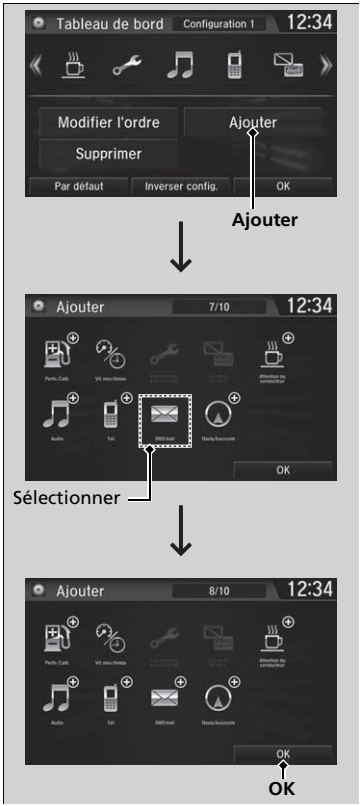
1. **Modifier l'ordre**
2. Sélectionner et maintenir l'icône à déplacer.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.

▶L'écran revient à l'écran du **Tableau de bord**.

à suivre

■ Ajouter du contenu

Il est possible d'ajouter des icônes sur l'interface d'informations du conducteur. Pour ajouter des icônes, sélectionner d'abord :



1. Ajouter

2. Sélectionner une icône à ajouter.
► On aperçoit un symbole plus dans le coin supérieur droit de l'icône sélectionnée.

3. Sélectionner **OK**.
► L'écran revient à l'écran du **Tableau de bord**.

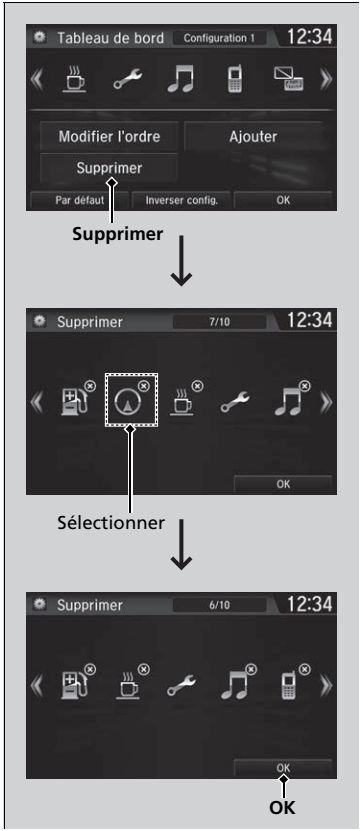
Ajouter du contenu

Il n'est pas possible de sélectionner les icônes qui sont estompées.

Si une icône comporte un symbole plus dans le coin supérieur droit, cela signifie que l'icône a déjà été ajoutée.

■ Supprimer du contenu

Pour modifier du contenu sur l'interface d'informations du conducteur, sélectionner d'abord :



1. Supprimer

2. Sélectionner une icône à supprimer.
▶ Il est possible de supprimer l'icône marquée d'un X dans le coin supérieur droit.

3. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à l'écran du **Tableau de bord**.

Supprimer du contenu

Il est également possible de supprimer du contenu en sélectionnant :

1. **Supprimer** ou **Modifier l'ordre**
2. Sélectionner et maintenir l'icône à supprimer.
3. Glisser et déposer l'icône dans l'icône de corbeille.
4. Sélectionner **OK**.

▶L'écran revient à l'écran du **Tableau de bord**.

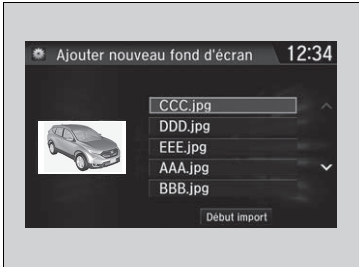
à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   Prise(s) USB P. 233
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, sélectionner **Suivant**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Début import** pour sauvegarder les données.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

Le fond d'écran que l'on a configuré sur **Type d'horloge/Fond d'écran** ne peut pas être affiché sur l'interface d'informations du conducteur.

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

Après avoir modifié l'apparence de l'interface de l'écran, il est possible de modifier le fond d'écran en effectuant la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Changer le papier peint**.
5. Sélectionner **Galerie**, **Fonds d'écran animés** ou **Fonds d'écran**.

■ **Sélectionner un fond d'écran**

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, sélectionner **Suivant**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ **Pour afficher le fond d'écran une fois réglé**

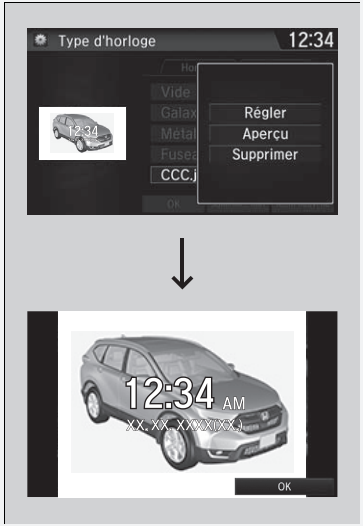
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Information**.
3. Sélectionner **MENU**.
4. Sélectionner **Horloge/fonds d'écran**.

■ **Supprimer le fond d'écran**

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, sélectionner **Suivant**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



Pour retourner à l'écran précédent, sélectionner **OK** ou BACK (retour).

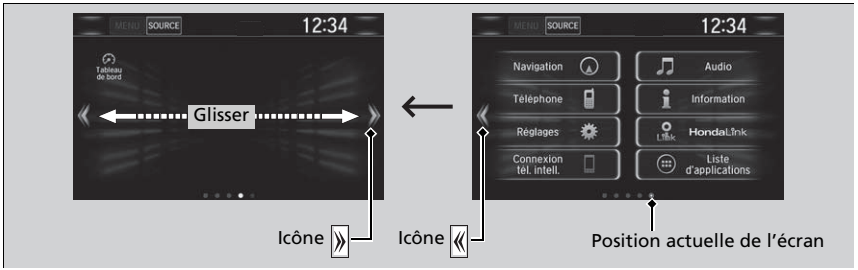
Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.

à suivre

Écran d'accueil

Pour passer à un écran suivant



Si « ou » est sélectionné, ou qu'on fait glisser l'écran vers la gauche ou la droite, on passe à l'écran suivant.

Écran d'accueil

L'écran d'accueil comporte cinq pages (fixes). Il est impossible d'ajouter d'autres pages.

Sélectionner HOME pour retourner directement à la première page de l'écran d'accueil à partir de n'importe quelle page.

■ Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Liste d'applications** ( ).
   ▶ L'écran Application apparaît.
3. Sélectionner l'application ou le gadget logiciel qu'on veut utiliser.

Liste des applications préinstallées :

- **Calculatrice** : Affiche la calculatrice.
- **Téléchargements***1 : Affiche les données téléchargées à partir du navigateur Web et ainsi de suite.
- **Prog. d'installation** : Consulter un concessionnaire Honda concernant les applications disponibles pour l'installation.

*1 : L'application Téléchargements ne peut être utilisée car aucune fonction de Navigateur n'est présente dans ce système.

Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels

Sélectionner et maintenir une application ou un gadget logiciel pour ajouter son raccourci à l'écran d'accueil.

Les applications préinstallées peuvent ne pas démarrer normalement. Si cela se produit, il faut réinitialiser le système.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 383

Si on effectue **Réinitialisation aux données d'usine**, cela peut réinitialiser tous les paramètres à leur réglage d'usine par défaut.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 383

Si ces applications ne démarrent toujours pas normalement même après **Réinitialisation aux données d'usine**, communiquer avec le concessionnaire.

Ne pas installer des applications non approuvées par un concessionnaire Honda. L'installation d'applications non autorisées pourrait introduire des risques de corruption des données pour le véhicule et la vie privée.

Il est possible de supprimer les applications installées par l'utilisateur selon la procédure suivante.

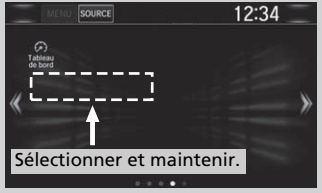
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Informations détaillées**.
6. Sélectionner une application à supprimer.
7. Sélectionner **Supprimer**.

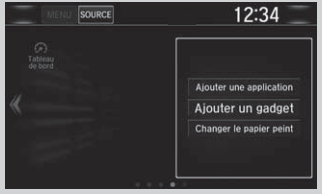
Les applications préinstallées ne peuvent pas être supprimées.

à suivre

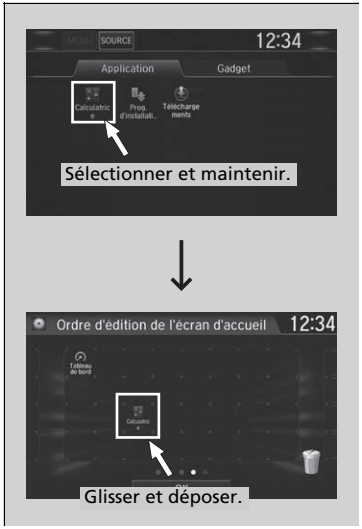
■ Pour ajouter des icônes d'applications ou de gadgets logiciels à l'écran d'accueil

Les icônes d'applications ou de gadgets logiciels peuvent être ajoutées à l'écran d'accueil.





1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Ajouter une application** ou **Ajouter un gadget**.
   ▶ L'écran Applications/gadgets logiciels apparaît.



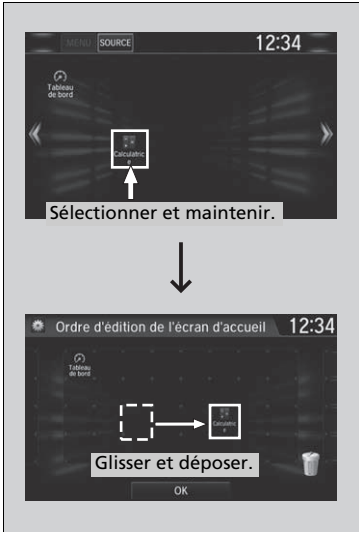
5. Sélectionner et maintenir l'application ou l'icône du gadget logiciel à ajouter.
► L'écran passe à l'écran de personnalisation.

6. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
7. Sélectionner **OK**.
► L'écran revient à l'écran d'accueil.

à suivre

■ Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

L'emplacement peut être modifié sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.

2. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
3. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

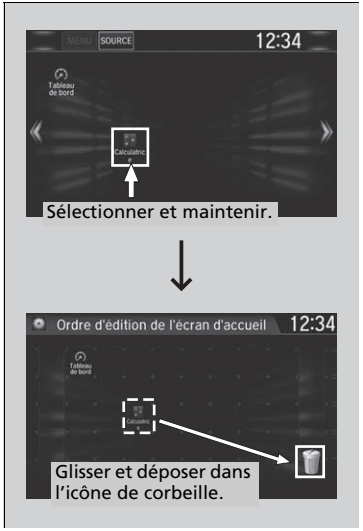
Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

On peut également déplacer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.**, **Liste d'applications** ( ) et **Tableau de bord** de la même façon.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

Il est possible de supprimer les icônes sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.

2. Glisser et déposer l'icône que l'on souhaite supprimer dans l'icône de corbeille.
▶ L'icône est retirée de l'écran d'accueil.

3. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

On ne peut pas supprimer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.**, **Liste d'applications** et **Tableau de bord**.

Les applications ou les gadgets logiciels ne seront pas supprimés si les icônes sont supprimées sur l'écran d'accueil.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Zone d'état

1. Faire glisser la zone supérieure de l'écran.
► La zone d'état apparaît.

2. Sélectionner un élément pour voir les détails.
3. Sélectionner BACK ou faire glisser la barre du bas pour fermer la zone.

Modification de l'interface de l'écran

L'apparence de l'interface de l'écran est modifiable.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Changer l'apparence**.
6. Sélectionner **Suivant**, puis un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Modification de l'interface de l'écran

Après avoir modifié l'apparence de l'interface de l'écran, il est possible de modifier le fond d'écran en effectuant la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Changer le papier peint**.
5. Sélectionner **Galerie**, **Fonds d'écran animés** ou **Fonds d'écran**.

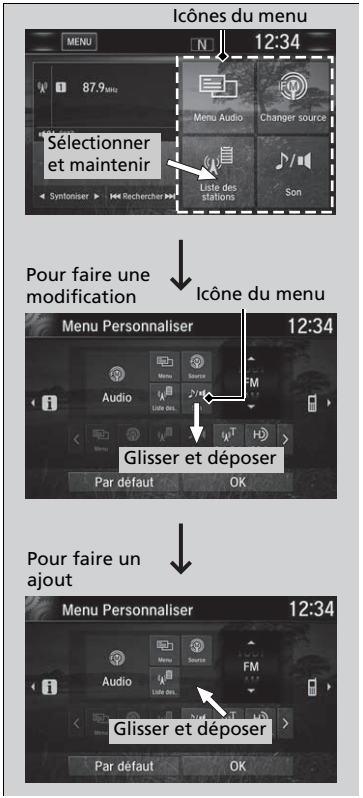
Si l'interface de l'écran est modifié, certains des éléments de réglage seront modifiés.

Fonctions personnalisées P. 351

à suivre

Menu Personnaliser

Il est possible de modifier les icônes du menu situées sur le côté droit des écrans de **Audio**, **Téléphone** et **Information**.



1. Sélectionner et maintenir enfoncés les trois icônes du menu sur l'écran (**Audio**, **Téléphone** et **Information**).
   ► Sélectionner l'icône ◀ ou ▶ pour modifier les réglages d'affichage des écrans **Audio**, **Téléphone** ou **Information** dans le **Menu Personnaliser**.
2. Sélectionner et maintenir l'icône à modifier puis glisser et déposer l'icône en bas.
3. Sélectionner et maintenir l'icône à ajouter puis glisser et déposer l'icône en haut.
4. Sélectionner **OK**.

Menu Personnaliser

Il est également possible d'utiliser la méthode ci-dessous pour configurer une icône de menu :
Sélectionner **Réglages**→**Système**→l'onglet **Accueil**→**Position de l'icône du menu**

Fermeture des applications

Il est possible de fermer des applications spécifiques qui fonctionnent en arrière-plan sur le système.

1. Sélectionner et maintenir HOME.
2. Sélectionner l'onglet **Actif**.
   ▶ Si l'onglet **Actif/Historique** est sélectionné, on peut fermer les applications en cours d'exécution et supprimer l'historique des activités des applications simultanément.
3. Sélectionner une application que l'on souhaite fermer.
4. Sélectionner **Effacer**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste des applications.

Fermeture des applications

Si un certain nombre d'applications s'exécutent en arrière-plan et que quelque chose va mal dans la chaîne sonore, certaines de ces applications peuvent ne pas bien fonctionner. Si cela se produit, fermer toutes les applications et relancer la ou les applications que l'on souhaite utiliser.

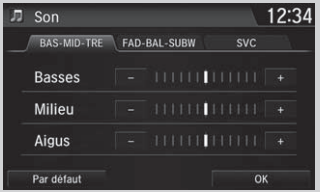
Pour fermer toutes les applications du système, sélectionner **Effacer tout**, puis **Oui**.

On ne peut pas fermer les applications de HondaLink[MD] et Garmin*.

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage du son

1. Sélectionner AUDIO.
2. Sélectionner **MENU**.
3. Sélectionner **Son**.



Sélectionner un onglet parmi les choix suivants :

- **BAS-MID-TRE :** Graves, moyenne, aigus
- **FAD-BAL-SUBW :** Équilibreur, balance, caisson d'extrêmes graves
- **SVC :** Compensation du volume selon la vitesse

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

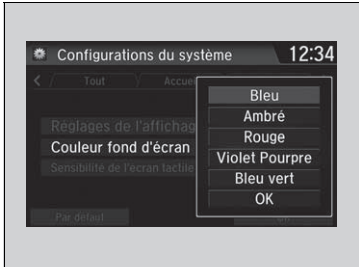
Configuration de l’affichage

La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Réglages de l’affichage**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l’écran



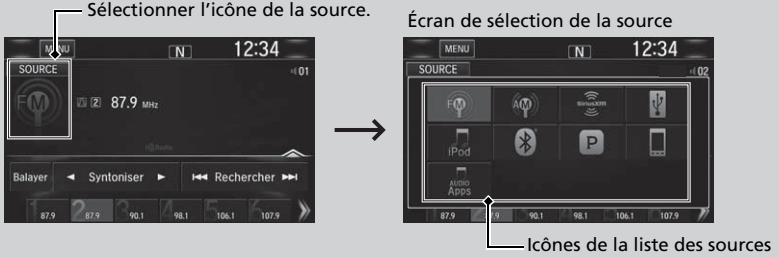
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur fond d’écran**.
6. Sélectionner **Suivant**, puis sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

à suivre

■ Choisir une source audio



Sélectionner l'icône de la source actuelle et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour activer la source audio.

■ Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Choisir une source audio

Si on lance des applications audio préinstallées, AUDIO Apps apparaît dans l'écran.
Ces applications préinstallées ne peuvent pas apparaître sur l'écran de sélection de la source.
Il est possible de lancer ces applications audio à partir de AUDIO Apps.

Fonctionnement des commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres. Le système de commandes vocales comprend les boutons (parler) et (raccrocher/retour) sur le volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
  Le système reconnaît seulement certaines commandes.
  Commandes vocales disponibles.
  ➡ **Écran du portail vocal** P. 286
- Fermer les glaces et le toit ouvrant*.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.

Fonctionnement des commandes vocales

En appuyant sur le bouton , un message utile demande ce que l'on désire faire. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau afin de contourner ce message et donner une commande.

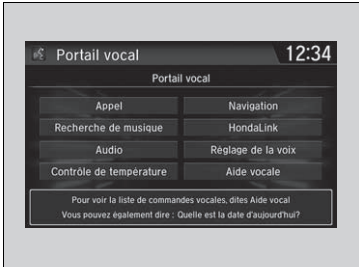
Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Écran du portail vocal



Les commandes vocales disponibles apparaissent à l'écran en appuyant sur le bouton (parler). Pour connaître la liste complète des commandes, dire « *Aide vocale* » après le signal sonore ou sélectionner **Aide vocale**.

Il est possible de voir la liste des commandes dans la section **Information par Voix** de l'écran **Menu d'information**. Sélectionner **Info**, puis **MENU**.

Le système reconnaît uniquement les commandes des pages suivantes, et à certains écrans seulement. Les commandes vocales improvisées ne sont pas reconnues.

■ Appel

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté. Lorsque le système reconnaît la commande *Appel*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale pour les commandes du téléphone.

- *Composer par numéro*
- *Historique d'appel*
- *Recomposition*
- *Appeler <le contact>*
- *Appeler <Numéro de téléphone>*
- *Appeler la police*
- *Appeler 911*

Les commandes d'appels téléphoniques ne sont pas disponibles si Apple CarPlay[MC] est utilisé.

■ Recherche de musique

Cela ne peut se faire que lorsque le dispositif iPod ou USB est connecté.

■ Contrôle de la température*1

Lorsque le système reconnaît la commande *Contrôle de température*, l'écran passe de l'écran dédié à l'écran de reconnaissance vocale du contrôle de la température.

➡ **Commandes de contrôle de la température*1** P. 288

■ Audio*1

Lorsque le système reconnaît la commande *Audio*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale audio.

- *Audio activé/désactivé*
- *Radio FM/AM/SXM**
- *Pandora**
- *iPod*
- *USB*
- *Autres sources*

Pandora®* ne peut pas être utilisée si Android Auto[MC] est utilisé.

■ Système de navigation*1

L'écran passe à l'écran de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation**

■ HondaLink

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté.

■ Réglage de la voix

L'écran passe à l'onglet **Recon. vocale** de l'écran **Configurations du système**.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

■ **Aide vocale**

Il est possible de voir une liste des commandes disponibles sur l'écran.

- *Commandes utiles*
- *Commandes du téléphone*
- *Commandes audio*
- *Commandes de ventilation*
- *Commandes générales*
- *Commandes de recherche de musique*
- *Commandes sur l'écran*

■ Commandes utiles

Le système accepte ces commandes à l'écran principal du portail vocal.

- *Appeler <Numéro de téléphone>*
- *Appeler <nom du contact>*
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date aujourd'hui ?*

■ Commandes du téléphone

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale du téléphone.

- *Appeler par Numéro*
- *Appeler par Nom*
- *Appeler <Numéro de téléphone>*
- *Appeler <nom du contact>*

■ Commandes audio*1

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale de l'audio.

■ **Commandes de la radio FM**

- *Radio syntoniser <87,7 à 107,9> FM*
- *Radio syntoniser au <87,7 à 107,9> HD <1 à 8> FM*
- *Préréglage Radio FM (1 à 12)*

■ **Commandes de la radio AM**

- *Radio syntoniser <530 à 1710> AM*
- *Préréglage Radio AM (1 à 6)*

■ **Commandes de la radio SXM***

- *Canal SXM <1 à 999>*
- *Canal SXM <nom du canal, nom de la catégorie, nom de la ville pour le trafic et la météo, nom de l'équipe sportive>*
- *Radio SXM présélection <1 à 12>*

■ **Commandes Pandora®***

- *Jouer Pandora*

■ **Commandes pour lecture d'iPod**

- *Lecture iPod*
- *iPod jouer piste (1 à 30)*
- *Recherche de musique*
- *Quel album est-ce ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ **Commandes pour USB**

- *Lecture USB*
- *USB jouer piste (1 à 30)*
- *Recherche de musique*
- *Quel album est-ce ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ **Commandes audio *Bluetooth*MD**

- *Lecture audio Bluetooth*

NOTE :

Les commandes audio *Bluetooth*MD peuvent ne pas fonctionner sur certains téléphones ou appareils audio *Bluetooth*MD.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Commandes à l'écran

Lorsque l'option **Commandes sur l'écran** est sélectionnée, l'écran d'explication apparaît.

■ Commandes de recherche de musique

Le système accepte ces commandes à l'écran **Recherche de musique**.

■ Utiliser la commande vocale de chanson (Song By Voice)

La commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) est une fonction qui permet à l'utilisateur de sélectionner la musique de son iPod ou de son dispositif USB grâce à des commandes vocales. Pour activer ce mode, il faut appuyer sur le bouton (parler) en disant : « *Recherche de musique* ».

■ Commandes vocales de chanson

- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel album est-ce ?*

■ Commandes de lecture

- *Jouer artiste <nom>*
- *Jouer chanson/piste <nom>*
- *Jouer album <nom>*
- *Jouer genre/catégorie <nom>*
- *Jouer liste d'écoute <nom>*
- *Jouer compositeur <nom>*

■ Commandes de liste

- *Liste artiste <nom>*
- *Liste album <nom>*
- *Liste genre/catégorie <nom>*
- *Liste liste d'écoute <nom>*
- *Liste compositeur <nom>*

■ Commandes générales

- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date aujourd'hui ?*

■ Commandes de contrôle de la température*1

- *Activer le Contrôle de température*
- *Désactiver le Contrôle de température*
- *Vitesse de ventilation <1 à 7>*
- *Température chaleur maximale*
- *Température refroid. maximal*
- *Température <57 à 87> degrés (États-Unis)*
- *Température <18 à 32> degrés (Canada)*
- *Activer dégivrage*
- *Désactiver dégivrage*
- *Activer l'air climatisé*
- *Désactiver l'air climatisé*
- *Plus*
- *Ventilation*
- *Tableau de bord et sol*
- *Ventilation au sol*
- *Sol et dégivrage*
- *Contrôle de température automatique*
- *Augmenter/diminuer la vitesse du ventilateur*
- *Augmenter la température*
- *Température diminuer*

NOTE :

Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

*1 : Modèles avec système de navigation

Lecture de la radio AM/FM

Interface d'informations du conducteur

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer les stations avec un signal puissant.

Affichage audio/d'information

Icône AUDIO (audio)
Sélectionner pour afficher l'écran audio.

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Bouton VOL/ AUDIO (volume/ alimentation de la chaîne sonore)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icônes Rechercher
Sélectionner ▶▶| ou |◀◀ pour rechercher une station au signal clair dans la bande choisie vers le haut ou vers le bas.

Icône BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icônes Syntoniser
Sélectionner ◀ ou ▶ pour syntoniser la fréquence radio.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence de radio programmée. Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner >> pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Liste des stations

Affiche les stations dont les signaux sont les plus forts pour la bande choisie.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Mémoire de programmation

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur l'écran.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 235

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence des brevets américains et étrangers de iBiquity Digital Corporation. HD Radio[MC] et les logos HD, HD Radio et « Arc » sont des marques de commerce appartenant à iBiquity Digital Corp.

Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Modèles avec HD Radio™

Sous-canal HD

Affiche la liste des canaux secondaires lorsque l'utilisateur sélectionne une station HD Radio™ lors de l'écoute d'une station FM.

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **HD Radio Sous-canal**.
3. Choisir le numéro du canal.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

à suivre

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Sélectionner **MENU**.

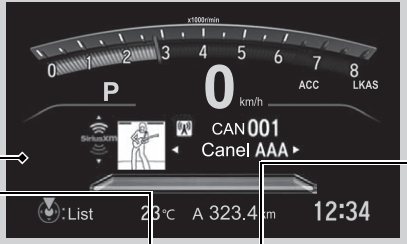
2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Lecture de la radio SiriusXM[MD] *



Interface d'informations du conducteur

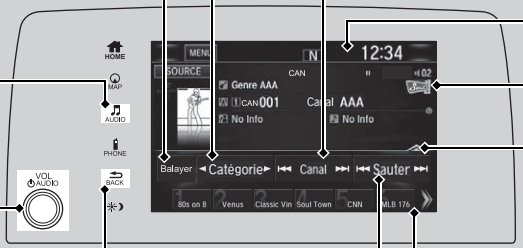
Icônes Catégorie
Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher et sélectionner une catégorie de la radio SiriusXM[MD].

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer chaque canal.

Icône (audio)
Sélectionner pour afficher l'écran audio.

Bouton VOL/ AUDIO (volume/ alimentation de la chaîne sonore)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icône (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.



Icônes de Canal
Sélectionner |◀◀ ou ▶▶| pour sauter au canal précédent ou suivant.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour sauter rapidement dix canaux à la fois.

Affichage audio/d'information

Illustration de station

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes de programmation
Syntoniser la station radio programmée.
Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner >> pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

Icônes Sauter
Sélectionner |◀◀ ou ▶▶| pour changer de sections à même le canal.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour le déplacement rapide dans une section.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Pour changer le mode de syntonisation

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Mode de syntonisation**.
3. Sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**.

Lecture de la radio SiriusXM[MD] *

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM[MD] ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

Les canaux de la radio SiriusXM[MD] sont téléchargés en ordre croissant, ce qui peut prendre environ une minute. Une fois qu'ils sont téléchargés, il sera possible de défiler vers le haut ou vers le bas pour effectuer des sélections.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur l'écran.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 235

Démarrage de la syntonisation :
Avec cette fonction, lors d'un changement à un canal programmé, la chanson en cours de lecture sur ce canal recommence du début. Il est possible de l'activer et de la désactiver sur l'écran **Configuration Audio**.

Fonctions personnalisées P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser un canal :
1. Syntoniser le canal en question.
2. Maintenir enfoncé le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.
3. Sélectionner **OK**.

Il est également possible de mémoriser un canal en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Programmation multi-canaux (pour les canaux de musique seulement)

Il est possible de mémoriser jusqu'à cinq canaux de musique préférés au total.

1. Syntoniser une station.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation auquel on souhaite ajouter un canal de musique.
▶ Un message apparaît si aucune programmation n'est disponible.
5. Sélectionner **Combiner**.

Lecture de la radio SiriusXM[MD] *

Il est possible de mémoriser jusqu'à 12 canaux SiriusXM[MD] dans la mémoire de programmation.

Programmation multi-canaux (pour les canaux de musique seulement)

Pour effectuer une programmation multi-canal, il faut configurer le réglage **Préréglage de mélange à plusieurs canaux** à **On**.
Fonctions personnalisées P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Écouter des canaux vedettes

La liste des canaux suggérés de SiriusXM[MD] peut être affichée et sélectionnée.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux.
2. Sélectionner l'onglet **Canal**.
3. Sélectionner le titre de la liste de canaux vedettes qu'on veut écouter.
   ► La liste de canaux sélectionnée du titre apparaît.
4. Choisir le canal.

Écouter des canaux vedettes

Jusqu'à trois canaux vedettes de SiriusXM[MD] peuvent être affichés.

Les listes des canaux vedettes apparaissent en haut de la liste des canaux.

Fonction de contrôle de lecture

Le système peut enregistrer jusqu'aux 60 dernières minutes du canal actuellement syntonisé ainsi que les 30 dernières minutes de diffusion du canal programmé, à compter du moment où le mode d'alimentation est mis à marche. Si un canal programmé est syntonisé, le système enregistre jusqu'à 60 minutes d'une émission au lieu d'un maximum de 30 minutes. Il est possible de reculer et de faire rejouer les 30 ou 60 dernières minutes d'une diffusion.

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Lecture**.
3. Mettre le repère de temps à la position que l'on veut rejouer.

Les éléments suivants sont disponibles sur l'écran contextuel :

⏮ (sauter vers le bas) : Passe au canal enregistré précédemment. Sélectionner et maintenir pour rembobiner la sélection en cours.

⏭ (sauter vers le haut) : Passe au canal suivant. Sélectionner et maintenir pour avancer rapidement la sélection en cours.

15 (reculer de 15 sec) : Sélectionner pour reculer de 15 sec dans la sélection en cours. Sélectionner et maintenir pour rembobiner la sélection en cours.

15 (sauter de 15 sec) : Sélectionner pour avancer de 15 sec dans la sélection en cours. Sélectionner et maintenir pour avancer rapidement la sélection en cours.

▶ Sélectionner **OK** pour fermer le menu contextuel. La reproduction dans le mode de lecture continue.

Pour lire ou marquer une pause au mode de lecture :

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Lecture/Pause**.

Revenir à la diffusion en temps réel

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Aller à En direct**.

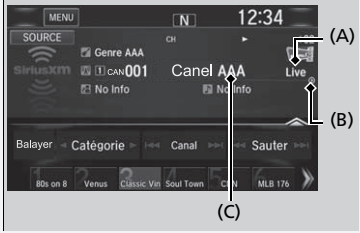
Fonction de contrôle de lecture

Le système commence à enregistrer la diffusion dans la mémoire lorsque le mode d'alimentation est mis à MARCHE. Il est possible de revenir au programme à partir de ce point.

Il n'est plus possible de faire rejouer un programme une fois que le mode d'alimentation est arrêté, car cela efface la mémoire.
À partir de l'affichage audio/d'information, il est possible de vérifier depuis combien de temps le programme est enregistré dans la mémoire.

Après 30 ou 60 minutes d'enregistrement, le système commence automatiquement à supprimer les données les plus anciennes.

Affichage audio/d'information



(A) : Affiche le temps de décalage entre le segment rejoué et la diffusion en temps réel
(B) : Segment rejoué
(C) : Durée mémorisée

à suivre

■ Alerte sportive en direct

En écoutant d'autres canaux, il est possible de recevoir les alertes sportives comme les pointages des jeux des équipes favorites.

■ Pour configurer une équipe préférée

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Équipe préférée**.
6. Sélectionner une équipe.

■ Pour configurer un message d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Interrompre**.
6. Sélectionner **Activé (une fois)** ou **Activé (continuer)**.

Alerte sportive en direct

L'alerte sportive n'est disponible qu'en mode SiriusXM[MD].

Pour configurer une équipe préférée

Les alertes sportives ne sont diffusées que lorsque le mode SiriusXM[MD] est activé.
La sélection de l'option **Activé (une fois)** dans les réglages de personnalisation désactive la fonction des alertes la prochaine fois que le mode d'alimentation est mis à MARCHE.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Il est également possible de configurer une équipe favorite en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner **MENU**.
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.

■ Pour configurer un signal sonore d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Bip d'interruption**.
6. Sélectionner **Activer**.

■ Information sur la circulation et la météo

On peut recevoir des informations sur la circulation et la météo.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Configuration circ. et météo**.
5. Sélectionner la région.
   ▶ Si l'on ne désire pas recevoir les informations, sélectionner **Non enregistré**.

■ Balayer

Écouter un échantillon de dix secondes de chacun des canaux du mode choisi.

1. Sélectionner **Balayer**.
2. Sélectionner **Rech. canaux**.
   ▶ Il est possible de sélectionner le canal souhaité en fonction des chansons en utilisant l'option **Balayer les chansons dans Présélection**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler**.

Pour configurer un signal sonore d'alerte

Il est également possible de configurer un signal sonore d'avertissement en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner **MENU**.
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.

Information sur la circulation et la météo

La fonction d'information sur la circulation et la météo ne s'active qu'en mode SiriusXM[MD].

Il est également possible de configurer l'information de circulation et la météo en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner **MENU**.
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Configuration circ. et météo**.

Balayer

La fonction « Balayage chansons dans préréglage » est basée sur la technologie TuneScan[MC] de SiriusXM[MD].

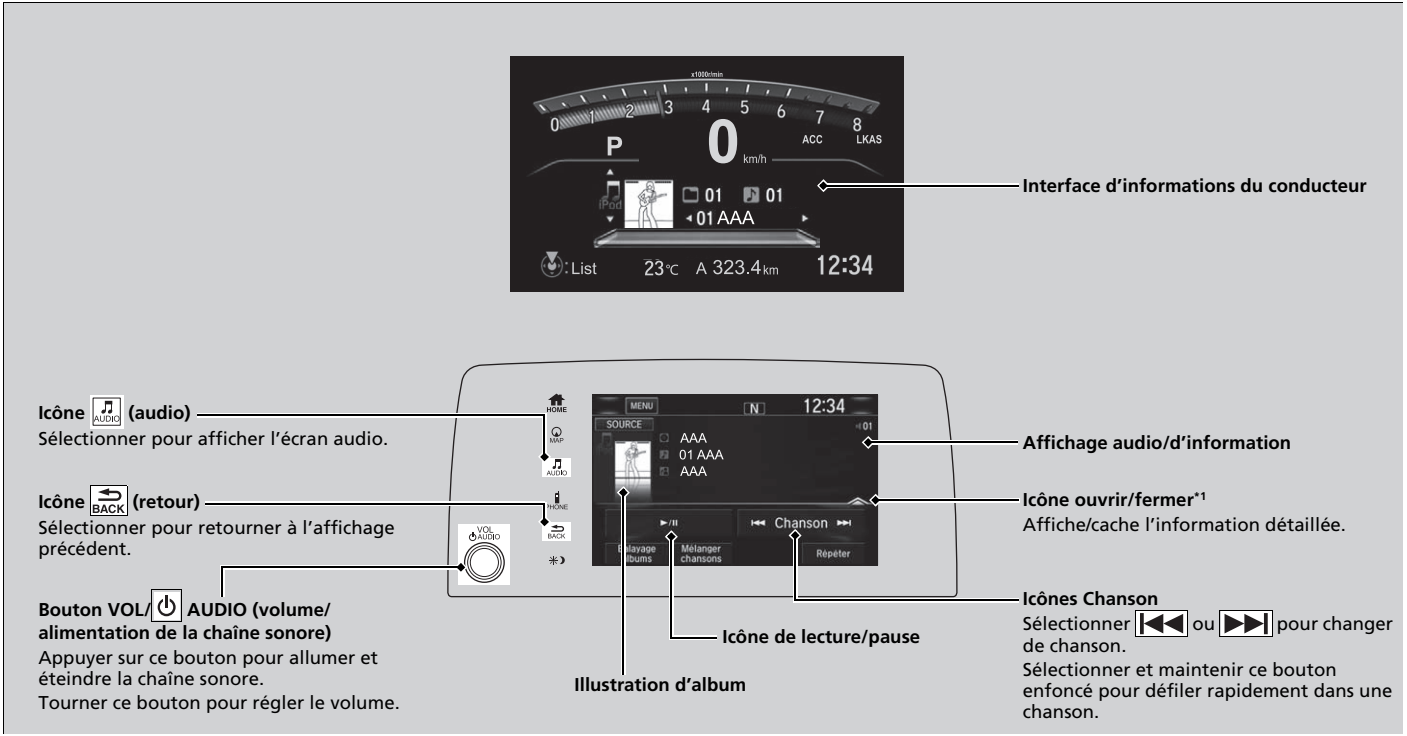
La fonction « Canaux en vedette » est basée sur la technologie Featured Favorites[MC] de SiriusXM[MD].

TuneScan[MC] et Featured Favorites[MC] sont des marques de commerce déposées appartenant à SiriusXM[MD] Radio, Inc.

Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide du connecteur de station d’accueil, puis sélectionner le mode iPod.

Prise(s) USB P. 233

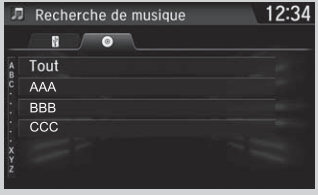


*1 : Certains des éléments ou l’ensemble des éléments peuvent ne pas s’afficher.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

Sélection d'une catégorie

Sélection d'un élément



1. Sélectionner **MENU**, puis **Recherche de musique**.
2. Sélectionner les éléments de ce menu.

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 329

Si une application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté à la chaîne sonore, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir de l'affichage audio/d'information.
Reconnecter l'appareil au besoin.

Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay[MC], la source iPod/USB n'est pas disponible et les fichiers audio du téléphone peuvent seulement être joués par Apple CarPlay[MC].

à suivre

■ Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de lecture aléatoire et de répétition peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.

Sélectionner un mode de lecture.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayage albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

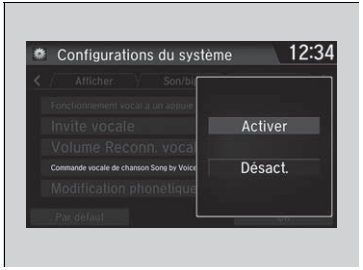
Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Répéter : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire la musique sur la mémoire flash USB ou l'iPod en faisant appel aux commandes vocales.

■ Pour activer SBV



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Commande vocale de chanson Song by Voice**.
6. Sélectionner **Suivant**, puis sélectionner **Activer** ou **Désact**.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Options de réglage :

- **Activer** (réglage par défaut en usine) : Les commandes de la commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) sont disponibles.
- **Désact. :** Désactiver la fonction.

à suivre

■ Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

1. Régler l'option **Commande vocale de chanson Song by Voice** à **Activer**.
2. Appuyer sur le bouton (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer la fonction SBV pour la mémoire flash USB et l'iPod.
3. Ensuite, énoncer la commande suivante.
   - ▶ Exemple 1 : Dire « *Liste de l'artiste "A"* » pour afficher la liste de chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson désirée pour la faire jouer.
   - ▶ Exemple 2 : Dire « *Jouer l'artiste "A"* » pour commencer à écouter les chansons de cet artiste.
4. Pour annuler le SBV, appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) sur le volant de direction. La chanson sélectionnée continue de jouer.

Après avoir annulé ce mode, il faudra appuyer sur le bouton et dire « *Recherche de musique* » une fois de plus pour réactiver ce mode.

Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

Liste des commandes de la commande vocale de chanson (Song By Voice[MC])

➡ **Commandes vocales de chanson** P. 288

NOTE :
Les commandes vocales de chanson (Song By Voice[MC]) sont disponibles pour les pistes enregistrées sur la mémoire flash USB ou sur l'iPod.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur l'iPod.

➡ **Modification phonétique** P. 305

SBV n'est pas disponible lorsqu'on utilise Apple CarPlay[MC]. Utiliser Siri® Eyes Free à la place.

Modification phonétique

Ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur la mémoire flash USB ou sur le iPod.

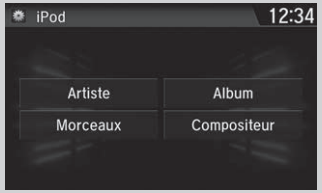
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique Song by Voice**.
6. Sélectionner **Nouvelle modification**.
7. Sélectionner **USB** ou **iPod**.

Modification phonétique

La **Modification phonétique Song by Voice** est estompée lorsque la fonction **Commande vocale de chanson Song by Voice** est réglée à **Désactivé**.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 000 modifications phonétiques.

à suivre



8. Sélectionner l'élément à modifier (p. ex., **Artiste**).
▶ La liste des éléments sélectionnés apparaît à l'écran.

9. Sélectionner une entrée à modifier.
▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
▶ Pour écouter la modification phonétique actuelle, sélectionner **Jouer**.
▶ Pour supprimer la modification phonétique actuelle, sélectionner **Supprimer**.

10. Sélectionner **Modifier**.

11. Sélectionner l'épellation phonétique qu'on désire utiliser (p. ex., « *Artiste A* ») lorsque le système le demande.

12. Sélectionner **Done**.
▶ L'artiste « *Sans nom* » est remplacé phonétiquement par « *Artiste A* ». En mode SBV, il est possible d'appuyer sur le bouton (parler) et d'utiliser la commande vocale « *Jouer "Artiste A"* » pour écouter des chansons de l'artiste « *Sans nom* ».

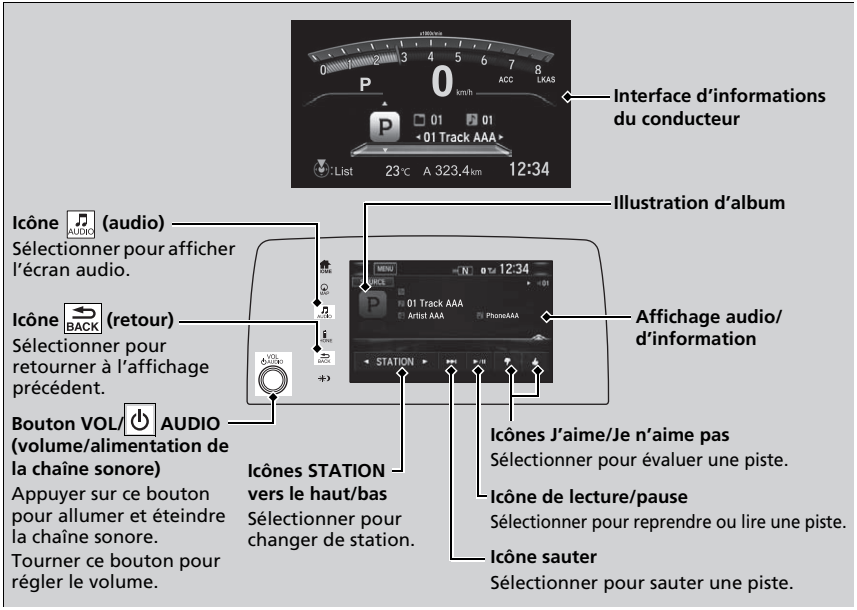
Écouter Pandora®*

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique depuis l'application Pandora® sur un téléphone intelligent compatible.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule, ou s'il s'agit d'un iPhone, celui-ci peut être connecté à la prise USB à l'aide du câble USB.

Configuration du téléphone P. 418

Prise(s) USB P. 233



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Écouter Pandora®*

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est uniquement disponible dans certains pays. Visiter le site Web de Pandora pour plus d'information.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une piste favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*MD. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Si le téléphone est connecté à Android Auto™, Pandora® n'est accessible que sur l'interface d'Android Auto™. Visiter le site Web d'Android Auto™ pour vérifier la compatibilité.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favori**
- **Liste des stations**
- **Nouvelle station**
- **Commuter le périphérique USB**
- **Son**
- **Réglage**

Activer un élément du menu

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner un élément.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Pandora®* P. 331

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station. Cela change également les stations à l'écran principal de Pandora®.

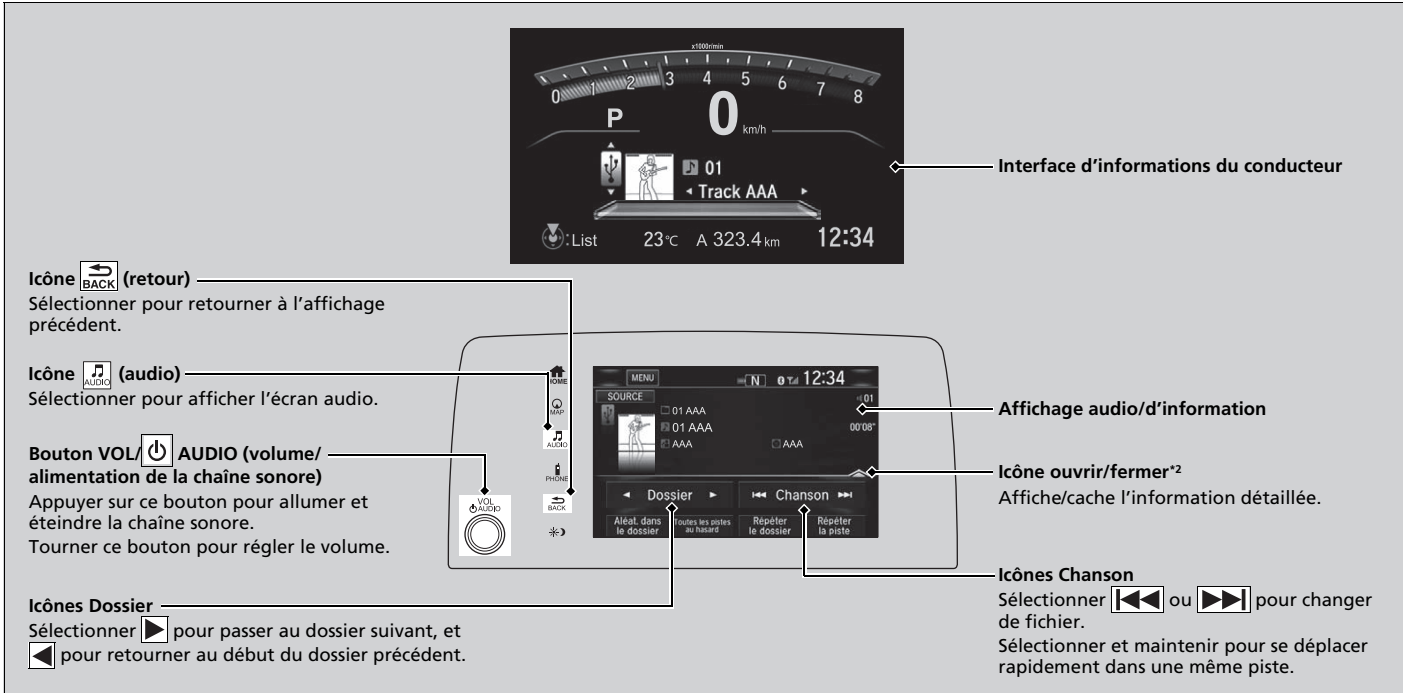
* Non disponible sur tous les modèles

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA, ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

Prise(s) USB P. 233



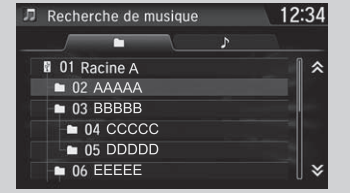
*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique

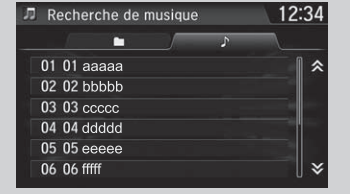
1. Sélectionner **MENU**, puis **Recherche de musique**.

Sélection du dossier



2. Sélectionner un dossier.

Sélection de la piste



3. Sélectionner une piste.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 334

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 329

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.

■ Balayer

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.

■ Lecture aléatoire/répéter

Sélectionner un mode de lecture.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Pour annuler le balayage, sélectionner BACK ou **Annuler**.
Sélectionner pour désactiver le mode Random (aléatoire) ou Repeat (répétition); sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture
Balayer
Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.
Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

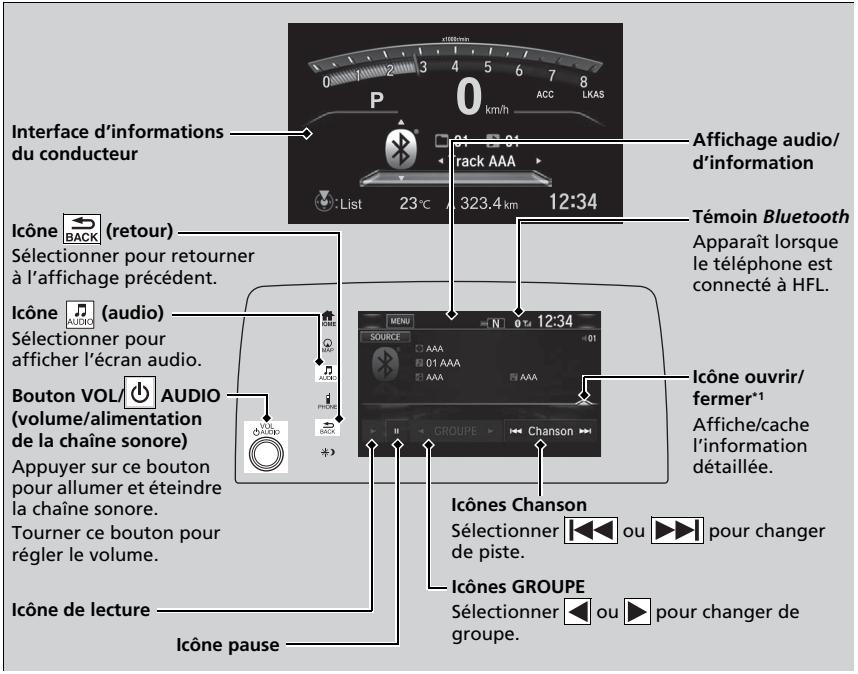
Lecture aléatoire/Répéter
Aléat. dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.
Toutes les pistes au hasard : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.
Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.
Répéter la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture de l'audio *Bluetooth*MD

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 418



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture de l'audio *Bluetooth*MD

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités de diffusion audio ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone, visiter *http://www.handsfreelink.com/Honda/*.

Il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL.
Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Le téléphone relié à l'audio *Bluetooth*MD peut être différent.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Si un téléphone est présentement connecté via Apple CarPlayMC ou Android AutoMC, l'audio *Bluetooth*MD n'est pas disponible pour ce téléphone. Cependant, un second téléphone précédemment jumelé peut diffuser en continu l'audio *Bluetooth*MD en sélectionnant **Connecter** ♫ à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté au système.
   Configuration du téléphone P. 418
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Recherche de musique

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
   ▶ La lecture de la sélection débute.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

Il est possible de changer le téléphone relié dans les réglages de *Bluetooth*MD à partir de l'écran **Menu Audio** de la manière suivante.

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Réglage**.

Recherche de musique

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

HondaLink[MD]

HondaLink[MD] vous relie aux renseignements les plus récents de Honda. Il est possible de connecter le téléphone sans l'aide d'un fil grâce au Wi-Fi ou à *Bluetooth*[MD].

Connexion Wi-Fi P. 319
Configuration du téléphone P. 418

Menu HondaLink[MD]

Endroits*

Affiche des restaurants, des stations-service, des concessionnaires Honda et ainsi de suite. Il est également possible de naviguer vers les emplacements trouvés grâce au système de navigation.

Véhicule

Affiche des messages d'instruction lorsque le véhicule a besoin d'entretien.

Conseils et assistance

Affiche des conseils sur l'utilisation du véhicule et permet d'obtenir des renseignements par l'intermédiaire du service d'assistance routière ou du centre de service à la clientèle.

HondaLink[MD]

L'application de connexion de HondaLink[MD] est compatible avec la plupart des téléphones iPhone et Android.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Si Apple CarPlay[MC] ou Android Auto[MC] est activé, on peut accéder à HondaLink[MD] sans qu'une connexion Wi-Fi ne soit nécessaire.

* Non disponible sur tous les modèles

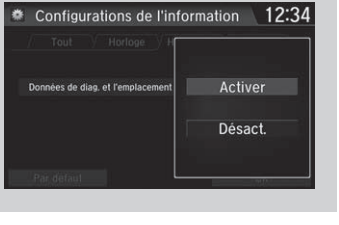
■ Messages de Honda
Affiche des renseignements utiles et importants de Honda.

■ Météo*
Affiche des prévisions météo pour cinq jours, de tout emplacement choisi. Il est possible de modifier le Code postal à tout moment.

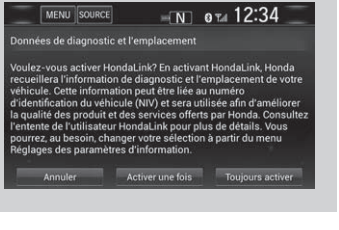
■ Pour configurer la connexion au service HondaLink[MD]

Suivre la procédure suivante pour se connecter au service HondaLink[MD].

■ Pour activer le service HondaLink[MD]



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Information**.
4. Sélectionner l'onglet **HondaLink**.
5. Sélectionner **Données de diag. et l'emplacement**.
6. Sélectionner **Activer**.



Pour terminer la procédure, le conducteur doit accepter que les données sur son véhicule seront recueillies et transmises.

Activer une fois : Autorise l'activation une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

* Non disponible sur tous les modèles

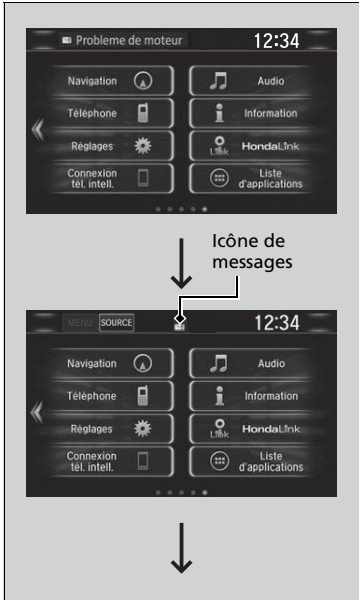
à suivre

■ Pour se connecter à HondaLink[MD]

Il est possible de voir cet écran après le lancement de HondaLink[MD].

Renseignements sur le véhicule et message comportant des conseils de Honda

En utilisant les raccourcis, on peut accéder rapidement aux nouveaux messages.



1. Un message apparaît et informe l'utilisateur d'un nouveau message dans la zone d'en-tête.
▶ Lorsque le message est reçu, un signal sonore retentit.

2. Ce message est remplacé par une icône qui s'affiche en continu jusqu'à ce que le nouveau message soit lu.

à suivre

3. Du haut de l'écran, faire glisser pour voir les messages.

4. Sélectionner un nouveau message à ouvrir.
▶ Si l'option de mise à jour de HondaLink[MD] a été sélectionnée, suivre les instructions à l'écran pour terminer le processus.

Renseignements sur le véhicule et message comportant des conseils de Honda

Lors de la mise à jour de HondaLink[MD], laisser tourner le moteur et assurer la connexion avec HondaLink[MD].
Si la mise à jour est interrompue, le système réinitialise automatiquement le processus. Toutefois, si l'interruption du processus dure plus d'une semaine, le processus doit être de nouveau effectué depuis le début.

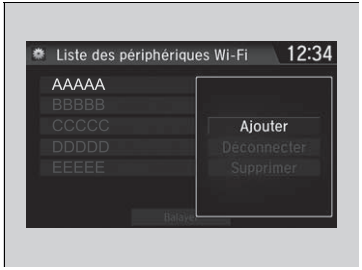
On peut mettre à jour HondaLink[MD] en sélectionnant l'option **Message de Honda** du menu HondaLink[MD].

Connexion Wi-Fi

Il est possible de connecter le système audio sur affichage à l'Internet par Wi-Fi et parcourir des sites Web ou utiliser des services en ligne sur l'affichage audio/d'information. Si le téléphone dispose de fonctionnalités d'accès sans fil cellulaire, le système peut être jumelé au téléphone par la fonction modem. Suivre les étapes suivantes pour la configuration.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Wi-Fi**.
5. Sélectionner **État Wi-Fi activé/désactivé**, sélectionner **Suivant**, puis **Activer**.
6. Sélectionner **Oui**.
7. Sélectionner **Liste des périphériques Wi-Fi**.
- ▶ S'assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d'accès (fonction modem).
- ▶ Choisir le téléphone à connecter au système.
- ▶ Si le téléphone à connecter n'est pas dans la liste, sélectionner **Balayer**.



8. Sélectionner **Ajouter**.
- ▶ Au besoin, saisir le mot de passe du téléphone, puis sélectionner **Fait**.
- ▶ Lorsque la connexion réussit, l'icône apparaît en haut de l'écran.

9. Sélectionner HOME pour retourner à l'écran d'accueil.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

Il est impossible d'exécuter les procédures de réglage pendant la conduite. Stationner le véhicule en lieu sûr pour configurer la connexion Wi-Fi.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Consulter le manuel d'utilisateur du téléphone pour savoir si ce dernier propose la connectivité Wi-Fi.

Il est possible de vérifier si une connexion Wi-Fi est activée ou désactivée grâce à l'icône à partir de l'écran **Liste des périphériques Wi-Fi**. La vitesse du réseau ne sera pas affichée sur cet écran.

à suivre

■ Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

S’assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d’accès (fonction modem).

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

Utilisateurs de l’iPhone

Il pourrait être nécessaire de passer à nouveau par une configuration initiale de la connexion Wi-Fi après le démarrage du téléphone.

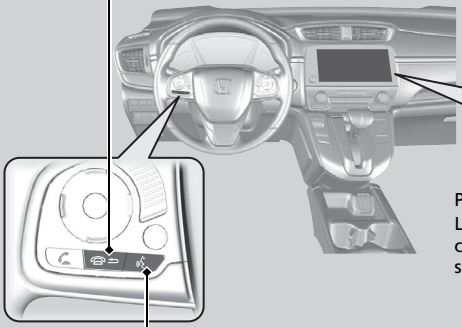
Siri® Eyes Free

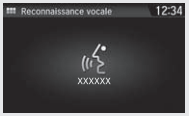
Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton (parler) sur le volant de direction lorsque l'iPhone est jumelé au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL).

Configuration du téléphone P. 418

Utilisation de Siri® Eyes Free

Bouton (raccrocher/retour)
Appuyer sur la touche pour désactiver Siri® Eyes Free.





Apparaît lorsque la fonction Siri est activée en mode Siri® Eyes Free

Pendant que le Siri® est en mode Eyes Free :
L'affichage demeure le même. Aucun commentaire et aucune commande ne s'affiche.

Bouton (parler)
Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change, tel que montré.

Siri® Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Nous recommandons de ne pas utiliser Siri® dans un autre mode que le mode Eyes Free pendant la conduite.

Utilisation de Siri® Eyes Free

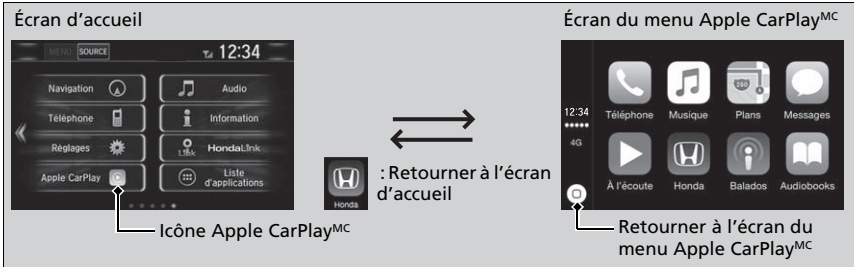
Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Apple CarPlay[MC]

Si l'utilisateur souhaite connecter un iPhone compatible avec Apple CarPlay[MC] au système au moyen d'une prise USB de 1,5 A, il peut utiliser l'affichage audio/d'information, plutôt que l'affichage iPhone, pour faire un appel téléphonique, écouter de la musique, afficher des cartes (navigation) et accéder à des messages.

Prise(s) USB P. 233

Menu Apple CarPlay[MC]



Téléphone

Accéder à la liste de contacts, faire des appels téléphoniques ou écouter une boîte vocale.

Messages

Vérifier et répondre à des messages textes ou se faire lire des messages.

Musique

Jouer de la musique archivée sur un iPhone.

Apple CarPlay[MC]

Seuls les iPhone 5 ou les versions plus récentes équipées de iOS 8.4 ou plus récent sont compatibles avec Apple CarPlay[MC].

Stationner en lieu sûr avant de connecter l'iPhone à Apple CarPlay[MC] et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Apple CarPlay[MC], connecter le câble USB à la prise USB avant de 1,5 A. La prise USB située à l'arrière du compartiment de la console centrale n'activera pas la fonction Apple CarPlay[MC].

Prise(s) USB P. 233

Pour aller directement à la fonction de téléphone Apple CarPlay[MC], sélectionner **Téléphone** sur l'écran d'accueil. Lorsque l'on est connecté à Apple CarPlay[MC], les appels peuvent seulement être passés en utilisant Apple CarPlay[MC]. Pour effectuer un appel en utilisant *Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®, désactiver Apple CarPlay[MC] ou débrancher le câble USB de l'iPhone.

Configurer Apple CarPlay[MC] P. 323

Lorsque l'iPhone est connecté à Apple CarPlay[MC], il n'est pas possible d'utiliser l'audio *Bluetooth*[MD] ni *Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*[MD] pendant que Apple CarPlay[MC] est connecté.

Configuration du téléphone P. 418

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Apple CarPlay[MC] est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Apple.

■ Cartes

Afficher Plans et utiliser la fonction de navigation comme sur un iPhone.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou Apple CarPlay[MC]) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.

■ Configurer Apple CarPlay[MC]

Après avoir connecté un iPhone au système au moyen de la prise USB de 1,5 A, suivre la procédure suivante pour configurer Apple CarPlay[MC]. L'utilisation d'Apple CarPlay[MC] entraînera la transmission vers l'iPhone de certains renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule (comme la position du véhicule, sa vitesse, son état) afin d'améliorer l'expérience d'Apple CarPlay[MC]. Il sera nécessaire de donner son consentement pour le partage de cette information sur l'écran du système audio sur affichage.

■ Activation d'Apple CarPlay[MC]

Activer une fois : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

à suivre

Apple CarPlay[MC]

Exigences et limitations du fonctionnement d'Apple CarPlay[MC]

Apple CarPlay[MC] nécessite un iPhone compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, à l'équipement, au logiciel, et toute autre intégration technologique pour offrir la fonctionnalité Apple CarPlay[MC], de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Apple CarPlay[MC]. Honda ne peut pas garantir et n'offre aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Apple CarPlay[MC].

Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Apple CarPlay[MC]. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Apple.

Configurer Apple CarPlay[MC]

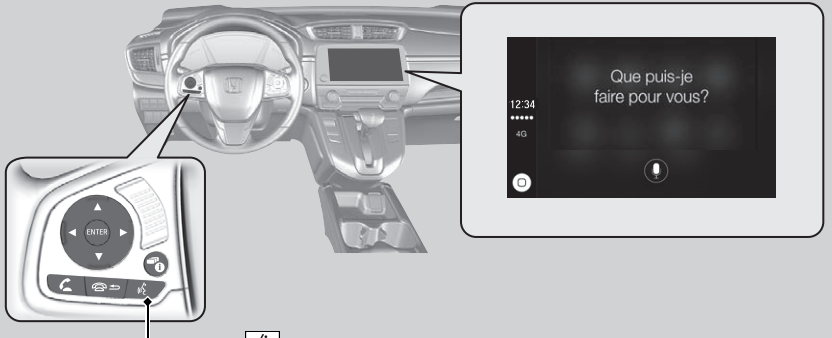
Il est également possible d'utiliser la méthode ci-dessous pour configurer Apple CarPlay[MC] :
Sélectionner HOME (accueil)→Réglages→Téléphone intelligent→Apple CarPlay

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule

L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis à l'iPhone ou transférés à partir de l'iPhone par le biais d'Apple CarPlay[MC] sont assujettis aux clauses et conditions d'Apple iOS et à la politique de confidentialité d'Apple.

Faire fonctionner Apple CarPlay[MC] en mode Siri®

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton (parler) pour activer Siri®.



Bouton (parler) :
Appuyer et maintenir enfoncé pour activer Siri®.
Appuyer à nouveau pour désactiver Siri®.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.

Faire fonctionner Apple CarPlay[MC] en mode Siri®

Voici des exemples de questions et de commandes pour Siri®.

- Quels films sont à l'affiche aujourd'hui ?
- Appeler papa au travail.
- De quelle chanson s'agit-il ?
- Quel temps fera-t-il demain ?
- Lire mon dernier courriel.
- Trouver une table pour quatre ce soir à Chicago.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visiter le site *www.apple.com/ios/siri*.

Android Auto[MC]

Lorsqu'on connecte un téléphone Android au système audio sur affichage au moyen de la prise USB de 1,5 A, Android Auto[MC] se lance automatiquement. Lorsqu'on est connecté via Android Auto[MC], il est possible d'utiliser l'affichage audio/d'information pour accéder aux fonctions du téléphone, de Google Maps (système de navigation), de Google Play Music et de Google Now. Lorsqu'Android Auto[MC] est utilisé pour la première fois, un tutoriel apparaît à l'écran.
Il est recommandé de suivre le tutoriel en étant stationné en toute sécurité avant d'utiliser Android Auto[MC].

➡ **Prise(s) USB** P. 233
➡ **Connexion avec jumelage automatique** P. 327

Android Auto[MC]

Pour pouvoir utiliser Android Auto[MC], il faut télécharger vers l'aval l'application Android Auto[MC] à partir de Google Play dans le téléphone intelligent.

Seul Android 5.0 (Lollipop) ou des versions plus récentes sont compatibles avec Android Auto[MC].
Bluetooth A2DP ne peut pas être utilisé avec le téléphone Android Auto[MC].

Stationner en lieu sûr avant de connecter le téléphone Android à Android Auto[MC] et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Android Auto[MC], connecter le câble USB à la prise USB de 1,5 A. La prise USB de l'arrière du compartiment de la console centrale n'activera pas la fonction Android Auto[MC].

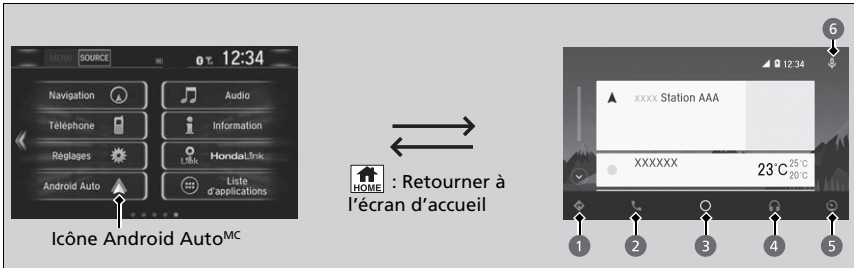
➡ **Prise(s) USB** P. 233

Lorsque le téléphone Android est connecté à Android Auto[MC], il n'est pas possible d'utiliser l'audio *Bluetooth*[MD]. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*[MD] pendant que Android Auto[MC] est connecté.

➡ **Configuration du téléphone** P. 418

à suivre

Menu Android Auto[MC]



❶ Cartes (système de navigation)

Afficher Google Maps et utiliser les fonctions de navigation comme sur un téléphone Android. Lorsque le véhicule est en mouvement, il n'est pas possible de faire des saisies au clavier. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr pour effectuer une recherche ou pour saisir d'autres entrées.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou Android Auto[MC]) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.

L'écran affichage audio/d'information affiche les indications virage après virage de la destination.

❷ Téléphone (communication)

Faire et recevoir des appels téléphoniques et écouter des messages vocaux.

❸ Google Now (écran d'accueil)

Afficher de l'information utile organisée par Android Auto[MC] dans de simples cartes qui apparaissent uniquement lorsqu'elles sont nécessaires.

Android Auto[MC]

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Android Auto[MC] est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Android Auto[MC].

Exigences et limitations du fonctionnement d'Android Auto[MC]

Android Auto[MC] nécessite un téléphone Android compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, au matériel, au logiciel, et à toute autre technologie intégrante pour offrir la fonctionnalité Android Auto[MC], de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Android Auto[MC]. Honda ne peut offrir aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Android Auto[MC].

Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Android Auto[MC]. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Android Auto[MC].

❹ Musique et audio
Lire de la musique de Google Play et des applications musicales compatibles avec Android Auto[MC].
Pour alterner entre des applications musicales, appuyer sur cette icône.
❺ Retourner à l'écran d'accueil.
❻ Voix
Faire fonctionner Android Auto[MC] avec la voix.

■ Connexion avec jumelage automatique

Lorsqu'on connecte un téléphone Android à l'unité au moyen de la prise USB de 1,5 A, Android Auto[MC] se lance automatiquement.

■ Activer Android Auto[MC]

Activer une fois : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

Activer Android Auto[MC]

Initialiser Android Auto[MC] seulement une fois que le véhicule est stationné en toute sécurité. Lorsqu'Android Auto[MC] détecte pour la première fois un téléphone, il faut configurer le téléphone en question pour que le jumelage automatique soit possible. Consulter le manuel d'instructions qui accompagne le téléphone.

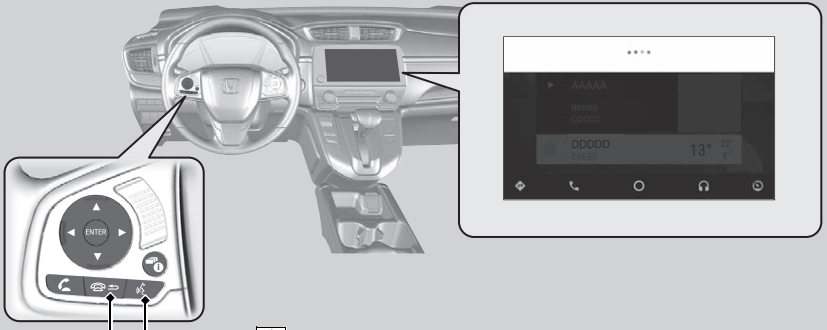
Il est possible de suivre la procédure ci-dessous pour modifier les réglages d'Android Auto[MC] après avoir terminé la configuration initiale :
Sélectionner HOME→ (accueil)Réglages→Téléphone intelligent→Android Auto

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule
L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis au téléphone ou transférés à partir du téléphone par le biais d'Android Auto[MC] sont régis par la politique de confidentialité de Google.

à suivre

Faire fonctionner Android Auto™ avec la reconnaissance vocale

Maintenir enfoncé le bouton (parler) pour faire fonctionner Android Auto™ par saisie vocale.



Bouton (parler) :
Maintenir enfoncé pour faire fonctionner Android Auto™ avec la voix.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.

Bouton (raccrocher/retour) :
Appuyer sur le bouton pour désactiver la reconnaissance vocale.

Faire fonctionner Android Auto™ avec la reconnaissance vocale

Voici des exemples de commandes que l'utilisateur peut donner avec le mode de reconnaissance vocale :

- Répondre à un message texte.
- Appeler mon épouse.
- Naviguer dans Honda.
- Jouer ma musique.
- Envoyer un message texte à mon épouse.
- Appeler le fleuriste.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter la page d'accueil d'Android Auto™.

Il est également possible d'activer la fonction de reconnaissance vocale en appuyant sur l'icône située dans le coin supérieur droit de l'écran.

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d’un iPod ou d’une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
Erreur USB[*1, *2]	Apparaît lorsque la chaîne sonore est défectueuse. Vérifier si l’appareil est compatible avec la chaîne sonore.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le manuel du propriétaire.[*2]	Apparaît lorsqu’un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l’appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l’appareil qui a suscité l’erreur.
Version incompatible[*1] **Version non prise en charge**[*2]	Apparaît lorsqu’un iPod incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l’iPod avec la version la plus récente.
Réessayer[*1, *2]	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l’iPod. Reconnecter l’iPod.
Le fichier ne peut être lu[*1, *2]	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont couverts par les droits d’auteur ou en format incompatible. Ce message d’erreur apparaît pendant environ trois secondes, puis la chanson suivante joue.
Aucune chanson[*1] **Aucune donnée**[*2]	iPod Apparaît lorsque l’iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu’il n’y a aucun fichier MP3, WMA, AAC ou WAV[*1] dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s’il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l’appareil.
Incompatible[*1, *2]	Apparaît lorsqu’un appareil incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
*2 : Modèles avec système audio sur affichage

Message d’erreur	Solution
Aucune réponse de l’appareil[*1]	Apparaît lorsque le système ne communique pas avec un dispositif connecté. S’il apparaît alors qu’un dispositif compatible est connecté, communiquer avec le marchand où le dispositif a été acheté.
HUB incompatible[*1]	Apparaît lorsque seul un concentrateur est connecté. Si ce message s’affiche, connecter une mémoire flash USB au concentrateur.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pandora®*

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Message d'erreur	Solution
Aucun périphérique connecté	Apparaît lorsqu'aucun appareil n'est connecté. Vérifier la connexion *Bluetooth*MD et USB.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu'aucune station n'est sélectionnée. Sélectionner une station dans la liste des stations de l'appareil.
L'application PANDORA n'est pas prise en charge.	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Aucune station trouvée. Veuillez créer une station.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
Système de maintenance PANDORA.	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d'entretien. Réessayer plus tard.
Impossible de lire PANDORA. Une fois à l'arrêt, connectez-vous à PANDORA.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune ouverture de session à Pandora®. Ouvrir une session dans Pandora®.
Il n'existe aucune connexion à Internet pour ce téléphone. Veuillez réessayer	Apparaît lorsque le réseau s'est détérioré. Déplacer le véhicule, puis vérifier la réception du signal.
Impossible de jouer PANDORA. Veuillez essayer à nouveau plus tard.	Apparaît lorsque la transmission de données échoue dix fois et que le dispositif présente probablement une défaillance. Réessayer plus tard. Déplacer le véhicule, puis vérifier la réception du signal.

* Non disponible sur tous les modèles

Message d'erreur	Solution
PANDORA ne peut être utilisé pour jouer de la musique dans ce pays.	Apparaît lorsque le véhicule se trouve dans un endroit d'écoute restreinte. Déplacer le véhicule, puis vérifier la réception du signal.
Erreur USB. Consulter le Manuel du conducteur.	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. S'il y a un problème quelconque avec le dispositif connecté, la chaîne sonore pourrait être incapable de le détecter. Communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec système audio sur affichage

Message d'erreur	Solution
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
Impossible de noter la piste. Veuillez réessayer. Limite de sauts atteinte.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne **J'aime**/**Je n'aime pas** au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.
Impossible de lire PANDORA. Veuillez essayer à nouveau plus tard. Impossible de récupérer le message. Veuillez essayer à nouveau plus tard. Impossible de créer un signet. Veuillez essayer à nouveau plus tard.	Apparaît lorsque l'opération demandée a échoué. Réessayer plus tard.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
L'application PANDORA n'est pas prise en charge.	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Impossible de terminer l'opération. Veuillez essayer à nouveau plus tard.	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d'entretien. Réessayer plus tard.

Message d'erreur	Solution
La connexion à Pandora s'avère impossible. Arrêtez-vous, puis vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
	Apparaît lorsque l'application de Pandora® n'est pas installée sur l'appareil. Installer l'application de Pandora® sur l'appareil.

Modèles avec système audio sur affichage

Android/applications

Si une erreur survient lorsqu'on utilise la chaîne sonore ou les applications, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur*1	Solution
Malheureusement, ** l'application s'est arrêtée.**	Si une erreur s'est produite dans l'application, sélectionner **OK** sur l'écran pour fermer l'application.
L'application ** ne répond pas. Voulez-vous la fermer ?**	L'application ne répond pas. Sélectionner **Patientez** si on peut attendre une réponse de l'application un peu plus longtemps. Si elle ne répond pas même si on continue à attendre, sélectionner **OK** pour fermer l'application et la faire redémarrer. Si le message d'erreur persiste, effectuer **Réinitialisation aux données d'usine**. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 383

*1 : La partie **** se compose de caractères variables et changera en fonction de l'endroit où l'erreur se produit.

Service de radio SiriusXM[MD] *

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'écran, sélectionner **Canal** 0.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le code d'identification puis téléphoner à SiriusXM[MD] ou visiter le site Web de la radio SiriusXM[MD].

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Passer au mode SiriusXM[MD] en utilisant le bouton **ENTER** (entrer) sur le volant de direction, ou par le biais de l'affichage audio/d'information, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à l'activation du service. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM[MD] sur l'affichage

Canal Non souscrit :
Le propriétaire du véhicule n'est pas abonné au canal sélectionné.
Abonnement mis à jour :
SiriusXM[MD] reçoit une mise à jour des données du réseau.
Can. Non Disp. :
Le canal choisi n'existe pas ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.
Aucun signal :
Le signal est trop faible à l'endroit actuel.
Antenne déconnectée :
L'antenne SiriusXM[MD] est déconnectée. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

Coordonnées du service de radio SiriusXM[MD] :
- É.-U. : Radio SiriusXM[MD] au *www.siriusxm.com/subscribenow* ou composer le 1-866-635-2349
- Canada : SiriusXM[MD] Canada au *www.siriusxm.ca/fr/abonnez-vous-maintenant/* ou composer le 1-877-209-0079

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Les satellites de SiriusXM[MD] sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :
- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages de toit

* Non disponible sur tous les modèles

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1re à 7e génération) lancé entre 2005 et 2012
iPod touch (1re à 5e génération) lancé entre 2007 et 2012
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1/iPhone 6*1/ iPhone 6 Plus*1

*1 : Modèles avec système audio sur affichage

Mémoires flash USB

- Il est recommandé d'utiliser une mémoire flash USB de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA, AAC ou WAV* pourraient s'avérer incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Contrat de licence d'utilisation de l'application Honda

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL (LE « CONTRAT ») POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS RÉGISSANT L'UTILISATION DU LOGICIEL INSTALLÉ SUR LE VÉHICULE HONDA OU ACURA (LE « VÉHICULE »), AINSI QUE LES APPLICATIONS, LES SERVICES, LES FONCTIONS ET LE CONTENU FOURNI PAR LE BIAIS DU LOGICIEL (COLLECTIVEMENT DÉSIGNÉS « LES SERVICES »). LE FAIT D'UTILISER LE LOGICIEL OU LES SERVICES SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DE CE CONTRAT. LE LOGICIEL EST DÉTENU (OU DÉTENU SOUS LICENCE), FOURNI ET/OU EXPLOITÉ PAR AMERICAN HONDA MOTOR CO., INC., (« HONDA », « NOUS » OU « NOTRE »), DONT LE SIÈGE SOCIAL SE TROUVE AU 1919 TORRANCE BLVD., TORRANCE, CA 90501. TOUTE RÉFÉRENCE À « HONDA » FAITE DANS CE CONTRAT INCLUT LA SOCIÉTÉ MÈRE DE HONDA ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES AINSI QUE LES REPRÉSENTANTS DÉSIGNÉS. LES SERVICES SONT DÉTENUS (OU DÉTENUS SOUS LICENCE), FOURNIS ET/OU EXPLOITÉS PAR HONDA OU UN FOURNISSEUR DE SERVICES TIERS (UN « FOURNISSEUR »). TOUTE RÉFÉRENCE À UN « FOURNISSEUR » FAITE DANS CE CONTRAT INCLUT LA SOCIÉTÉ MÈRE DU FOURNISSEUR, SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET SES REPRÉSENTANTS DÉSIGNÉS.

A. Description du logiciel. Le LOGICIEL inclut le logiciel, le micrologiciel et les produits similaires installés et exécutés sur le VÉHICULE pendant la fabrication et mis à jour ensuite de temps en temps par HONDA, le propriétaire ou un concessionnaire HONDA agréé (un « CONCESSIONNAIRE »). Le LOGICIEL permet d'accéder à et d'utiliser une grande variété de SERVICES, y compris, sans s'y limiter, a) des applications, des services et du contenu HONDA fournis par le biais du LOGICIEL (désignés collectivement « SERVICES HONDA ») et b) des applications, des services et du contenu de FOURNISSEUR fournis par le biais du LOGICIEL (désignés collectivement « SERVICES DU FOURNISSEUR »), dont chacun permet d'accéder à une variété d'informations, de médias, de contenu et de services.

B. Droit de licence et propriété intellectuelle du LOGICIEL.

1. LOGICIEL. Ce CONTRAT donne droit à une licence non exclusive, limitée et révocable permettant d'utiliser le LOGICIEL et des SERVICES uniquement a) tels qu'ils sont installés sur le VÉHICULE par HONDA, b) tels qu'ils sont mis à jour sur le véhicule par HONDA, le propriétaire (seulement dans le respect des directives fournies par HONDA) ou par un CONCESSIONNAIRE et c) tel que cela est autorisé en vertu des conditions de ce CONTRAT.

2. Services HONDA. Le LOGICIEL permet d'accéder à divers SERVICES HONDA. L'installation, l'activation ou l'utilisation des SERVICES HONDA peuvent nécessiter l'acceptation de conditions, modalités et politiques de confidentialité supplémentaires applicables auxdits SERVICES HONDA (les « CONDITIONS HONDA »). Le propriétaire reconnaît et admet que toute collecte, toute utilisation et tout partage des données générées par son VÉHICULE ou l'utilisation de son VÉHICULE et que son utilisation des SERVICES HONDA sont assujettis au présent CONTRAT et à toute CONDITION HONDA supplémentaire qui s'appliquerait spécifiquement auxdits SERVICES HONDA ou à la production de données. Les SERVICES HONDA peuvent collecter, utiliser et partager lesdites données pendant que le propriétaire utilise le LOGICIEL.

3. Logiciel libre. Le LOGICIEL et les SERVICES peuvent comprendre un logiciel fourni sous licence à HONDA en vertu d'une licence gratuite ou libre pouvant régir la distribution de HONDA et l'utilisation du logiciel par le propriétaire. HONDA et les auteurs, concédants et distributeurs tiers dudit logiciel réfutent toute garantie et toute responsabilité liée à une utilisation ou une distribution du logiciel. Si ledit logiciel est fourni selon des conditions qui diffèrent de celles des licences gratuites ou libres applicables, ces conditions sont offertes par HONDA seule. Le présent manuel ou le LOGICIEL fournissent des renseignements supplémentaires concernant le logiciel gratuit ou libre intégré dans le LOGICIEL et les SERVICES.

4. Services du fournisseur. Il se peut que le LOGICIEL permette d'accéder à divers SERVICES DE FOURNISSEUR. L'installation ou l'utilisation de ces SERVICES DE FOURNISSEUR peuvent nécessiter l'acceptation de conditions, modalités et politiques de confidentialité supplémentaires émises par le FOURNISSEUR en question (les « CONDITIONS DU FOURNISSEUR »). Le présent CONTRAT limite la manière dont il est possible d'installer et d'utiliser les SERVICES DU FOURNISSEUR, mais il n'accorde pas de licence ni la permission d'utiliser lesdits SERVICES DE FOURNISSEUR. La permission d'utiliser les SERVICES DU FOURNISSEUR est limitée et assujettie à des conditions d'octroi de licence, des modalités et des limitations figurant dans les CONDITIONS DU FOURNISSEUR. Le propriétaire admet que toute collecte, toute utilisation et tout partage des informations le concernant, ainsi que les pratiques de publicité ciblée des FOURNISSEURS et l'utilisation qu'il fait des SERVICES DU FOURNISSEUR sont assujettis à la fois au présent CONTRAT et à toute CONDITION DE FOURNISSEUR applicable. Les SERVICES DU FOURNISSEUR peuvent collecter, utiliser et partager lesdites informations lorsque le propriétaire utilise le LOGICIEL.

5. Limites de la licence et restrictions concernant l'utilisation.
a) Licence limitée. Le propriétaire comprend et accepte que le LOGICIEL et les SERVICES soient régis par une licence, non vendue, fournie au propriétaire uniquement dans le cadre d'une utilisation conforme au présent CONTRAT et à toute CONDITION DE FOURNISSEUR applicable, et à tout document concernant le VÉHICULE mis à la disposition du propriétaire par HONDA (toute « DOCUMENTATION »). HONDA et ses concédants de licences se réservent les droits associés au LOGICIEL et aux SERVICES HONDA qui ne sont pas expressément accordés au propriétaire en vertu de ce CONTRAT. Les FOURNISSEURS et leurs concédants de licences se réservent les droits associés aux SERVICES DE FOURNISSEUR non expressément accordés au propriétaire en vertu des CONDITIONS DE FOURNISSEUR applicables.

b) Restrictions concernant l'utilisation. Les licences octroyées en vertu de ce CONTRAT ne permettent pas au propriétaire d'utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES sur un appareil autre que le VÉHICULE. Les conditions régissant l'utilisation du LOGICIEL et des SERVICES supposent que le propriétaire renonce à :

1) copier, télécharger, distribuer, modifier, publier, vendre, louer, louer par bail, prêter, autoriser sous licence, autoriser par sous-licence, réutiliser ou créer des travaux dérivés du LOGICIEL ou des SERVICES ou du contenu ou d'autres documents inclus dans le LOGICIEL ou les SERVICES, y compris sans s'y limiter, les noms et logos de HONDA ou du FOURNISSEUR, ou toute autre marque de commerce de HONDA ou des FOURNISSEURS, ou utilisés en association avec le LOGICIEL ou des SERVICES, excepté dans la mesure où cela est requis pour utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES conformément au présent CONTRAT, à toute CONDITION DU FOURNISSEUR applicable et à la DOCUMENTATION;

2) accéder à ou utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES d'une manière ou d'une autre prévue pour altérer ou compromettre le fonctionnement du LOGICIEL ou des SERVICES ou interférer avec l'utilisation et la jouissance du LOGICIEL ou des SERVICES d'une quelconque autre personne;

3) accéder ou à essayer d'accéder à un système ou à un serveur sur lequel le LOGICIEL ou des SERVICES sont hébergés, ou à modifier ou altérer le LOGICIEL ou des SERVICES d'une manière ou d'une autre;

4) utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES à des fins contraires à la loi ou contrevenant aux droits d'un tiers;

5) utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES en violation d'une règle du Code de la route, d'un règlement ou d'une loi applicable, y compris, sans s'y limiter, d'une loi ou d'un règlement régissant la distraction du conducteur;

6) contrevenir aux conditions du présent CONTRAT, à toute CONDITION HONDA, à toute CONDITION DU FOURNISSEUR ou à d'autres modalités, conditions et politiques de confidentialité tiers applicables; ou

7) inverser l'ingénierie, décompiler, désassembler, essayer de déduire le code source du LOGICIEL ou des SERVICES ou à autoriser d'autres personnes à le faire, excepté et seulement dans la mesure où une telle initiative est expressément autorisée a) par la loi applicable nonobstant cette limite ou b) par les conditions d'une licence de logiciel gratuite ou libre applicable.

6. Droits de propriété intellectuelle. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au LOGICIEL et aux SERVICES, la DOCUMENTATION d'appui et toutes les copies du LOGICIEL ou des SERVICES appartiennent à HONDA, aux FOURNISSEURS et à leurs fournisseurs ou concédants. Le présent CONTRAT n'accorde pas de droit en rapport avec une marque de commerce ou des marques de service de HONDA, des FOURNISSEURS ou de leurs concédants, sociétés affiliées ou fournisseurs.

7. Restrictions en matière d'exportation : Le propriétaire reconnaît que le LOGICIEL et les SERVICES sont assujettis aux lois d'exportation des É.-U., de l'Union européenne et d'autres juridictions. Le propriétaire consent à se conformer à toutes les lois internationales et nationales applicables au LOGICIEL et aux SERVICES, y compris aux règlements de l'administration américaine chargée des exportations, ainsi qu'aux restrictions visant l'utilisateur final, l'utilisation finale et de destination émises par les É.-U. et d'autres gouvernements.

C. Fonctionnement du LOGICIEL

1. HONDA se réserve le droit de suspendre ou de résilier l'accès du propriétaire au LOGICIEL et aux SERVICES, et leur utilisation, s'il s'avère que ce dernier contrevient au présent CONTRAT ou si cela est raisonnablement jugé nécessaire par HONDA.

2. Éligibilité/Enregistrement/Activation. Le LOGICIEL est mis à disposition et destiné aux personnes qui a) ont atteint l'âge légal de la majorité dans leur zone de résidence (et au moins l'âge de 18 ans) ou qui ont moins de 18 ans et qui possèdent un permis de conduire valide délivré par la juridiction de leur zone de résidence, et b) qui bénéficient d'un accès autorisé à un VÉHICULE compatible. Nous ne collectons pas sciemment des informations, y compris des renseignements personnels, sur les enfants ayant moins de 13 ans. Si nous apprenons ou si l'on nous apprend que nous avons collecté des renseignements personnels concernant un enfant de moins de 13 ans, nous prendrons immédiatement les mesures qui s'imposent pour supprimer les renseignements concernés.

3. Utilisation des SERVICES DU FOURNISSEUR par le biais du LOGICIEL. Certains SERVICES DE FOURNISSEUR mis à la disposition par le biais du LOGICIEL peuvent supposer que le propriétaire s'enregistre ou dispose d'un compte auprès du FOURNISSEUR et qu'il accepte les CONDITIONS DU FOURNISSEUR. Toute utilisation des SERVICES DU FOURNISSEUR dans le LOGICIEL est assujettie au présent CONTRAT et aux CONDITIONS DU FOURNISSEUR applicables. HONDA n'exerce aucun contrôle sur les SERVICES DU FOURNISSEUR en question et n'est pas responsable de la disponibilité, de la sécurité ou du contenu desdits SERVICES, et l'inclusion de SERVICES DU FOURNISSEUR n'implique pas une recommandation, l'approbation ou l'homologation par HONDA desdits SERVICES. HONDA n'est pas responsable, directement ou indirectement, des dommages liés à ou découlant de l'utilisation que fait le propriétaire des SERVICES DU FOURNISSEUR.

4. Liens renvoyant vers des sites tiers : Le LOGICIEL peut fournir au propriétaire la possibilité d'accéder à des sites tiers et à du contenu tiers par le biais de l'utilisation du LOGICIEL ou des SERVICES. Le contenu et les sites tiers ne sont pas du ressort de HONDA. HONDA n'est pas responsable, directement ou indirectement, des sites Web tiers et de leur contenu ni des dommages liés à ou découlant de l'accès à ou de l'utilisation desdits sites web et contenu par le propriétaire.

5. Utilisation non autorisée et usage abusif. Le propriétaire est tenu de s'assurer (ainsi que tout tiers autorisé) que l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES demeure conforme au présent CONTRAT et à toutes les autres CONDITIONS DE HONDA et CONDITIONS DE FOURNISSEUR applicables. Le propriétaire reconnaît et admet que toute utilisation du LOGICIEL ou des SERVICES réalisée par le biais de son VÉHICULE sera le fait de ses initiatives et que HONDA et les FOURNISSEURS peuvent avoir confiance en lesdites initiatives. Le propriétaire consent à avertir HONDA immédiatement s'il soupçonne des activités frauduleuses ou abusives impliquant le LOGICIEL ou des SERVICES. Si le propriétaire informe HONDA d'une telle circonstance ou si HONDA soupçonne une activité frauduleuse ou abusive, le propriétaire consent à coopérer avec HONDA dans le cadre d'une enquête pour fraude et d'utiliser toutes les mesures antifraude prescrites. Si le propriétaire n'informe pas HONDA immédiatement en pareil cas ou s'il ne coopère pas en vue d'utiliser des mesures antifraudes, il sera considéré comme responsable de toutes les activités frauduleuses ou abusives associées à son VÉHICULE.

6. Mises à jour du LOGICIEL. Le LOGICIEL et les SERVICES peuvent être mis à jour lorsque le VÉHICULE est entretenu par un CONCESSIONNAIRE ou à distance, par liaison radio, par HONDA de temps en temps; les mises à jour en question peuvent avoir lieu avec ou sans autre avis ou sans consentement ultérieur. Le LOGICIEL peut être mis à jour à la discrétion de HONDA et pour tout autre motif, y compris, sans s'y limiter, pour installer un programme de correction ou améliorer d'une manière ou d'une autre des fonctionnalités, la sécurité ou la stabilité du LOGICIEL ou des SERVICES. Toutes les mises à jour se rapportant au LOGICIEL et aux SERVICES sont assujetties au présent CONTRAT et à toute autre CONDITION DE HONDA et CONDITION DE FOURNISSEUR.

7. Désinstallation, retrait et remplacement du LOGICIEL. Le fait de remplacer le LOGICIEL ou des SERVICES HONDA par un logiciel ou un micrologiciel non fourni et installé par HONDA ou un CONCESSIONNAIRE rend toutes les représentations et garanties se rapportant au LOGICIEL, aux SERVICES HONDA et aux fonctionnalités du VÉHICULE qui dépendent du LOGICIEL ou des SERVICES HONDA nulles et non avenues.

D. Notices d'emploi du LOGICIEL et avertissements

1. Informations sur la géolocalisation du véhicule. Le propriétaire reconnaît que son VÉHICULE peut être équipé de certaines fonctionnalités de circulation et de cartographie. Les fonctionnalités de circulation collectent et transmettent automatiquement, par le biais de la technologie GPS, l'emplacement actuel du véhicule (longitude et latitude), le sens de déplacement et la vitesse (« INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE ») à HONDA et aux FOURNISSEURS. Les INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE sont utilisées par HONDA et les FOURNISSEURS pour transmettre au propriétaire des informations de navigation et de circulation, mais elles peuvent aussi être utilisées pour offrir d'autres SERVICES ou proposer des options au propriétaire. HONDA n'utilisera pas les INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE pour ses propres démarches commerciales et elle ne fournira pas lesdites informations à des tiers non affiliés pour leurs propres besoins sans le consentement exprès du propriétaire.

2. Imprécision potentielle des cartes et sécurité routière. Les cartes utilisées par ce système peuvent manquer de précision en cas de modifications apportées aux routes, à la régulation de la circulation, aux itinéraires ou aux conditions routières. Toujours faire preuve de jugement et de bon sens avant de suivre des itinéraires suggérés. Il ne faut pas suivre les suggestions d'itinéraire si cela risque de provoquer une manœuvre dangereuse ou interdite, si cela risque de placer le véhicule dans une situation dangereuse ou si cela dirige le véhicule dans une zone considérée comme dangereuse. Il ne faut pas se fier aux fonctions de navigation incluses dans le système pour rejoindre des services d'urgence. Tous les services d'urgence, tels que la police, les pompiers, les hôpitaux ou les cliniques, ne se trouvent pas forcément dans la base de données cartographique des fonctions de navigation. Demander l'emplacement et les itinéraires à une autorité municipale ou à un agent des services d'urgence. Le conducteur est responsable, en dernier lieu, de l'utilisation sûre du véhicule et doit, par conséquent, évaluer s'il est sécuritaire de suivre les directions suggérées. Les fonctions de navigation sont fournies à titre d'assistance uniquement. Il appartient au conducteur de prendre des décisions en se basant sur l'observation des conditions locales et en respectant les règles de circulation en vigueur. Les fonctions de navigation ne doivent pas se substituer au jugement personnel. Les suggestions d'itinéraire proposées par le LOGICIEL ou des SERVICES ne doivent en aucun cas remplacer un règlement du Code de la route, une évaluation personnelle de la situation ou la connaissance des pratiques de conduite prudente.

3. Reconnaissance vocale : Le propriétaire doit reconnaître et comprendre que HONDA et les FOURNISSEURS peuvent enregistrer, conserver et utiliser des commandes vocales lorsque le conducteur utilise les composants de reconnaissance vocale du LOGICIEL ou des SERVICES. Le propriétaire et tous les utilisateurs et occupants du VÉHICULE a) acceptent l'enregistrement et la conservation des commandes vocales pour appuyer des composants du système de reconnaissance vocale, et b) exonèrent HONDA et les FOURNISSEURS de toute réclamation, responsabilité et perte qui pourrait découler de l'utilisation des commandes vocales enregistrées. Les erreurs de reconnaissance sont inhérentes au processus de reconnaissance vocale. Il appartient au propriétaire de surveiller les fonctions de reconnaissance vocale incluses dans le système et de prendre en compte les erreurs éventuelles. HONDA et les FOURNISSEURS se dégagent de toute responsabilité en cas de dommages découlant des erreurs du processus de reconnaissance vocale.

4. Dangers liés à la distraction. Certaines fonctions de navigation peuvent nécessiter une saisie ou une configuration (non vocales) manuelle. Tenter d'effectuer un tel réglage ou de saisir des données en cours de conduite peut sérieusement détourner l'attention du conducteur et provoquer un accident ou d'autres conséquences graves; il se peut aussi que la possibilité d'entreprendre de telles interactions soit restreinte par une loi provinciale ou municipale, loi que nul n'est censé ignorer et qui doit être respectée. Même de rapides coups d'œil occasionnels sur l'écran peuvent s'avérer dangereux si l'attention du conducteur a été détournée de la conduite à un moment critique. Se garer et arrêter le véhicule en toute sécurité et conformément aux règles du Code de la route avant d'accéder à une fonction du système qui nécessite une attention prolongée. Ne pas trop monter le volume. Maintenir le volume sonore à un niveau permettant d'entendre les bruits de la circulation extérieure et les signaux d'urgence émis pendant la conduite. Le fait de conduire sans être capable d'entendre ces sons peut provoquer un accident.

E. Collecte et stockage d'informations

1. Collecte des informations, utilisation, transmission et stockage des données. Consentement à utiliser des données : Le conducteur accepte que HONDA et les FOURNISSEURS collectent et utilisent les données sur le conducteur, recueillies d'une manière ou d'une autre, dans le cadre des services de soutien du produit associés au LOGICIEL ou de services connexes. Il se peut que HONDA partage de telles données avec des tiers, y compris, sans s'y limiter, des FOURNISSEURS, des fournisseurs de logiciel tiers et de services, les sociétés affiliées et/ou leurs représentants désignés, dans le seul but d'améliorer les produits ou pour offrir des services ou des technologies au client. HONDA, les fournisseurs tiers de logiciel et de systèmes, les sociétés affiliées et/ou leurs représentants peuvent divulguer ces données à d'autres, mais pas sous une forme qui permettrait de vous identifier.

2. Stockage des informations. Selon le type de système multimédia équipant le VÉHICULE, certaines informations peuvent être stockées dans le but de faciliter l'utilisation du LOGICIEL, y compris, sans s'y limiter, l'historique des recherches, l'historique des emplacements dans certaines applications, les destinations antérieures et sauvegardées, l'emplacement des cartes dans certaines applications, ainsi que les numéros de dispositif et les coordonnées.

a) Informations sur l'état du véhicule. Le VÉHICULE peut, à distance, transmettre des informations concernant l'état et la santé du véhicule (« INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE ») à HONDA sans en informer le propriétaire. Les INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE peuvent renseigner sur l'état d'entretien et des anomalies du VÉHICULE, qui est établi à partir des données de diagnostic du VÉHICULE, et inclure, sans toutefois s'y limiter, l'état des portières et glaces électriques, les données de durée de vie de la batterie, les données de charge de la batterie, la vitesse du VÉHICULE, la température du liquide de refroidissement, la rotation du compresseur d'air, la puissance de sortie, les codes d'avertissement, les codes d'anomalie, le volume de l'injection de carburant et le régime du moteur en nombre de tours par minute. Les INFORMATIONS SUR L'ÉTAT DU VÉHICULE peuvent être utilisées par HONDA à des fins de recherche et de développement, dans le but de fournir des SERVICES HONDA et des paramètres au propriétaire et pour pouvoir contacter ce dernier. Les informations en question sont conservées uniquement pendant une période de temps nécessaire pour satisfaire à ces exigences.

b) Données de géolocalisation du VÉHICULE (hors navigation/carte). Si le propriétaire opte pour des SERVICES basés sur la géolocalisation, les données de géolocalisation du véhicule (latitude et longitude) seront automatiquement transmises à HONDA et aux FOURNISSEURS par le VÉHICULE.

c) Le propriétaire comprend que la saisie ou le téléchargement vers l'amont des informations vers le système multimédia du VÉHICULE ou le LOGICIEL ou les SERVICES se font à ses propres risques et que HONDA ne peut pas être tenue pour responsable en cas d'accès à des informations personnelles ou autres ou en cas d'utilisation non autorisé(e) de ces informations. Toutes les informations téléchargées vers le LOGICIEL et des SERVICES peuvent être archivées sur le système multimédia du VÉHICULE. Le propriétaire doit savoir que la sécurité du système multimédia du VÉHICULE lui incombe entièrement.

F. AUCUNE GARANTIE. Le propriétaire comprend et accepte que l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES se fait à ses propres risques et qu'il est le seul responsable en cas de dommages touchant le système multimédia du VÉHICULE ou tout autre équipement, et en cas de perte de données pouvant découler de l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES. LE LOGICIEL ET LES SERVICES SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » et « SELON LA DISPONIBILITÉ » SANS AUCUNE GARANTIE QUE CE SOIT (EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE). NOUS DÉCLINONS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONVENANCE À UN USAGE SPÉCIFIQUE ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. HONDA ne garantit pas que le LOGICIEL ou les SERVICES répondront à vos besoins, et elle ne garantit pas non plus que le LOGICIEL ou les SERVICES seront offerts sans interruption, en temps opportun, de manière sécurisée, sans contrefaçon ni erreur. Le propriétaire comprend et accepte le fait qu'il est responsable de tous les coûts, frais et dépenses associés à l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL ou des SERVICES. Les conseils ou les informations, transmis oralement ou par écrit, que le propriétaire reçoit en provenance de HONDA ou par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES sont fournis à titre d'information seulement. Ils ne donnent pas lieu à une garantie qui n'est pas expressément définie dans le présent document. Le propriétaire ne devrait pas se fier aveuglément à ces conseils ou informations. HONDA se dégage de toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions touchant le LOGICIEL ou des SERVICES. HONDA ne garantit aucunement que l'utilisation, par le propriétaire, des informations affichées sur le LOGICIEL ou les SERVICES, ou obtenues par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES, ne contrevient pas aux droits d'un tiers. Toute décision ou mesure prise par le propriétaire en tenant compte des informations ou du contenu fournis par le biais de l'application s'applique à la seule discrétion et aux propres risques du propriétaire. HONDA et les FOURNISSEURS se dégagent de toute responsabilité en cas d'application d'une telle décision ou mesure. Ils réfutent également toute responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité, l'utilité ou la disponibilité d'un contenu ou des informations affichées, transmises ou mises à disposition d'une quelconque autre manière par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES. Comme certaines juridictions ne permettent pas l'exonération de certaines garanties, il se peut que certaines exonérations mentionnées plus haut ne s'appliquent pas au propriétaire.

G. LIMITES DE RESPONSABILITÉ. Le propriétaire et HONDA renoncent chacun à des droits importants.
1. Limites de responsabilité du propriétaire. HONDA ne peut pas obtenir réparation de la part du propriétaire en cas de dommages immatériels, indirects, accessoires ou spéciaux, ni demander des honoraires d'avocat en rapport avec l'utilisation que le propriétaire fait du LOGICIEL ou des SERVICES HONDA. HONDA RENONCE, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, À TOUTE RÉCLAMATION PORTANT SUR DES DOMMAGES AUTRES QUE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS COMPENSATOIRES DIRECTS, SELON LES LIMITES DÉFINIES DANS CE CONTRAT.

2. Limites de responsabilité de HONDA et du FOURNISSEUR. Ni HONDA ni les FOURNISSEURS ne sont responsables à l'égard du propriétaire ou d'une autre partie pour les dommages directs, indirects, imprévus, particuliers ou punitifs (y compris sans s'y limiter la perte de profit) en lien avec l'utilisation que le propriétaire fait du LOGICIEL ou des SERVICES, même si HONDA ou les FOURNISSEURS sont conscients de la possibilité que de tels dommages se produisent. Ces limites s'appliquent à toutes les réclamations, y compris, sans s'y limiter, aux réclamations de nature contractuelle ou délictuelle (telles que la négligence, la fiabilité du produit et la responsabilité stricte). Lorsqu'une juridiction ne permet pas l'exonération ou la limite d'une responsabilité mentionnée dans le présent document, la responsabilité de HONDA se limite aux champs maximums prévus par la loi des États concernés. Si HONDA ou des FOURNISSEURS sont jugés responsables à l'égard du propriétaire pour une raison ou une autre, le propriétaire reconnaît que la responsabilité globale de toutes ces parties envers le propriétaire pour toute réclamation se limite à dix dollars US (10 $ US). Ni HONDA ni un FOURNISSEUR n'auraient accepté de fournir le LOGICIEL ou des SERVICES au propriétaire si ce dernier n'avait pas accepté cette limite de responsabilité. Ce montant constitue la seule et unique responsabilité de HONDA et des FOURNISSEURS à l'égard du propriétaire, et il est payable sous forme de dommages-intérêts liquidés et non pas de pénalité. Sauf aux endroits où la loi l'interdit, il n'est pas possible d'intenter une réclamation contre HONDA ou un bénéficiaire tiers plus de deux ans après la naissance de la réclamation. Nous nous dégageons de toute responsabilité concernant des interruptions touchant le LOGICIEL ou des SERVICES, peu importe la durée.

a) Dégagement de la responsabilité de HONDA et des FOURNISSEURS. Pour le propriétaire et toute entité déposant une réclamation en son nom, le propriétaire accepte de dégager HONDA, les FOURNISSEURS, leurs représentants respectifs, les directeurs et les employés, et chaque tiers bénéficiaire, de toutes les réclamations, responsabilités et pertes liées au LOGICIEL ou aux SERVICES, y compris, sans s'y limiter, des réclamations portant sur des blessures corporelles ou des dommages matériels découlant de la défaillance totale ou partielle des performances du LOGICIEL ou des SERVICES, même si elle est causée par ou basée sur la négligence, une faute lourde, la responsabilité stricte des produits, la violation de la réglementation sur les pratiques commerciales trompeuses, la mauvaise foi ou la violation de la garantie de notre part ou le mauvais fonctionnement du LOGICIEL ou des SERVICES DU LOGICIEL. LE PROPRIÉTAIRE ACCEPTE DE RENONCER, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, À TOUTE RÉCLAMATION PORTANT SUR DES DOMMAGES AUTRES QUE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS COMPENSATOIRES DIRECTS, SELON LES LIMITES DÉFINIES DANS CE CONTRAT. PAR LA PRÉSENTE, LE PROPRIÉTAIRE DÉGAGE HONDA ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET SES CONTRACTANTS (Y COMPRIS DES TIERS FOURNISSANT L'ENSEMBLE OU UNE PARTIE DU LOGICIEL OU DES SERVICES) DES RÉCLAMATIONS, DOMMAGES-INTÉRÊTS, DÉPENSES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE, OU LIÉS À, DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES TOUCHANT UNE PERSONNE (DÉCÈS INCLUS) OU UN BIEN QUELCONQUE ET DÉCOULANT, EN TOUT OU EN PARTIE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DE L'UTILISATION QUE LE PROPRIÉTAIRE FAIT DU LOGICIEL OU DES SERVICES.

H. Survie. Le propriétaire reconnaît que les limites de responsabilité et les indemnités prévues dans ce CONTRAT survivront même lorsque le CONTRAT sera terminé. Ces limites de responsabilité s'appliquent non seulement au propriétaire, mais aussi à quiconque utilise le LOGICIEL ou des SERVICES par le biais du VÉHICULE, à quiconque formule une réclamation au nom du propriétaire et à toute réclamation faite par de la famille, des employés, des clients du propriétaire ou d'autres personnes et survenant de ou en lien avec le VÉHICULE, le LOGICIEL ou des SERVICES.

I. Disponibilité/Interruption. Le LOGICIEL et certains SERVICES sont mis à disposition par le biais du système multimédia compatible du VÉHICULE lorsque ce dernier est activé. Il se peut que certains SERVICES soient disponibles uniquement par le biais de l'appareil mobile compatible du propriétaire lorsqu'il se trouve dans la portée de fonctionnement du VÉHICULE et d'un fournisseur de services sans fil. Il se peut que le LOGICIEL et que les SERVICES fassent l'objet de limites ou d'interruptions de transmission, y compris, sans toutefois s'y limiter, à une obsolescence technique ou à une élimination progressive du matériel, du logiciel ou du micrologiciel, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, requis pour la transmission ou la réception de données. HONDA ne garantit pas que le LOGICIEL, les SERVICES ou une partie de ceux-ci seront disponibles en tout temps et dans toutes les zones. Le propriétaire reconnaît et admet que HONDA n'est pas responsable de la dégradation des performances, des interruptions et des retards. Le propriétaire reconnaît que HONDA ne peut pas être tenue pour responsable à son égard si le LOGICIEL ou des SERVICES ne sont pas disponibles dans un endroit donné. Si le LOGICIEL ou des SERVICES ne sont pas disponibles dans un endroit prévu, le propriétaire admet que la seule solution consiste à cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES.

J. SUPPORT DU PRODUIT : Le support du produit visant le LOGICIEL est assuré par HONDA. Concernant le support du produit, veuillez vous reporter aux instructions de HONDA fournies dans la DOCUMENTATION. Si vous avez des questions concernant ce CONTRAT ou si vous souhaitez contacter HONDA pour une tout autre raison, veuillez utiliser les coordonnées de HONDA figurant dans la DOCUMENTATION.

K. Résiliation et transfert.

1. Résiliation. Ce CONTRAT demeure en vigueur jusqu'à ce que le propriétaire ou HONDA la résilie. HONDA peut mettre un terme à ce contrat pour quelque raison que ce soit, avec ou sans préavis. Les droits dont le propriétaire bénéficie en vertu de ce CONTRAT se terminent automatiquement sans préavis de la part de HONDA si le propriétaire ne se conforme pas à une des conditions prévues par le CONTRAT. Une fois le CONTRAT terminé, le propriétaire doit cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES.

2. Transfert : Le propriétaire peut transférer, de manière définitive, les droits dont il bénéficie en vertu de ce CONTRAT seulement dans le cadre d'une vente ou d'un transfert du VÉHICULE, à condition qu'il ne conserve aucune copie, qu'il transfère l'ensemble du LOGICIEL et des SERVICES HONDA (y compris toutes les pièces constituantes, le support et les documents imprimés et toute mise à jour éventuelle) et que le destinataire accepte les conditions de ce CONTRAT. Le propriétaire accepte d'informer HONDA en cas de vente ou de transfert du VÉHICULE. Pour contacter HONDA, veuillez utiliser les coordonnées fournies dans la DOCUMENTATION.

L. Modifications visant le LOGICIEL ou des SERVICES. Il se peut que HONDA modifie ou mette à jour le LOGICIEL ou des SERVICES de temps à autre. Sauf indication contraire explicite, toute nouvelle fonctionnalité ou tout nouveau service visant à optimiser ou améliorer le LOGICIEL ou des SERVICES à l'avenir doit être considéré(e) comme faisant partie du LOGICIEL ou des SERVICES et être assujetti(e) au présent CONTRAT. HONDA se réserve le droit, à tout moment et de temps en temps, d'interrompre, de restreindre, de modifier, de suspendre, d'interrompre, de manière temporaire ou permanente, le LOGICIEL ou des SERVICES (ou une partie de ceux-ci), avec ou sans préavis. Le propriétaire accepte que HONDA ne soit pas tenu pour responsable envers lui ou un tiers en cas de modification, de suspension ou d'interruption du LOGICIEL ou des SERVICES.

M. ARBITRAGE :

VEUILLEZ LIRE LES PRÉSENTES CONDITIONS D'ARBITRAGE ATTENTIVEMENT POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS. LE PROPRIÉTAIRE ADMET QUE TOUTE RÉCLAMATION SUSCEPTIBLE DE VOIR LE JOUR À L'AVENIR DOIT ÊTRE RÉSOLUE PAR LE BIAIS D'UN ARBITRAGE EXÉCUTOIRE. LE PROPRIÉTAIRE RENONCE AU DROIT DE PORTER TOUT DIFFÉREND DEVANT UNE COUR ET RENONCE AU DROIT DE PRÉSENTER UNE REVENDICATION GÉNÉRIQUE AU TRIBUNAL. LE PROPRIÉTAIRE COMPREND QUE LES DROITS D'ENQUÊTE ET DE RECOURS SONT PLUS LIMITÉS EN CONDITION D'ARBITRAGE.

L'arbitrage est une méthode utilisée pour résoudre une réclamation, un litige ou un différend sans intenter une action en justice. En acceptant l'arbitrage, on renonce au droit d'aller en cour, et les réclamations, litiges ou différends sont soumis à un arbitrage exécutoire. Les présentes dispositions énumèrent les conditions du contrat. Le PROPRIÉTAIRE et HONDA conviennent et reconnaissent que ce contrat a une incidence sur le commerce entre États et que la loi fédérale sur l'arbitrage (« FAA ») s'applique. En utilisant le logiciel, le véhicule ou des services, le propriétaire accepte que les différends éventuels soient résolus par voie d'arbitrage. Le PROPRIÉTAIRE, HONDA et tout tiers impliqué peuvent poursuivre une cause. Une « cause » correspond à un litige opposant le PROPRIÉTAIRE, HONDA ou un tiers impliqué et lié à l'utilisation du logiciel, du véhicule ou des services par le propriétaire, à ce contrat, aux relations mutuelles, y compris aux représentations, omissions ou garanties. Une « cause » n'inclut pas les réclamations pour blessures corporelles ou pour décès imputable à une faute. Le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut exercer un recours devant la Cour des petites créances ou chercher une solution judiciaire provisoire sans arbitrage. De plus, nonobstant toute indication contraire aux présentes, le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut chercher une compensation équitable devant une cour ayant la compétence requise.

Le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut choisir un arbitrage en s'adressant à l'American Arbitration Association, au JAMS ou au National Arbitration and Mediation (service national d'arbitrage et de médiation). Contacter ces organismes pour connaître leurs règlements respectifs. L'instruction aura lieu dans le district fédéral où réside le PROPRIÉTAIRE. Moyennant un accord, elle peut se faire par téléphone ou par présentation écrite. Les droits de dépôt et d'arbitrage doivent être payés selon les règlements de l'organisme. Il est possible de contacter l'organisme pour ce qui a trait aux dispenses de frais. En l'absence de dispense de frais, HONDA payera les droits de dépôt et d'arbitrage à hauteur de 5 000 $, à moins que la loi exige un montant plus élevé. Chaque partie est responsable des autres droits. L'arbitre peut attribuer des coûts ou des droits à la partie gagnante, si cela est autorisé par la loi. HONDA ne demandera pas de droits, à moins que les réclamations soient frivoles.

L'arbitre doit être un avocat ou un juge en fonction ou retraité connaissant les logiciels automobiles ou de particuliers. L'arbitre doit respecter le droit substantiel et les délais de prescription et il doit statuer sur tous les litiges liés à l'interprétation, le développement, la force exécutoire et l'applicabilité de ces dispositions. L'arbitre peut ordonner des mesures permises par la loi. Les présentes dispositions sont régies et exécutoires par la FAA. Un jugement doit inclure un avis écrit et être final, et il peut faire l'objet d'un appel par la FAA.
Les présentes dispositions resteront en vigueur après la résiliation du contrat ou la fin des relations, la banqueroute, la cession ou le transfert. S'il n'est pas possible de mettre à exécution une partie de ces dispositions, le reste demeure en vigueur. Si l'inexécutabilité permet un arbitrage en tant qu'action collective, les présentes dispositions sont entièrement inexécutables. Le PROPRIÉTAIRE peut faire valoir une option de retrait dans les 30 jours qui suivent l'utilisation initiale du logiciel en envoyant un avis écrit signé à HONDA, à l'adresse Honda Financial Services, P.O. Box 165007, Irving, TX 75016. HONDA se réserve le droit de modifier ces dispositions après avoir fourni un avis écrit et une possibilité de retrait.

N. Divers : Le propriétaire ne peut pas céder ce CONTRAT sans l'autorisation écrite préalable de HONDA. Ce CONTRAT et toutes les CONDITIONS supplémentaires éventuelles de HONDA et du FOURNISSEUR représentent l'entente globale entre le propriétaire et HONDA. HONDA peut modifier les conditions de ce CONTRAT en fournissant les avis de mise à jour associés. Si le propriétaire ne souhaite pas être lié aux conditions mises à jour, son seul recours consiste à cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES. Si une partie du présent CONTRAT est réputée invalide, nulle ou non exécutable, le reste du CONTRAT demeurera valide et exécutable conformément aux conditions associées. Dans toute la mesure permise par la loi et excepté toute indication contraire explicite, ce CONTRAT et tout litige qui en découle ou qui y est lié seront régis par les lois de l'État de Californie, à ceci près que les lois de la Californie concernant le choix de la loi ou des conflits ne s'appliquent pas si elles risquent d'entraîner l'application du droit substantiel d'une autre juridiction. Nonobstant ce qui précède, la Section M doit être régie par la Federal Arbitration Act et les lois de l'État de Californie, selon le cas, tel que cela est précisé dans le présent document. Le défaut d'exécution d'une condition de ce CONTRAT à un moment donné ne doit pas empêcher l'exécution à d'autres occasions ou l'exécution d'autres conditions. Les titres et les rubriques ne doivent pas être considérés comme inclus dans le cadre de l'interprétation ou de l'application du document; ils sont inclus à des fins de commodité uniquement.

Modèles avec système audio sur affichage

Information légale à propos de Apple CarPlay[MC]/Android Auto[MC]

■ ÉNONCÉS DU MANUEL DU CONDUCTEUR RELATIFS À LA LICENCE/RESPONSABILITÉ

L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY QUI SONT PARTIE INTÉGRANTE DES CONDITIONS D'UTILISATION D'APPLE iOS. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY DÉGAGENT APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS D'APPLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION DE CARPLAY, Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ D'APPLE POUR TOUS LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT APPLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR CARPLAY.

L'UTILISATION D'ANDROID AUTO EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO QU'IL FAUT ACCEPTER AU MOMENT DU TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION ANDROID AUTO VERS UN TÉLÉPHONE ANDROID. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO DÉGAGENT GOOGLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS DE GOOGLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR GOOGLE EST SES FOURNISSEURS DE SERVICE, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION D'ANDROID AUTO, Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE GOOGLE POUR LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT GOOGLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR ANDROID AUTO.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ FACE AUX GARANTIES; LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT ET VOUS ACCEPTEZ QUE L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY OU D'ANDROID AUTO (« LES APPLICATIONS ») EST À VOTRE SEUL RISQUE ET QUE LA TOTALITÉ DU RISQUE EN CE QUI A TRAIT À LA QUALITÉ SATISFAISANTE, LA PERFORMANCE, L'EXACTITUDE, ET L'EFFORT VOUS REVIENT DANS LA LIMITE MAXIMUM AUTORISÉE PAR TOUTE LOI APPLICABLE, ET QUE LES APPLICATIONS ET L'INFORMATION SUR LESDITES APPLICATIONS SONT FOURNIES « TELLES QUELLES » ET « SELON LEUR ACCESSIBILITÉ », AVEC TOUTE ANOMALIE ET SANS AUCUNE FORME DE GARANTIE, ET HONDA DÉCLINE PAR LES PRÉSENTES TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS EN CE QUI A TRAIT AUX APPLICATIONS ET À L'INFORMATION SUR LES APPLICATIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU PRESCRITES PAR LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES ET/OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, ET DE NON-ATTEINTE AUX DROITS D'AUTRUI. AUCUN RENSEIGNEMENT NI CONSEIL EXPRIMÉ ORALEMENT OU PAR ÉCRIT PAR HONDA OU PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ NE POURRA CONSTITUER UNE GARANTIE. À TITRE D'EXEMPLES, ET SANS AUCUNE LIMITATION, HONDA DÉCLINE TOUTE GARANTIE RELATIVE À L'EXACTITUDE DES DONNÉES FOURNIES PAR LES APPLICATIONS, COMME LA PRÉCISION DES DIRECTIONS, LE TEMPS ESTIMÉ D'UN DÉPLACEMENT, LES LIMITES DE VITESSE, LES CONDITIONS ROUTIÈRES, LES NOUVELLES, LA MÉTÉO, LA CIRCULATION OU TOUT AUTRE CONTENU FOURNI PAR APPLE, GOOGLE, LEURS SOCIÉTÉS AFFILIÉES OU DES FOURNISSEURS TIERS; HONDA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE CONTRE LA PERTE DES DONNÉES DE L'APPLICATION, SUSCEPTIBLES D'ÊTRE PERDUES EN TOUT TEMPS; HONDA NE GARANTIT PAS QUE LES APPLICATIONS OU TOUT SERVICE OFFERT PAR LEUR ENTREMISE SERONT MAINTENUS EN TOUT TEMPS OU QU'UN QUELCONQUE SERVICE OU TOUS LES SERVICES DEMEURERONT ACCESSIBLES À N'IMPORTE QUEL MOMENT OU LIEU EN PARTICULIER. PAR EXEMPLE, LES SERVICES PEUVENT ÊTRE SUSPENDUS OU INTERROMPUS SANS PRÉAVIS POUR RÉPARATION, ENTRETIEN, CORRECTIONS DE SÉCURITÉ, MISE À JOUR, ETC., LES SERVICES PEUVENT NE PAS ÊTRE OFFERTS DANS VOTRE RÉGION OU EMPLACEMENT, ETC. DE PLUS, IL EST ENTENDU QUE LES CHANGEMENTS APPORTÉS À LA TECHNOLOGIE D'UN TIERS OU À LA RÉGLEMENTATION DU GOUVERNEMENT PEUVENT RENDRE LES SERVICES ET/OU LES APPLICATIONS OBSOLÈTES ET/OU INUTILISABLES.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, EN AUCUN CAS HONDA OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE POURRONT ÊTRE TENUES RESPONSABLES DE BLESSURES CORPORELLES, OU DE TOUT DOMMAGE QUELCONQUE DIRECT, SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, DE DOMMAGES SOUS FORME DE PERTE DE PROFITS, DE CORRUPTION OU PERTE DE DONNÉES, D'ÉCHEC DE TRANSMISSION OU DE RÉCEPTION DE TOUTE DONNÉE, D'INTERRUPTION COMMERCIALE OU DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES OU DE PERTES D'EXPLOITATION DÉCOULANT DES APPLICATIONS OU EN LIEN AVEC CELLES-CI, OU DE L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES APPLICATIONS OU L'INFORMATION CONTENUE DANS LES APPLICATIONS, CAUSÉS D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE, SANS ÉGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ (CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU AUTRE), ET CE MÊME SI HONDA A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES, PAR CONSÉQUENT, IL SE PEUT QUE CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE HONDA FACE À VOUS POUR TOUT DOMMAGE (EXCEPTÉ CE QUE LA LOI APPLICABLE EXIGE EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES) NE POURRA EXCÉDER LE MONTANT DE CINQ DOLLARS (5,00 $). LES RESTRICTIONS ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT S'APPLIQUERONT MÊME SI LE RECOURS ÉNONCÉ PRÉCÉDEMMENT N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL.

À propos des licences de logiciels ouverts

Pour voir les informations de la licence de logiciel ouvert, procéder comme suit.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Licence**, puis appuyer.

Modèles avec système audio sur affichage

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Informations détaillées**.
6. Sélectionner **À propos du téléphone**.
7. Sélectionner **Informations légales**.
8. Sélectionner **Licences open source**.

À propos des licences de logiciels ouverts

LICENCE : Droits d'auteur © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Par la présente, l'autorisation est accordée, à titre gratuit, à toute personne obtenant une copie de ce logiciel et des fichiers de documentation connexes (le « logiciel »), pour effectuer des traitements avec le logiciel, sans restriction, y compris, mais sans s'y limiter, les droits pour utiliser, copier, modifier, fusionner, publier, distribuer, sous-licencier ou vendre des copies du logiciel, et pour permettre aux personnes à qui le logiciel est fourni de le faire, sous réserve des conditions suivantes :

L'avis de droit d'auteur ci-dessus et le présent avis d'autorisation doivent être inclus dans toutes les copies ou toutes les parties substantielles du logiciel.

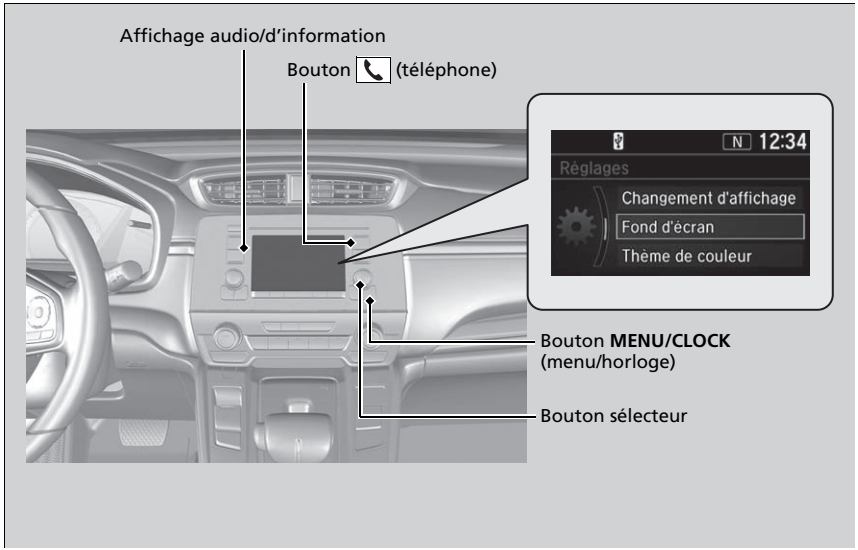
LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. EN AUCUN CAS, LES AUTEURS OU LES TITULAIRES DE DROITS D'AUTEUR NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES RÉCLAMATIONS, DOMMAGES OU AUTRES RESPONSABILITÉS, EN VERTU D'UN CONTRAT, DÉLIT OU AUTREMENT, RELATIVEMENT AU LOGICIEL OU À L'UTILISATION OU AUTRES MANIPULATIONS DU LOGICIEL.

Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le commutateur d'allumage est à MARCHE [II], appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge), puis sélectionner **Réglages**. Pour personnaliser les réglages du téléphone, appuyer sur le bouton [📞], sélectionner ensuite **Configuration tél.**



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :
- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Placer le levier de vitesses à [P].

Comment personnaliser

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

Pour personnaliser d'autres fonctions, sélectionner **Réglages**, tourner, puis appuyer.

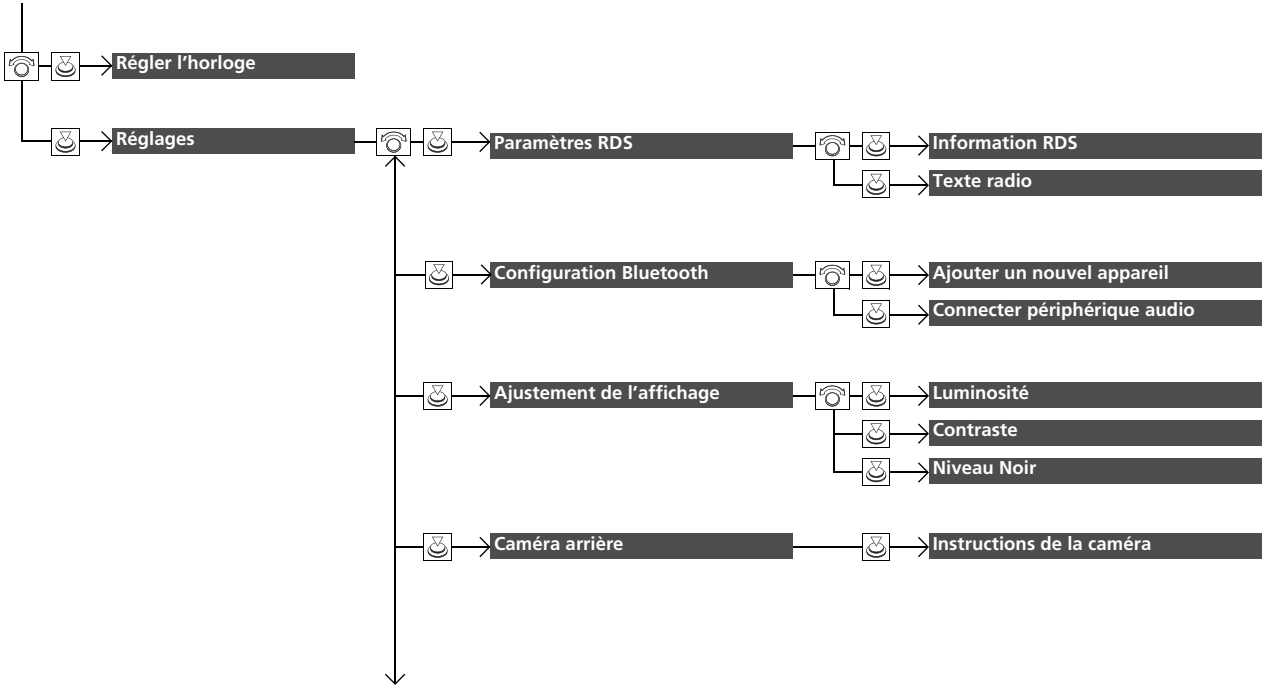
Liste des options de personnalisation P. 355

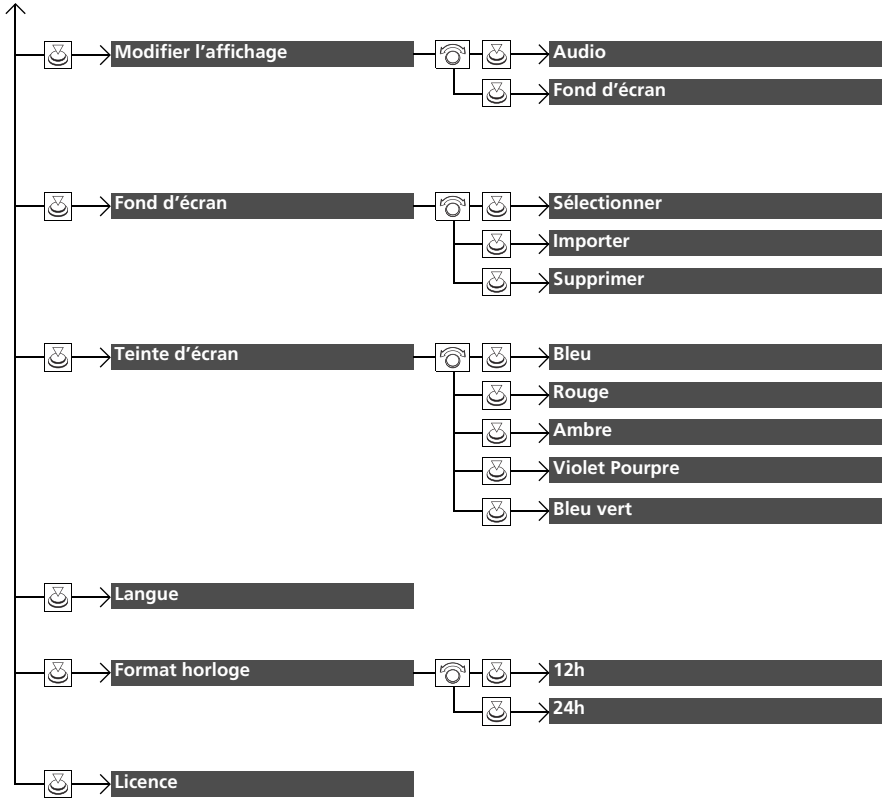
à suivre

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

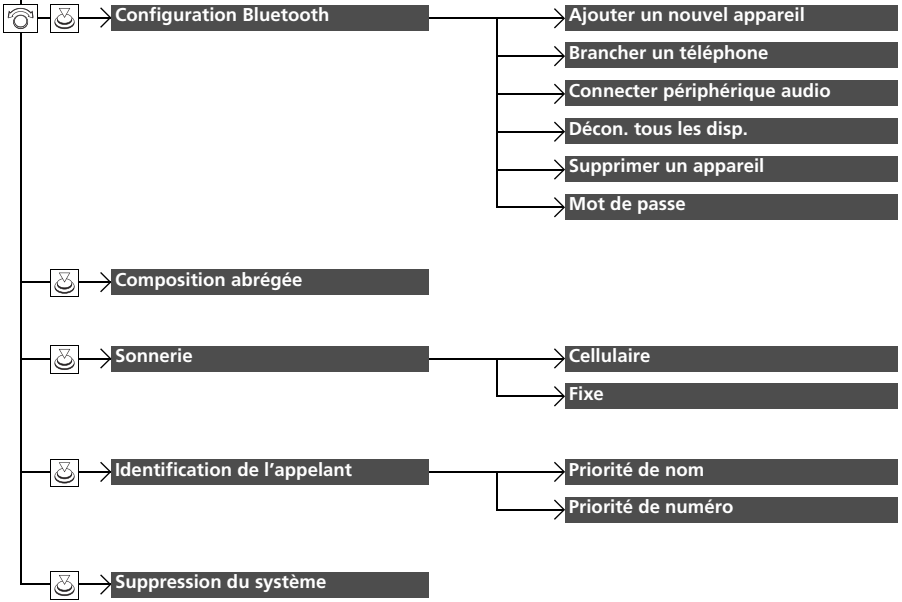
■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).




Modifier l'affichage
Audio
Fond d'écran
Fond d'écran
Sélectionner
Importer
Supprimer
Teinte d'écran
Bleu
Rouge
Ambre
Violet Pourpre
Bleu vert
Langue
Format horloge
12h
24h
Licence

Appuyer sur le bouton et tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Régler l'horloge			Régler l'horloge. ➡ **Horloge** P. 132	—
Réglages	**Paramètres RDS**	**Information RDS**	Sélectionne si l'information RDS doit apparaître.	**Activer***1**/Désact.**
		Texte radio	Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.	—
	Configuration Bluetooth	**Ajouter un nouvel appareil**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer et de supprimer un téléphone jumelé et de créer un code pour un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
		Connecter périphérique audio	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil audio *Bluetooth*MD à HFL.	—
	Ajustement de l'affichage	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
	Caméra arrière	**Instructions de la caméra**	Détermine si les lignes de repère apparaissent sur l'affichage audio/d'information.	**Activer***1**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages	**Modifier l'affichage**		Modifie le type d'affichage.	**Audio**[*1]**/Fond d'écran**
	Fond d'écran	**Sélectionner**	Modifie le type de fond d'écran.	**Horloge**[*1]**/Image 1/Image 2/ Image 3**
		Importer	Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 242	—
		Supprimer	Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Image 1**[*1]**/Image 2/Image 3**
	Teinte d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	**Bleu**[*1]**/Rouge/Ambré/ Violet Pourpre/Bleu vert**
	Langue		Modifie la langue d'affichage.	**English**[*1]**/Français/Español**
	Format horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 h à 24 h.	**12h**[*1]**/24h**
	Licence		Affiche l'information légale.	—

*1 : Réglage par défaut

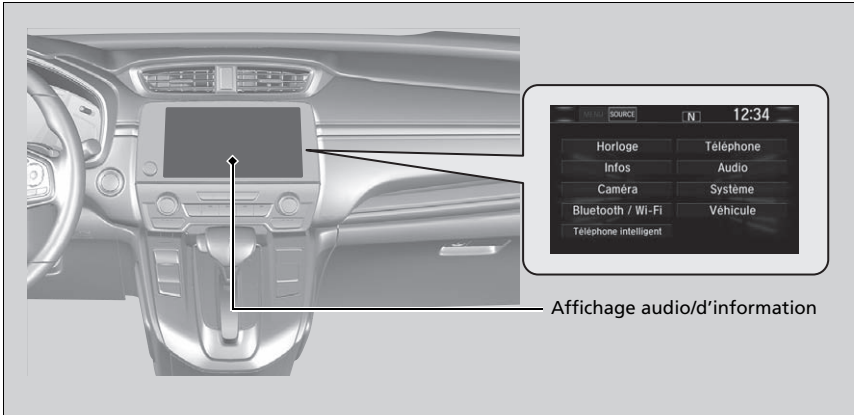
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Configuration tél.	**Configuration Bluetooth**	**Ajouter un nouvel appareil**	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
		Brancher un téléphone	Permet de jumeler un nouveau téléphone ou de connecter un téléphone jumelé à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
		Connecter périphérique audio	Connecte un appareil audio *Bluetooth*MD à HFL.	—
		Décon. tous les disp.	Déconnecte un téléphone jumelé de HFL.	—
		Supprimer un appareil	Supprime un téléphone jumelé.	—
		Mot de passe	Entre et change un code pour un téléphone jumelé.	—
	Composition abrégée		Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 401	—
	Sonnerie		Sélectionne la sonnerie.	**Cellulaire***1**/Fixe**
	Identification de l'appelant		L'identification de l'appelant donne priorité au nom ou au numéro de téléphone de l'appelant.	**Priorité de nom***1**/ Priorité de numéro**
	Suppression du système		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration tél.** aux réglages par défaut.	—

*1 : Réglage par défaut

Modèles avec système audio sur affichage

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner HOME et **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Placer le levier de vitesses à P.

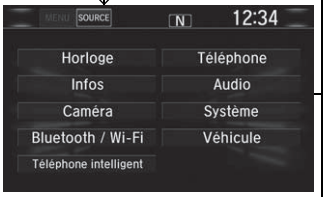
Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

Liste des options de personnalisation P. 367

Modèles avec système audio sur affichage

■ **Étapes de personnalisation**

Sélectionner **Réglages**.

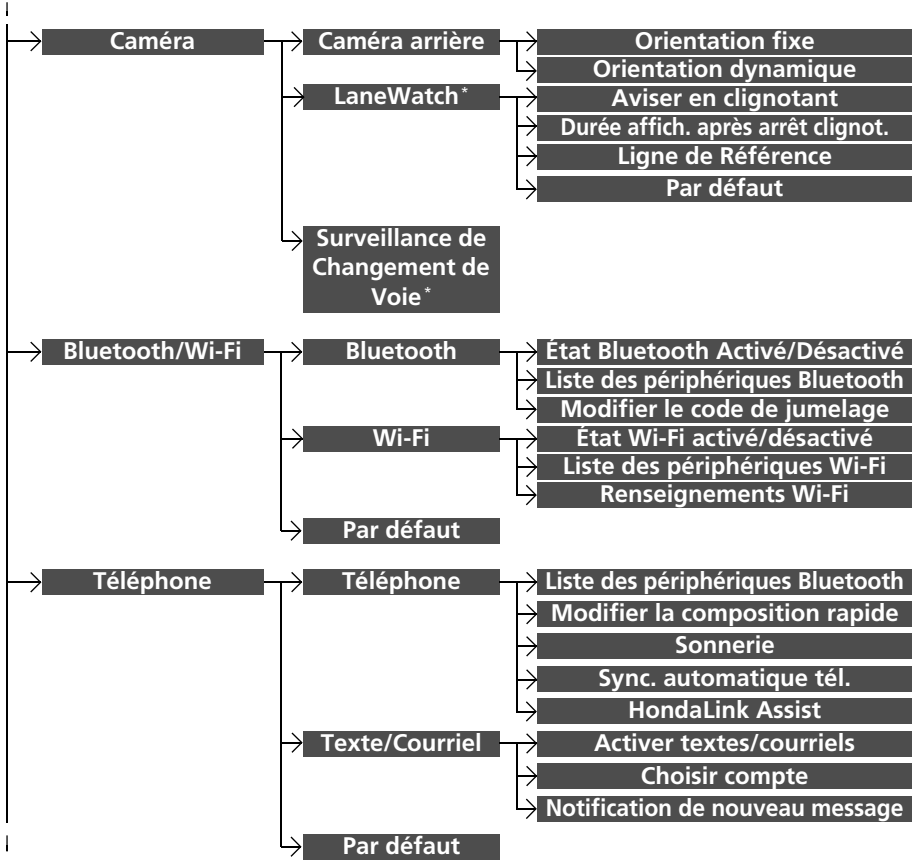


- **Horloge**
  - **Horloge**
    - **Type d'horloge/Fond d'écran*1/Type d'horloge*2**
      - **Horloge**
      - **Fond d'écran**
    - **Réglage de l'horloge**
    - **Fuseau horaire automatique***
    - **Fuseau horaire manuel***
    - **Heure d'été automatique**
    - **Format horloge**
    - **Affichage de l'horloge**
    - **Emplacement de l'horloge superposée**
    - **Réinitialisation d'horloge**
  - **HondaLink** → **Données de diag. et l'emplacement**
  - **Autres** → **Préférence de l'écran d'informations**
  - **Par défaut**
- **Information**
  - **Horloge**
    - **Type d'horloge/Fond d'écran*1/Type d'horloge*2**
      - **Horloge**
      - **Fond d'écran**
    - **Réglage de l'horloge**
    - **Fuseau horaire automatique***
    - **Fuseau horaire manuel***
    - **Heure d'été automatique**
    - **Format horloge**
    - **Affichage de l'horloge**
    - **Emplacement de l'horloge superposée**
    - **Réinitialisation d'horloge**
  - **HondaLink** → **Données de diag. et l'emplacement**
  - **Autres** → **Préférence de l'écran d'informations**
  - **Par défaut**

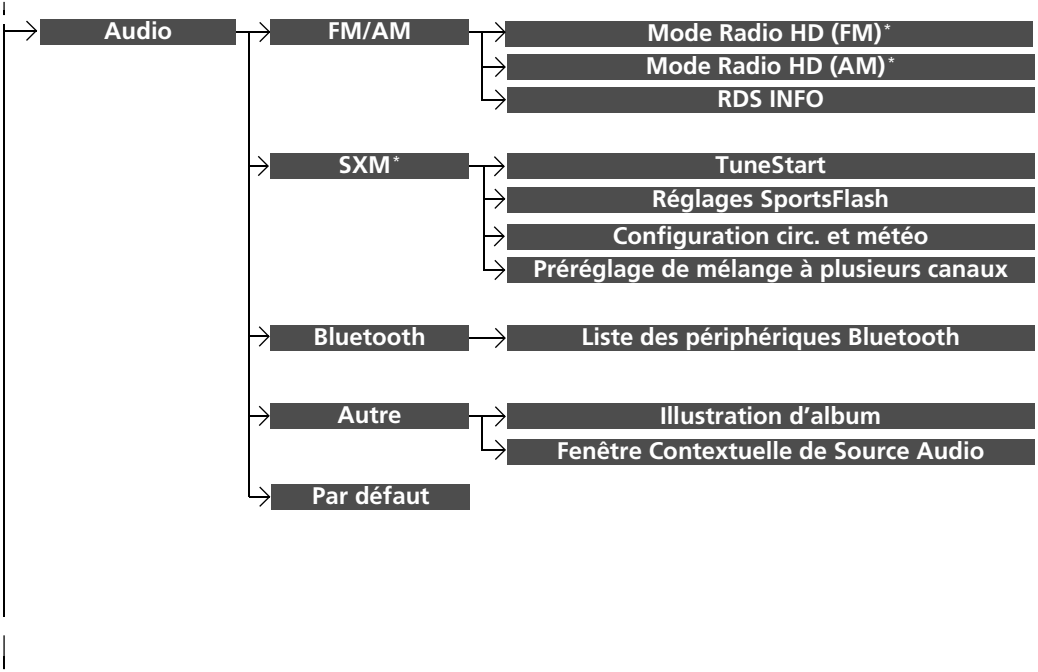
*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

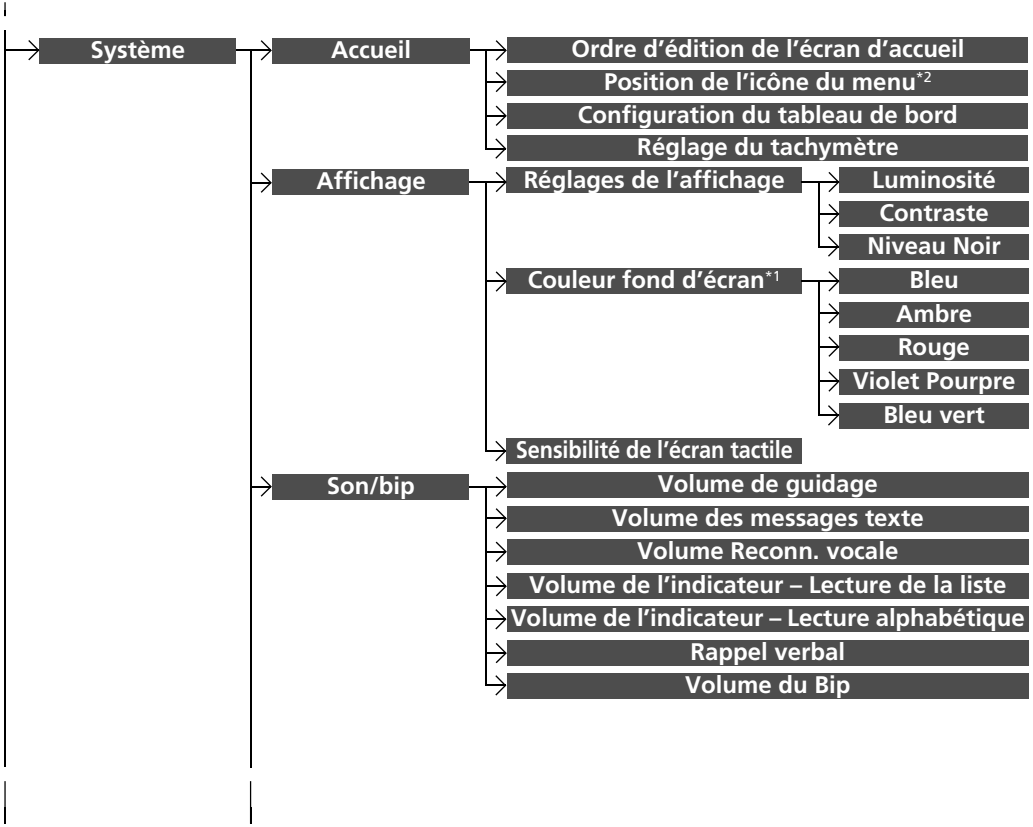


* Non disponible sur tous les modèles

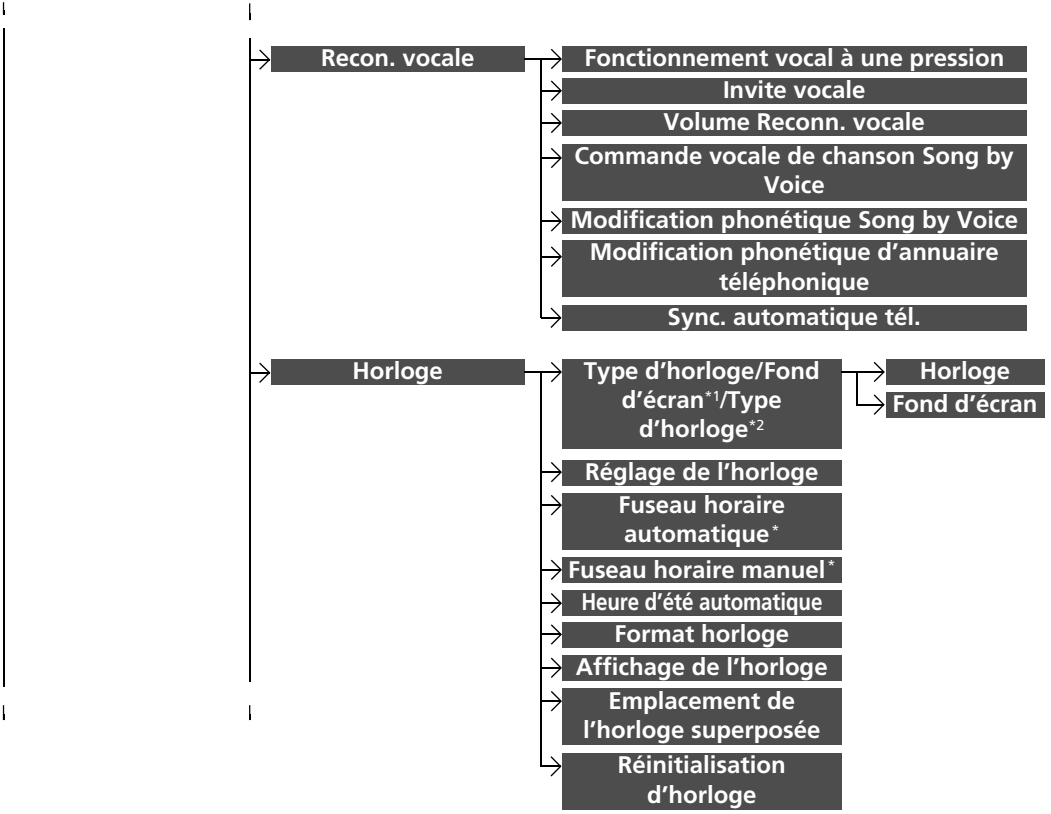


* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

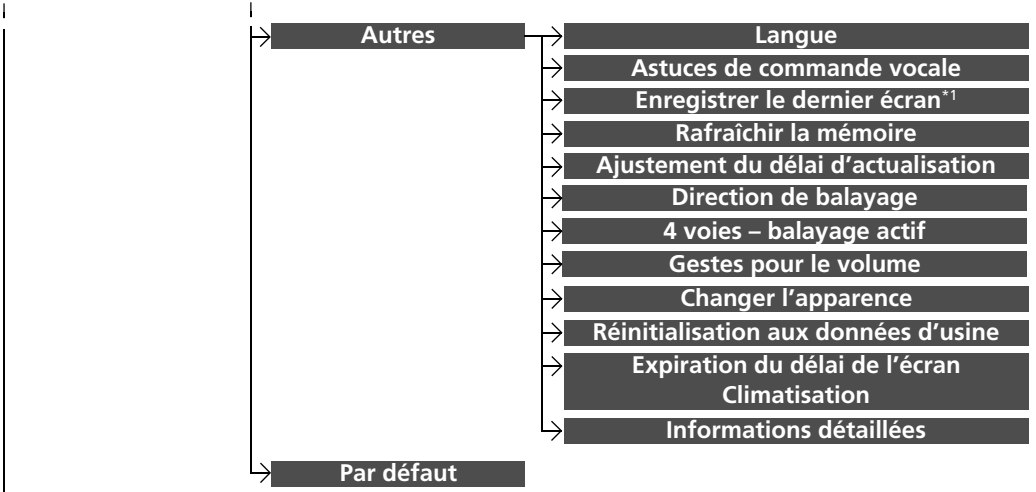


*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

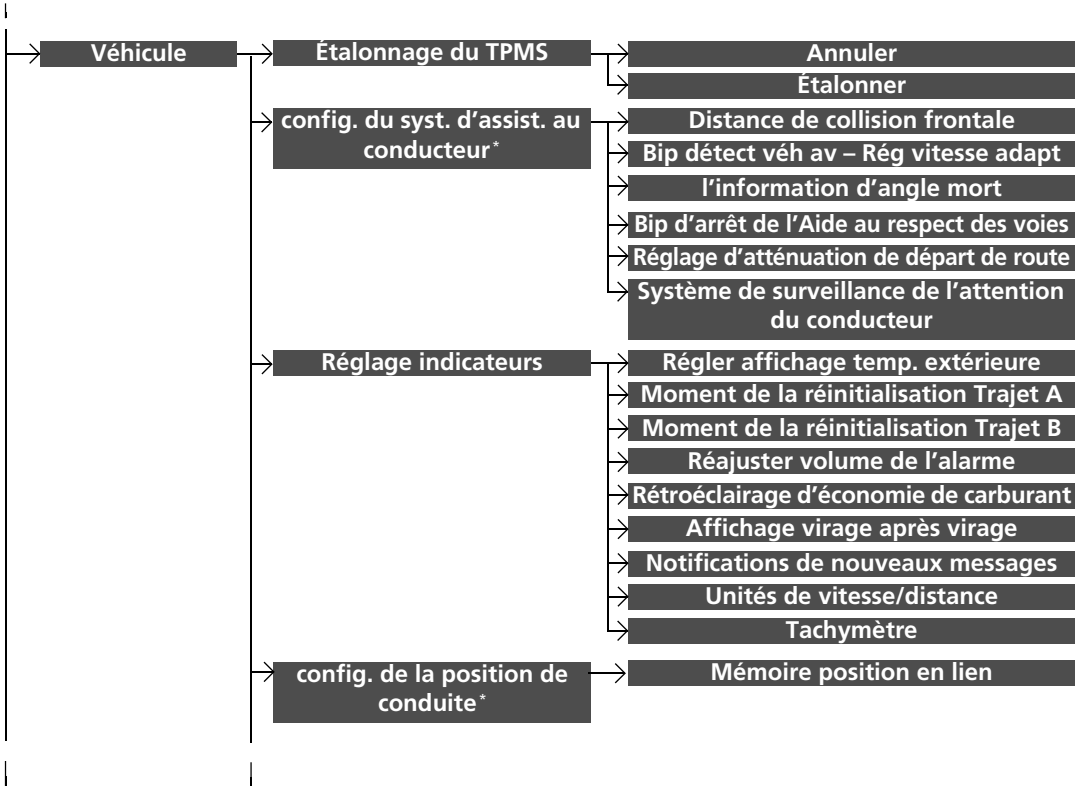


*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

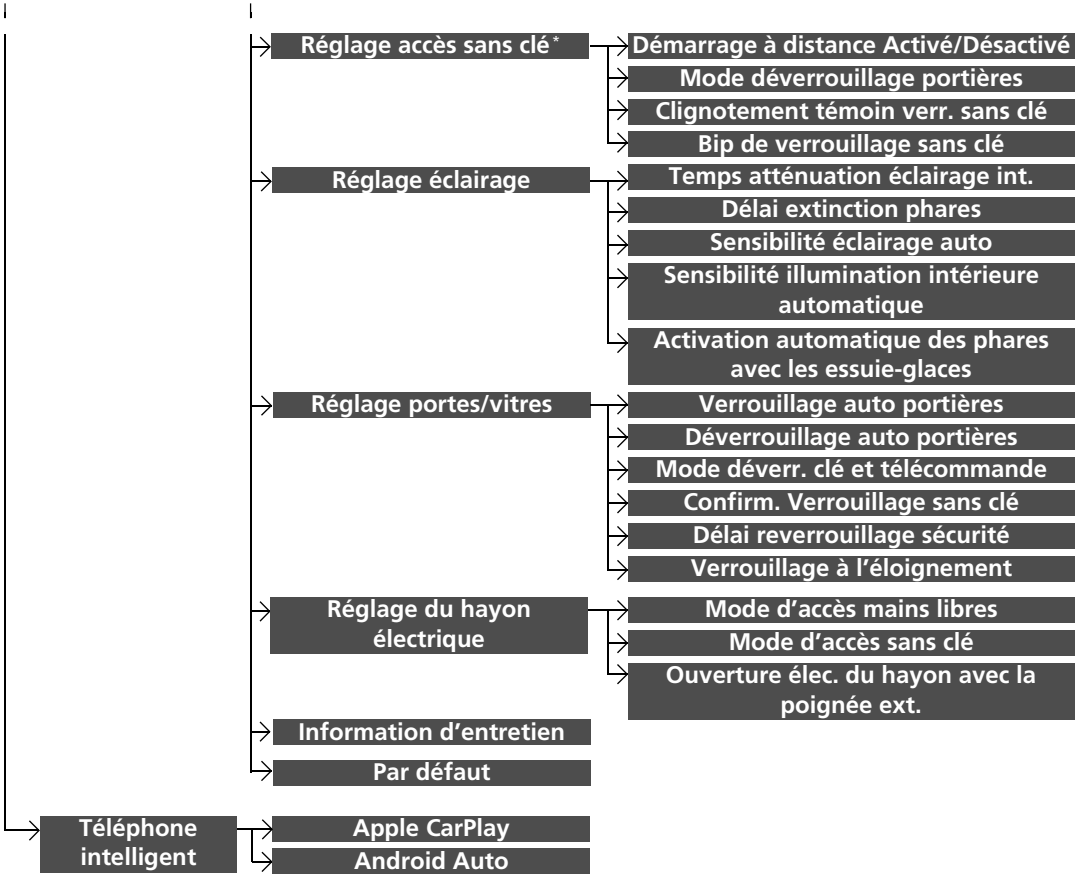


*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Horloge	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**[*1]**/ Type d'horloge**[*2]	**Horloge**	Consulter **Information** à la P. 368	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Fuseau horaire automatique[*]			
		Fuseau horaire manuel[*]			
		Heure d'été automatique			
		Format horloge			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge superposée			
		Réinitialisation d'horloge			
	HondaLink	**Données de diag. et l'emplacement**			
	Autres	**Préférence de l'écran d'informations**			
	Par défaut			Annule/réinitialise toutes les fonctions personnalisées du groupe de réglages **Horloge** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Information	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**[*2]**/ Type d'horloge**[*3]	**Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/Petite numérique/Désactivé**
			Fond d'écran	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Vide/Galaxy**[*1]**/ Métallique/ Fuseau horaire**
		Réglage de l'horloge		Règle l'horloge.	—
		Fuseau horaire automatique*		Ajuste automatiquement l'horloge lors de la conduite dans différents fuseaux horaires.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Fuseau horaire manuel*		Modifie le fuseau horaire manuellement.	—
		Heure d'été automatique		Sélectionner **Activer** pour que le GPS règle automatiquement l'horloge à l'heure d'été. Sélectionner **Désactivé** pour annuler cette fonction.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Format horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 h à 24 h.	**12h**[*1]**/24h**
		Affichage de l'horloge		Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Emplacement de l'horloge superposée		Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	**En haut à droite**[*1]**/En haut à gauche/En bas à droite/En bas à gauche/Désactivé**
		Réinitialisation d'horloge		Réinitialise les réglages de l'horloge aux paramètres par défaut de l'usine.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*3 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Information	**HondaLink**	**Données de diag. et l'emplacement**	Active et désactive HondaLink[MD].	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Autres	**Préférence de l'écran d'informations**	Sélectionne le menu supérieur lorsqu'on appuie sur le bouton (affichage/information). • **Haut de l'écran Info** – Un court menu apparaît. • **Menu Info** – Un menu complet apparaît. • **Désactivé** – Aucun menu n'apparaît.	**Haut de l'écran Info/ Menu d'information**[*1]**/ Désactivé**
	Par défaut		Annule/réinitialise toutes les fonctions personnalisées du groupe de réglages **Information** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Caméra	**Caméra arrière**	**Orientation fixe**	Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul multi-angle** P. 547	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère s'ajustent aux mouvements du volant de direction. ➡ **Caméra de recul multi-angle** P. 547	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Caméra arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	LaneWatch*	**Aviser en clignotant**	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant pour indiquer un virage à droite.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Durée affich. après arrêt clignot.	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant revient à sa position centrale.	**0 seconde**[*1]**/ 2 secondes**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Caméra	**LaneWatch***	**Ligne de Référence**	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **LaneWatch** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	Surveillance de Changement de Voie*		Active et désactive l'alerte de trafic transversal.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
Bluetooth/ Wi-Fi	**Bluetooth**	**État Bluetooth Activé/ Désactivé**	Change l'état *Bluetooth*[MD].	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 418	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 419	**Aléatoire/Fixe**[*1]
	Wi-Fi	**État Wi-Fi activé/désactivé**	Change le mode Wi-Fi.	**Activer/Désact.**[*1]
		Liste des périphériques Wi-Fi	Connecte, déconnecte ou supprime l'appareil Wi-Fi.	—
		Renseignements Wi-Fi	Affiche l'information Wi-Fi de l'unité principale.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Bluetooth/Wi-Fi** par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Téléphone**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 418	—
		Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 424	—
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Cellulaire**[*1]
		Sync. automatique tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Texte/Courriel	**Activer textes/courriels**	Active et désactive la fonction de messagerie texte/courriel.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Choisir compte	Sélectionne un compte de messagerie texte ou de courriel.	—
		Notification de nouveau message	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	**Activer/Désact.**[*1]
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Audio	Mode FM/AM **FM/AM**	**Mode Radio HD (FM)* Mode Radio HD (AM)***		Sélectionne si la chaîne sonore passe automatiquement aux ondes radio numériques ou si elle reçoit uniquement les ondes analogiques.	**Auto***1/ **Analogique uniquement**
		RDS INFO		Active et désactive l'information RDS.	**Activer***1/**Désact.**
	Mode SiriusXM[MD] **SXM***	**TuneStart**		S'active et se désactive, commence la chanson du début quand on change de station programmée.	**Activer***1/**Désact.**
		Réglages SportsFlash	**Interruption**	Active et désactive la fonction d'alerte sportive.	**Désactivé***1/ **Activé (une fois)**/ **Activé (continuer)**
			Équipe préférée	Sélectionne les équipes sportives favorites. ➡ **Alerte sportive en direct** P. 298	—
			Bip d'interruption	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque l'alerte sportive est disponible.	**Activer***1/**Désact.**
		Configuration circ. et météo		Sélectionner la région dont on veut recevoir l'information.	—
		Préréglage de mélange à plusieurs canaux		Active et désactive le préréglage de mélange à plusieurs canaux.	**Activer***1/**Désact.**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	Mode *Bluetooth*MD **Bluetooth**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 418	—
	Autre	Mode iPod ou USB [Média sélectionné] **Illustration d'album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activer***1**/Désact.**
		Fenêtre Contextuelle de Source Audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque **Audio** est sélectionné à l'écran d'accueil.	**Activer/Désact.***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Chaîne sonore** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Système	**Accueil**	**Ordre d'édition de l'écran d'accueil**	Modifie le format des icônes de l'écran d'accueil.	—
		Position de l'icône du menu*2	Modifie la position des icônes du menu sur l'écran **Audio**, **Téléphone** et **Information**.	—
		Configuration du tableau de bord	Modifie le format des icônes de l'écran **Tableau de bord**.	—
		Réglage du tachymètre	Active et désactive l'affichage du tachymètre.	**Activer***1**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Affichage**	**Réglages de l'affichage**	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/ d'information.	—
			Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/ d'information.	—
			Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
		Couleur fond d'écran[*2]		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	**Bleu**/**Ambre**/**Rouge**/ **Violet Pourpre**/ **Bleu vert**[*1]
		Sensibilité de l'écran tactile		Règle la sensibilité de l'écran du panneau de touche.	**Haute**/**Basse**[*1]
	Son/bip	**Volume de guidage**		Règle le volume du son. Règle le volume de guidage du système de navigation.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Volume des messages texte		Modifie le volume de lecture de message texte/ courriel.	**1**~**6**[*1]~**11**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	Son/bip	**Volume Reconn. vocale**	Modifie le volume du message vocal.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Volume de l'indicateur – Lecture de la liste	Modifie le volume de lecture de la liste.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Volume de l'indicateur – Lecture alphabétique	Modifie le volume de lecture de l'alphabet.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Rappel verbal	Active et désactive les rappels vocaux.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Volume du bip	Change le volume du signal sonore.	**Désactivé/1/2**[*1]**/3**
	Recon. vocale	**Fonctionnement vocal à une pression**	Modifie le réglage du fonctionnement du bouton (parler) lorsqu'on utilise les commandes vocales.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Invite vocale	Active et désactive le message vocal.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Volume Reconn. vocale	Modifie le volume du message vocal.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Commande vocale de chanson Song by Voice	Active et désactive l'option Song by Voice[MC].	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Modification phonétique Song by Voice	Modifie une commande vocale pour la musique enregistrée dans le système ou sur un iPod/iPhone. **Modification phonétique** P. 305	—
		Modification phonétique d'annuaire téléphonique	Modifie une commande vocale pour le répertoire téléphonique. **Modification phonétique** P. 305	—
		Sync. automatique tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activer/Désact.**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**[*2]/ **Type d'horloge**[*3]	**Horloge**	Consulter **Information** à la P. 368	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Fuseau horaire automatique[*]			
		Fuseau horaire manuel[*]			
		Heure d'été automatique			
		Format horloge			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge superposée			
		Réinitialisation d'horloge			
	Autres	**Langue**		Modifier la langue d'affichage.	**English (États-Unis)**[*1]/ **Français**/**Español**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*3 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration		Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Astuces de commande vocale**	Vous alerte lorsque la commande manuelle du système est invalidée afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Enregistrer le dernier écran[*2]	Sélectionne si l'appareil garde en mémoire l'écran précédent.	**Activer/Désact.**[*1]
		Rafraîchir la mémoire	Allume la chaîne sonore automatiquement et rétablit la fragmentation d'une mémoire lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Ajustement du délai d'actualisation	Règle l'heure pour **Rafraîchir la mémoire**.	—
		Direction de balayage	Définit la direction de glissement verticale sur les télécommandes de la chaîne sonore.	**Normale**[*1]**/Inversée**
		4 voies – balayage actif	Active ou désactive la direction de glissement verticale sur les télécommandes de la chaîne sonore.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Gestes pour le volume	Active ou désactive la direction de glissement du volume sur les télécommandes de la chaîne sonore.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Changer l'apparence	Modifie l'apparence de l'interface de l'écran.	**Oui/Non**
		Réinitialisation aux données d'usine	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 383	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Expiration du délai de l'écran Climatisation**	Change la durée pendant laquelle l'affichage de contrôle de la température reste allumé lorsqu'on appuie sur le bouton **CLIMATE** (température).	**Jamais/5 secondes/ 10 secondes**[*1]**/ 20 secondes**
		Informations détaillées	Affiche les détails de l'unité principale ou l'information du système d'exploitation.	—
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe **Système**.	**Oui/Non**
Véhicule	**Étalonnage du TPMS**		Annule/étalonne le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).	**Annuler**[*1]**/Étalonner**
	config. du syst. d'assist. au conducteur*	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale**[*1]**/ Courte**
		Bip détect véh av – Rég vitesse adapt	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activer/Désact.**[*1]
		l'information d'angle mort	Change le réglage de l'information d'angle mort.	**Alerte sonore et visuelle**[*1]**/Alerte visuelle/Désactivée**
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activer/Désact.**[*1]
		Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale**[*1]**/Plus tard/ Avertissement seulement**
		Système de surveillance de l'attention du conducteur	Change le réglage du système de surveillance de l'attention du conducteur.	**Alerte tactile et sonore**[*1]**/ Alerte tactile/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Régler affichage temp. extérieure**	Règle la lecture de la température de quelques degrés.	**-5 à ± 0 °F***1 **à +5 °F** (É.-U.) **-3 à ± 0 °C***1 **à +3 °C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle***1
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle***1
		Réajuster volume de l'alarme	Modifie le volume de l'alarme, comme les sonneries, les avertissements, le son des clignotants et ainsi de suite.	**Haute/Moyenne***1**/Basse**
		Rétroéclairage d'économie de carburant	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activer***1**/Désact.**
		Affichage virage après virage	Détermine si l'affichage étape par étape apparaît pendant le guidage routier.	**Activer***1**/Désact.**
		Notifications de nouveaux messages	Utilisé pour déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	**Activer***1**/Désact.**
		Unités de vitesse/distance	Sélectionne les unités de l'ordinateur de route.	**mph · miles***1**/km/h · km** (É.-U.) **km/h · km***1**/mi/h · miles** (Canada)
		Tachymètre	Détermine si le tachymètre s'allume sur l'interface d'informations du conducteur.	**Activer***1**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**config. de la position de conduite***	**Mémoire position en lien**	Active et désactive le système de mémorisation de la position de conduite.	**Activer*1/Désact.**
	Réglage accès sans clé*	**Démarrage à distance Activé/ Désactivé**	Active ou désactive la fonction de démarreur à distance.	**Activer*1/Désact.**
		Mode déverrouillage portières	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur*1/ Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignoteront au déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activer*1/Désact.**
		Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	**Activer*1/Désact.**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.*1/15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.*1/0s.**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/ Moyenne*1/Basse/ Min**
		Sensibilité illumination intérieure automatique	Modifie la sensibilité de la luminosité du tableau de bord lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO** (automatique).	**Min/Basse/ Moyenne*1/Haute/ Max**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage éclairage**	**Allumage auto des phares avec essuie-glaces en marche**	Modifie les réglages du fonctionnement de l'essuie-glace lorsque les phares s'allument automatiquement lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Réglage portes/vitres	**Verrouillage auto portières**	Utilisé pour changer le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]**/ Lorsque quitte P/ Désact.**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Toutes les portes s'ouvrent avec la porte du conducteur**[*1]**/ Toutes les portes avec la marche de stationnement/ Toutes les portes avec le contact coupé/ Désactivé**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent la première fois qu'on appuie sur la télécommande.	**Portière conducteur**[*1]**/ Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90 secondes/ 60 secondes/ 30 secondes**[*1]
		Verrouillage à l'éloignement	Modifie les réglages de la fonction de verrouillage automatique quand on s'éloigne du véhicule.	**Activer/Désact.**[*1]

*1 : Réglage par défaut

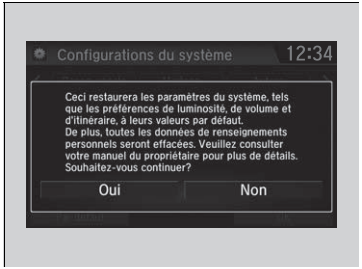
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage du hayon électrique***	**Mode d'accès mains libres**	Change le réglage pour ouvrir le hayon électrique par un mouvement du pied vers le haut ou vers le bas sous le pare-chocs arrière.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Mode d'accès sans clé	Change le réglage d'accès sans clé pour le moment d'ouverture du hayon électrique.	**À tout moment**[*1]**/ Lorsque déverrouillé**
		Ouverture élec. du hayon avec la poignée ext.	Change le réglage pour ouvrir le hayon électrique à l'aide de la poignée extérieure du hayon.	**Désactivé (Mode manuel seulement)/ Activé (Mode manuel/électrique)**[*1]
	Information d'entretien		Utilisé pour réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Réglages du véhicule aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Téléphone intelligent	**Apple CarPlay**		Configure la connexion Apple CarPlay[MC].	—
	Android Auto		Configure la connexion Android Auto[MC].	—

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Réinitialisation aux données d'usine**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Suivant**, puis sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
7. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **OK**.
   ▶ Après avoir sélectionné **OK**, le système redémarre.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Si la procédure **Réinitialisation aux données d'usine** est effectuée, cela réinitialise les applications préinstallées à leur configuration d'usine par défaut.

Si la procédure **Réinitialisation aux données d'usine** est effectuée, il est impossible d'utiliser le service HondaLink[MD] puisqu'il est alors hors ligne.

➡ **HondaLink[MD]** P. 314

Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD]*

Le récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou le portail, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

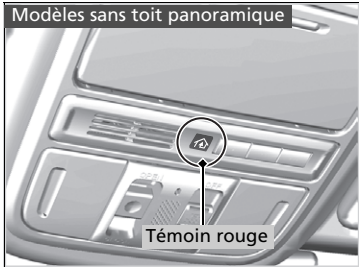
Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD]*

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que le dispositif d'ouverture est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

* Non disponible sur tous les modèles

Programmation de HomeLink



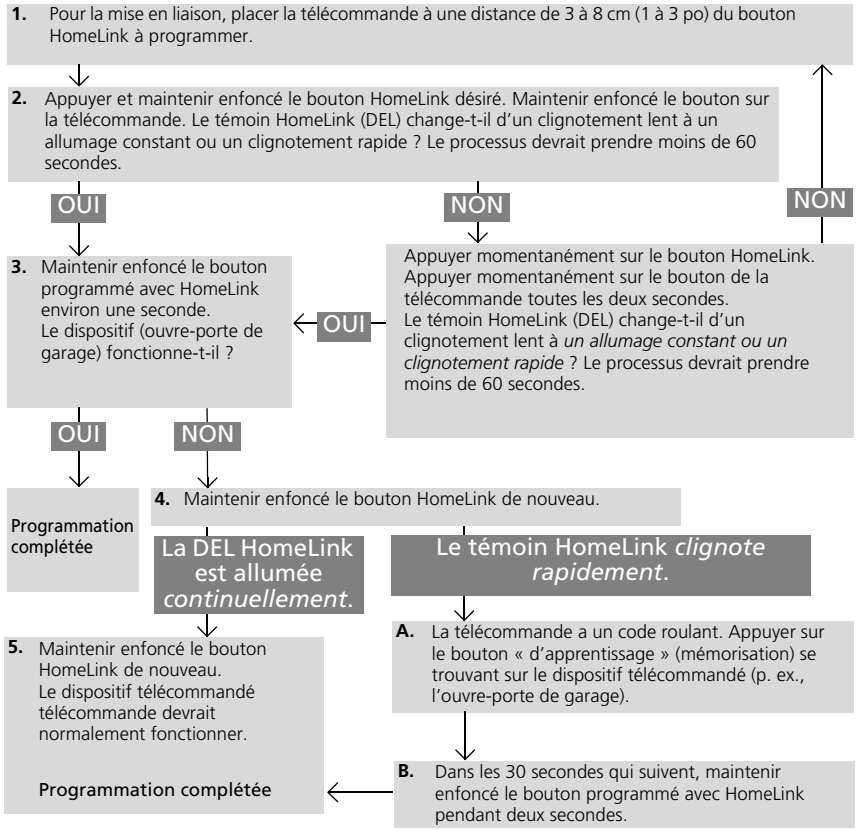
S'il est nécessaire de supprimer le code de programmation qui a déjà été saisi :

- Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

Les instructions sur la page suivante devraient fonctionner pour la plupart des ouvre-portails ou ouvre-portes de garage, mais peuvent ne pas fonctionner pour tous. Pour des instructions détaillées sur votre télécommande d'ouverture, consulter le site *http://www.homelink.com* ou composer le 1-800-355-3515.

à suivre

Programmer un bouton



Programmation de HomeLink

Reprogrammation d'un bouton

Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être modifié en suivant cette procédure :

1. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink jusqu'au clignotement du témoin HomeLink.

Télécommande standard
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

Télécommande à code roulant
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

2. Relâcher rapidement le bouton HomeLink enfoncé et suivre les étapes 1 à 3 sous « Programmer un bouton ». Il n'est pas nécessaire d'appuyer momentanément de nouveau sur le bouton HomeLink à l'étape 2.

Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi de l'appareil, visiter *www.homelink.com* ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

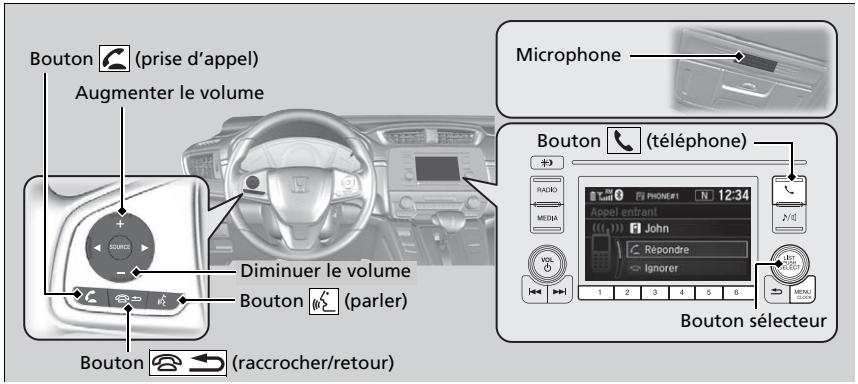
HomeLink[MD] est une marque de commerce déposée de Gentex Corporation.

HandsFreeLink® (HFL) avec technologie *Bluetooth*MD permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran Téléphone ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran téléphone.
Bouton sélecteur : Tourner pour sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer.

à suivre

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :
- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528 -7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales
- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

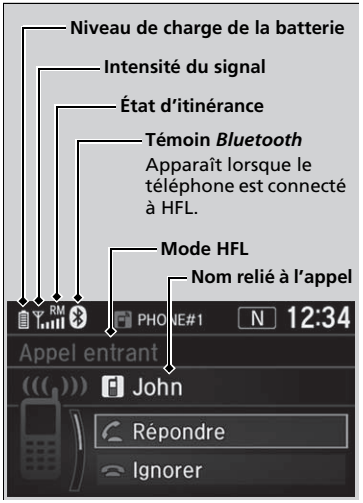
Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Si un appel est reçu alors que la chaîne sonore est allumée, la chaîne sonore reprend son fonctionnement à la fin de l'appel.

Jusqu'à 20 numéros à composition abrégée peuvent être mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.
Composition abrégée P. 401

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 appels dans l'historique d'appels. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

Affichage de l'état de HFL



L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seules les numéros à composition abrégée déjà mémorisés peuvent être utilisés à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 401

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage de l'état de HFL

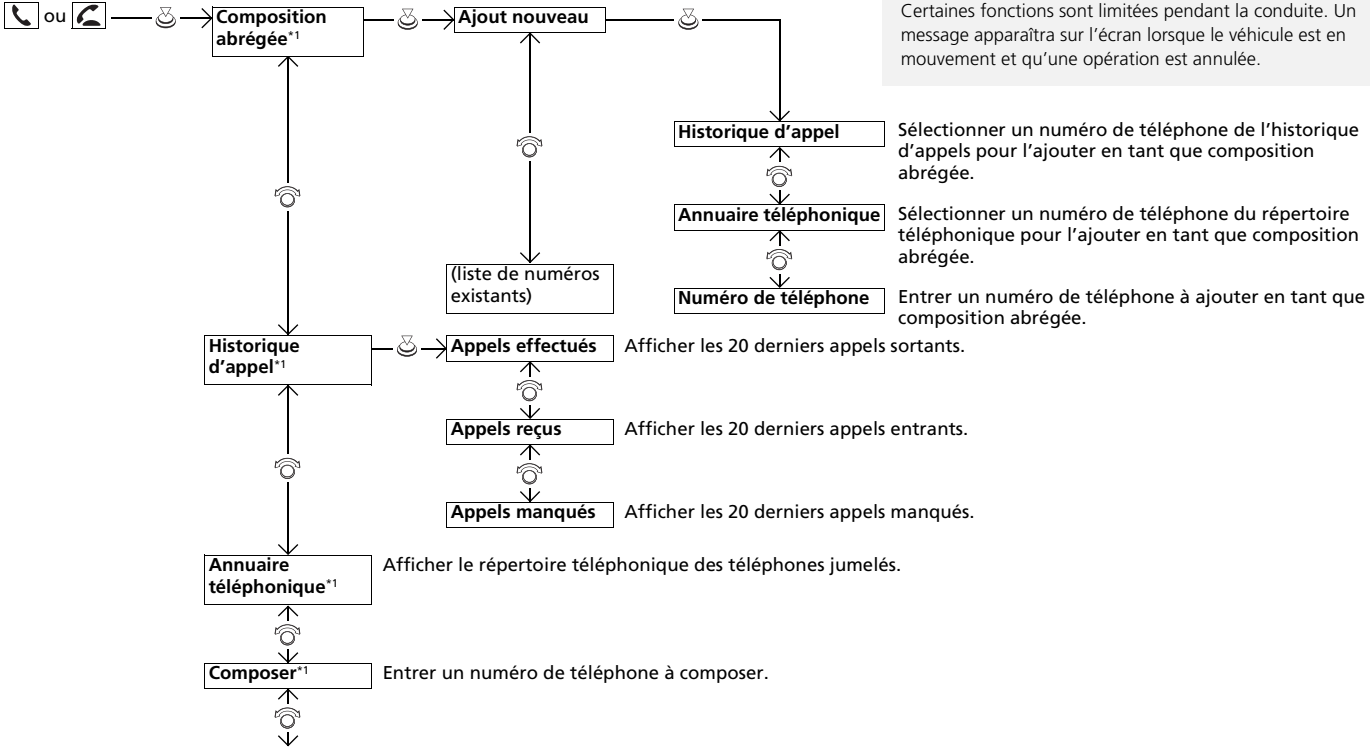
L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée de l'anglais, au français ou à l'espagnol.

Fonctions personnalisées P. 351

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE I ou MARCHE II pour utiliser HFL.



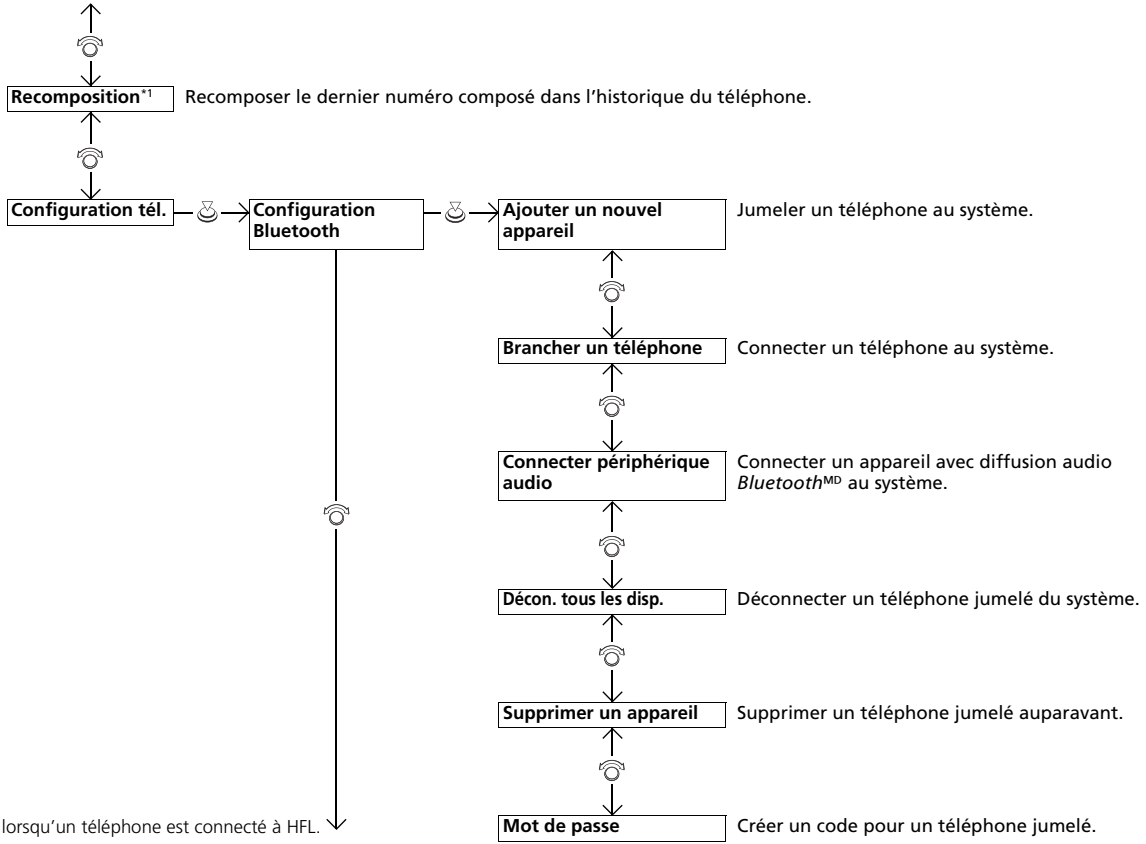
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Menus HFL

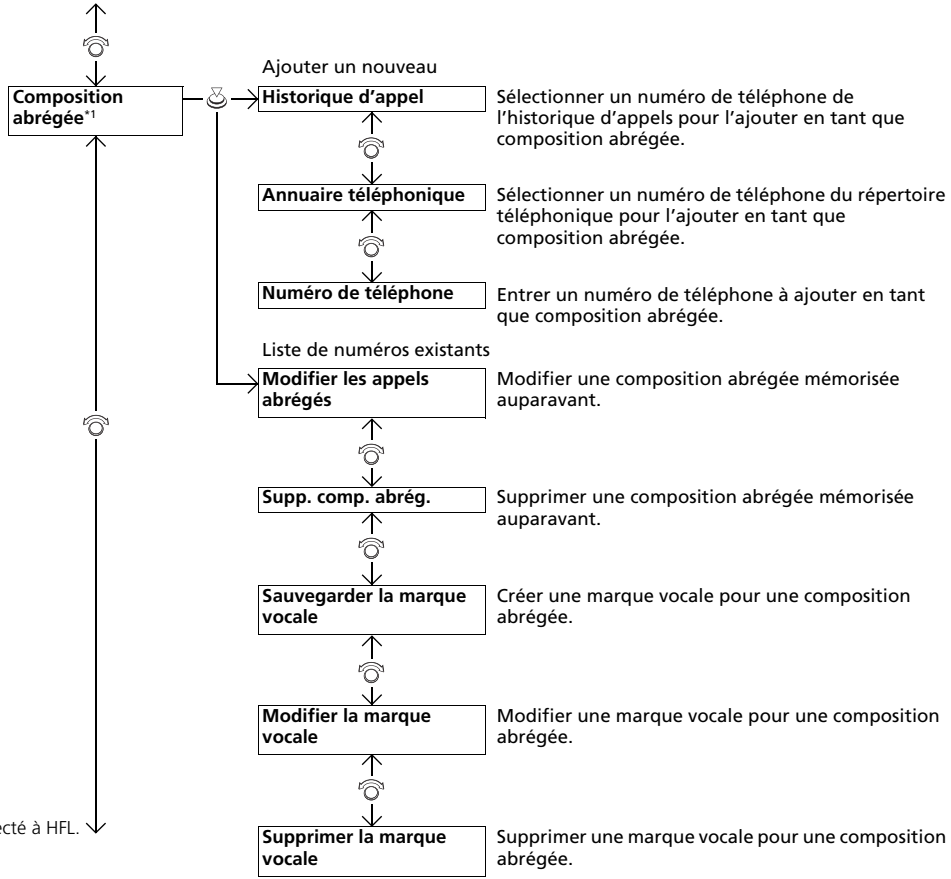
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.

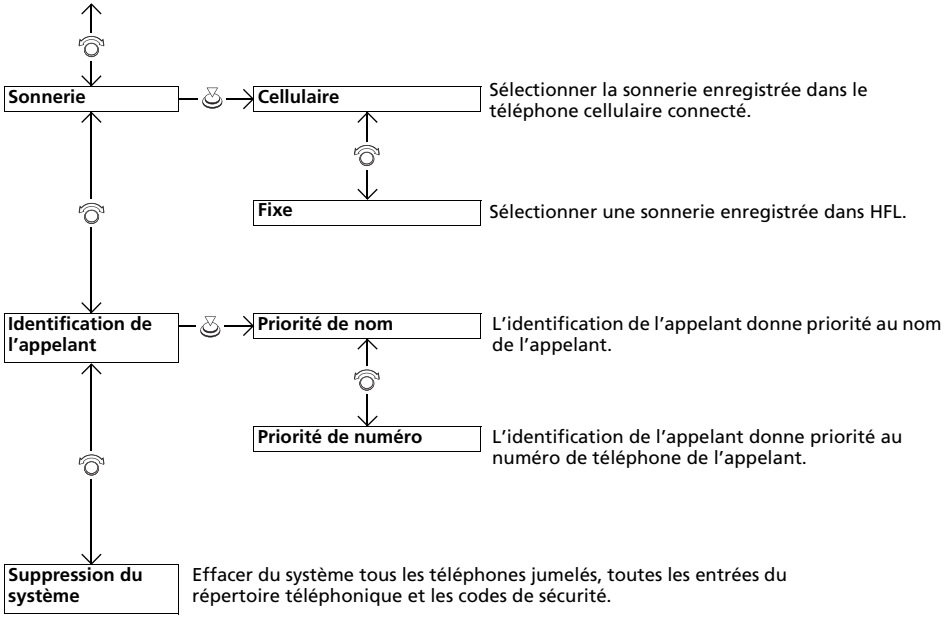
à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.


Sonnerie
Cellulaire
Sélectionner la sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté.
Fixe
Sélectionner une sonnerie enregistrée dans HFL.
Identification de l'appelant
Priorité de nom
L'identification de l'appelant donne priorité au nom de l'appelant.
Priorité de numéro
L'identification de l'appelant donne priorité au numéro de téléphone de l'appelant.
Suppression du système
Effacer du système tous les téléphones jumelés, toutes les entrées du répertoire téléphonique et les codes de sécurité.

Configuration du téléphone

Pour jumeler un téléphone cellulaire (aucun téléphone n'est jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. Appuyer pour sélectionner **OK**.
4. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
5. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Téléphone introuvable ?** et faire une recherche d'appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink®**.
6. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
7. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

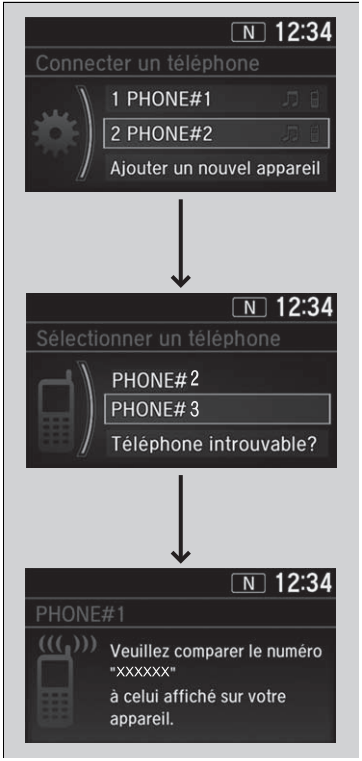
Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au HFL avant que des appels mains libres ne puissent être placés et reçus.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de 30 secondes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

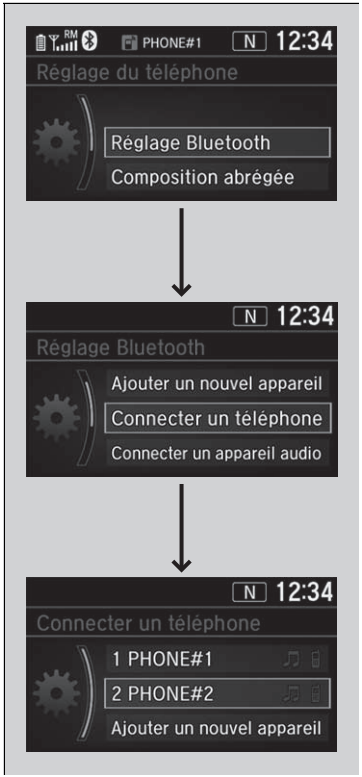
Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible à la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

à suivre

■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**



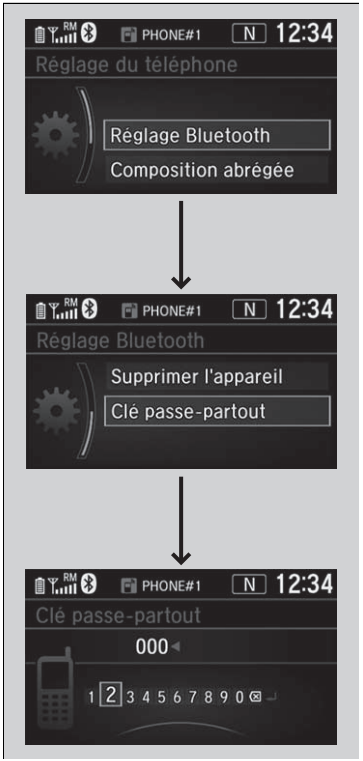
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Ajouter un nouvel appareil**, puis appuyer .
4. Appuyer pour sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran passe à une liste de dispositifs.
5. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou détectable, puis appuyer .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
6. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Téléphone introuvable ?** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink®**.
7. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.



■ **Pour changer le téléphone présentement jumelé**

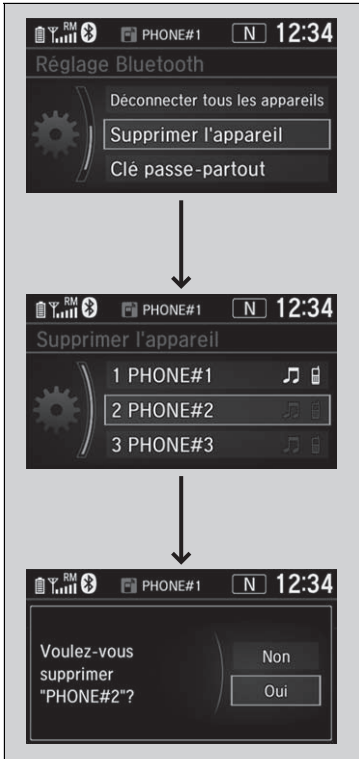
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Réglage Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Connecter un téléphone**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste de dispositifs.
5. Tourner pour sélectionner le nom de l'appareil désiré, puis appuyer .
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.

à suivre



■ **Pour modifier le réglage du code de jumelage**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Réglage Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Clé passe-partout**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau code de jumelage, appuyer ensuite .



■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Réglage Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer l'appareil**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste de dispositifs.
5. Tourner pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer .
6. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

à suivre

■ Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Ringtone**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**, puis appuyer .

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : Pour certains téléphones connectés, la sonnerie enregistrée dans le téléphone se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

■ Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.

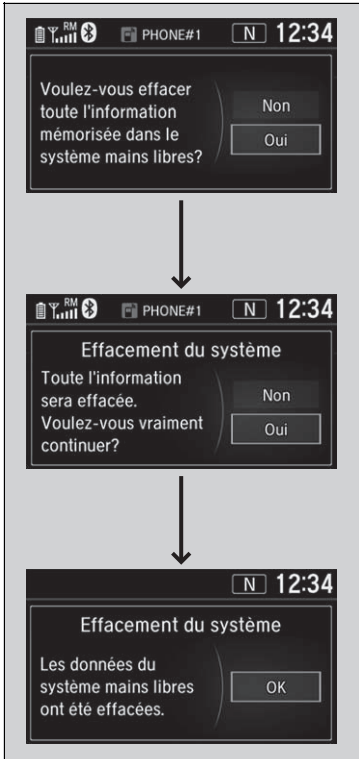
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Info sur l'appelant**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer .

Identification de l'appelant

Priorité de nom : Le nom d'un appelant s'affiche s'il est mémorisé dans le répertoire téléphonique.
Priorité de numéro : Le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.

Pour effacer les données du système

Les codes de jumelage, les téléphones jumelés, toutes les marques vocales enregistrées, tous les numéros à composition abrégée, toutes les données d'historique d'appels et toutes les données de répertoire importés s'effaceront.



1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Effacement du système**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
6. Une notification apparaît à l'écran. Appuyer .

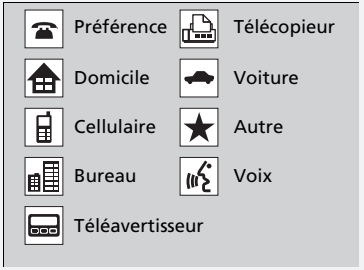
à suivre

Importation automatique du répertoire téléphonique et de l'historique d'appels du téléphone cellulaire

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique d'appels se fait automatiquement dans HFL.

Importation automatique du répertoire téléphonique et de l'historique d'appels du téléphone cellulaire

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.



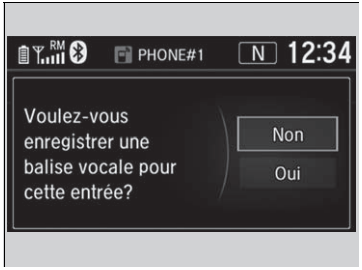
Si quatre numéros ou plus sont liés au même nom, des points de suspension ... apparaîtront au lieu des icônes de catégorie.

Pour certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion. L'historique d'appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton [ ] ou le bouton [ ].
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Ajout nouveau**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer .

   De l'**Historique d'appel** :

   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique d'appels.

   De l'**Bottin** :

   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.

   Du **Numéro de téléphone** :

   ▶ Entrer le numéro manuellement.
5. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton [ ], suivre les messages pour dire le nom du numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Lorsqu'un bouton de programmation est enfoncé, l'écran **Composition abrégée** s'affiche.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton [ ] pour composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

à suivre

■ **Pour modifier une composition abrégée**

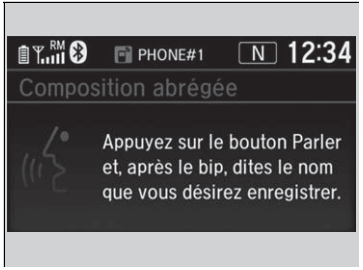
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier la composition abrégée**, puis appuyer .
6. Sélectionner un nouveau numéro à composition abrégée, puis appuyer .

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer la composition abrégée**, puis appuyer .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ **Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Enregistrer la balise vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.



■ **Pour changer une marque vocale**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier la balise vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jean Tremblay* » au lieu de « *Jean* ».

à suivre

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Réglage du téléphone**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer la balise vocale**, puis appuyer .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

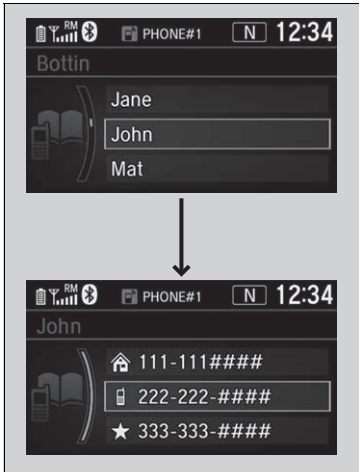
■ Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique d'appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.



■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique se fait automatiquement dans HFL.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Bottin**, puis appuyer .
3. Le répertoire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner pour sélectionner une initiale, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 388
➡ **Composition abrégée** P. 401

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 388
➡ **Composition abrégée** P. 401

à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Recomposition**, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

L'historique d'appels est mémorisé par **Appels composés**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Historique d'appel**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Appels composés**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.

Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

L'historique d'appels apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système HFL, et affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.

■ **Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Lorsqu'un bouton de programmation est enfoncé, l'écran **Composition abrégée** s'affiche.

Sélectionner **Autres** pour visionner la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton et composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 401

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran. Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

à suivre

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

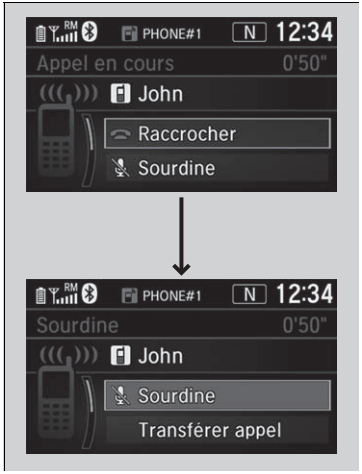
Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et .
Tourner pour sélectionner l'icône désirée, puis appuyer .

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Passer à l'autre appel : Mettre l'appel en cours en attente pour répondre à l'appel entrant.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer appel : Transférer un appel de HFL à son téléphone.
Tonalités de numérotation : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.



1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton [ ].
2. Tourner pour sélectionner l'option, puis appuyer .
   ▶ La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

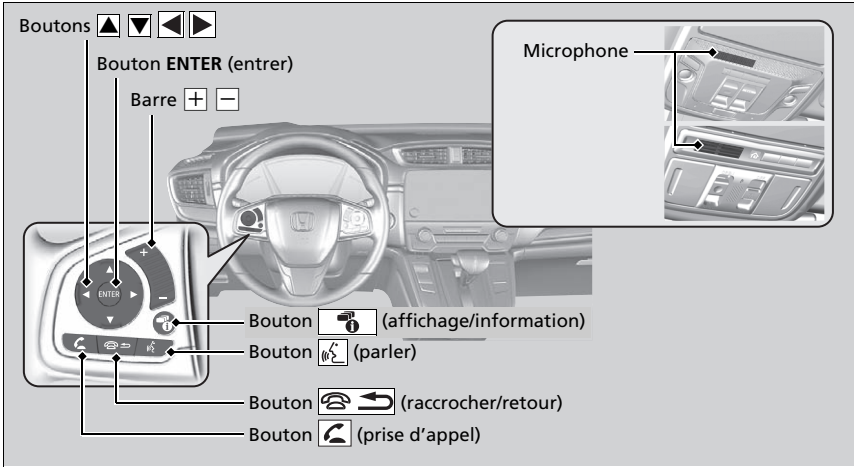
Tonalités de numérotation : Disponible sur certains téléphones.

Modèles avec système audio sur affichage

*Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528 -7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le système, le réglage **État Bluetooth** doit être réglé à **Activé**. S'il y a une connexion active à Apple CarPlayMC ou Android AutoMC, HFL n'est pas disponible.

Comment personnaliser P. 351

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, sélectionner le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Jusqu'à trois numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés.

Composition abrégée P. 424

Jusqu'à trois appels passés peuvent être affichés en même temps sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement au menu du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, retourner à la commande précédente ou annuler la commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour accéder au portail vocal.
Boutons ▲ ▼ : Appuyer pour sélectionner un élément au menu du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur.
Bouton ENTER (entrer) : Appuyer pour composer un numéro indiqué dans l'élément sélectionné sur le menu du téléphone à l'interface d'informations du conducteur.
Bouton (affichage/information) : Sélectionner et appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Annuaire téléphonique** sur le menu du téléphone à l'interface d'informations du conducteur.

Pour aller à l'écran **Menu Téléphone** :
1. Sélectionner PHONE pour passer à l'affichage de l'écran du téléphone.
2. Sélectionner **MENU**.

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

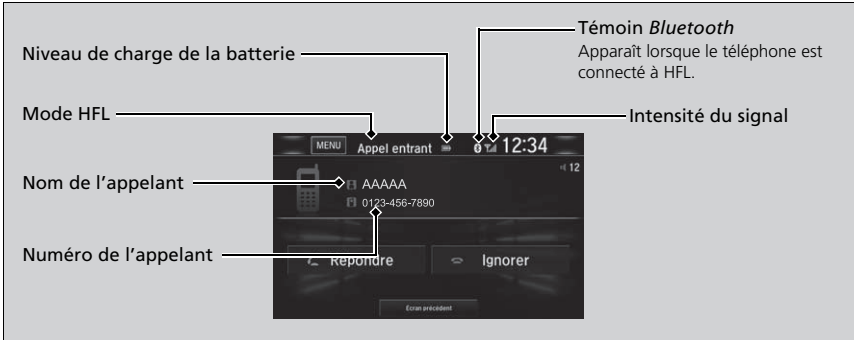
Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

à suivre

■ Affichage de l'état de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



■ Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans le répertoire téléphonique ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 424

Affichage de l'état de HFL

L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être modifiée.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

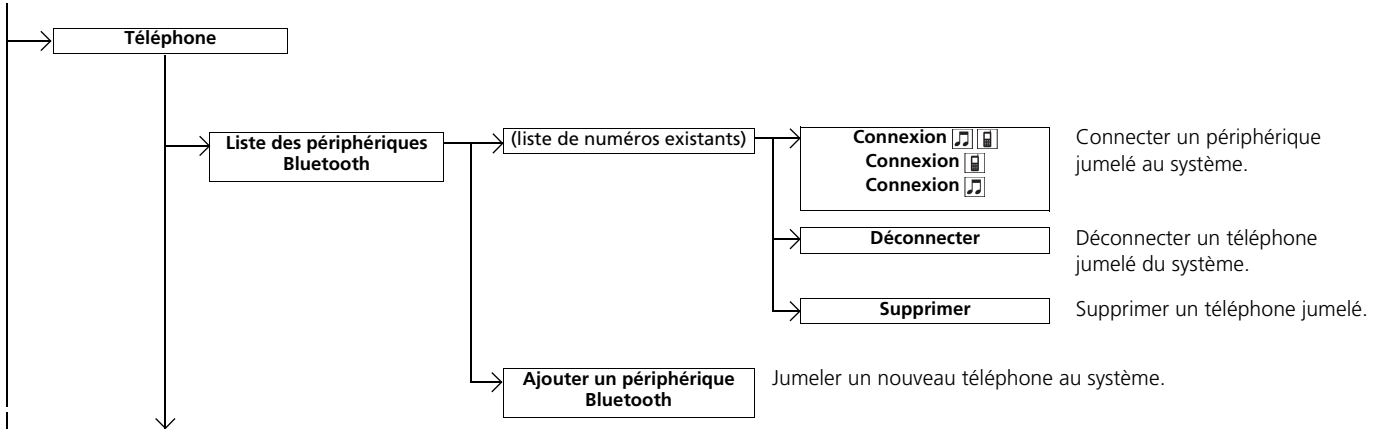
■ Écran des configurations du téléphone

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

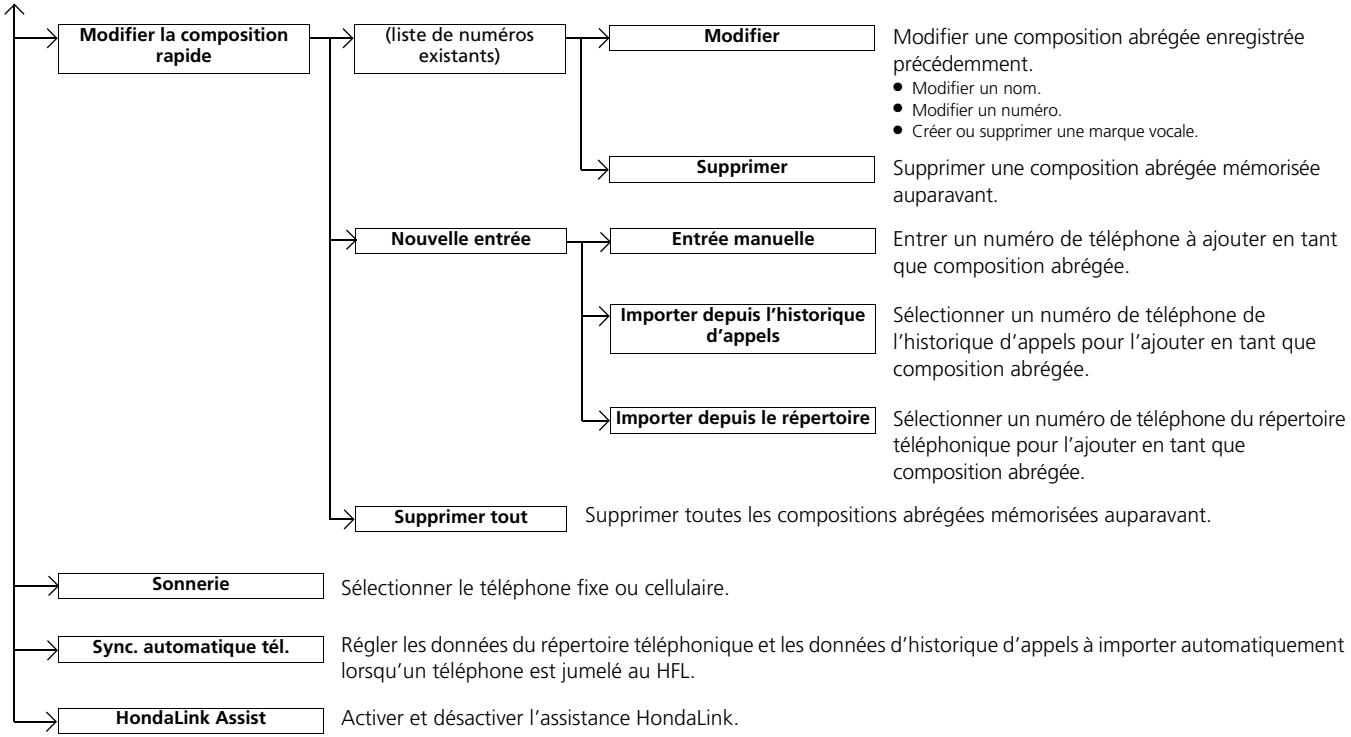
Menus HFL

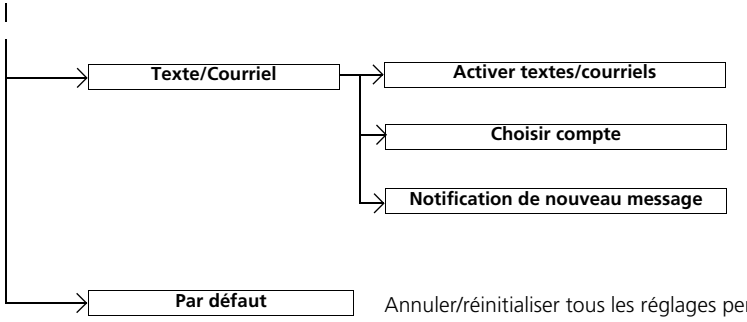
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite.



à suivre

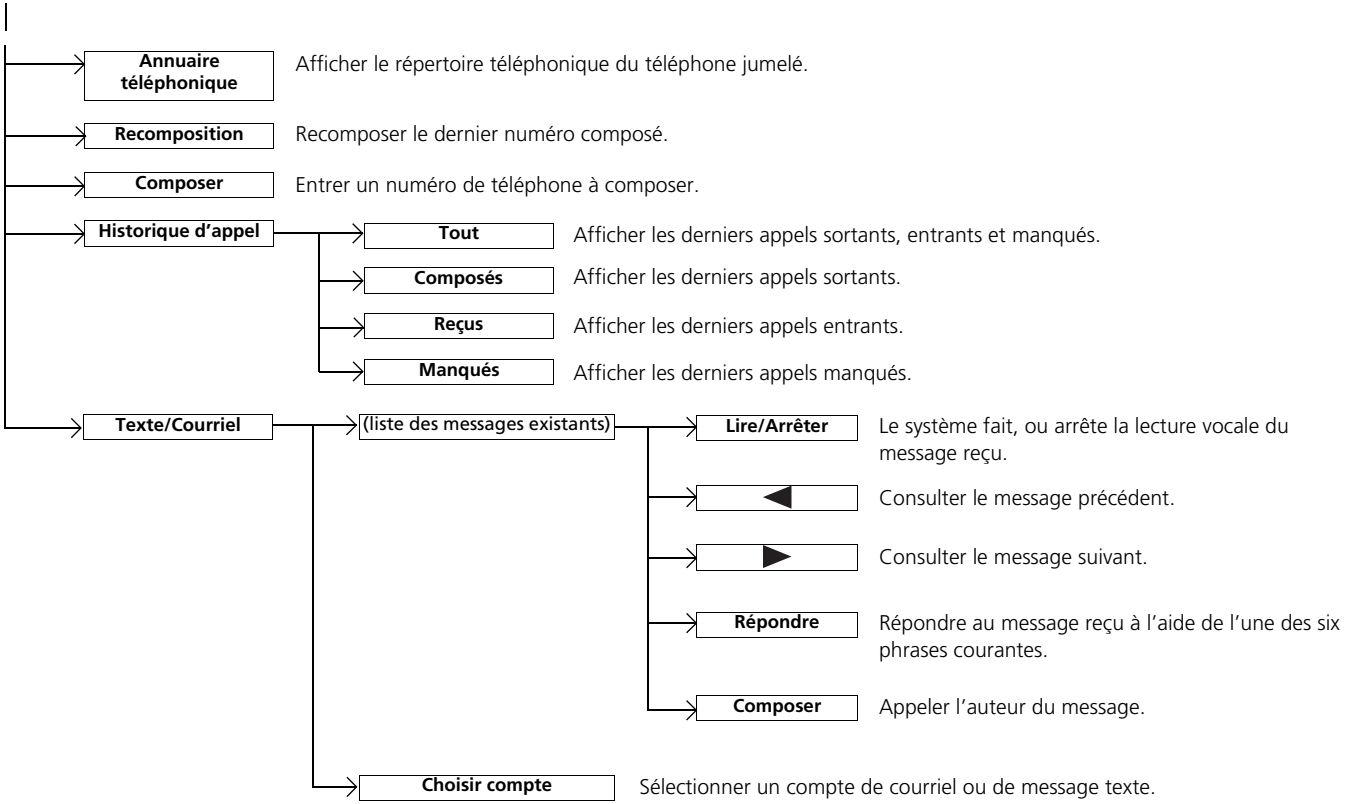

Modifier la composition rapide
(liste de numéros existants)
Modifier
Modifier une composition abrégée enregistrée précédemment.
● Modifier un nom.
● Modifier un numéro.
● Créer ou supprimer une marque vocale.
Supprimer
Supprimer une composition abrégée mémorisée auparavant.
Nouvelle entrée
Entrée manuelle
Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
Importer depuis l'historique d'appels
Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
Importer depuis le répertoire
Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
Supprimer tout
Supprimer toutes les compositions abrégées mémorisées auparavant.
Sonnerie
Sélectionner le téléphone fixe ou cellulaire.
Sync. automatique tél.
Régler les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.
HondaLink Assist
Activer et désactiver l'assistance HondaLink.


Texte/Courriel
Activer textes/courriels
Activer et désactiver la fonction de messagerie texte/courriel.
Choisir compte
Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.
Notification de nouveau message
Déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.
Par défaut
Annuler/réinitialiser tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.

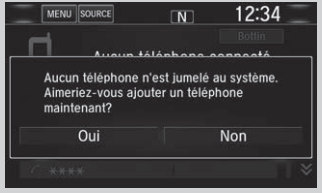
■ Écran du Menu Téléphone

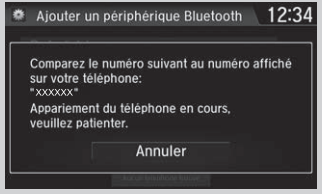
1. Sélectionner PHONE.
2. Sélectionner **MENU**.

- **Composition abrégée**
  - **(liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique d'appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
- **Modifier la composition rapide**
  - **(liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique d'appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.


Annuaire téléphonique
Afficher le répertoire téléphonique du téléphone jumelé.
Recomposition
Recomposer le dernier numéro composé.
Composer
Entrer un numéro de téléphone à composer.
Historique d'appel
Tout
Afficher les derniers appels sortants, entrants et manqués.
Composés
Afficher les derniers appels sortants.
Reçus
Afficher les derniers appels entrants.
Manqués
Afficher les derniers appels manqués.
Texte/Courriel
(liste des messages existants)
Lire/Arrêter
Le système fait, ou arrête la lecture vocale du message reçu.
◀
Consulter le message précédent.
▶
Consulter le message suivant.
Répondre
Répondre au message reçu à l'aide de l'une des six phrases courantes.
Composer
Appeler l'auteur du message.
Choisir compte
Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

Configuration du téléphone





■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner PHONE.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Aucun téléphone trouvé** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.

Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au système.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible avec l'audio *Bluetooth*MD.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlayMC, le jumelage d'un dispositif compatible *Bluetooth* ne sera pas possible et **Ajouter le dispositif Bluetooth** est estompé à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

■ Pour changer le téléphone présentement jumelé

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ Écran des configurations du téléphone P. 413
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.
4. Sélectionner **Connecter** [♫] [📱], **Connecter** [📱], ou **Connecter** [♫].

Pour changer le téléphone présentement jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter un périphérique Bluetooth** à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

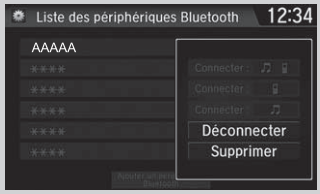
1. Sélectionner [HOME].
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
5. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
6. Sélectionner **Lecture aléatoire** ou **Fixe**.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Lecture aléatoire**.

à suivre



■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
➡ **Écran des configurations du téléphone**
P. 413

2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

3. Sélectionner un téléphone à supprimer.

4. Sélectionner **Supprimer**.

5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ Pour configurer les options d'un message texte/courriel

■ Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte/courriel

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
3. Sélectionner **Suivant**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
4. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

■ Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification de nouveau message**.
3. Sélectionner **Suivant**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
4. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Pour configurer les options d'un message texte/courriel

Pour utiliser la fonction de messagerie texte/courriel, il est nécessaire de configurer le téléphone.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

à suivre

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

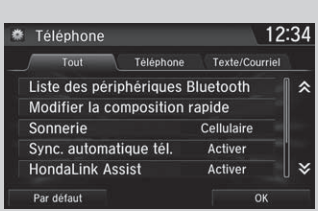
1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 413
2. Sélectionner **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Suivant**, puis sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

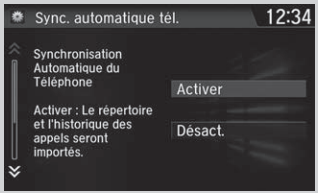
Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : Pour certains téléphones connectés, la sonnerie enregistrée dans le téléphone se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

■ **Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :**
Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique d'appels se fait automatiquement dans le système.





■ **Modification du réglage Sync. automatique tél.**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner **Sync. automatique tél.**.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Voix
Téléavertisseur	

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion.
L'historique d'appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

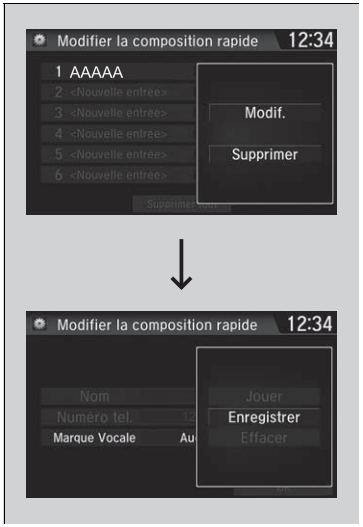
Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu Téléphone P. 416
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **Nouvelle entrée**.
   Depuis **Importer depuis l'historique d'appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique d'appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis le répertoire** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire le nom de la marque vocale.



■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modif.**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modif.**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jean Tremblay* » au lieu de « *Jean* ».

à suivre

■ **Pour modifier une composition abrégée**

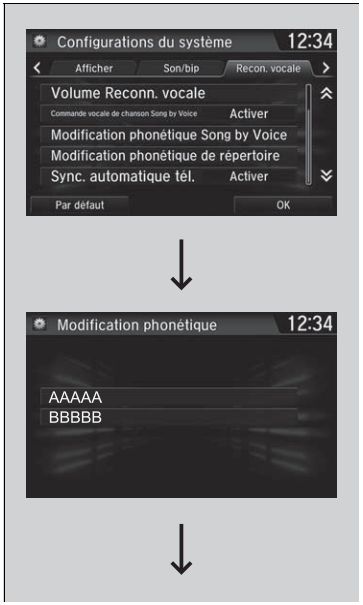
1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modif.**.
4. Sélectionner le réglage désiré.

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 413
2. Sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ Modification phonétique de répertoire téléphonique

Ajouter des modifications phonétiques ou une nouvelle marque vocale au nom de contact du téléphone de façon à ce que ce soit plus facile pour le HFL de reconnaître les commandes vocales.



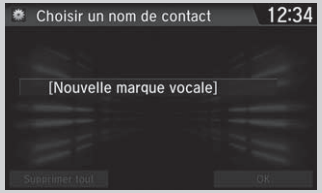
■ Pour ajouter une nouvelle marque vocale

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique de répertoire**.
6. Sélectionner le téléphone auquel une modification phonétique doit être ajoutée.

≫Modification phonétique de répertoire téléphonique

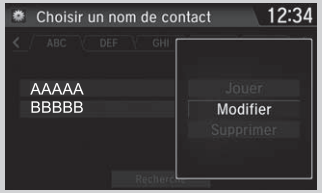
Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 modifications phonétiques.

à suivre

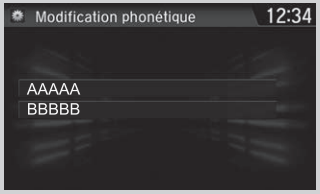


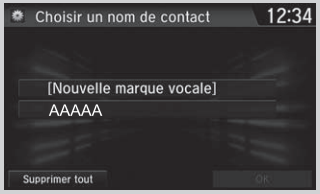
7. Sélectionner **Nouvelle marque vocale**.

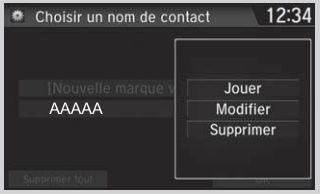
8. Sélectionner un nom de contact à ajouter.
► Le menu contextuel apparaît à l'écran.



9. Sélectionner **Modifier**.
10. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
11. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.







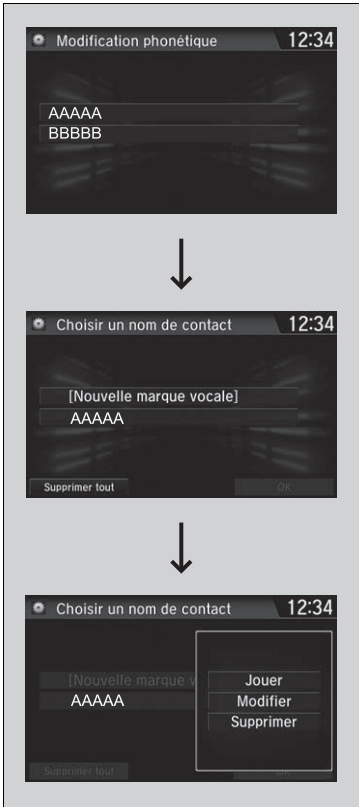
■ **Pour modifier une marque vocale**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être modifiée.
7. Sélectionner un nom de contact à modifier.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Modifier**.
9. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
10. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

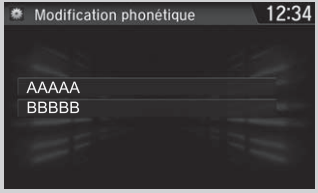
Il n'est possible de modifier ou de supprimer des noms de contacts que pour le téléphone présentement connecté.

à suivre



■ **Pour supprimer une marque vocale modifiée**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
7. Sélectionner un nom de contact à supprimer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Le nom du contact sélectionné a été sélectionné.
9. Sélectionner **OK**.



■ **Pour supprimer toutes les marques vocales**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
   ▶ La liste de noms des contacts apparaît.
7. Sélectionner **Supprimer tout**.
8. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

■ Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique d'appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de la plupart des écrans.
Appuyer sur le bouton et dire le nom de la marque vocale.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlayMC, il est seulement possible de passer des appels avec Apple CarPlayMC.

à suivre

■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

1. Sélectionner PHONE.
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
   - ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
   - ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des noms. Si plusieurs nombres existent, sélectionner un nombre.
   - ▶ Il est aussi possible de glisser vers le haut ou vers le bas sur le volant de direction pour faire défiler la liste de contacts en ordre alphabétique.

     Télécommandes de la chaîne sonore P. 235
4. Sélectionner un numéro.
   - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

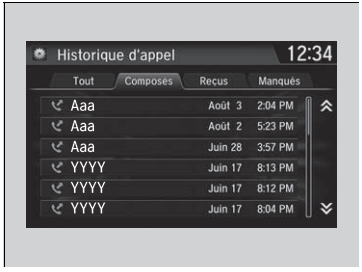
Il est également possible de sélectionner **Annuaire téléphonique** à l'écran **Menu du téléphone**.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu Téléphone** P. 416
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.
4. Sélectionner .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu Téléphone** P. 416
2. Sélectionner **Recomposer**.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

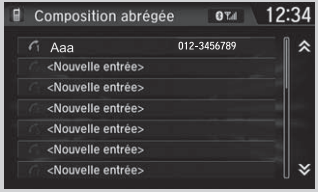
Le tri de l'historique d'appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu Téléphone** P. 416
2. Sélectionner **Historique d'appel**.
3. Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

L'historique d'appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

à suivre



■ **Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu Téléphone** P. 416
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

➡ **Composition abrégée** P. 424

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et .

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.
Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Les options disponibles sont présentées sur la moitié inférieure de l'écran.

Sélectionner une option.

▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information.

à suivre

Réception d'un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes ou courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
   ▶ Le message texte ou le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Réception d'un message texte/courriel

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

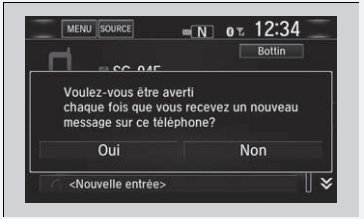
Le système ne peut recevoir que des messages texte (SMS). Les messages envoyés grâce aux services de données n'apparaîtront pas sur la liste.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification de nouveau message** à **Activer**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel P. 421



Choisir un compte de courriel

Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 413
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Choisir compte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Messages textes** ou le compte de courriel désiré.

Choisir un compte de courriel

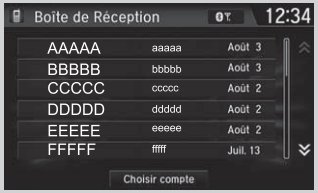
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.

Il est possible de recevoir les notifications d'un seul compte de message texte ou de courriel à la fois.

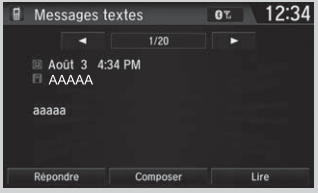
à suivre

■ Affichage des messages

Liste des messages



Message texte



■ Affichage des messages textes

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu Téléphone P. 416
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

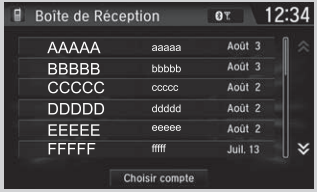
L'icône ✉ apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

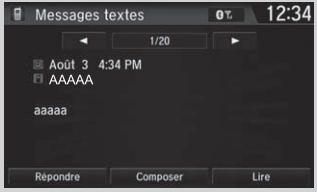
Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur ◀ (précédent) ou ▶ (suivant) à l'écran des messages.

Liste de dossiers

Liste des messages



Courriel



■ Affichage des courriels

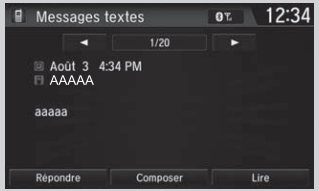
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
➡ **Écran du Menu Téléphone** P. 416

2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
▶ Sélectionner **Choisir compte** au besoin.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner un message.
▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

à suivre



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   Affichage des messages P. 438
2. Sélectionner **Arrêter** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   Affichage des messages P. 438
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Achevé** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

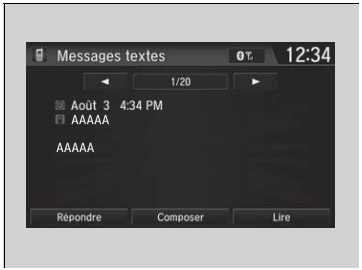
Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

Seuls certains téléphones permettent de recevoir et d'envoyer des messages lorsqu'ils sont jumelés et connectés. Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.



■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.

2. Sélectionner **Composer**.

à suivre

■ En cas d'urgence

■ Avertissement automatique de collision

Si les coussins gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état peuvent être envoyés au service de téléphoniste*1; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLink, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au *www.hondalink.com/TermsAndConditions*. En cas d'accident, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI Honda-PRO NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services HondaLink Assist en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

*1 : Selon le modèle de téléphone et la couverture du réseau cellulaire, l'emplacement du véhicule peut ne pas être communiqué à l'opérateur.

En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ce service d'urgence dans les cas suivants :

- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.
Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

■ Pour activer la notification

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 413
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Pour activer la notification

Options de réglage :
- **Activer :** La notification est activée.
- **Désact. :** Désactiver la fonction.

Lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II, l'étalonnage de la boussole se fait automatiquement et l'affichage de la boussole disparaît.

Étalonnage de la boussole

Si la boussole indique la mauvaise direction ou si le témoin **CAL** clignote, il faut étalonner le système manuellement.

Éléments du menu de réglage de la boussole

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II.
2. Maintenir enfoncé le bouton ☀/☽ (jour/nuit) jusqu'à ce que l'affichage passe au menu des réglages de la boussole.
3. Tourner pour sélectionner **Étalonnage**, puis appuyer.
4. Lorsque l'affichage passe à **Appuyer sur CAL pour commencer**, appuyer.
5. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.
   ▶ La boussole commence à indiquer une direction après l'étalonnage. Le témoin **CAL** s'éteint.

Boussole*

Le fonctionnement de la boussole peut être nui dans les situations suivantes :

- En conduisant près de lignes ou de centrales électriques
- En traversant un pont
- En dépassant un grand véhicule, ou en conduisant près d'un objet de grande dimension susceptible de causer une distorsion magnétique
- Lorsque des accessoires tels que des antennes et porte-bagages de toit sont retenus par des aimants

Étalonnage de la boussole

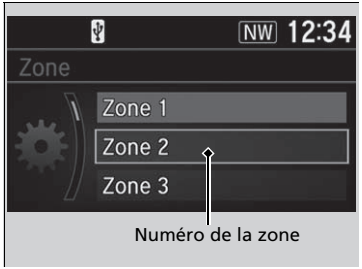
Étalonner la boussole dans un endroit ouvert.

En effectuant l'étalonnage de la boussole :

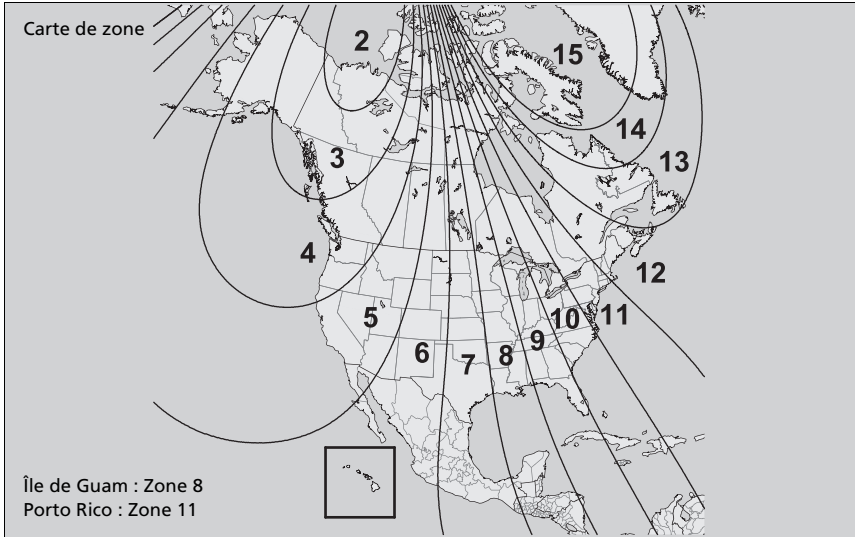
- Le bouton ↩ (BACK (retour)) ramène à l'écran précédent.

* Non disponible sur tous les modèles

Choix de la zone de la boussole



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II).
2. Maintenir enfoncé le bouton (jour/nuit) jusqu'à ce que l'affichage passe au menu des réglages de la boussole.
3. Tourner pour sélectionner **Zone**, puis appuyer. L'affichage indique le numéro de la zone actuelle.
4. Tourner pour sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones), puis appuyer.



Choix de la zone de la boussole

Le choix de la zone est nécessaire afin de compenser pour la déviation entre le nord magnétique et le nord véritable.

Si l'étalonnage commence pendant que la chaîne sonore est en cours d'utilisation, l'affichage revient à la normale une fois l'étalonnage terminé.

Conduite

Ce chapitre traite de la conduite et du ravitaillement.

Avant de conduire 448
Tirer une remorque
Préparation au remorquage..... 453
Conduire en toute sécurité avec une remorque .. 456
Remorquage du véhicule..... 457
Directives à suivre sur les routes non pavées
Renseignements généraux..... 458
Consignes de sécurité importantes..... 458
Éviter des situations malencontreuses... 459
Pendant la conduite
Modèles sans système d'entrée intelligente
Démarrage du moteur..... 460
Modèles avec système d'entrée intelligente
Démarrage du moteur..... 462
Précautions pendant la conduite 467
Transmission à variation continue 468
Changement de rapport 469
Bouton ECON 471
Régulateur de vitesse* 472
Caméra du capteur avant*..... 479
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)* 481
Système d'atténuation de sortie de route (RDM)* 497
Système d'aide au respect des voies (LKAS)* .. 501
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)..... 509
LaneWatch[MC]* 515
Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC]*..... 517
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)..... 518
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée 522
Freinage
Système de freinage 524
Système de freinage antiblocage (ABS) .. 530
Système d'assistance au freinage..... 531
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*..... 532
Stationnement du véhicule
Lorsque le véhicule est arrêté..... 542
Caméra de recul multi-angle 547
Remplissage du réservoir de carburant... 549
Cote de consommation et émissions de CO_2..... 552
Véhicule à moteur turbo* 553

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

■ Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Retirer le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Retirer toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composants des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier s'ils présentent des dommages et de l'usure excessive.

    ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 597
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.
Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 451
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
  ▶ Un objet ou un protège-tapis qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le hayon.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 144
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler l'appuie-tête aussi.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 197
  ➡ **Réglage des appuie-tête avant** P. 203
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➡ **Réglage du volant de direction** P. 194
  ➡ **Réglage des rétroviseurs** P. 195

Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

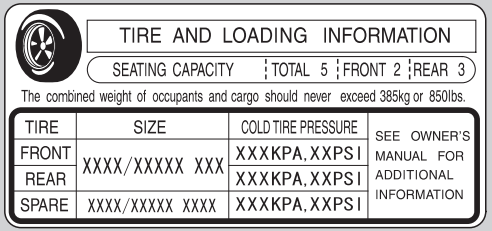
à suivre

- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ▶ Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 44
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
  ▶ Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 80

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette



TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY ¦TOTAL 5 ¦FRONT 2 ¦REAR 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX lb) » sur l'étiquette du véhicule.

(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).

(4) Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).

635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires, tous les bagages et la flèche d'attelage.

Spécifications P. 652

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

Spécifications P. 652

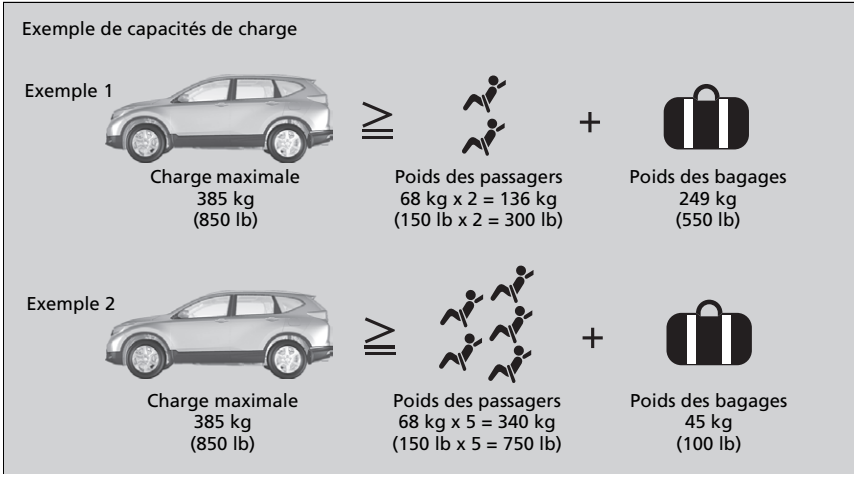
à suivre

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

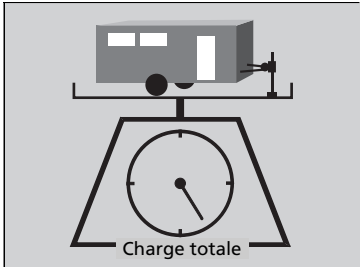
Exemple de capacités de charge



Préparation au remorquage

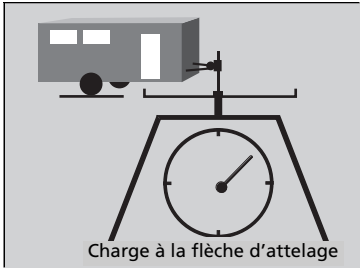
Capacités de remorquage

Le véhicule peut tirer une remorque si on respecte les capacités de charge, qu'on utilise l'équipement approprié et qu'on respecte les directives de remorquage. Vérifier les capacités de charge avant la conduite.


Charge totale

Poids total de la remorque

Le poids total autorisé de la remorque, de la charge et de tout ce qu'elle transporte à l'intérieur et à l'extérieur ne doit pas dépasser 680 kg (1 500 lb). Remorquer des charges au-delà de ce poids peut sérieusement affecter la maniabilité et la performance du véhicule et peut endommager le moteur et la transmission.


Charge à la flèche d'attelage

Charge à la flèche d'attelage

Le poids de la flèche d'attelage avec une remorque pleine sur l'attelage doit être environ 10 % du poids total de la remorque.

- Une charge excessive à la flèche d'attelage réduit la traction du pneu avant et le contrôle de la direction. Une charge trop légère à la flèche d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire serpenter.
- Pour atteindre une charge appropriée à la flèche d'attelage, placer d'abord 60 % de la charge vers l'avant de la remorque et 40 % vers l'arrière. Rééquilibrer la charge au besoin.

Capacités de remorquage

⚠ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de conduire.

Vérifier si toutes les charges se situent dans les limites du véhicule en le pesant sur une balance publique.
Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et le poids de la flèche d'attelage.

Période de rodage
Éviter de remorquer pendant les premiers 1 000 km (600 miles) d'utilisation du véhicule.

Ne jamais dépasser le poids nominal brut admissible.
Informations sur le poids nominal brut
➡ **Spécifications** P. 652

à suivre

Équipement et accessoires de remorquage

Les équipements de remorquage varient selon la dimension de la remorque, la charge remorquée et l'endroit du remorquage.

Attelages

L'attelage utilisé sur le véhicule doit être d'un type approuvé et boulonné correctement au soubassement.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité lors d'un remorquage. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages, mais sans que les chaînes ne touchent le sol.

Freins de remorque

Recommandés pour toute remorque dont le poids total est de 450 kg (1 000 lb) ou plus :
Il y a deux types de freins de remorque : à inertie et électriques. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques à bateau puisqu'ils se font mouiller. Si on choisit des freins électriques, s'assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas tenter de connecter les freins de remorque au système hydraulique du véhicule, parce que cela réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Équipement de remorquage additionnel

Plusieurs états américains, provinces et territoires canadiens exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors d'un remorquage. Même si de tels rétroviseurs ne sont pas obligatoires dans votre région, il est essentiel d'installer des rétroviseurs spéciaux si, d'une façon ou d'une autre, la visibilité se trouve limitée.

Équipement et accessoires de remorquage

S'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Pour une bonne installation et un bon réglage de l'équipement, consulter le fabricant de la remorque.
Une mauvaise installation ou un mauvais réglage peut affecter la maniabilité, la stabilité et le freinage du véhicule.

Consulter l'agence des ventes ou de location de remorques si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage en question.

Les feux et le câblage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

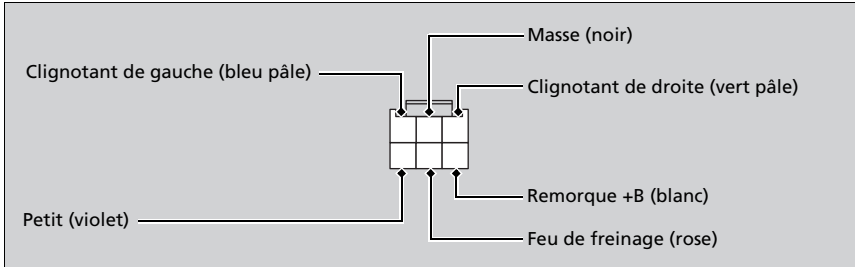
Trousses et produits pour remorque :
- Rotule de centrage, fiche d'attelage, goupille d'attelage, etc.
- Trousse de faisceau de fils
- Ensemble d'attelage de remorque

Freins de remorque P. 454

Sont disponibles chez un concessionnaire.

■ Feux de la remorque

Les feux de la remorque et l'équipement doivent respecter les règlements fédéraux, des états américains, provinciaux/territoriaux et locaux. Consulter le détaillant ou l'agence de location locale de la remorque pour connaître les exigences dans la région où la remorque sera tirée.



Nous recommandons que le concessionnaire installe un faisceau de fils et un convertisseur Honda. Ils sont conçus pour ce véhicule.

Les feux et le câblage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

Feux de la remorque

Le connecteur des feux de remorque est situé derrière le panneau latéral gauche dans le compartiment utilitaire. Même si on prévoit utiliser le faisceau des feux de remorque et un convertisseur qui ne sont pas de marque Honda, demander au concessionnaire le connecteur et les broches recommandés.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Ce qu'il faut savoir avant de tirer une remorque

- La remorque doit être bien entretenue et maintenue en bon état.
- S'assurer que le poids et la charge du véhicule et de la remorque demeurent dans les limites acceptables.
  ➡ **Capacités de remorquage** P. 453
- Bien fixer l'attelage, les chaînes de sécurité et toutes les autres pièces nécessaires à la remorque.
- Bien ranger tous les articles à l'intérieur et à l'extérieur de la remorque afin qu'ils ne se déplacent pas pendant la conduite.
- Vérifier que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus de la remorque, y compris celui de la roue de secours.

Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

- Conduire plus lentement que la normale.
- Respecter les limites de vitesse pour les véhicules avec remorque.
- Utiliser la position D en tirant une remorque sur une route au niveau.

Virages et freinage

- S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins serrés.
- Allouer plus de temps et de distance pour freiner.
- Ne pas freiner ou tourner brusquement.

Conduite en région montagneuse

- Surveiller l'indicateur de température. S'il s'approche du repère blanc (chaud), éteindre le système de contrôle de la température et réduire la vitesse. Au besoin, se ranger en toute sécurité sur le bord de la route pour laisser refroidir le moteur.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

La vitesse maximale autorisée lors du remorquage d'une remorque est de 100 km/h.

Stationnement
En plus des précautions normales, glisser des cales de roue contre tous les pneus de la remorque.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

➲ **Remorquage d'urgence** P. 648

Renseignements généraux

Le véhicule a été conçu principalement pour la conduite sur route, cependant, sa garde au sol plus élevée permet la conduite hors route occasionnelle. Il n'est pas conçu pour rouler sur des sentiers ou pour d'autres activités tous terrains.

La conduite hors route exige des aptitudes un peu différentes et la maniabilité du véhicule est légèrement différente comparativement à la conduite sur route. Porter une attention particulière aux précautions à prendre et aux conseils inclus dans le présent chapitre et prendre le temps de se familiariser avec le véhicule avant de s'aventurer hors route.

Consignes de sécurité importantes

Pour éviter une perte de maîtrise ou le capotage, s'assurer de prendre toutes les précautions et de suivre toutes les recommandations suivantes :

- Ranger les bagages de manière appropriée et ne pas dépasser les capacités de charge.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 451
- S'assurer que tous les occupants portent une ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne jamais conduire plus vite que les conditions ne le permettent.
- Il revient au conducteur d'évaluer continuellement la situation et de conduire en respectant les limites de vitesse.

⚠ATTENTION

Une conduite inappropriée de ce véhicule sur ou hors route peut causer une collision ou un capotage qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Respecter toutes les instructions et les directives fournies dans ce manuel du conducteur.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne pas conduire plus vite que les conditions ne le permettent.

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

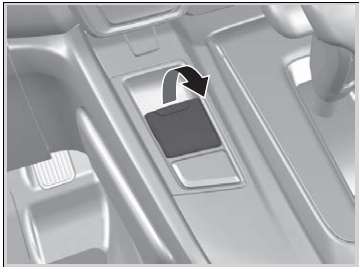
➡ **Information importante sur la maniabilité** P. 36
➡ **Précautions pendant la conduite** P. 467

Éviter des situations malencontreuses

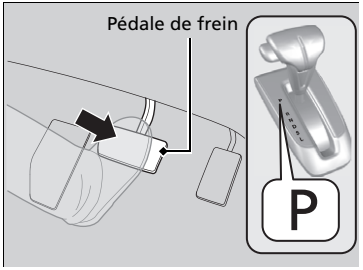
- **Vérifier le véhicule** avant de quitter les routes pavées et s'assurer que tous les entretiens programmés au calendrier ont été effectués. Prêter une attention particulière à l'état des pneus et vérifier la pression des pneus.
- **Il est important de se rappeler** que la route empruntée comporte ses propres obstacles (trop raide ou cahoteuse), que le conducteur a ses propres limites (aptitudes de conduite et expérience) et que le véhicule a ses propres limites (traction, stabilité et puissance). Refuser de reconnaître ces obstacles et limites peut vraisemblablement mettre le conducteur et les passagers dans une situation dangereuse.
- **L'accélération et le freinage** doivent se faire en douceur et graduellement. Tenter de démarrer ou arrêter trop abruptement peut causer une perte de traction et entraîner une perte de maîtrise.
- **Éviter les obstacles et les débris** sur la route afin de réduire les risques de capotage ou de dommages à la suspension ou aux autres composants.
- **La conduite dans les pentes** augmente le risque de capotage, particulièrement en conduisant sur le travers d'une pente trop raide. La façon la plus sûre de conduire dans une pente est normalement de conduire en ligne droite vers le haut ou le bas de la pente. S'il n'est pas possible d'estimer clairement les conditions de la route ou de voir tous les obstacles sur une pente, marcher sur la pente avant de conduire. S'il y a le moindre doute pour franchir la pente en toute sécurité, ne pas s'y risquer. Trouver une autre route. Si le véhicule s'enlise en montant la pente, ne pas faire demi-tour. Reculer lentement jusqu'au bas de la pente en suivant le même trajet emprunté pour monter celle-ci.
- **Traverser un cours d'eau** – Éviter de conduire dans l'eau profonde. Devant une surface d'eau (par exemple, un petit ruisseau ou une grande flaque d'eau), le conducteur doit l'évaluer soigneusement avant de la franchir. S'assurer que l'eau n'est pas profonde, que le courant est faible et que le sol est ferme. En cas de doute, faire demi-tour et trouver un autre chemin. La conduite en eau profonde peut aussi endommager le véhicule. L'eau peut s'infiltrer dans la boîte de vitesses et le différentiel, diluer le lubrifiant et éventuellement causer une panne. Cela peut aussi retirer la graisse dans les roulements de roue.
- **Si le véhicule s'embourbe,** avancer avec prudence dans la direction qui semble être la meilleure pour désembourber le véhicule. Ne pas faire patiner les pneus étant donné que cela ne ferait qu'empirer la situation et pourrait endommager la boîte de vitesses. En cas d'incapacité de dégager le véhicule, un remorquage s'impose. Des crochets de dépannage se trouvent à l'avant et à l'arrière du véhicule à cette fin.

Modèles sans système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.
- ▶ Lorsque le conducteur relève le commutateur du frein de stationnement électrique, le témoin du frein de stationnement électrique s'allume pendant 15 secondes.
- ▶ Il faut enclencher le frein de stationnement pour faire démarrer le moteur.



2. Vérifier si le levier de vitesses est à P, enfoncer ensuite la pédale de frein.
- ▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N avec le frein de stationnement serré, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.

3. Tourner le commutateur d'allumage à DÉMARRAGE III sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Ne pas maintenir la clé à DÉMARRAGE III pendant plus de dix secondes.
- Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.
- Si le moteur démarre, mais qu'ensuite il s'arrête immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de répéter l'étape 3, tout en enfonçant la pédale d'accélérateur.
  Relâcher la pédale d'accélérateur une fois le moteur démarré.

■ Commencer à conduire

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, placer le levier de vitesses à [D]. Sélectionner [R] pour reculer.
2. Avec le frein de stationnement serré, relâcher la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur.
▶ S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'éteint.
➡ **Frein de stationnement** P. 524

■ Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Déplacer le levier de vitesses à [D], [S], ou [L] lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à [R] lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Démarrage du moteur

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le circuit d'alimentation du moteur sera neutralisé.

➡ **Système antidémarreur** P. 161

Il est également possible de desserrer le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur du frein de stationnement électrique et en enfonçant la pédale de frein simultanément. En pente descendante, il est possible de démarrer le moteur plus en douceur en desserrant le frein de stationnement manuellement à l'aide du commutateur du frein de stationnement électrique plutôt qu'avec la pédale d'accélérateur.

Système d'assistance au départ en pente

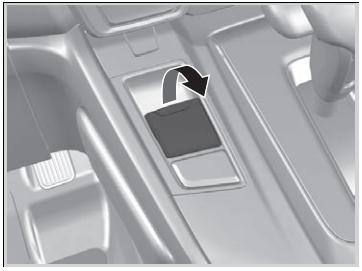
Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

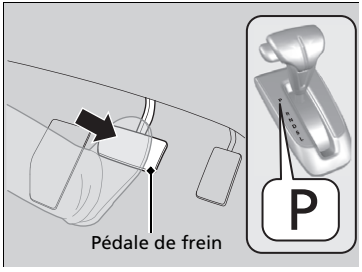
L'assistance au départ en pente fonctionne même lorsque le VSA[MD] est désactivé.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.
- ▶ Lorsque le conducteur relève le commutateur du frein de stationnement électrique, le témoin du frein de stationnement électrique s'allume pendant 15 secondes.
- ▶ Il faut enclencher le frein de stationnement pour faire démarrer le moteur.



2. Vérifier si le levier de vitesses est à [P], enfoncer ensuite la pédale de frein.
- ▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position [N] avec le frein de stationnement serré, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position [P].

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

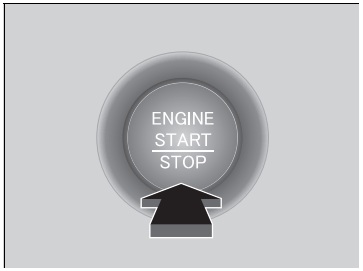
En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

Système antidémarreur P. 161



3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Arrêter le moteur

Éteindre le moteur lorsque le véhicule est complètement arrêté.

1. Placer le levier de vitesses à P.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 627

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

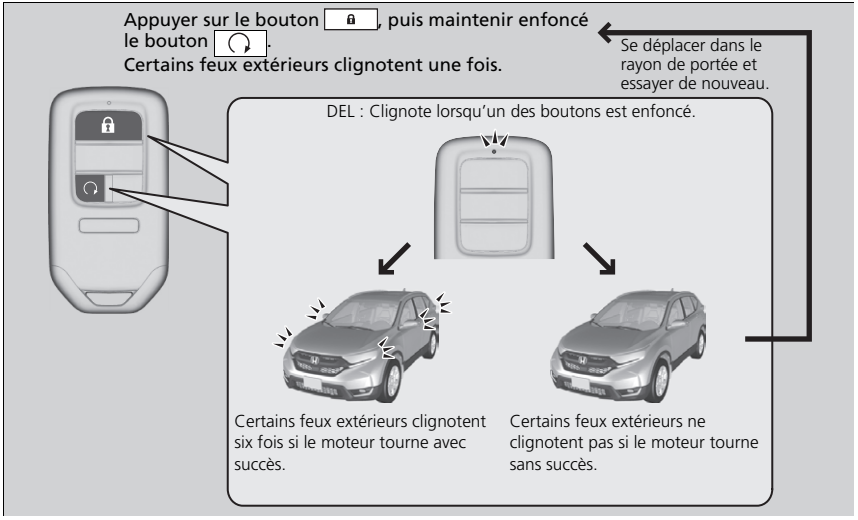
Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.

à suivre

Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide du bouton [ ] de la télécommande d'entrée intelligente.

Pour démarrer le moteur



Lors du démarrage à distance du moteur, ce dernier s'arrête automatiquement après avoir tourné au ralenti pendant dix minutes et/ou si le conducteur n'a pas appuyé simultanément sur la pédale de frein et le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Pour prolonger la durée de fonctionnement de dix minutes additionnelles pendant la première période de fonctionnement, appuyer sur le bouton [ ], et ensuite, maintenir enfoncé le bouton [ ].

▶ Certains feux extérieurs clignotent six fois si la transmission d'une demande de prolongation de dix minutes est réussie.

* Non disponible sur tous les modèles

Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

⚠ATTENTION

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique.

Respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort ou des évanouissements.

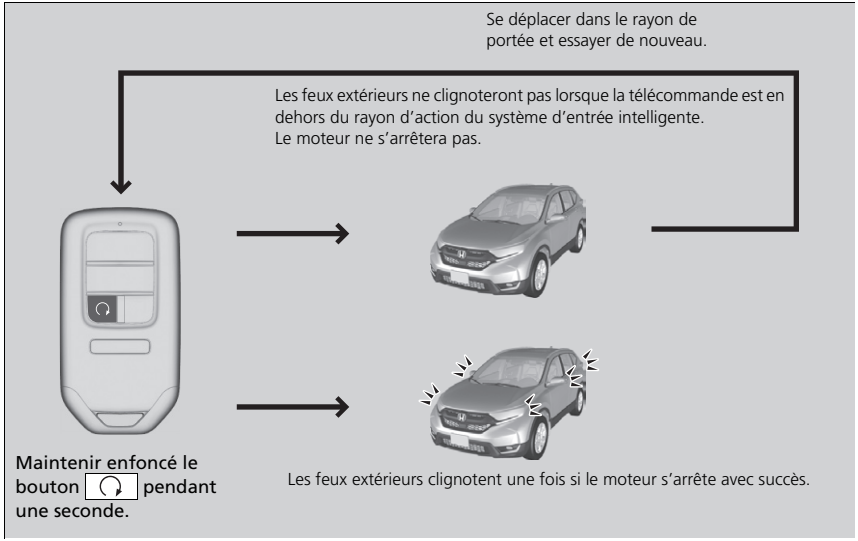
Ne jamais utiliser le démarreur à distance lorsque le véhicule est stationné dans un garage ou tout autre endroit dont la ventilation est limitée.

Le démarreur à distance peut être interdit par les règlements locaux.
Avant d'utiliser le démarreur à distance, consulter les règlements locaux.

Si des édifices ou des obstacles se trouvent entre le véhicule et la télécommande, la portée de fonctionnement sera réduite.
La portée peut être inférieure lorsque le véhicule est en mouvement.
La distance peut varier en cas d'interférence électrique extérieure.
Il se peut que le démarreur à distance ne fasse pas démarrer le moteur dans les cas suivants :

- Le réglage du démarreur à distance a été désactivé à partir de l'affichage audio/d'information*.
- Le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- L'engrenage est à une position autre que [P].
- Le capot est ouvert, une des portières est déverrouillée, ou le hayon est déverrouillé.

■ Pour arrêter le moteur



Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

- L'utilisateur a tenté deux fois de démarrer le moteur à l'aide de la télécommande.
- Une autre télécommande d'entrée intelligente se trouve dans le véhicule.
- Il y a une panne d'antenne.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- La pression d'huile moteur est basse.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- L'alarme du système de sécurité n'est pas activée.

Pendant que le moteur est en marche, le véhicule conditionnera automatiquement d'avance l'habitacle du véhicule.
Lorsqu'il fait chaud dehors :
- Le climatiseur est activé en mode de recirculation.

Lorsqu'il fait froid dehors :
- Le dégivreur s'active à une température modérément chaude.
- Le désembueur de lunette et les chauffe-rétroviseurs extérieurs s'activent.
- Les chauffe-sièges et le volant de direction chauffant sont activés*.

Volant de direction chauffant*1 P. 222
Chauffe-sièges avant* P. 223

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Commencer à conduire

Lorsque le moteur a démarré à l'aide du bouton sur la télécommande d'entrée intelligente*

1. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) simultanément.

Lorsque le moteur a démarré quel que soit le cas

2. Placer le levier de vitesses à la position [D]. Sélectionner [R] pour reculer.
3. Avec le frein de stationnement serré, relâcher la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur.
   ▶ S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'éteint.
4. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

■ Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.
Déplacer le levier de vitesses à [D], [S], ou [L] lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à [R] lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Commencer à conduire

Lorsque le moteur a démarré à l'aide du bouton sur la télécommande d'entrée intelligente*

Le moteur s'arrête lorsque le levier de vitesses est déplacé de la position [P] avant que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) soit enfoncé. Suivre l'étape 1 lorsqu'on commence à conduire.

Il est également possible de desserrer le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur du frein de stationnement électrique et en enfonçant la pédale de frein simultanément. En pente descendante, il est possible de démarrer le moteur plus en douceur en desserrant le frein de stationnement manuellement à l'aide du commutateur du frein de stationnement électrique plutôt qu'avec la pédale d'accélérateur.

Système d'assistance au départ en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

L'assistance au départ en pente fonctionne même lorsque le VSA[MD] est désactivé.

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions pendant la conduite

Directives de conduite pour véhicule utilitaire

Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Pour prévenir les capotages ou une perte de maîtrise :

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de promenade.
- Éviter les virages trop serrés et les manœuvres brusques.
- Ne pas modifier le véhicule en voulant élever davantage le centre de gravité.
- La capacité de charge du toit est de 75 kg (165 lb), et les porte-bagages de toit peuvent autoriser des charges inférieures. Consulter les renseignements sur l'accessoire (accessoires Honda).

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur ou la chaîne cinématique, ou causer une panne des composants électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

REMARQUE

Si le volant de direction est constamment tourné alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction électrique assistée (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit.
Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Transmission à variation continue

■ Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

■ Rétrogradation forcée

Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur sur une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport inférieur, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Précautions pendant la conduite

Si le commutateur d'allumage passe en position ACCESSOIRE I *1 pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position N, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Directives de conduite pour véhicule utilitaire

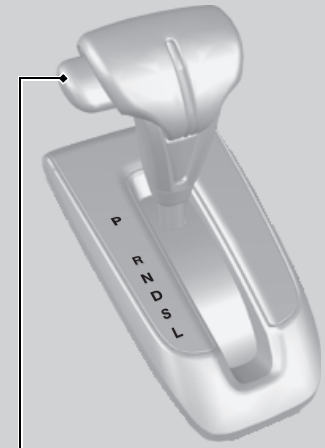
Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

➡ **Information importante sur la maniabilité** P. 36
➡ **Précautions pendant la conduite** P. 467

Changement de rapport

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ **Positions du levier de vitesses**



Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale

S **Marche avant (S)**
Utilisation :
- Pour une meilleure accélération
- Pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Pour gravir ou descendre des pentes

L **Vitesse inférieure**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes

Changement de rapport

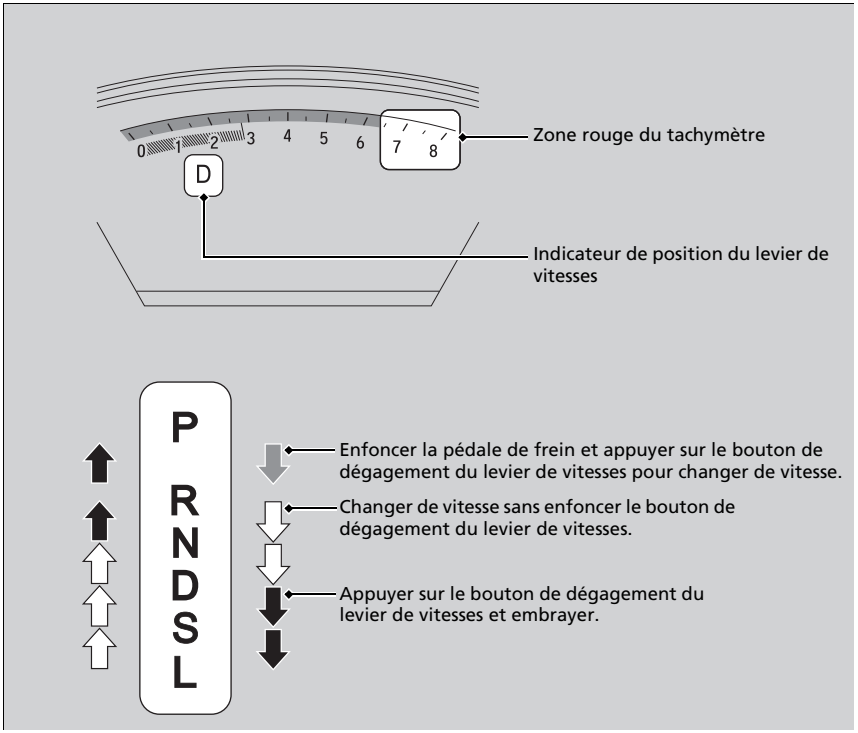
Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0]*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position [P].

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position [N] lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Fonctionnement du levier de vitesses



Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

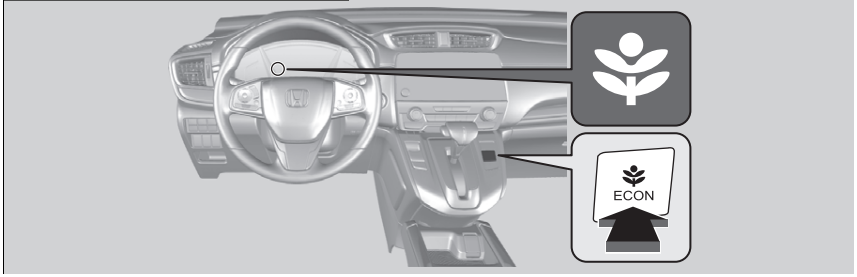
Si le témoin de boîte de vitesses D clignote pendant la conduite, peu importe la position du levier de vitesses, cela indique que la boîte de vitesses est défectueuse.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

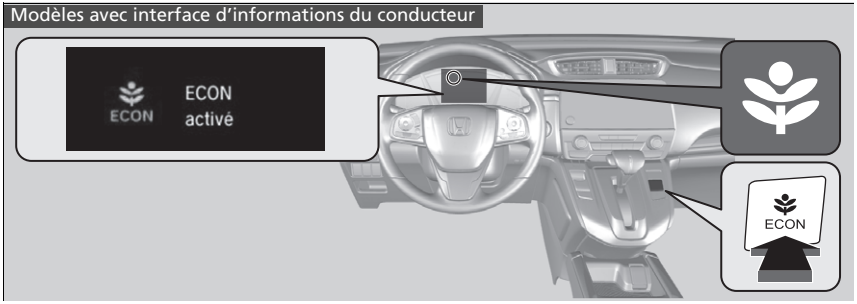
Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est enfoncée en même temps que bouton de dégagement du levier de vitesses est enfoncé. Enfoncer la pédale de frein en premier.

Bouton ECON

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec interface d'informations du conducteur



Le bouton **ECON** active et désactive le mode économique (ECON).
Le mode économique (ECON) aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de contrôle de la température et du régulateur de vitesse.

Bouton ECON

Au mode économique (ECON), le système de contrôle de la température présente de plus grandes fluctuations de température.

Régulateur de vitesse*

Modèles avec affichage d'information

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

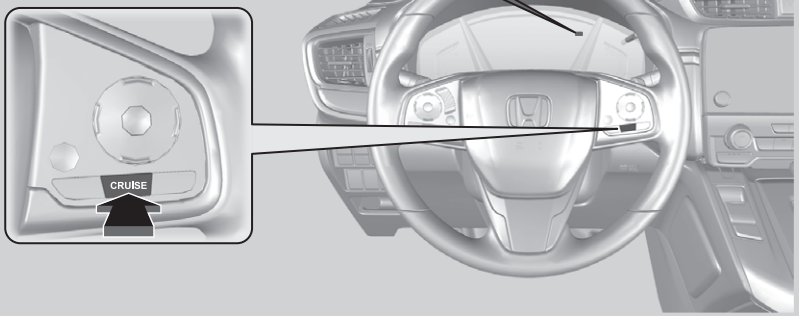
■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :
À D ou S

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.

Comment l'utiliser

■Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.



CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

Régulateur de vitesse*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

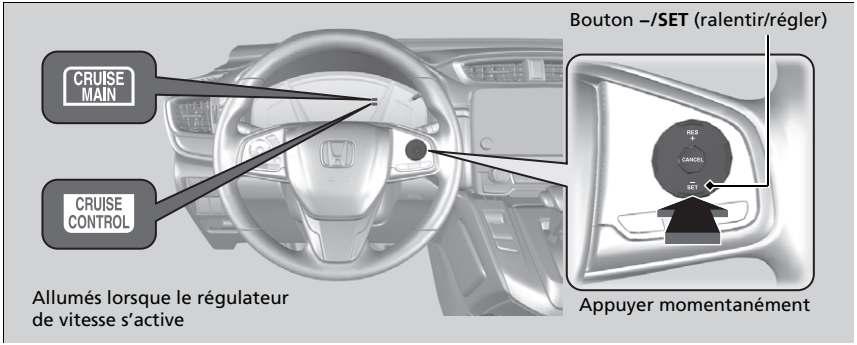
Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

En mode économique (ECON), l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

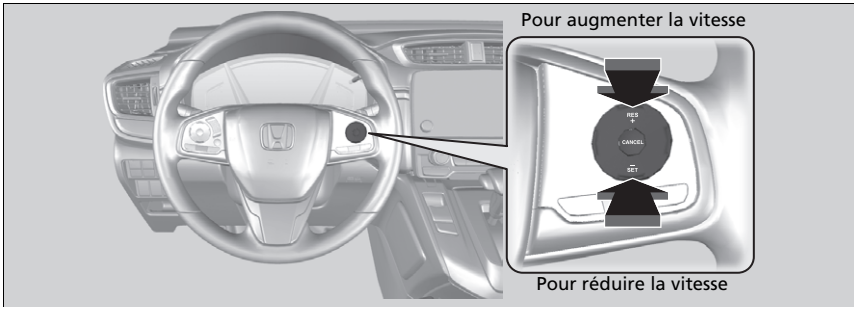
Dès que le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

Lorsque le régulateur de vitesse est utilisé, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.
En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

à suivre

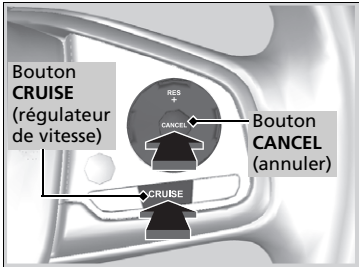
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Utiliser les boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction pour augmenter ou réduire la vitesse du véhicule.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Pour annuler



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction, une fois que la vitesse désirée est réglée en se servant de la pédale d'accélérateur et de la pédale de freins.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est désactivé

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Régulateur de vitesse*

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

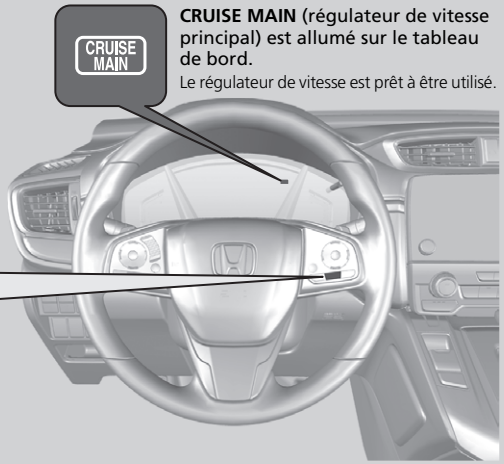
■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse : gamme de vitesses désirée variant de 40 à 200 km/h

■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse : À [D] ou [S]

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.

Comment l'utiliser

■Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.



CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

Régulateur de vitesse*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

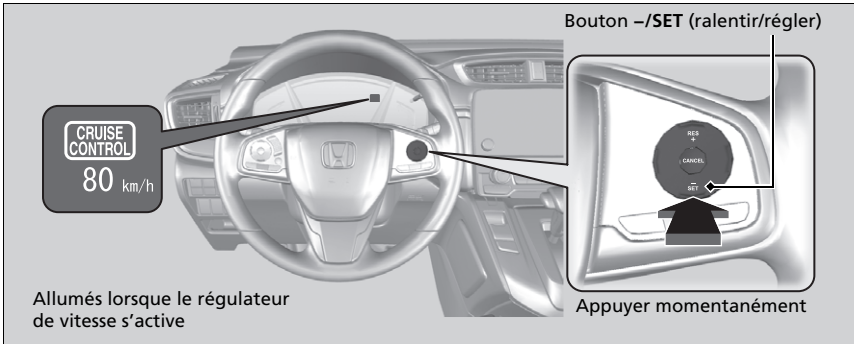
Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

En mode économique (ECON), l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



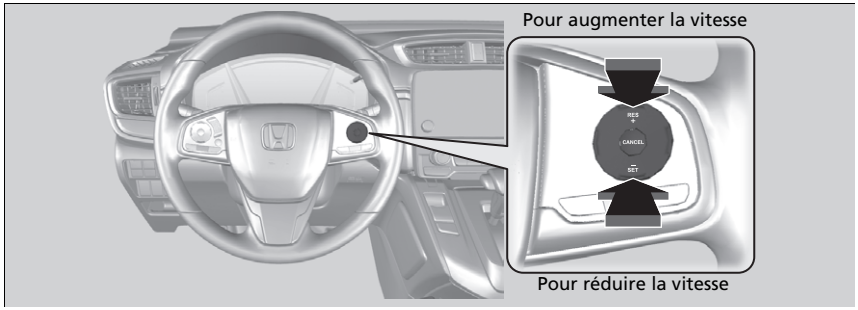
Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Dès que le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle et le régulateur de vitesse se met en marche. La vitesse de consigne est affichée. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume et la vitesse de consigne s'affiche.

Lorsque le régulateur de vitesse est utilisé, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.
En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Utiliser les boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction pour augmenter ou réduire la vitesse du véhicule.



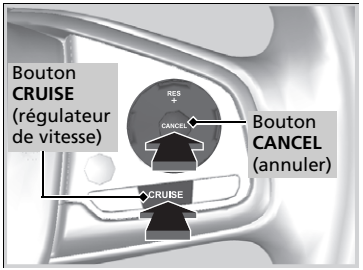
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Si le bouton est maintenu enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h toutes les 0,5 seconde jusqu'à ce que le système ait atteint sa limite.
- Le véhicule peut accélérer ou décélérer jusqu'à ce que la vitesse de consigne soit atteinte.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction, une fois que la vitesse désirée est réglée en se servant de la pédale d'accélérateur et de la pédale de freins.

à suivre

Pour annuler



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

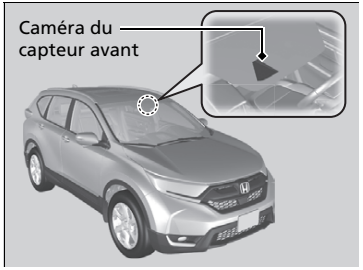
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est désactivé

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Caméra du capteur avant*

La caméra qui est utilisée dans les systèmes tels que RDM, LKAS, ACC avec LSF et CMBS[MC], est conçue pour détecter un objet et activer le système en question pour le mettre en fonction.

Emplacement de la caméra et conseils d'utilisation



Cette caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de détection de la caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

Caméra du capteur avant*

Ne jamais poser un film ou attacher des objets sur le pare-brise, le capot ou la calandre qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra et empêcher le système de fonctionner normalement.
Des égratignures, encoches ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision de la caméra peuvent occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.
Après le remplacement du pare-brise, demander à un concessionnaire de faire l'étalonnage de la caméra. Il est important que la caméra soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Caméra du capteur avant*

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Celui-ci pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés: Surchauffe de la caméra** : apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés : Nettoyez le pare-brise** : apparaît :

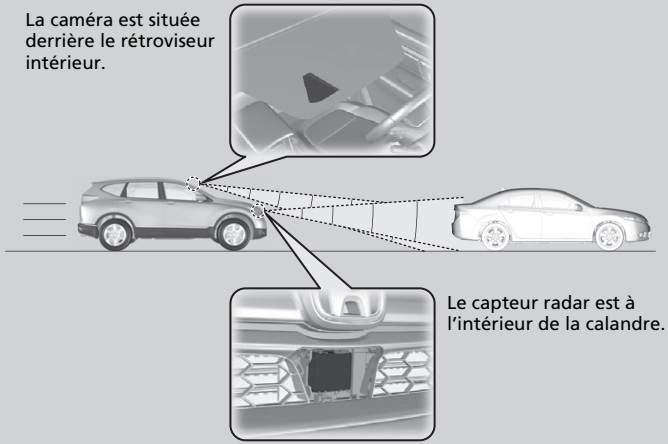
- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

* Non disponible sur tous les modèles

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

Il aide à maintenir une vitesse stable du véhicule et un intervalle de suivi programmé en suivant un véhicule détecté devant et, si le véhicule détecté devant s'arrête, il ralentit et arrête le véhicule, sans que le conducteur n'ait à garder son pied sur la pédale de frein ou la pédale d'accélération.
Lorsque l'ACC avec LSF ralentit le véhicule en appliquant les freins, les feux de freinage du véhicule s'allumeront.

Quand l'utiliser



■Vitesse du véhicule pour l'ACC avec LSF : **Un véhicule est détecté devant dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF** – L'ACC avec LSF fonctionne à une vitesse de 145 km/h au maximum.
Aucun véhicule n'est détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF – L'ACC avec LSF est en fonction lorsque la vitesse atteint 40 km/h ou plus.
■Position du levier de vitesses pour l'ACC avec LSF : À D ou S.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte de l'ACC avec LSF peut entraîner une collision.

Utiliser l'ACC avec LSF uniquement en conduisant sur les voies rapides ou les autoroutes et lorsque les conditions météorologiques sont favorables.

⚠ATTENTION

L'ACC avec LSF présente une capacité de freinage limitée et pourrait ne pas arrêter le véhicule à temps pour éviter une collision avec un véhicule qui freinerait brusquement devant.

Toujours être prêt à appuyer sur la pédale de frein si nécessaire.

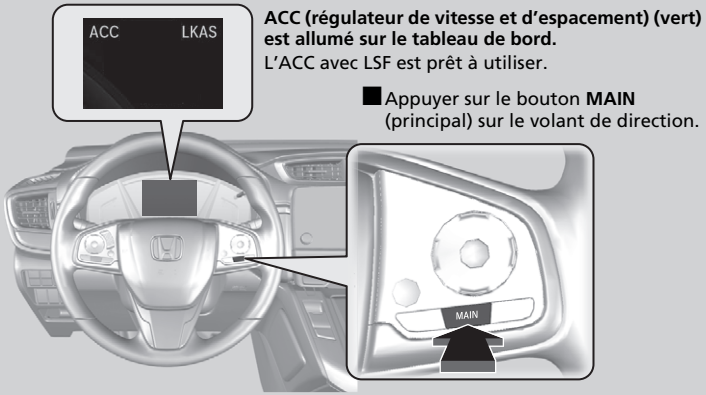
Aide-mémoire important
Comme tout autre système, l'ACC avec LSF a ses limites. Utiliser la pédale de frein au besoin et toujours maintenir une distance sécuritaire entre son propre véhicule et les autres véhicules.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Comment activer le système

Comment l'utiliser



ACC (régulateur de vitesse et d'espacement) (vert) est allumé sur le tableau de bord.
L'ACC avec LSF est prêt à utiliser.

■Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** permet d'activer ou de désactiver l'ACC avec LSF et le système d'aide au respect des voies (LKAS).

Il se peut que l'ACC avec LSF ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

Conditions et limites de l'ACC avec LSF
P. 488

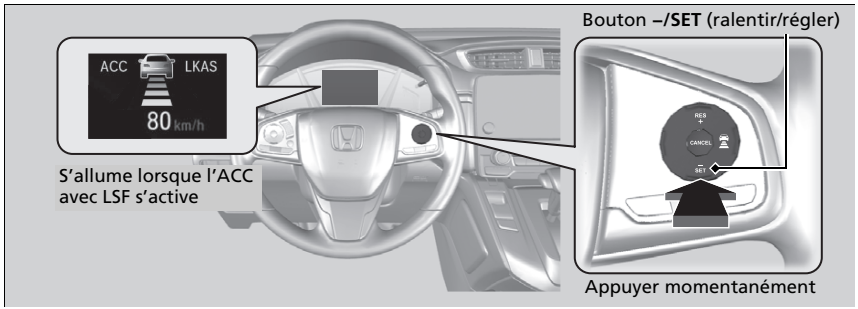
Lorsque l'ACC avec LSF n'est pas utilisé : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal). Cela désactivera également le système d'aide au respect des voies (LKAS).

Ne pas utiliser l'ACC avec LSF dans les situations suivantes :

- Dans la circulation dense ou lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents.
- Sur des routes comportant des virages serrés.
- Sur des routes avec des pentes descendantes raides, puisque la vitesse de consigne du véhicule peut être excédée par la marche en roue libre. Dans cette situation, l'ACC avec LSF n'appliquera pas les freins pour maintenir la vitesse de consigne.
- Sur des routes à péages ou lorsque d'autres objets séparent les voies de circulation, dans des aires de stationnement ou dans des établissements avec service au volant.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



En conduisant à 40 km/h ou plus : Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte. Au moment où le bouton est relâché, la vitesse de consigne se règle, et l'ACC avec LSF se met en marche.

En conduisant à une vitesse inférieure à 40 km/h : Si le véhicule se déplace et que le conducteur n'enfonce pas la pédale de frein, le fait d'appuyer sur le bouton établit la vitesse de consigne à 40 km/h peu importe la vitesse actuelle du véhicule. Si le véhicule est stationnaire et qu'un autre véhicule est détecté devant, il est possible de régler la vitesse du véhicule même si la pédale de frein est enfoncée.

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

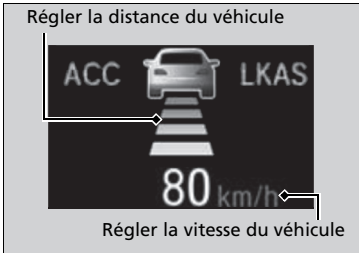
Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'interface d'informations du conducteur*/l'affichage audio/d'information* peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

Fonctions personnalisées P. 351

Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF), du système d'atténuation de sortie de route (RDM), du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), de basse pression des pneus/TPMS, du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur après avoir reconnecté la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



Lorsque l'ACC avec LSF commence à fonctionner, l'icône du véhicule, les barres de distance et la vitesse de consigne apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.

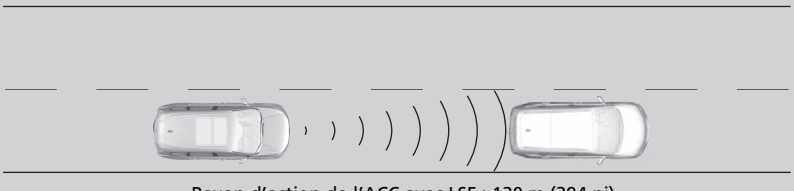
Lorsque l'ACC est utilisé avec LSF, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée. En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

Lors du fonctionnement

Il y a un véhicule devant

L'ACC avec LSF surveille si un véhicule situé devant pénètre le rayon d'action de l'ACC avec LSF. Le cas échéant, le système ACC avec LSF maintient ou réduit la vitesse de consigne du véhicule afin de garder l'intervalle de suivi par rapport au véhicule situé devant.

Pour déterminer ou changer l'intervalle de suivi P. 491



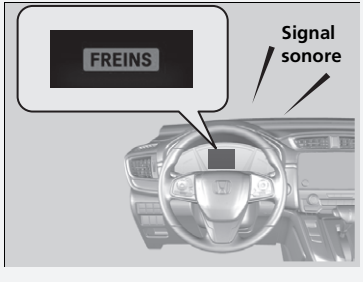
Rayon d'action de l'ACC avec LSF : 120 m (394 pi)

Une icône de véhicule apparaît sur l'interface d'informations du conducteur

Lorsqu'un autre véhicule circulant devant à une vitesse plus lente que la vitesse de consigne du véhicule est détecté, le véhicule commence à ralentir.

Lors du fonctionnement

Si le véhicule devant ralentit subitement ou si un autre véhicule se glisse subitement entre les deux, le signal sonore se fait entendre et un message d'avertissement apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
Enfoncer la pédale de frein et rester à une distance appropriée du véhicule devant.



Même si la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous est courte, l'ACC avec LSF peut commencer à faire accélérer votre véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule devant vous roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule se glisse devant à haute vitesse et augmente graduellement la distance entre les véhicules.

Le système peut également être réglé pour déclencher un signal sonore lorsqu'il détecte un véhicule qui entre ou qui quitte le rayon d'action de l'ACC avec LSF. Modifier le réglage **Bip détect véh av – Rég vitesse adapt**.

Fonctions personnalisées P. 351

à suivre

■ Il n'y a pas de véhicule devant

Une icône de véhicule comportant un contour en pointillé apparaît sur l'interface d'informations du conducteur

Le véhicule maintient la vitesse de consigne sans que le conducteur ait à garder son pied sur la pédale de frein ou sur la pédale d'accélérateur.
Si un véhicule ayant été détecté devant avait empêché le véhicule de rouler à la vitesse de consigne, l'ACC avec LSF accélère le véhicule à la vitesse de consigne et la maintient.

■ Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur

La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF.
L'ACC avec LSF reste activé à moins que le conducteur le désactive. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne pour maintenir l'intervalle de suivi tant que le véhicule en tête se situe dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF.

Lors du fonctionnement

Limites

Il se peut qu'il soit nécessaire de freiner pour garder une distance sécuritaire lorsque l'ACC avec LSF est en fonction. De plus, il se peut que l'ACC avec LSF ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

➡ **Conditions et limites de l'ACC avec LSF**
P. 488

■ Un véhicule devant est détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF et ralentit jusqu'au point de s'immobiliser

Le véhicule s'arrête également automatiquement. Le message **Arrêté** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Lorsque le véhicule arrêté devant redémarre, l'icône du véhicule clignote sur l'interface d'informations du conducteur. Si le conducteur appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) ou qu'il enfonce la pédale d'accélérateur, l'ACC avec LSF s'active à nouveau en reprenant la vitesse de consigne antérieure.

Si aucun véhicule ne se trouve devant lors de la reprise, enfoncer la pédale d'accélérateur, et l'ACC avec LSF s'activera de nouveau en reprenant la vitesse de consigne antérieure.

Un véhicule devant est détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF et ralentit jusqu'au point de s'immobiliser

⚠ATTENTION

Le fait de quitter un véhicule qui a été arrêté par l'ACC avec LSF peut se traduire par le déplacement inopportun du véhicule, sans la maîtrise d'un conducteur.

Le déplacement d'un véhicule en l'absence d'un conducteur peut provoquer une collision et potentiellement entraîner des blessures graves ou des décès.

Ne jamais quitter un véhicule lorsque le véhicule est arrêté par l'ACC avec LSF.

à suivre

Conditions et limites de l'ACC avec LSF

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin **ACC** (régulateur de vitesse et d'espacement) s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions de l'ACC.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).

Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).

État du véhicule

- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Lorsque la calandre est sale.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Conditions et limites de l'ACC avec LSF

Le capteur radar de l'ACC avec LSF est aussi utilisé par le système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC}).

➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*** P. 532

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :

- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

* Non disponible sur tous les modèles

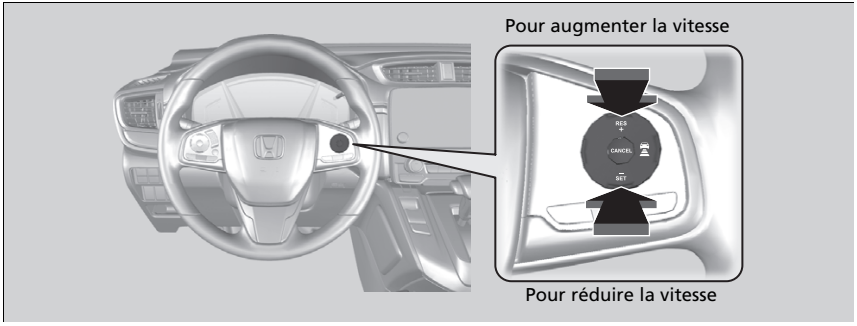
■ **Limites de détection**

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée ou sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule ou un piéton devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant freine soudainement.
- Lorsque le véhicule devant a une forme particulière.
- Lorsque votre véhicule ou le véhicule devant se trouve sur le bord de la voie.

à suivre

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide du bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situé sur le volant de direction.



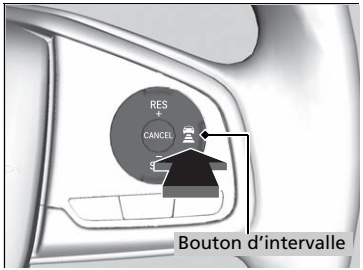
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Si la vitesse de consigne est augmentée alors que le véhicule devant roule à une vitesse inférieure, il est probable que l'ACC avec LSF n'accélère pas la vitesse de votre véhicule. Ceci a pour but de maintenir l'intervalle réglé entre votre véhicule et le véhicule devant.

Lorsqu'on enfonce la pédale d'accélérateur et qu'on enfonce puis relâche le bouton **-/SET** (ralentir/régler), la vitesse courante du véhicule est réglée.

Pour déterminer ou changer l'intervalle de suivi

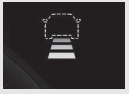
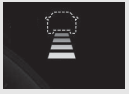


Appuyer sur le bouton (intervalle) pour changer l'intervalle de suivi du système ACC avec LSF. Chaque fois que le bouton est enfoncé, le réglage de l'intervalle de suivi (l'intervalle derrière le véhicule détecté devant) alterne entre les intervalles de suivi très long, long, moyen et court.

Déterminer quel réglage d'intervalle de suivi est le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S'assurer de respecter tout intervalle de suivi exigée entre les véhicules conformément à la réglementation locale.

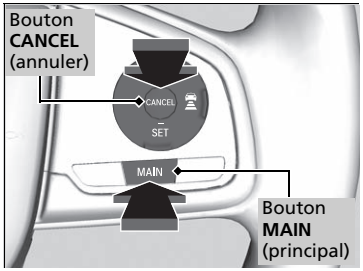
à suivre

Plus la vitesse de suivi du véhicule est élevée, plus grands seront les intervalles de suivi court, moyen, long ou très long. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Intervalle de suivi		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		83 pieds 25 mètres 1,1 s	100 pieds 31 mètres 1,1 s
Moyenne		110 pieds 33 mètres 1,5 s	137 pieds 42 mètres 1,5 s
Longue		154 pieds 47 mètres 2,1 s	200 pieds 61 mètres 2,1 s
Très longue		204 pieds 62 mètres 2,8 s	272 pieds 83 mètres 2,9 s

Si le véhicule s'arrête automatiquement parce qu'un véhicule détecté devant s'est arrêté, la distance entre les deux véhicules variera selon la distance de consigne de l'ACC avec LSF.

Pour annuler



Pour annuler l'ACC avec LSF, recourir à l'une ou l'autre des procédures suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
  ▶ Le témoin de l'ACC avec LSF s'éteint.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Lorsque la fonction LSF a arrêté le véhicule, il n'est pas possible d'annuler l'ACC avec LSF en enfonçant la pédale de frein.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente : Après avoir désactivé l'ACC avec LSF, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise lorsque l'ACC avec LSF a été désactivé avec le bouton **MAIN** (principal). Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) pour activer le système, puis le régler à la vitesse désirée.

à suivre

■ Annulation automatique

Le signal sonore se fait entendre et un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur lorsque l'ACC avec LSF est annulé automatiquement. L'une ou l'autre des conditions suivantes peuvent causer l'annulation automatique de l'ACC avec LSF :

- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.)
- Le capteur radar de la calandre est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- Conduire sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- À l'activation des freins ABS, du système VSA[MD] ou du CMBS[MC].
- Lorsque le témoin des systèmes ABS ou VSA[MD] s'allume.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente très abrupte.
- Lorsque le frein de stationnement est serré manuellement.
- Lorsque le véhicule détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF est trop près de votre véhicule.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.
- Lorsque la capacité de charge maximale du véhicule n'est pas atteinte.
- Lors d'un dépassement dans un espace confiné, comme un tunnel.

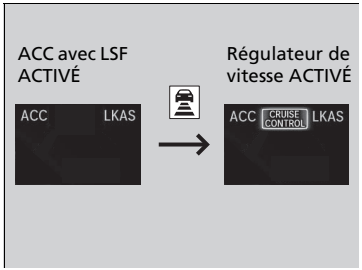
L'annulation automatique de l'ACC avec LSF peut également être déclenchée par les causes suivantes. Dans ces cas-là, le frein de stationnement se serrera automatiquement.

- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que le véhicule est stationnaire.
- Le véhicule s'arrête pendant plus de dix minutes.
- Le moteur est coupé.

Annulation automatique

Même si l'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement, il est possible de reprendre la vitesse de consigne. Attendre que la cause de l'annulation de l'ACC avec LSF se soit améliorée, puis appuyer vers le bas sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler).

Pour passer de l'ACC avec LSF au régulateur de vitesse



Maintenir enfoncé le bouton (intervalle) pendant une seconde. **Mode croisière sélectionné** apparaît à l'interface d'informations du conducteur pendant deux secondes puis passe au mode Croisière.
Pour retourner à l'ACC avec LSF, maintenir enfoncé le bouton de nouveau pendant une seconde.

Quand l'utiliser

Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h.

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.
Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

Lorsque le régulateur de vitesse est utilisé, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.
En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

Pour passer de l'ACC avec LSF au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. Lorsque le régulateur de vitesse est en fonctionnement, le système n'aidera pas le conducteur à maintenir un intervalle de suivi avec le véhicule devant.

Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'affichage audio/d'information* peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

Fonctions personnalisées P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour annuler

Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

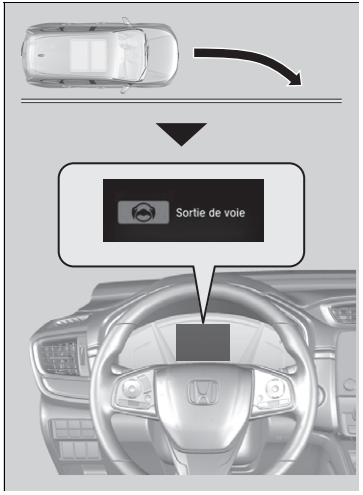
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **MAIN** (principal) est désactivé.

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Ce système avertit le conducteur et aide à intervenir lorsqu'il détecte la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées et/ou quitte la route entièrement.

Comment le système fonctionne



La caméra avant située derrière le rétroviseur intérieur surveille les lignes de démarcation de voie à gauche et droite du véhicule (blanches ou jaunes). Si le véhicule s'approche trop près des lignes de démarcation de voie détectées et qu'aucun clignotant n'a été activé, le système, en plus d'envoyer une alerte visuelle, applique un couple de direction et alerte le conducteur en émettant des vibrations rapides sur le volant de direction afin de l'aider à rester dans la voie de circulation détectée.

Comme alerte visuelle, le message **Sortie de voie** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Si le système détermine que sa contribution au guidage est insuffisante pour maintenir le véhicule sur la route, il peut aussi appliquer les freins.

▶ Les freins sont appliqués uniquement lorsque les lignes de démarcation de voie sont ininterrompues et sans pointillé.

Le système désactive les fonctions d'assistance lorsque le conducteur tourne le volant de direction pour éviter de franchir les lignes de démarcation de voie détectées.

Si le système fonctionne plusieurs fois sans détecter de réponse de la part du conducteur, le système émet un signal sonore pour l'alerter.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système RDM a ses limites.
Une trop grande dépendance du système RDM peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système RDM avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le système RDM peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 479

Il se peut que le système RDM ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

Conditions et limites du système RDM P. 499

Selon la façon dont le véhicule est utilisé ou les conditions routières, il se peut qu'on ne remarque pas les fonctions du système RDM.

* Non disponible sur tous les modèles

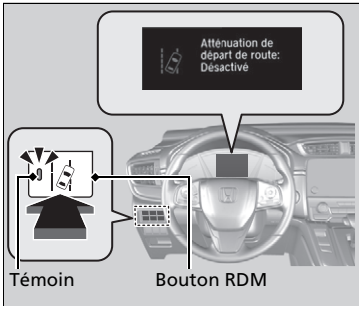
à suivre

■ Comment le système s'active

Le système est prêt à détecter les lignes de démarcation de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le véhicule roule à une vitesse se situant entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.
- Le système détermine que le conducteur n'est pas en train d'accélérer, de freiner ou de tourner le volant de direction.

■ Système RDM activé et désactivé



Appuyer sur le bouton RDM pour activer et désactiver le système.

► Le témoin intégré au bouton s'allume et le message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur lorsque le système est activé.

Comment le système s'active

Le système RDM peut s'arrêter automatiquement et le témoin s'allume et reste allumé.

Témoins P. 80

Le fonctionnement du système RDM peut être altéré lorsque le véhicule :

- N'est pas conduit dans une voie de circulation.
- Est conduit sur le côté intérieur d'un virage ou en dehors d'une voie.
- Est conduit dans une voie étroite.

Système RDM activé et désactivé

Si le réglage **Avertissement seulement** a été sélectionné dans les options de personnalisation de l'affichage audio/d'information, le système n'agit pas sur le volant de direction et les freins.

Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF), du système d'atténuation de sortie de route (RDM), du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), de basse pression des pneus/TPMS, du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur après avoir reconnecté la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Conditions et limites du système RDM

Il peut arriver que le système ne détecte pas correctement les lignes de démarcation de voie ni la position du véhicule dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous.

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

à suivre

■ **Conditions routières**
- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

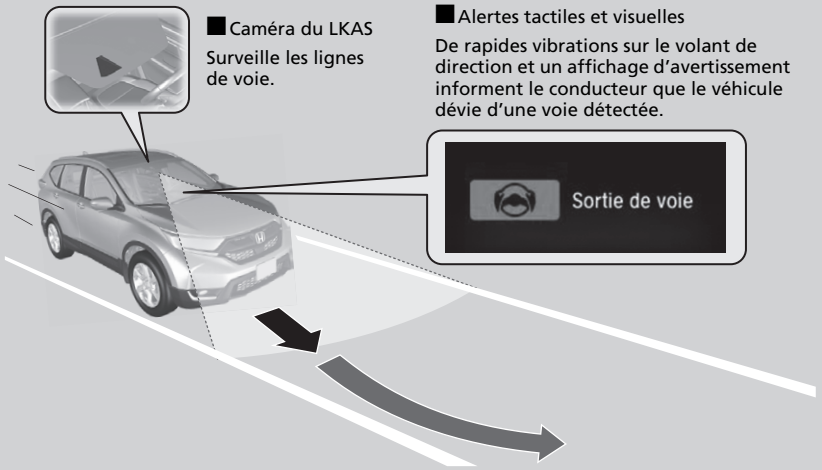
■ **État du véhicule**
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des alertes tactiles et visuelles si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

■Assistance à la direction

Le système applique un couple à la direction pour maintenir le véhicule entre les lignes de voie de droite et de gauche. Le couple appliqué s'intensifie à mesure que le véhicule se rapproche d'une des lignes de voie.



■Caméra du LKAS

Surveille les lignes de voie.

■Alertes tactiles et visuelles

De rapides vibrations sur le volant de direction et un affichage d'avertissement informent le conducteur que le véhicule dévie d'une voie détectée.

Lorsque le conducteur actionne les clignotants pour changer de voie, le système se désactive et se réactive une fois les clignotants éteints.

Si le conducteur effectue un changement de voie sans actionner les clignotants, les signaux d'avertissement du LKAS s'activent et le couple est appliqué à la direction.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le conducteur pour contrôler le véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur*** P. 104

Ne pas déposer d'objets sur le tableau de bord. Les objets peuvent se refléter sur le pare-brise et empêcher la détection des voies de circulation.

Le LKAS avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le LKAS peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou les sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de démarcation de voie. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le LKAS est pratique lorsqu'il est utilisé sur les autoroutes.

Il se peut que le LKAS ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du LKAS** P. 507

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

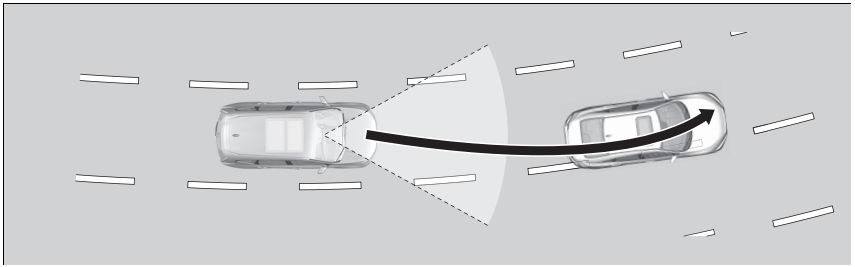
➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

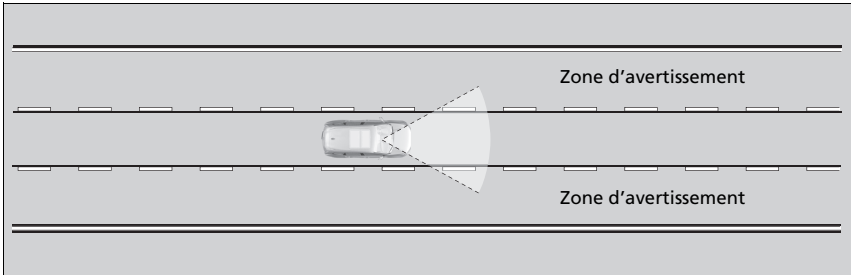
Fonction d'assistance au respect des voies

Fournit de l'assistance afin de garder le véhicule au milieu de la voie. Lorsque le véhicule approche d'une ligne de démarcation de voie blanche ou jaune, l'intensité de la direction électrique assistée augmente.



Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le véhicule entre dans la zone d'avertissement, le LKAS avertit le conducteur par des vibrations légères du volant de direction et par un affichage d'avertissement.



Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Le LKAS pourrait ne pas fonctionner comme prévu lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents ou sur des routes comportant des virages serrés.

S'il n'arrive pas à détecter les voies, le système sera temporairement annulé. Lorsqu'une voie est détectée, le système se réactivera automatiquement.

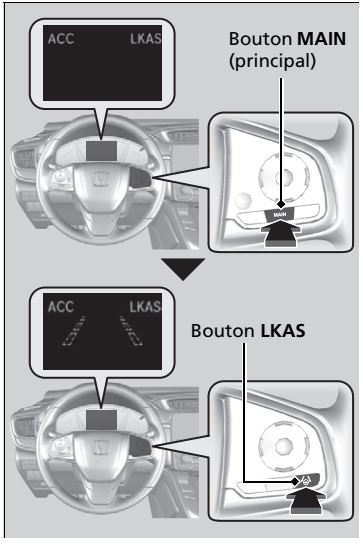
* Non disponible sur tous les modèles

Possibilités de déclenchement du système

Le système peut servir lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La voie utilisée possède des lignes de démarcation de voie détectables de chaque côté, et le véhicule est au centre de la voie.
- La vitesse du véhicule se situe entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est utilisé sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

Comment activer le système



1. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
▶ Le LKAS est activé sur l'interface d'informations du conducteur.
Le système est prêt à être utilisé.

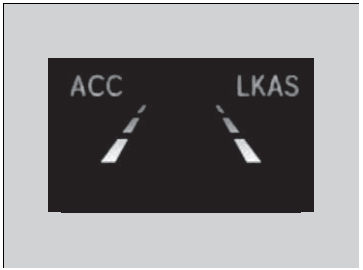
2. Appuyer sur le bouton LKAS.
▶ Le tracé des voies apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
Le système est activé.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Si le véhicule dévie vers la ligne de voie de droite ou de gauche par la force du couple que le système applique, désactiver le LKAS et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

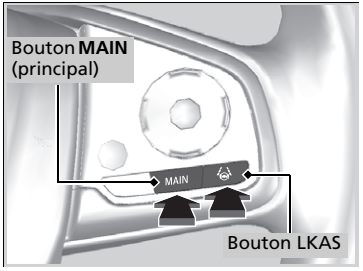
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



3. Garder le véhicule près du centre de la voie pendant la conduite.
▶ Les lignes pointillées extérieures se transforment en lignes continues lorsque le système se met à fonctionner, après avoir détecté les lignes de démarcation de voie des côtés gauche et droit.

Pour annuler



Pour annuler le LKAS :
Appuyer sur les boutons **MAIN** (principal) ou LKAS.

Le LKAS se désactive chaque fois qu'on coupe le moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Possibilités de déclenchement du système

Le LKAS se désactive temporairement lorsqu'il ne réussit pas à détecter les lignes de voie. Quand le système détecte les lignes de nouveau, il se réactive automatiquement.

Pour annuler

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet également d'activer et de désactiver l'ACC avec LSF.

À l'annulation du LKAS, les lignes de voie se transforment en lignes de contour sur l'interface d'informations du conducteur et un signal sonore retentit (si activé).

■ **Le fonctionnement du système est interrompu lorsqu'on :**

- Règle les essuie-glaces au fonctionnement en continu.
  ▶ Le fait d'arrêter les essuie-glaces rétablit le fonctionnement du LKAS.
- Diminue la vitesse du véhicule à 64 km/h ou moins.
  ▶ Le fait d'augmenter la vitesse du véhicule à plus de 72 km/h ou plus rétablit le fonctionnement du LKAS.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Le LKAS se réactive et reprend la détection des lignes de voie au relâchement de la pédale de frein.

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

- Régler la commande d'essuie-glaces à **AUTO** pour que les essuie-glaces fonctionnent en continu.
  ▶ Le LKAS se réactive lorsque les essuie-glaces s'arrêtent ou fonctionnent de façon intermittente.

à suivre

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- Le système ne parvient pas à détecter de lignes de voie.
- Le volant de direction est tourner rapidement.
- Le conducteur ne braque pas le véhicule.
- Le véhicule circule sur une route sinueuse en excédant la limite de vitesse.

Une fois que ces conditions ont disparu, le LKAS se réactive automatiquement.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.
- En conduisant dans un virage serré.
- En conduisant à une vitesse supérieure à environ 145 km/h.
- Lorsque le système ABS ou VSA[MD] s'active.

Un signal sonore retentit si le LKAS est automatiquement annulé.

Conditions et limites du LKAS

Il se peut que le système ne détecte pas les lignes de démarcation de voie et que par conséquent il ne garde pas le véhicule au milieu de sa voie. Cela peut se produire dans certaines conditions, dont les suivantes :

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

à suivre

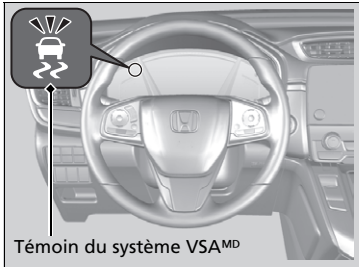
■ **Conditions routières**
- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

■ **État du véhicule**
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le système VSA[MD] aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les chaussées glissantes. Il y parvient en régularisant le rendement du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA[MD]


Témoin du système VSA[MD]

Lorsque le VSA[MD] s'active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de la même dimension, il se peut que le système VSA[MD] ne fonctionne pas correctement. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Si le témoin du système VSA[MD] s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

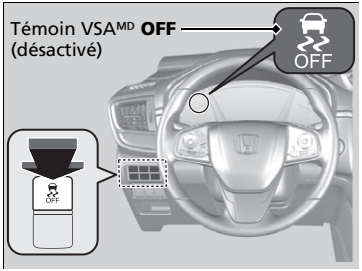
Le VSA[MD] ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA[MD] est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction d'antipatinage.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA[MD] pourrait aider à se débourber.

à suivre

Système VSA[MD] activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour désactiver partiellement les fonctions du système VSA[MD] et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore résonne.

Le véhicule conservera des fonctions de freinage et de tenue de route normales, mais la fonction d'antipatinage sera moins efficace.

Pour restaurer les fonctions du système VSA[MD], appuyer sur le bouton (VSA[MD] OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA[MD] s'active chaque fois que le moteur est mis en marche, même s'il a été désactivé la dernière fois que le véhicule était conduit.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

À l'enfoncement du bouton , l'efficacité de la fonction d'antipatinage diminue. Cela permet aux roues de rouler plus librement à basse vitesse. Ne pas tenter de débourber le véhicule en désactivant le système VSA[MD], à moins qu'il ne soit pas possible de le faire lorsque le système VSA[MD] est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA[MD] immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA[MD] désactivé.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. Cela est normal.

Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, du système d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), de basse pression des pneus/TPMS, du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur après avoir reconnecté la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Assistance à la maniabilité agile

Effectue un freinage léger à chaque roue avant et arrière, au besoin, lorsque le conducteur tourne le volant de direction, et contribue à maintenir la stabilité du véhicule et sa performance pendant les virages.

Assistance à la maniabilité agile

L'assistance à la maniabilité agile ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite. Le conducteur doit conduire et négocier les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

Lorsque le témoin du système VSA[MD] s'allume et demeure allumé pendant la conduite, l'assistance à la maniabilité agile ne s'active pas.

Pendant l'activation de l'assistance à la maniabilité agile, un son peut provenir du compartiment moteur. Cela est normal.

Système d'information d'angle mort (BSI)*

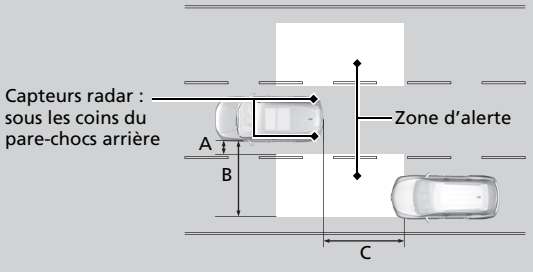
Le système est conçu pour détecter des véhicules qui se retrouvent dans les zones d'alerte spécifiques adjacentes au véhicule, particulièrement dans les zones plus difficiles à voir, communément appelées « angles morts ».

Lorsque le système détecte des véhicules approchant derrière dans des voies adjacentes, le témoin approprié s'allume pendant quelques secondes, fournissant de l'information au conducteur lorsqu'il effectue un changement de voie.

■ Comment le système fonctionne

- La boîte de vitesses est à la position D.
- La vitesse du véhicule se situe entre 32 km/h et 160 km/h.

Zone d'alerte
A : Environ 0,5 m (1,6 pi)
B : Environ 3 m (10 pi)
C : Environ 3 m (10 pi)



⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.
Ne pas compter uniquement sur le système d'information d'angle mort en effectuant des changements de voie.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système BSI a ses limites. Une trop grande dépendance du système BSI peut entraîner une collision.

Le système sert uniquement à accommoder le conducteur. Même si un objet se trouve à l'intérieur de la zone d'alerte, les situations suivantes peuvent se produire.
- Le témoin d'alerte du système BSI peut ne pas s'allumer à cause d'une obstruction (éclaboussure, etc.), même si le message **Sys. d'angle mort non disponible** ne s'affiche pas sur l'affichage multifonctions.
- Le témoin d'alerte du système BSI peut s'allumer même si le message apparaît.

Il peut arriver que le témoin d'alerte du système BSI ne s'allume pas dans les conditions suivantes :
- Un véhicule ne reste pas dans la zone d'alerte pendant plus de deux secondes.
- Un véhicule est stationné sur un accotement.
- La différence de vitesse entre votre véhicule et un véhicule approchant derrière est supérieure à 10 km/h.
- Un objet non repéré par les capteurs radar approche ou dépasse votre véhicule.

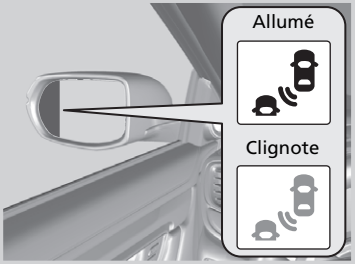
* Non disponible sur tous les modèles

■ Lorsque le système détecte un véhicule

Témoin d'alerte du système BSI : Situé sur le rétroviseur extérieur de chaque côté.

■S'allume lorsque
- Un véhicule arrive dans la zone d'alerte par derrière pour dépasser le véhicule avec un écart de vitesse n'excédant pas 50 km/h par rapport à votre véhicule.
- Le conducteur dépasse un véhicule avec un écart de vitesse n'excédant pas 20 km/h.

■Clignote et le signal sonore retentit lorsque
Le conducteur actionne la manette de clignotant dans la direction du véhicule détecté. Le signal sonore retentit trois fois.



Système d'information d'angle mort (BSI)*

Il est possible de modifier le réglage du BSI.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

Désactiver le système pour tirer une remorque.
Le système peut ne pas fonctionner comme il se doit pour les raisons suivantes :
- Le poids ajouté incline le véhicule et change la zone de couverture du radar.
- La remorque elle-même peut être détectée par les capteurs radar et allumer les témoins d'alerte du système BSI.

Le fonctionnement du système BSI peut se trouver malencontreusement affecté lorsque :
- Le système détecte des objets comme des glissières de sécurité, des poteaux, des arbres, etc.
- Un objet qui ne reflète pas bien les ondes radio, comme une motocyclette, se trouve dans la zone d'alerte.
- Conduire sur une route courbée.
- Un véhicule se déplace d'une voie éloignée jusqu'à la voie adjacente.
- Le système capte de l'interférence électrique externe.
- Le pare-chocs arrière ou les capteurs ont été réparés incorrectement, ou le pare-chocs arrière a été déformé.
- Si l'orientation des capteurs a été modifiée.
- En cas de mauvaises conditions climatiques (forte pluie, neige ou brouillard).
- Prendre un virage à une intersection.
- Conduire sur une route cahoteuse.
- Prendre un virage court qui incline légèrement le véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Système d'information d'angle mort (BSI)*

Pour une utilisation adéquate des informations d'angles morts (BSI) :

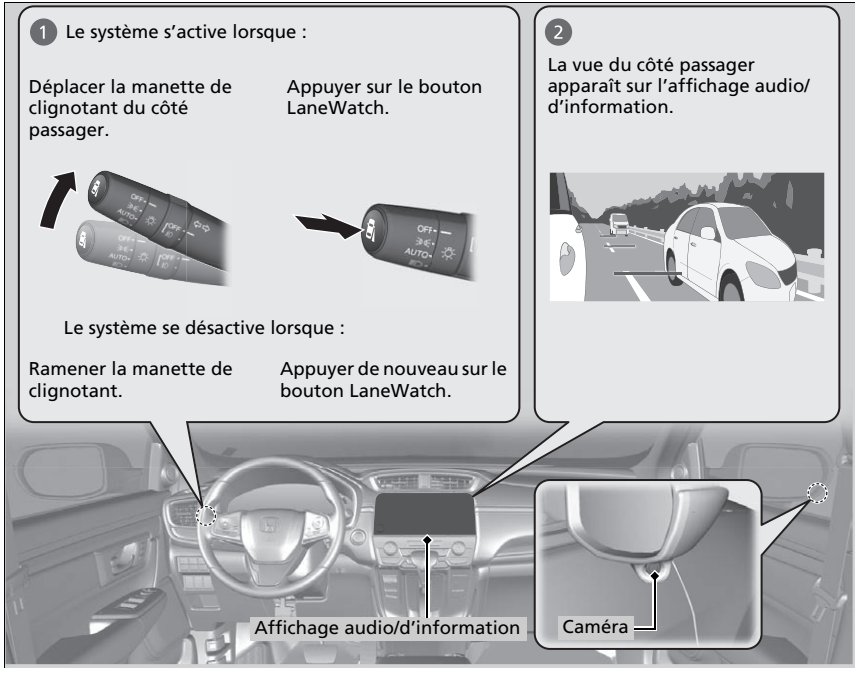
- Toujours s'assurer que le coin du pare-chocs arrière est propre.
- Ne pas couvrir le pare-chocs arrière avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si la zone du coin du pare-chocs arrière ou les capteurs radar doivent être réparés ou si la zone du coin du pare-chocs arrière a subi un impact important.

Le système ne fonctionne pas en position R.

* Non disponible sur tous les modèles

LaneWatch[MC]*

LaneWatch est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et l'utilisation du rétroviseur extérieur du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur extérieur du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a un véhicule. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch[MC]*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variées.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

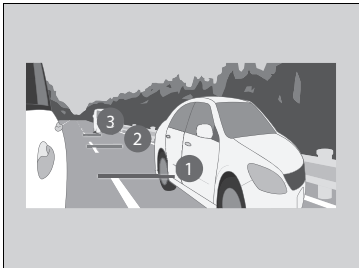
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Afficher avec clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée affich. après arrêt du clignot.** : Modifie la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant est revenue à sa position initiale.
- **Ligne de référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Affichage** : Ajuste les réglages de l'affichage.

Fonctions personnalisées P. 351

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l'écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

LaneWatch[MC]*

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position R.

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur extérieur du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur extérieur du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC]*

Lorsque le système détecte une perte de traction sur une roue avant, il transfère automatiquement une partie de la puissance aux roues arrière. Ceci permet d'utiliser toute la traction possible afin d'augmenter la mobilité.

Il faut tout de même faire preuve d'autant de prudence que dans un véhicule à deux roues motrices lors des accélérations, dans les virages et lors du freinage.

En cas de patinage excessif des quatre roues et de surchauffe du système de traction intégrale (AWD), seules les roues avant reçoivent de la puissance. Arrêter jusqu'à ce que le système soit refroidi.

Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC]*

REMARQUE

Ne pas continuellement faire patiner les pneus avant du véhicule. Un patinage constant des pneus avant peut entraîner des dommages à la boîte de vitesses ou au différentiel arrière.

Si les pneus ne sont pas du même type et de la même dimension, il se peut que le système de traction intégrale (AWD) ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Remplacement des pneus et des roues
P. 603

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de pneu/TPMS et de faire apparaître un message sur l'interface d'informations du conducteur*.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :
- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :
- Régler la pression de pneu à froid aux quatre pneus.
  ➡ **Vérification des pneus** P. 597

S'assurer que :
- Le véhicule est complètement arrêté.
- Le levier de vitesses est à la position P.
- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer.

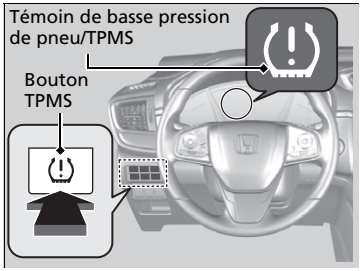
Pression des pneus vérifiés et pneus gonflés sous des conditions de :
- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.
➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 597

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :
- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :
- Un pneu de secours compact est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire un remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.



Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton TPMS jusqu'à ce que le témoin de basse pression de pneu/TPMS clignote à deux reprises; cela indique que le processus d'étalonnage a débuté.

- Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS ne clignote pas, confirmer les étapes mentionnées ci-haut, puis maintenir enfoncé le bouton TPMS de nouveau.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

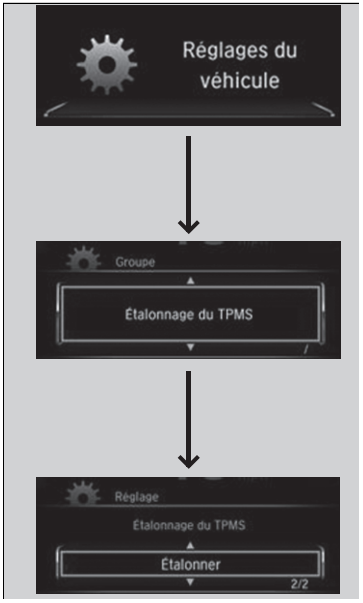
- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 105 km/h.
- Durant l'étalonnage, si le contact est coupé puis rallumé et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, il se peut que le témoin de basse pression des pneus s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

à suivre



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
Modèles avec interface d'informations du conducteur

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'interface d'informations du conducteur.

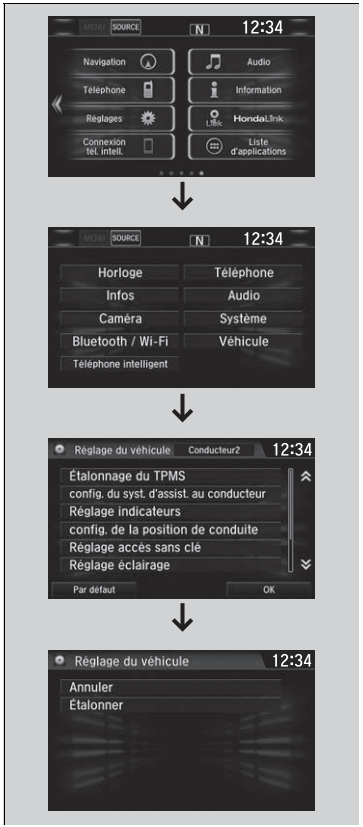
1. Appuyer sur le bouton puis ▲/▼ pour sélectionner (**Réglages du véhicule**), puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ **Étalonnage du TPMS** apparaît sur l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
3. Appuyer sur le bouton ▲/▼ et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2 et 3.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, du système d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), de basse pression des pneus/TPMS, du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur après avoir reconnecté la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles



Modèles avec système audio sur affichage

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions personnalisées sur l'affichage audio/ d'information.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Sélectionner HOME.
3. Sélectionner **Réglages**.
4. Sélectionner **Véhicule**.
5. Sélectionner **Étalonnage du TPMS**.
6. Sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
   ▶ Lorsque l'étalonnage est terminé, l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible d'initialiser l'étalonnage du TPMS** apparaît, reprendre les étapes 4 et 5.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Modèles américains

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur automobile sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Conduire avec un pneu très dégonflé entraîne la surchauffe du pneu et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression des pneus appropriée même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus tel que prévu.

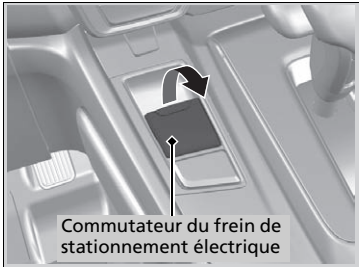
Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

Système de freinage

■ Frein de stationnement

Serrer le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule lorsqu'il est stationné. Lorsque le frein de stationnement est serré, on peut le desserrer manuellement ou automatiquement.



■ Pour serrer

Le frein de stationnement électrique peut être enclenché du moment que la batterie du véhicule est chargée, peu importe la position du commutateur d'allumage*1.

Relever le commutateur du frein de stationnement électrique doucement et complètement.

▶ Le témoin du frein de stationnement s'allume.

■ Pour desserrer

Pour desserrer le frein de stationnement électrique, le véhicule doit être en marche II*1.

1. Enfoncer la pédale de frein.
2. Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique.
   ▶ Le témoin du frein de stationnement s'éteint.

Utiliser le commutateur pour desserrer le frein de stationnement manuellement, et permettre au véhicule de démarrer lentement et en douceur lorsqu'il fait face au bas de la pente dans des côtes abruptes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Frein de stationnement

Il se peut que le bruit du système de frein de stationnement électrique provenant des roues arrière soit perceptible lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré. Cela est normal.

La pédale de frein peut bouger légèrement en raison du fonctionnement du système de frein de stationnement électrique lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré. Cela est normal.

Il est impossible de serrer ou de desserrer le frein de stationnement si la batterie est déchargée.

Démarrage de secours P. 629

Si le conducteur tire le commutateur du frein de stationnement électrique et le maintient ainsi pendant la conduite, les freins des quatre roues sont enclenchés par le système VSA[MD] jusqu'à ce que le véhicule s'immobilise. Le frein de stationnement électrique est ensuite appliqué et le commutateur devrait être relâché.

Dans les situations suivantes, le frein de stationnement se serre automatiquement.

- Lorsque le véhicule s'arrête et que le système de maintien automatique des freins est actif depuis plus de dix minutes.
- Lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que le véhicule est à l'arrêt, et que le système de maintien des freins est appliqué.
- Lorsque le moteur est éteint et que le système de maintien des freins est appliqué.
- Lorsqu'il y a un problème avec le système de maintien des freins quand le maintien des freins est appliqué.

Modèles avec ACC avec LSF

- Lorsque le véhicule demeure arrêté pendant plus de dix minutes et que l'ACC avec LSF est activé.
- Lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que l'ACC avec LSF arrête automatiquement le véhicule.
- Lorsque le moteur est éteint alors que l'ACC avec LSF est activé.

■ **Fonctionnement du système de frein de stationnement automatique**

Si la fonction de frein de stationnement automatique a été activée :

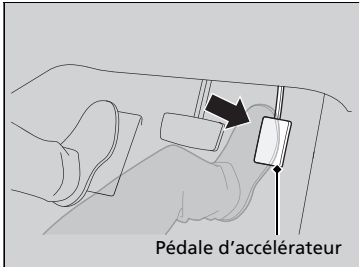
- Le frein de stationnement est automatiquement serré lorsque le commutateur d'allumage passe en position ANTIVOL 0*1.
- Pour confirmer le serrage du frein de stationnement, vérifier si le témoin du frein de stationnement est allumé.

➡ **Activation et désactivation de la fonction de frein de stationnement automatique** P. 526

■ **Pour desserrer automatiquement**

En démarrant le véhicule orienté vers une pente ascendante, ou dans un embouteillage, utiliser la pédale d'accélérateur pour desserrer le frein de stationnement.

Enfoncer la pédale d'accélérateur desserre le frein de stationnement.


Pédale d'accélérateur

Enfoncer la pédale d'accélérateur graduellement.

▶ Le témoin du frein de stationnement s'éteint.

Le frein de stationnement se desserre automatiquement lorsqu'on enfonce la pédale d'accélérateur si :

- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le moteur est en marche.
- La boîte de vitesses n'est pas à la position P ou N.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Frein de stationnement

Si le frein de stationnement ne se desserre pas automatiquement, le desserrer manuellement.

Lorsque le véhicule roule sur une pente ascendante, il faudra peut-être appuyer davantage sur la pédale d'accélérateur pour desserrer automatiquement le frein de stationnement électrique.

Le frein de stationnement ne peut pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin d'anomalie
- Témoin de boîte de vitesses

Le frein de stationnement pourrait ne pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin du système de freinage
- Témoin du système VSA[MD]
- Témoin **ABS** (système de freinage antiblocage)
- Témoin du système de retenue supplémentaire

à suivre

■ **Activation et désactivation de la fonction de frein de stationnement automatique**

Lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, effectuer les étapes suivantes pour activer ou désactiver la fonction de frein de stationnement automatique.

1. Déplacer le levier de vitesses à la position P.
2. Sans enfoncer la pédale de frein, tirer et relâcher le commutateur du frein de stationnement.
   ▶ Vérifier que le témoin du frein de stationnement s'est allumé.
3. Tirer et maintenir en position le commutateur du frein de stationnement. Dès l'émission d'un signal sonore, relâcher le commutateur, puis, dans les trois secondes suivantes, tirer et maintenir de nouveau le commutateur.
4. Lorsqu'un son se fait entendre, indiquant que la procédure est terminée, relâcher le commutateur.
   ▶ Deux signaux sonores indiquent que la fonction a été activée.
   ▶ Un signal sonore indique que la fonction a été désactivée.
   ▶ Après l'activation de la fonction, le frein de stationnement demeure serré après l'arrêt du moteur.
   ▶ Pour confirmer le serrage du frein de stationnement, vérifier si le témoin du frein de stationnement est allumé.

S'il est nécessaire de désactiver temporairement la fonction pour le passage du véhicule dans un lave-auto à convoyeur ou si le véhicule doit être remorqué. On peut suivre la procédure indiquée ci-dessous.

1. Enfoncer la pédale de frein pour immobiliser le véhicule.
2. Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1, puis dans les deux secondes suivantes, appuyer sur le commutateur du frein de stationnement.
   ▶ Cela n'affecte en rien les réglages d'activation et de désactivation de la fonction.
   ▶ Avant de désactiver temporairement cette fonction, s'assurer d'abord de désactiver l'ACC avec LSF et le système de maintien automatique des freins.
   ▶ Pour confirmer le serrage du frein de stationnement, vérifier si le témoin du frein de stationnement est allumé.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Système de frein de stationnement

Par temps froid, il est possible que le frein de stationnement gèle s'il est engagé.

Au moment de stationner le véhicule, placer des cales aux roues et s'assurer que la fonction de frein de stationnement automatique est désactivé.

De plus, lors du passage du véhicule dans un lave-auto à convoyeur ou lorsque le véhicule est remorqué, désactiver la fonction de frein de stationnement automatique, puis ne pas serrer le frein de stationnement.

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➔ **Système d'assistance au freinage** P. 531
➔ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 530

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport/vitesse inférieur(e). Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Lorsque les freins sont désactivés par le CMBS[MC]* ou tout autre système qui contrôle automatiquement les freins, la pédale de frein est enfoncée et relâchée en fonction de la fonction de freinage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Maintien automatique des freins

Maintient les freins serrés après le relâchement de la pédale de frein, jusqu'à ce que le conducteur appuie sur la pédale d'accélérateur. Il est possible d'utiliser ce système pendant un arrêt temporaire du véhicule, comme par exemple en étant arrêté à un feu de circulation et en situation d'embouteillage.

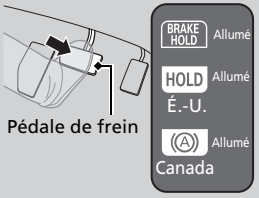
■ Mettre le système en fonction

Bouton de maintien automatique des freins

Boucler correctement sa ceinture de sécurité, démarrer ensuite le moteur. Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins.

- Le témoin du système de maintien automatique des freins s'allume. Le système est activé.

■ Activer le système

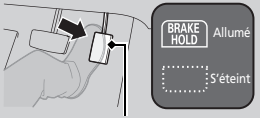


Pédale de frein

Enfoncer la pédale de frein jusqu'à l'arrêt complet. Le levier de vitesses ne doit pas se trouver en position P ou R.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'allume. La durée de maintien du freinage peut aller jusqu'à dix minutes.
- Relâcher la pédale de frein une fois que le témoin de maintien automatique des freins se soit allumé.

■ Annuler le système



Pédale d'accélérateur

Enfoncer la pédale d'accélérateur avec le levier de vitesses à une position autre que P ou N. Le maintien des freins est désactivé et le véhicule commence à se déplacer.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'éteint. Le système relâche automatiquement la pédale de frein.

▶▶Maintien automatique des freins

⚠ATTENTION

L'activation du système de maintien automatique des freins sur des pentes abruptes ou des routes glissantes peut quand même permettre au véhicule de se déplacer si le conducteur retire son pied de la pédale de frein.

Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision et provoquer des blessures graves ou des décès.

Ne jamais activer le système de maintien automatique des freins ou se fier au fait qu'il empêchera le véhicule de se déplacer une fois arrêté dans une pente abrupte ou sur une route glissante.

⚠ATTENTION

Le fait d'utiliser le système de maintien automatique des freins pour stationner le véhicule peut se traduire par le déplacement inattendu du véhicule.

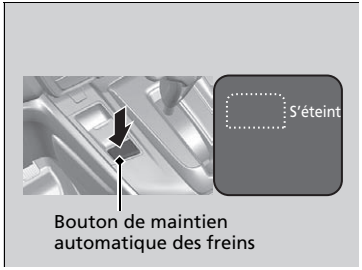
Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision susceptible de provoquer des blessures graves ou des décès.

Ne jamais quitter le véhicule lorsque le système de maintien automatique des freins en effectue le freinage temporaire et toujours stationner le véhicule en mettant la boîte de vitesses à P et en serrant le frein de stationnement.

■ **Le système passe au mode veille automatiquement dans les cas suivants :**
- Le conducteur serre le frein de stationnement.
- Le conducteur enfonce la pédale de frein et déplace le levier de vitesses à P ou à R.

■ **Le système passe au mode veille automatiquement et le serrage du frein de stationnement s'effectue lorsque :**
- Le freinage est maintenu pendant plus de dix minutes.
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée.
- Le moteur est coupé.
- Le système de maintien automatique des freins est défectueux.

■ **Éteindre le système de maintien automatique des freins**



Lorsque le système est activé, appuyer de nouveau sur le bouton de maintien automatique des freins.
▶ Le témoin du système de maintien automatique des freins s'éteint.

Pour désactiver le système de maintien automatique des freins pendant qu'il est en fonction, la pédale de frein étant enfoncée, enfoncer le bouton de maintien automatique des freins.

Maintien automatique des freins

Lorsque le système est activé, il est possible d'arrêter le moteur ou de stationner le véhicule en recourant à la procédure habituelle.

Lorsque le véhicule est arrêté P. 542

Peu importe que le système soit activé ou qu'il soit en fonction, le maintien automatique des freins se désactive une fois le moteur coupé.

Éteindre le système de maintien automatique des freins

S'assurer de désactiver le système de maintien automatique des freins avant de se rendre dans un lave-auto.

Il se peut qu'un bruit de fonctionnement se fasse entendre si le véhicule se déplace pendant que le système de maintien automatique des freins est en fonction.

Système de freinage antiblocage (ABS)

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la répartition du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. Laisser l'ABS faire le travail en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

■ Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer et se faire ressentir immédiatement en freinant sur la neige ou sur la glace.

L'ABS peut s'activer lorsqu'on enfonce la pédale de frein en conduisant sur :

- Les routes mouillées ou enneigées.
- Les routes pavées de pierre.
- Les routes dont la surface est inégale, comme les nids-de-poule, les fissures, les trous d'homme, etc.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas de type et de dimension corrects, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** (système de freinage antiblocage) s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Ce qui suit peut être observé dans le cas du système ABS :

- Des bruits provenant du compartiment moteur en cas de freinage ou lorsque les vérifications du système sont effectuées après que le moteur ait démarré et pendant que le véhicule accélère.
- Des vibrations de la pédale de frein ou de la carrosserie lorsque l'ABS est activé.

Ces vibrations et bruits sont normaux en ce qui concerne les systèmes ABS et ne causent pas de soucis.

Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

■ Fonctionnement du système d’assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d’assistance au freinage fonctionne, il est possible que la pédale oscille légèrement et que le système émette un bruit de fonctionnement. Cela est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS^{MC} est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS^{MC} est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il n'empêche pas une collision de se produire et n'arrête pas le véhicule automatiquement. Le conducteur a la responsabilité d'utiliser la pédale de frein et le volant de direction en fonction des conditions routières.

Le CMBS^{MC} pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule situé devant dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du CMBS^{MC}** P. 538

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

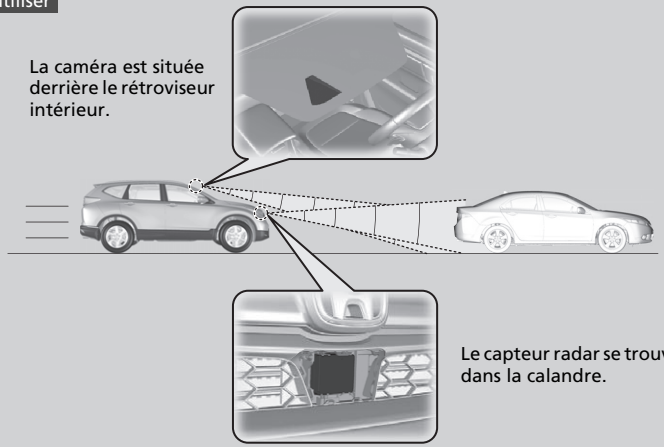
➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479

Faire particulièrement attention à ce que le couvercle du capteur radar ne reçoive pas de choc violent.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Comment le système fonctionne

Quand l'utiliser



Le système commence à surveiller la route en avant lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 5 km/h et qu'un véhicule se trouve devant.

Le CMBS[MC] s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant vous dépasse environ 5 km/h et plus et il y a un risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et le système détermine qu'il y a risque de collision avec :

– Les véhicules détectés devant qui sont immobiles, ou qui se déplacent dans la direction opposée ou la même direction que votre véhicule.

– Un piéton détecté devant vous.

- La vitesse du véhicule est supérieure à 100 km/h et le système détermine qu'il n'y a risque de collision avec un autre véhicule détecté devant vous et qui se déplace dans la même direction que celle de votre véhicule.

Comment le système fonctionne

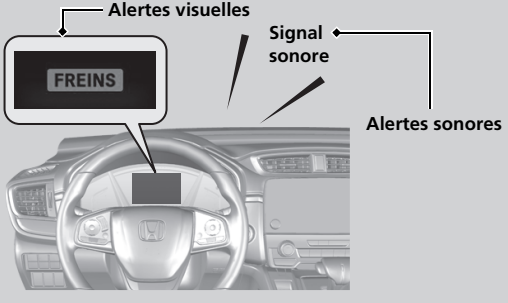
Lorsque le CMBS[MC] s'active, le frein peut être automatiquement appliqué. Il se désactivera à l'arrêt du véhicule ou lorsque qu'il ne détecte plus qu'une collision est probable.

à suivre

■ Quand le système s’active

Le système émet des avertissements visuels et sonores de la présence d’un risque de collision et se met en veille si la collision est évitée.

▶ Prendre les mesures qui s’imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).



Au stade initial de l’alerte de collision, on peut modifier les options de réglage de la distance entre les véhicules (**Longue**/**Normale**/**Courte**) à laquelle les alertes s’afficheront sur l’affichage multifonctions.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

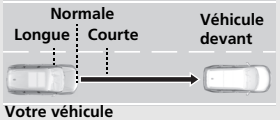
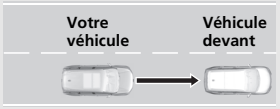
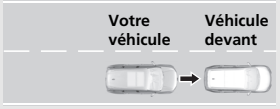
Comment le système fonctionne

La caméra du système CMBS™ est également conçue pour détecter les piétons.
Cependant, dans certaines conditions, la fonction de détection des piétons pourrait ne pas s’activer ou ne pas détecter un piéton situé devant votre véhicule.
Consulter les conditions concernant la détection des piétons dans la liste de limitations.

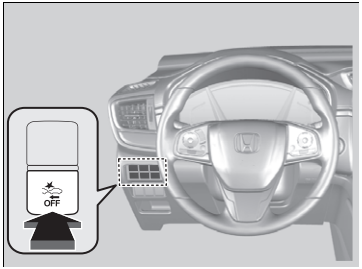
➡ **Conditions et limites du CMBS™** P. 538

Étapes d'avertissement de collision

Le système comporte trois niveaux d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Par contre, selon les circonstances, le CMBS[MC] peut passer directement à la dernière étape sans passer par toutes les étapes.

Distance entre les véhicules		CMBS[MC]		
		Les capteurs détectent un véhicule	AVERTISSEMENTS sonores et visuels	Freinage
Niveau un		Il y a un risque de collision avec le véhicule devant.	Au réglage **Longue**, les alertes visuelles et sonores se manifesteront à une distance plus longue par rapport au véhicule devant qu'au réglage **Normale**, et au réglage **Courte**, à une distance plus courte qu'au réglage **Normale**.	—
Niveau deux		Le risque d'une collision a augmenté, le temps de réaction est réduit.	Avertissements visuels et sonores.	Freinage léger
Niveau trois		Le CMBS[MC] détecte qu'une collision est inévitable.		Freinage vif

CMBS[MC] activé et désactivé



Appuyer et maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour activer ou désactiver le système.

Lorsque le CMBS[MC] est désactivé :

- Le témoin CMBS[MC] sur le tableau de bord s'allume.
- Un message sur l'interface d'informations du conducteur rappelle au conducteur que le système est éteint.

Le CMBS[MC] s'active chaque fois qu'on met le moteur en marche, même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Le CMBS[MC] peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera et restera allumé dans certaines conditions.

Conditions et limites du CMBS[MC] P. 538

Lorsque le CMBS[MC] est activé, il continue de fonctionner, même si la pédale d'accélérateur n'est que partiellement enfoncée. Toutefois, la fonction est annulée dès que la pédale d'accélérateur est enfoncée à fond.

Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF), du système d'atténuation de sortie de route (RDM), du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), de basse pression des pneus/TPMS, du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur après avoir reconnecté la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

En présence d'un faible risque de collision

Le CMBS[MC] peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant. Certains exemples de cette situation sont :

Lors d'un dépassement

Lorsque le véhicule approche d'un autre véhicule situé devant et que le conducteur change de voie pour effectuer un dépassement.

À un carrefour

Lorsque le véhicule approche d'un véhicule ou dépasse un véhicule qui effectue un virage à gauche ou à droite.

Dans une courbe

En conduisant dans une courbe, le véhicule se retrouve dans une position où un véhicule roulant en sens inverse se retrouve droit devant.

Quand on roule à haute vitesse sous un pont bas

Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse.

En présence de bosses de ralentissement, de sites de travaux routiers, de voies ferrées, d'objets le long de la route, etc.

Le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des plaques de route en acier, etc., ou le véhicule approche une voie ferrée ou des objets en bordure de la chaussée (tels que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité) pendant un virage, ou des véhicules immobiles ou des murs en stationnant le véhicule.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Pour que le CMBS[MC] fonctionne correctement :

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas peindre ou recouvrir la surface du capteur radar. Cela peut affecter le fonctionnement du CMBS[MC].

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :

- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Conditions et limites du CMBS™

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS™ s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions du CMBS™.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 479

■ Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les objets et l'arrière-plan.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des véhicules et des piétons.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

■ Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes sur une route enneigée ou mouillée).
- Conduire sur des routes courbes, sinueuses ou vallonnées.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.

Conditions et limites du CMBS™

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton OFF (désactivé) du CMBS™ et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

■ **État du véhicule**

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Conduite lorsque le frein de stationnement est serré.
- Le capteur radar de la calandre est sale.

à suivre

■ **Limites de détection**

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée, sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule devant.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Un autre véhicule se retrouve subitement devant vous à une intersection, etc.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant ralentit soudainement.

Limites applicables à la détection des piétons uniquement

- Lorsqu'il y a un groupe de personnes qui marchent ensemble côte à côte devant le véhicule.
- Les conditions environnantes ou les effets personnels du piéton ont une influence sur la silhouette du piéton, et empêchent le système de reconnaître que la personne est en fait un piéton.
- Lorsque le piéton est penché ou accroupi.
- Lorsque le piéton mesure environ moins de 1 mètre (3 pieds) ou plus de 2 mètres (7 pieds) de hauteur.
- Lorsqu'un piéton se fond avec le paysage.
- Lorsqu'un piéton est penché en avant ou accroupi, que ses mains sont orientées vers le haut ou lorsqu'il court.
- Lorsque plusieurs piétons marchent en groupe devant le véhicule.
- Lorsque la caméra ne peut pas correctement identifier la présence d'un piéton à cause de sa silhouette inhabituelle (porte un bagage, position du corps, taille).

■ Désactivation automatique

Le CMBS™ peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS™ s'allumera et restera allumé dans les cas suivants :

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- L'état anormal d'un pneu est détecté (mauvaise dimension, pneu à plat, etc.).
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Une fois que les raisons pour lesquelles le CMBS™ s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active de nouveau.

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer fermement la pédale de frein.
2. Tout en enfonçant la pédale de frein, relever lentement, mais complètement, le commutateur du frein de stationnement électrique.
3. Déplacer le levier de vitesses de D à P.
4. Arrêter le moteur.
   ► Le témoin du frein de stationnement s'éteint après environ 15 secondes.

Toujours s'assurer que le frein de stationnement électrique est activé, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place sur une pente ascendante, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

Par temps extrêmement froid, il est possible que le frein de stationnement se gèle s'il est engagé. Ne pas serrer le frein de stationnement si la température est extrêmement froide. En revanche, lorsqu'on stationne le véhicule dans une pente, tourner les roues avant de façon à ce qu'elles soient en contact avec le trottoir ou bien les bloquer afin d'empêcher le véhicule de bouger. Si aucune précaution n'est prise, le véhicule pourrait se déplacer et entraîner une collision.

Alerte de trafic transversal*

Surveille les zones entourant les coins arrière au moyen de capteurs radar et avertit le conducteur en cas de détection d'un véhicule approchant d'un coin arrière.

Le système est pratique pour reculer d'un espace de stationnement.

Alerte de trafic transversal*

⚠PRÉCAUTION

Le système d'alerte de trafic transversal ne peut pas détecter tous les véhicules qui approchent, et pourrait ne pas détecter un véhicule du tout.

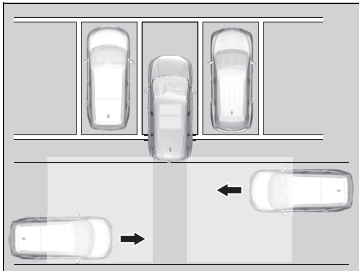
Il est important de confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de faire marche arrière avec le véhicule avant de procéder, car sinon cela peut entraîner une collision.

Il est important de ne pas s'en remettre uniquement au système pour faire marche arrière; utiliser toujours les rétroviseurs, et regarder derrière et de chaque côté du véhicule avant de reculer.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Comment le système fonctionne



Capteurs radar :
Sous les coins du pare-chocs arrière

Le système s'active lorsque :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le système d'alerte de trafic transversal est activé.

  Activation et désactivation de l'alerte de trafic transversal P. 546
- La boîte de vitesses est à la position R.
- Le véhicule se déplace à une vitesse de 5 km/h ou moins.

Lorsqu'un véhicule est détecté et approche d'un coin arrière, le système d'alerte de trafic transversal fait retentir une sonnerie en plus d'afficher un avertissement.

Le système ne détectera pas un véhicule qui approche directement derrière votre véhicule, et n'émettra pas non plus d'alertes pour un véhicule qui se déplace derrière le vôtre.

Le système ne détecte pas et n'émet pas d'alerte pour un véhicule qui s'éloigne de votre véhicule, et pourrait ne pas détecter ni avertir de la présence de piétons, de vélos ou d'objets stationnaires.

Alerte de trafic transversal*

L'alerte de trafic transversal peut ne pas parvenir à détecter un véhicule approchant, ou peut retarder l'émission des signaux dans les conditions suivantes :

- Un obstacle près du pare-chocs arrière du véhicule, tel un autre véhicule ou un mur, bloque le rayon d'action du capteur radar.
- Le véhicule se déplace à une vitesse d'environ 5 km/h ou plus.
- Un véhicule approche à une vitesse autre qu'entre environ 10 à 25 km/h.
- Le système capte de l'interférence extérieure, comme d'autres capteurs radar provenant d'un autre véhicule ou d'une onde radio puissante transmise par une installation se trouvant à proximité.
- Un ou l'autre des coins du pare-chocs arrière est couvert de neige, de glace, de boue ou de saleté.
- Par mauvais temps.
- Le véhicule se trouve dans une pente.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge à l'arrière.
- Le véhicule fait marche arrière vers un mur, un poteau, un véhicule, ou autre.
- Le pare-chocs arrière ou les capteurs ont été réparés incorrectement, ou le pare-chocs arrière a été déformé. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Pour un fonctionnement adéquat, toujours s'assurer que le coin du pare-chocs arrière est propre.
Ne pas couvrir le pare-chocs arrière avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.

* Non disponible sur tous les modèles

Lorsque le système détecte un véhicule

Vue normale　Vue élargie　Vue de haut

Une icône de flèche apparaît à l'écran d'affichage audio/d'information, du côté où un véhicule approche.

Lorsque le système détecte un véhicule

Si l'icône au coin inférieur droit change à alors que la boîte de vitesses est à R, il est possible que de la boue, de la neige ou de la glace se soit accumulée dans la zone du capteur. Vérifier les coins du pare-chocs pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstructions, et au besoin nettoyer la zone minutieusement.

Si l'icône apparaît alors que la boîte de vitesses est à R, il peut y avoir une défectuosité dans le système d'alerte de trafic transversal. Ne pas utiliser le système et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

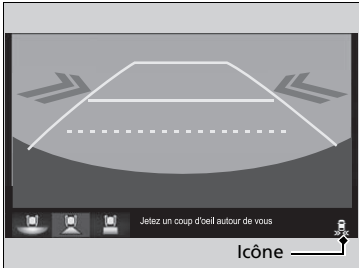
Si l'affichage demeure le même alors que la boîte de vitesses est à la position R, il peut y avoir un problème avec le système de caméra de recul et le système d'alerte de trafic transversal.
Ne pas utiliser le système et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

à suivre

■ Activation et désactivation de l’alerte de trafic transversal

Il est possible d’activer et de désactiver le système à partir de l’écran d’affichage audio/d’information.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Caméra**.
4. Sélectionner **Surveillance de changement de Voie**.
5. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**, puis sélectionner **OK**.

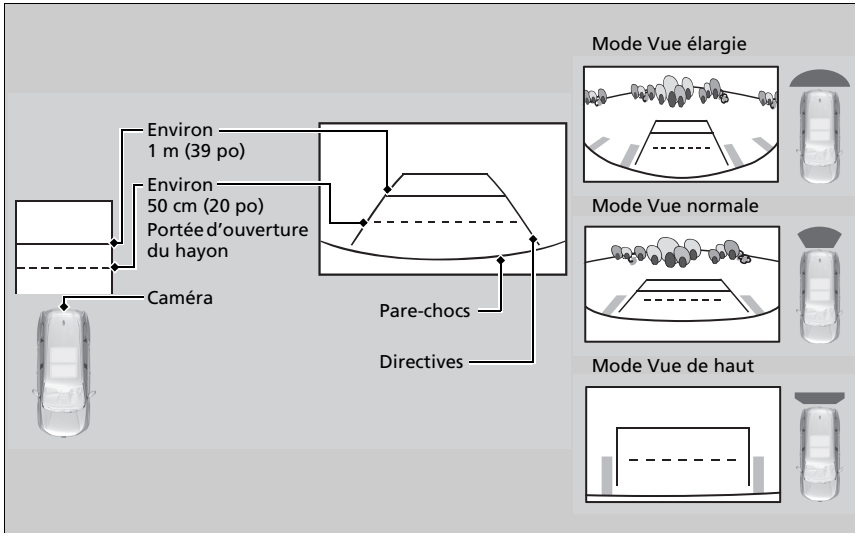


Le système peut également être activé et désactivé sur l’affichage audio/d’information en appuyant sur l’icône CTM.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule.
L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Zone affichée par la caméra de recul multi-angle



Au sujet de la caméra de recul multi-angle

La vue offerte par la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique***.

Fonctions personnalisées P. 351

Orientation fixe
Activé : Les lignes de repère apparaissent lorsque le levier de vitesses passe en position R.
Désactivé : Les lignes de repère n'apparaissent pas.
Orientation dynamique*
Activé : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désactivé : Les lignes de repère ne bougent pas.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Appuyer sur le bouton sélecteur pour changer l'angle.

Modèles avec système audio sur affichage

Effleurer l'icône approprié pour changer l'angle.

: Vue élargie

: Vue normale

: Vue de haut

Tous les modèles

- Si le dernier mode sélectionné était Vue élargie ou Vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à R.
- Si la vue de haut était la dernière utilisée avant d'éteindre le moteur, le mode Vue élargie sera sélectionné la prochaine fois que le commutateur d'allumage passera en position MARCHE II*1 et que la boîte de vitesses passera en position R.
- Si la vue de haut a été la dernière utilisée pendant plus de dix secondes après avoir déplacé le levier de vitesses à R, la configuration élargie sera sélectionnée la prochaine fois que le commutateur d'allumage passera en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Information sur le carburant

■ **Carburant recommandé**

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

■ **Essence détergente Top Tier**

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux constructeurs automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter *www.hondacars.com*. Au Canada, visiter *www.honda.ca* pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur l'essence Top Tier, visiter *www.toptiergas.com*.

■ **Capacité du réservoir de carburant : 53 litres (14 gal US)**

Information sur le carburant

REMARQUE

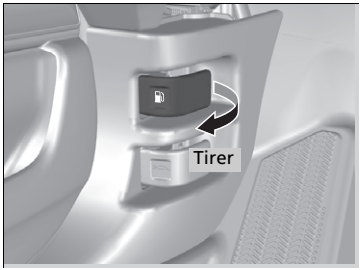
Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Comment faire le plein

Le réservoir de carburant n'est pas équipé d'un bouchon de réservoir de carburant. Le pistolet s'insère directement dans le goulot de remplissage. Le réservoir se referme hermétiquement de lui-même au retrait du pistolet.



1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Arrêter le moteur.
3. Tirer sur le levier d'ouverture du volet du réservoir de carburant situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.

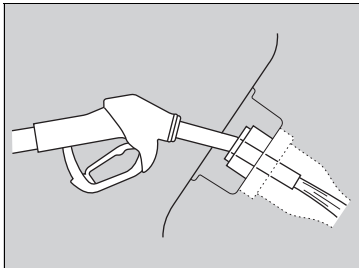
Comment faire le plein

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

Pour le remplissage du réservoir de carburant, le goulot de remplissage est conçu pour accepter seulement des pistolets de station-service. L'utilisation de tubes de plus petit diamètre (p. ex., pour siphonner du carburant à d'autres fins) ou d'autres appareils ne provenant pas d'une station-service, peut endommager la surface autour ou à l'intérieur du goulot de remplissage.



4. Placer le bout du pistolet sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
   - ▶ S'assurer que le bout du pistolet pénètre le long du tuyau de remplissage.
   - ▶ Maintenir le niveau du pistolet.
   - ▶ Une fois que le réservoir est plein, le pistolet s'arrête automatiquement.
   - ▶ Après le remplissage, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.
5. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que le pistolet s'est arrêté de lui-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

S'il est nécessaire de remplir le réservoir du véhicule à partir d'un bidon portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.

➡ **Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif** P. 650

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

La cote de consommation et la réduction des émissions de CO_2 dépendent de plusieurs facteurs, y compris les conditions routières, le poids du chargement, le temps de ralenti, les habitudes de conduite et l'état du véhicule. En fonction de ces facteurs et de certains autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

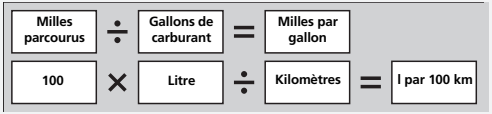
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon dont cet essai est effectué, visiter le *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions de manutention

Le turbocompresseur est un dispositif de haute précision pour obtenir une plus grande puissance motrice en fournissant un grand volume d'air comprimé dans le moteur à l'aide d'une turbine entraînée par la pression des gaz d'échappement du moteur.

- Lorsque le moteur est froid juste après le démarrage, éviter d'emballer le moteur ou l'accélération soudaine.

- Toujours remplacer le filtre à huile moteur et l'huile moteur selon l'aide-mémoire d'entretien. La turbine tourne à des vitesses très élevées de plus de 100 000 tr/min et sa température atteint plus de 700 °C (1 292 °F). Elle est lubrifiée et refroidie par l'huile moteur. Si on ne remplace pas l'huile moteur et le filtre à la distance prévue ou l'intervalle prévu, l'huile moteur détériorée peut entraîner la défaillance comme le collage et un bruit anormal du palier de turbine.

Véhicule à moteur turbo*

Les intervalles d'entretien programmés pour le remplacement de l'huile moteur et du filtre sont indiqués dans l'affichage d'information*/interface d'informations du conducteur*. Suivre l'information concernant le moment de les remplacer.

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^MC) P. 559

L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) lorsqu'on fait redémarrer le moteur après une conduite dans des conditions de charge élevées, comme à grande vitesse ou sur un terrain montagneux. Cela est normal. L'indicateur descend après qu'on a ralenti ou conduit le véhicule pendant environ une minute.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
- Inspection et entretien 556
- Sécurité lors de l'entretien 557
- Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 558

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 559

Entretien sous le capot
- Éléments d'entretien sous le capot 569
- Ouverture du capot 571
- Huile moteur recommandée 572
- Vérification d'huile 573
- Ajouter de l'huile moteur 575
- Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile 576
- Liquide de refroidissement du moteur .. 579
- Liquide de boîte de vitesses 583
- Liquide de frein 584
- Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 585

Remplacement des ampoules 586

Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces 593

Vérification et entretien des pneus
- Vérification des pneus 597
- Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 598
- Étiquetage des pneus 598
- Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 600
- Indicateurs d'usure 602
- Durée utile d'un pneu 602
- Remplacement des pneus et des roues .. 603
- Permutation des pneus 604
- Pneus d'hiver 605

Batterie 606

Entretien de la télécommande
- Remplacement de la pile 608

Entretien du système de contrôle de la température 610

Lavage
- Entretien de l'habitacle 611
- Entretien de l'extérieur 613

Accessoires et modifications 616

Inspection et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

■ Types d'inspection et d'entretien

■ Inspections journalières

Effectuer des inspections avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

■ Inspections périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  ➡ **Vérification du liquide de frein** P. 584
- Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 597
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  ➡ **Remplacement des ampoules** P. 586
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  ➡ **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 593

Inspection et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.

➡ **Éléments d'entretien** P. 561, 566

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Web Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

➡ **Manuels autorisés** P. 662

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires.
Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

* Non disponible sur tous les modèles

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation en carburant.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur seulement si l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le moteur est arrêté.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

Sécurité lors de l'entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du conducteur.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes normes de haute qualité que les véhicules Honda.

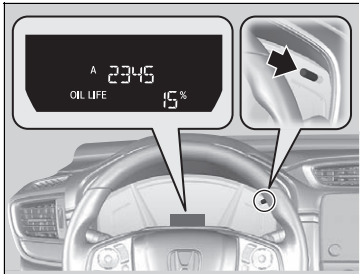
Sélectionner l'aide-mémoire d'entretien pour voir les éléments d'entretien qui sont bientôt dus ainsi que le pourcentage de la durée utile restante de l'huile moteur.

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, un message de l'aide-mémoire d'entretien apparaîtra chaque fois que le conducteur mettra le commutateur d'allumage à la position marche II *1, pour lui rappeler d'emmener le véhicule chez un concessionnaire aux fins de l'entretien.

Modèles avec affichage d'information

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II.
2. Appuyer à répétition sur le bouton (**TRIP** [trajet]) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage d'information.

Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien ( ) demeure allumé dans le tableau de bord si la durée utile de l'huile moteur passe à **0%**. Faire l'entretien indiqué chez un concessionnaire immédiatement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter sur l'affichage d'information une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires.

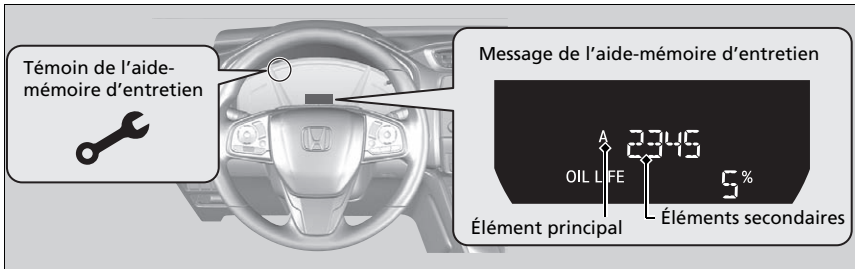
Éléments d'entretien P. 561

Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'affichage d'information

Pour changer l'affichage, appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]).

Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information	Témoin de l'aide-mémoire d'entretien
	Lorsque le conducteur sélectionne l'écran aide-mémoire d'entretien, ce dernier affiche les codes des éléments d'entretien dus à la prochaine vidange d'huile moteur, ainsi que le pourcentage de la durée utile de l'huile moteur restante.	—	 S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE, puis s'éteint.
	Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'élément d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pourcent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.	 Commence à s'allumer lorsque la durée utile restante de l'huile moteur chute à 15 pourcent. Il s'éteint en changeant l'affichage.
	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.	 Reste allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Modèles américains

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.

B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.
	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA[MD]).
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

*1 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaires
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	• Remplacer le liquide de différentiel arrière.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

à suivre

Modèles canadiens

Éléments d'entretien

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, 0, 9, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
0	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.

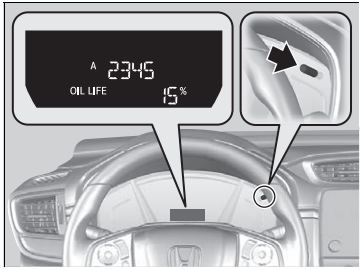
*1 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaires
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	• Remplacer le liquide de différentiel arrière.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

9	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA[MD])
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien après avoir effectué un entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II) et arrêter complètement le véhicule.
2. Afficher l'aide-mémoire d'entretien en appuyant plusieurs fois sur le bouton (**TRIP** [trajet]).
3. Maintenir enfoncé le bouton pendant dix secondes ou plus.
   ▶ L'affichage clignotera pour indiquer qu'il est en mode de réinitialisation.
4. Tourner le bouton pour sélectionner l'élément à réinitialiser.
   ▶ Réinitialiser l'élément sélectionné en appuyant sur le bouton pendant cinq secondes ou plus.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut provoquer de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) une fois le service d'entretien effectué. Si une personne autre qu'un concessionnaire effectue un service d'entretien, il faut réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) soi-même.

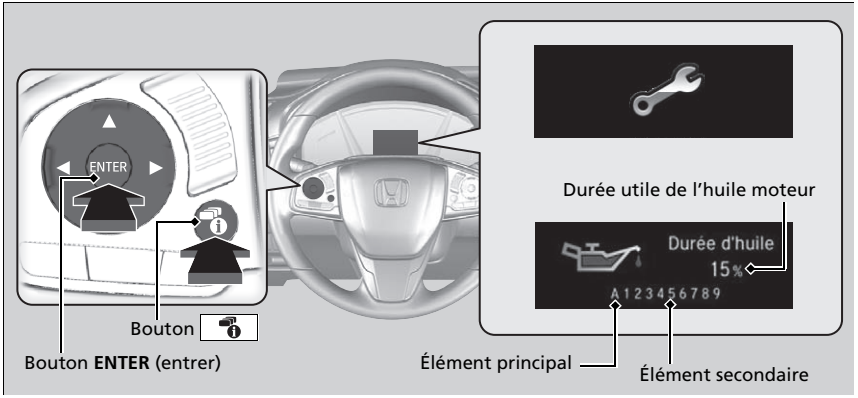
Modèles avec interface d'informations du conducteur

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

Certains éléments d'entretien à faire prochainement et la durée utile restante estimée de l'huile apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.
Il est possible de les voir sur l'écran de l'aide-mémoire d'entretien à n'importe quel moment.

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Appuyer plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que s'affiche.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour aller à l'écran Aide-mémoire d'entretien. La durée utile de l'huile moteur et les éléments d'entretien à faire prochainement apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.



Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

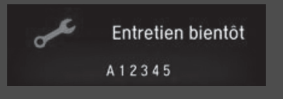
En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires sur l'interface d'informations du conducteur.

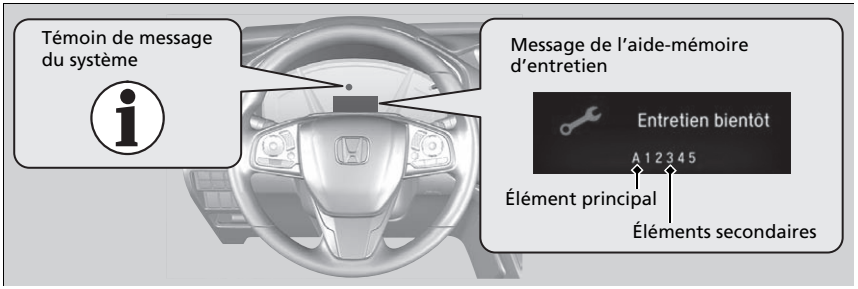
Éléments d'entretien P. 566

Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'interface d'informations du conducteur

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
—		Lorsque le conducteur sélectionne l'écran aide-mémoire d'entretien, ce dernier affiche les codes des éléments d'entretien dus à la prochaine vidange d'huile moteur, ainsi que le pourcentage de la durée utile de l'huile moteur restante.	—
Entretien bientôt 		Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'élément d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pourcent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.
Entretien maintenant 		La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pourcent. Appuyer sur le bouton pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un entretien dès que possible.
Entretien dépassé 		La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 milles (modèles américains). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'aide-mémoire d'entretien s'affiche.

Éléments d'entretien



Modèles américains

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.

B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.
	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA[MD])
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

*1 : Si aucun message de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaires
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	• Remplacer le liquide de différentiel arrière.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

Éléments d'entretien

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Modèles canadiens

Éléments d'entretien

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, 0, 9, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
0	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.

*1 : Si aucun message de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

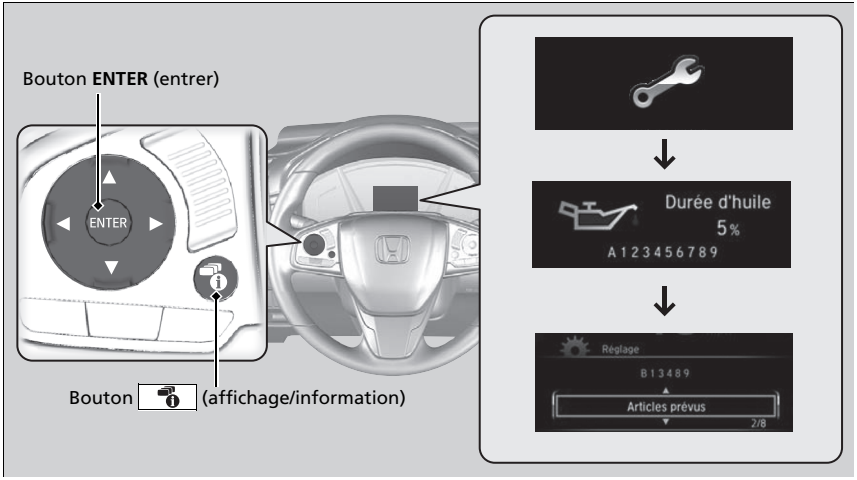
CODE	Éléments d'entretien secondaires
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	• Remplacer le liquide de différentiel arrière.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

9	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA[MD])
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien après avoir effectué un entretien soi-même.



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton (affichage/information) à répétition jusqu'à ce que apparaisse.
3. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
4. Maintenir enfoncé le bouton **ENTER** (entrer) pendant environ dix secondes pour accéder au mode de réinitialisation.
5. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner un élément d'entretien à réinitialiser ou pour sélectionner **Articles prévus** (il est également possible de sélectionner **Annuler** pour terminer le processus).
6. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour réinitialiser l'élément sélectionné.
7. Répéter à partir de l'étape 4 pour les autres éléments à réinitialiser.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut provoquer de graves problèmes mécaniques.

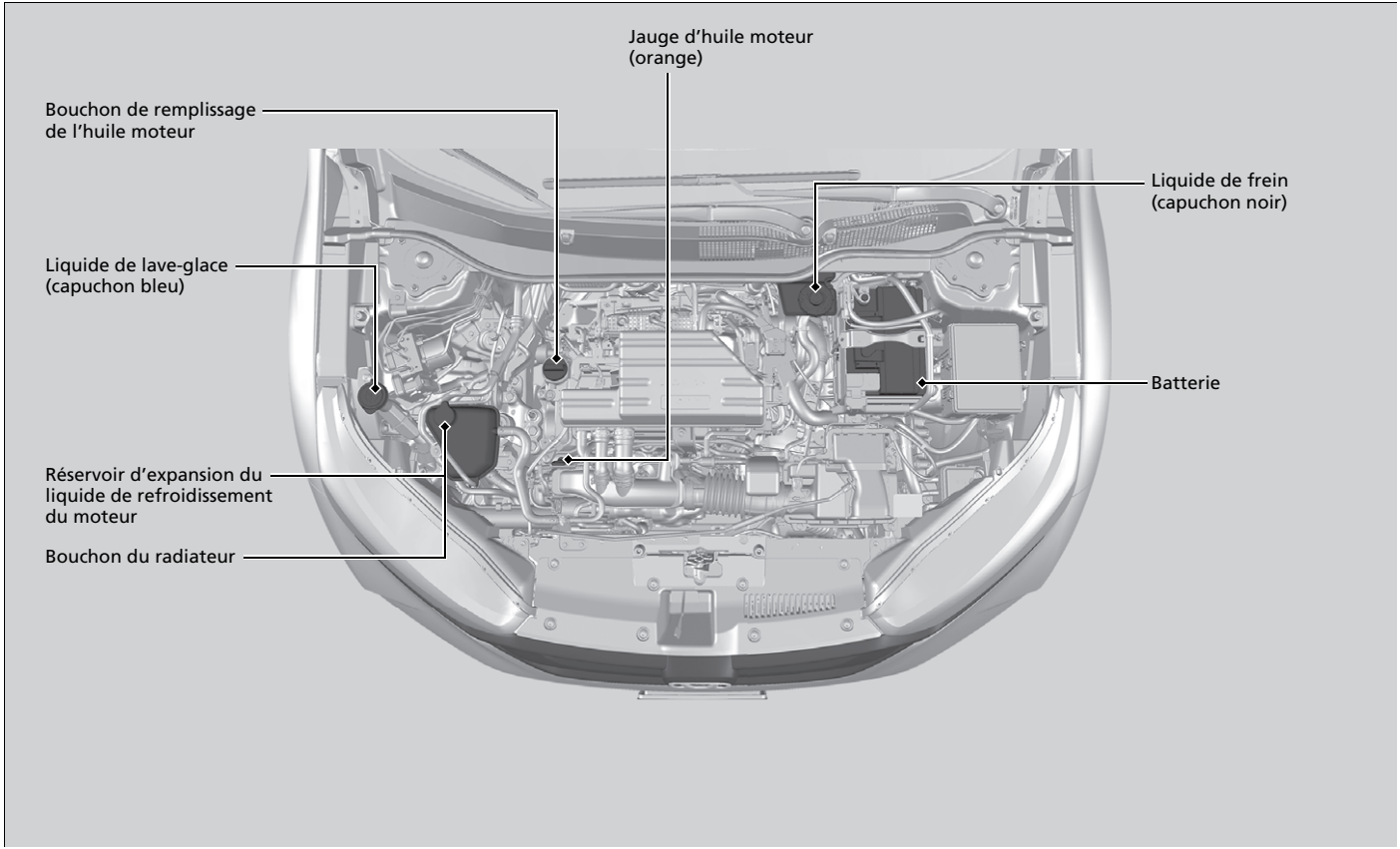
Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) une fois le service d'entretien effectué. Si une personne autre qu'un concessionnaire effectue un service d'entretien, il faut réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) soi-même.

Il est également possible de réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) à partir de l'écran tactile audio/d'information.

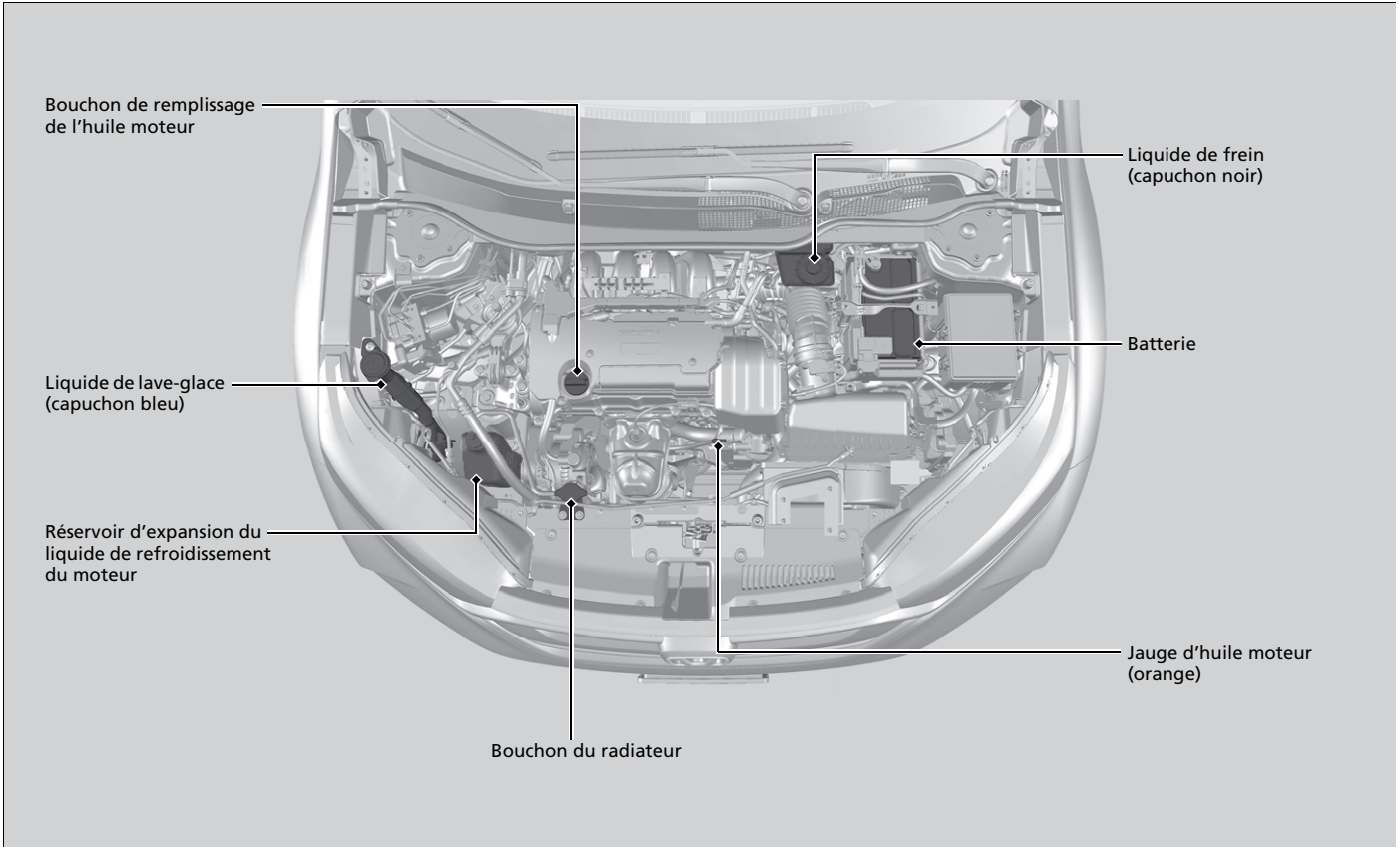
Comment personnaliser P. 358

Éléments d’entretien sous le capot

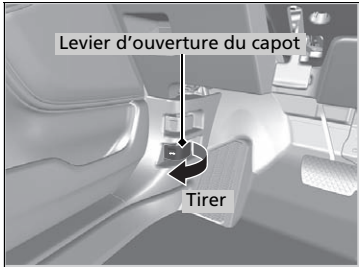
Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,4 l

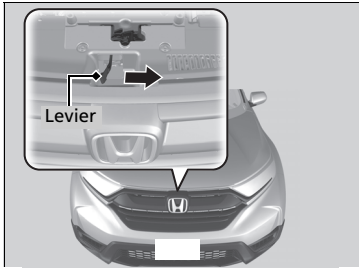


Ouverture du capot

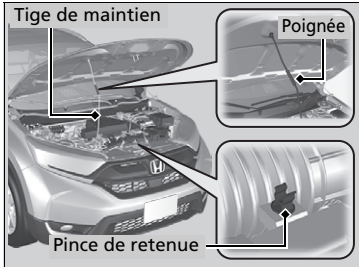


1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.

2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Pousser la détente d'ouverture du capot sur le côté (située sous le bord avant du capot, au centre), puis ouvrir le capot. Lorsque le capot a été soulevé légèrement, la détente peut être relâchée.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

⚠ATTENTION

La tige de soutien du capot peut devenir très chaude en raison de la chaleur émanant du moteur.
Afin d'éviter d'éventuelles brûlures, ne pas toucher la section métallique de la tige :
Utiliser plutôt la poignée en mousse.

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés. Le capot heurtera les essuie-glaces, ce qui endommagera le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

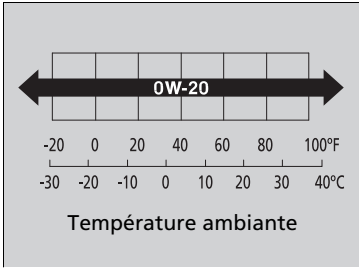
Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou subir des dommages.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, tel que montré.

■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

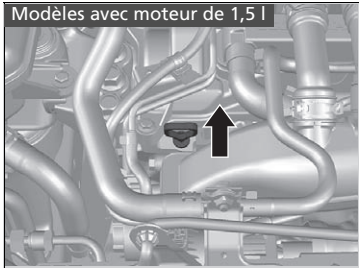
Huile moteur recommandée

Additifs de l'huile moteur
Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

Vérification d'huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Attendre environ trois minutes après avoir arrêté le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,4 l

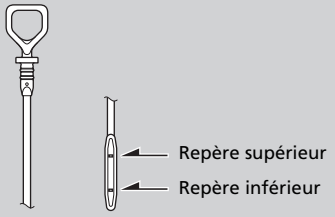
1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge à nouveau jusqu'au fond dans son trou.

Vérification d'huile

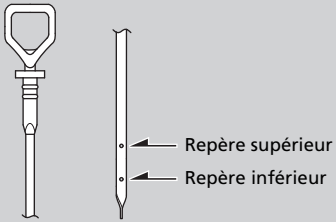
Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour ne pas qu'elle déborde.

à suivre

Modèles avec moteur de 1,5 l

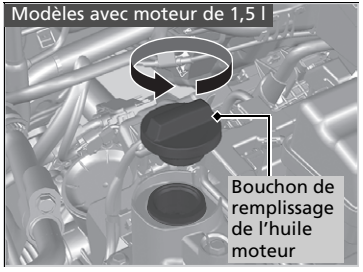


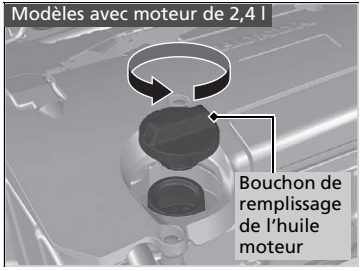
Modèles avec moteur de 2,4 l



4. Retirer la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

Ajouter de l'huile moteur





1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier de nouveau la jauge d'huile moteur.

Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

REMARQUE

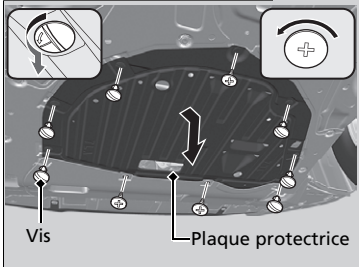
Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

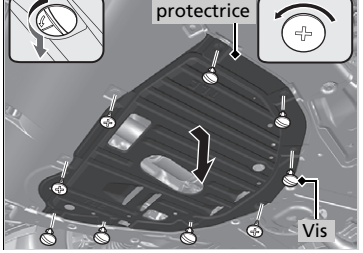
Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Le moteur peut subir des dommages si ce n'est pas fait régulièrement.
Un équipement spécial et des procédures spéciales sont nécessaires pour remplacer l'huile moteur et le filtre à huile. Demander à un concessionnaire Honda agréé de les remplacer.
Ne pas essayer de changer l'huile moteur et le filtre à huile soi-même.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.

Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,4 l



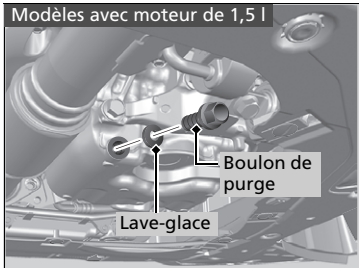
1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale, puis arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
3. Retirer les vis à tête cruciforme et les vis à tête fendue en les tournant de 90° vers la gauche sur le soubassement, puis retirer la plaque protectrice.

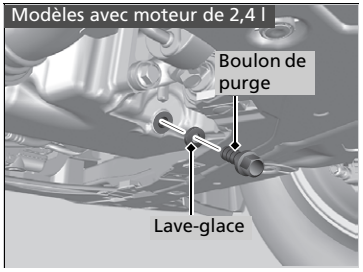
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

* Non disponible sur tous les modèles

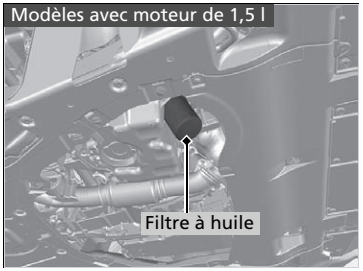




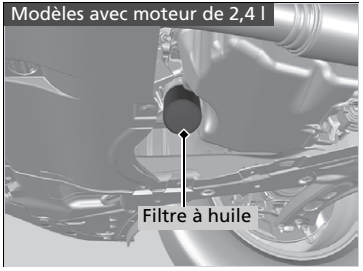
4. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.

à suivre

Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,4 l



5. Retirer le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
6. Vérifier que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
▶ Si le joint reste collé, il faut le détacher.
7. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
▶ Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint du filtre à huile.

8. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
▶ Couple de serrage : 40 N·m (30 lbf·pi)
9. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
▶ Capacité de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :

Modèles avec moteur de 1,5 l
3,5 l (3,7 pte US)

Modèles avec moteur de 2,4 l
4,4 l (4,7 pte US)

10. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
11. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; vérifier ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
12. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
▶ S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.
13. Réinstaller la plaque protectrice suivant le même ordre dans lequel elle a été retirée.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, arrêter le moteur et vérifier le travail effectué.

S'assurer de bien vérifier que le filtre à huile a été conçu pour ce véhicule. Afin d'assurer la fiabilité du moteur, les filtres à huile Honda d'origine sont recommandés pour obtenir le meilleur flux de lubrification et des propriétés de filtration optimales.

Modèles avec moteur de 1,5 l

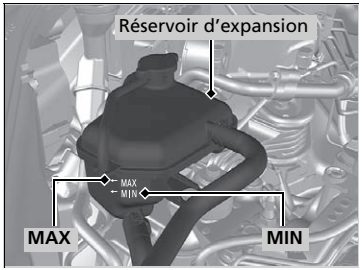
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié :
Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Vérification du liquide de refroidissement



1. S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.
2. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du moteur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du réservoir d'expansion est retiré alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du réservoir d'expansion.

REMARQUE

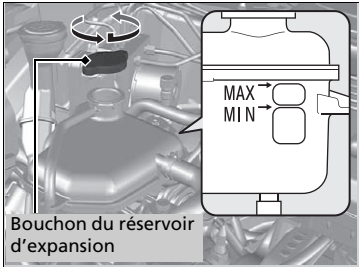
Le liquide de refroidissement du moteur Honda d'origine est un mélange 50/50 d'eau et d'antigel qui peut résister au gel à des températures aussi basses qu'environ -35 °C (-31 °F). Si le véhicule est constamment soumis à des températures inférieures à cela, la concentration de l'antigel dans le liquide de refroidissement doit être augmentée. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si l'antigel/le liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, il est possible d'utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou avec les composants du moteur.

à suivre

Ajouter du liquide de refroidissement



1. S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.
2. Tourner le bouchon du réservoir d'expansion de 1/8 de tour vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement.
3. Pousser sur le bouchon du réservoir d'expansion en le tournant vers la gauche pour le retirer.
4. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**.
5. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place et le serrer complètement.

Ajouter du liquide de refroidissement

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

Modèles avec moteur de 2,4 l

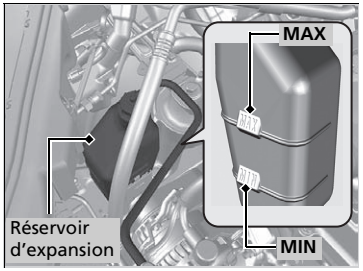
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié :
Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.
2. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du moteur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

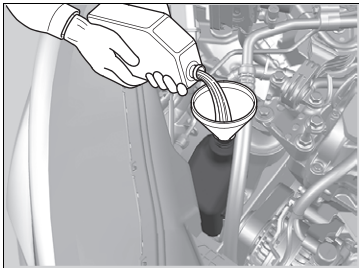
REMARQUE

Le liquide de refroidissement du moteur Honda d'origine est un mélange 50/50 d'eau et d'antigel qui peut résister au gel à des températures aussi basses qu'environ -35 °C (-31 °F). Si le véhicule est constamment soumis à des températures inférieures à cela, la concentration de l'antigel dans le liquide de refroidissement doit être augmentée. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

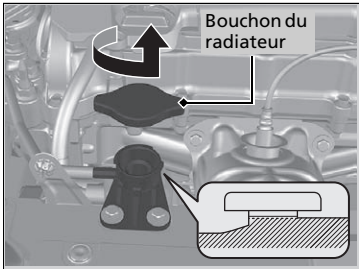
Si l'antigel/le liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, il est possible d'utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

à suivre



Radiateur



1. S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.
2. Tourner le bouchon du radiateur de 1/8 de tour vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.

Radiateur

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

Liquide de transmission à variation continue

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Ne pas tenter de vérifier ou de changer soi-même le liquide de transmission à variation continue.

Liquide de transmission à variation continue

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide HCF-2 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

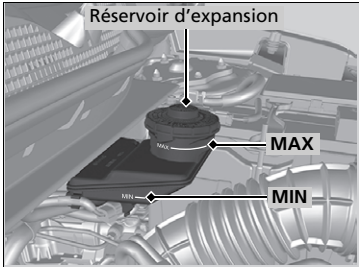
L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide HCF-2 peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule, et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide HCF-2 n'est pas couvert par la garantie limitée des véhicules neufs Honda.

Liquide de frein

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

■ Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** sur le côté du réservoir d'expansion.

Liquide de frein

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

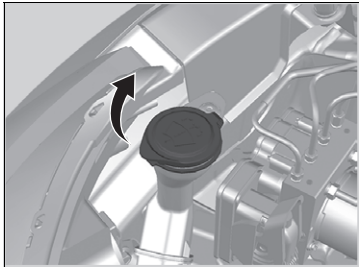
Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Modèles canadiens avec interface d'informations du conducteur

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Tous les modèles

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

REMARQUE

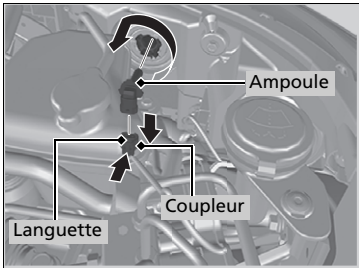
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glace.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glace.

Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route : 60 W (ampoule halogène de type HB3)*
Feux de route : Type DEL*
Feux de croisement : 55 W (ampoule halogène de type H11)*
Feux de croisement : Type DEL*

Feux de route



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phares

Modèles avec phares halogènes

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

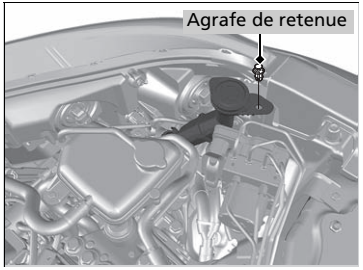
Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

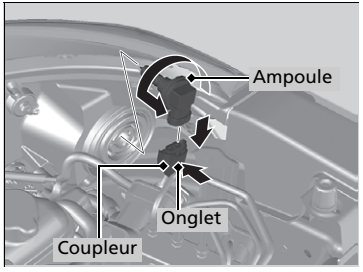
Modèles avec phares à DEL

Les phares sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

Feux de croisement





Côté passager

1. Retirer l'agrafe de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis retirer la partie supérieure du réservoir d'expansion du lave-glace.

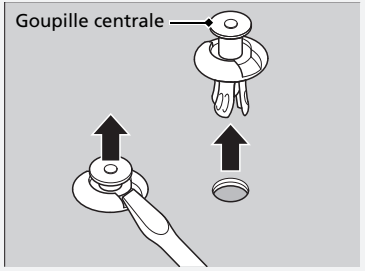
Des deux côtés

2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

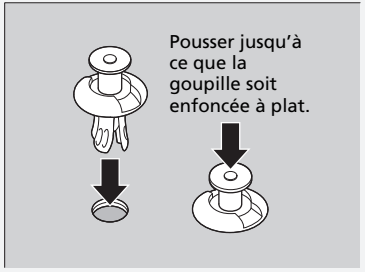
Feux de croisement

Agrafe de retenue

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'attache.



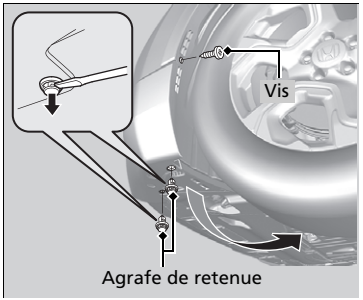
Insérer l'attache avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Ampoules de phare antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Phare antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



1. Retirer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis retirer les agrafes de retenue avec un tournevis à lame plate.
2. Tirer la plaque protectrice vers le bas.

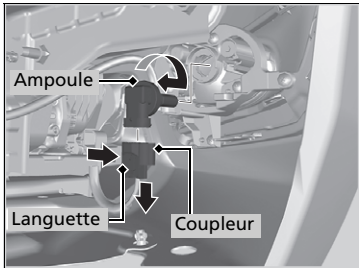
Ampoules de phare antibrouillard*

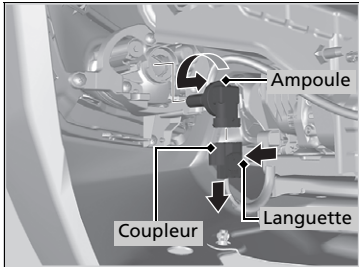
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

* Non disponible sur tous les modèles





3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.

Côté droit

4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la droite pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la gauche.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

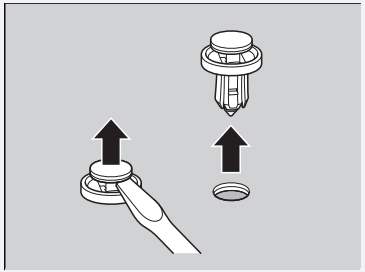
Côté gauche

4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

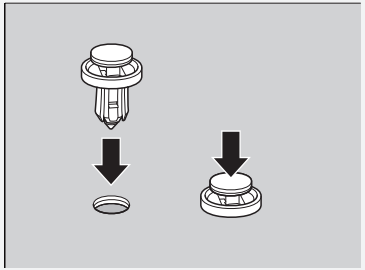
Ampoules de phare antibrouillard*

Agrafe de retenue

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'attache.



Insérer l'attache avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



* Non disponible sur tous les modèles

Feux de stationnement/feux de jour

Les feux de stationnement/feux de jour sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Clignotants avant/feux de position latéraux avant

Les clignotants avant/feux de position latéraux avant sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse*

Les clignotants latéraux sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Feux de freinage/feux arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière

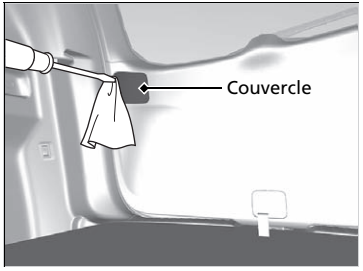
Les feux de freinage/feux arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

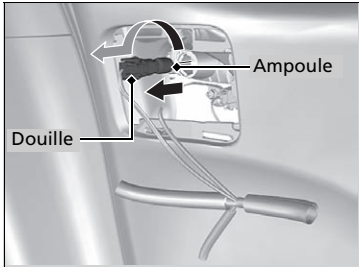
Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu arrière : DEL
Feu de recul : 16 W



1. Retirer le couvercle en soulevant le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.
▶ Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.



2. Tourner la douille vers la gauche et la retirer. Retirer l'ampoule usée.
3. Insérer une nouvelle ampoule.

Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Les feux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Lampe de plaque d’immatriculation arrière

La lampe de plaque d’immatriculation arrière est de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l’ensemble de feu.

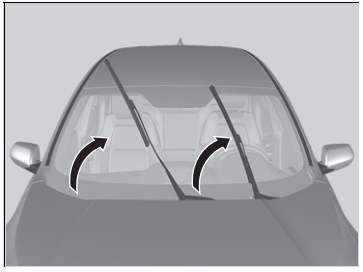
Feu de freinage surélevé

Le feu de freinage surélevé est de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l’ensemble de feu.

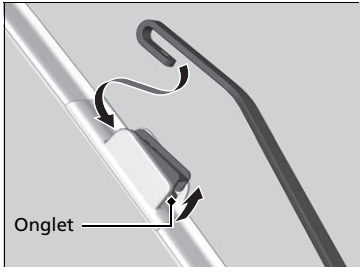
Vérification des balais d'essuie-glaces

Si le balai d'essuie-glace en caoutchouc s'est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant



1. Soulever le bras d'essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.



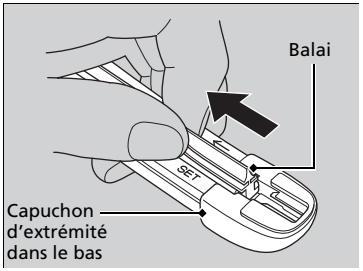
2. Maintenir enfoncé l'onglet et glisser le support hors du bras d'essuie-glaces.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant

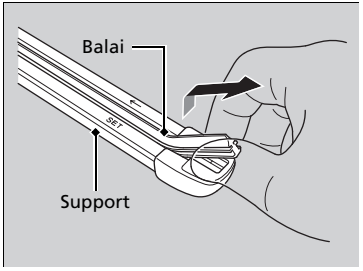
REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces sur le pare-brise; cela pourrait endommager le bras et/ou le pare-brise.

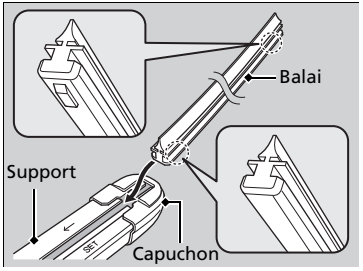
à suivre



3. Tirer sur le bout du balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche de l'illustration jusqu'à ce qu'il se détache du capuchon d'extrémité du support.



4. Tirer sur le balai d'essuie-glace dans le sens opposé pour le glisser hors du support.

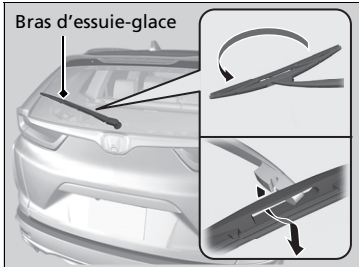


5. Glisser le nouveau balai d'essuie-glace dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
► L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.

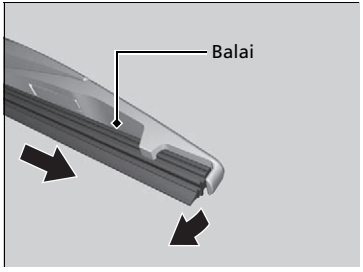
6. Glisser le support sur le bras d'essuie-glace, puis abaisser la languette de blocage.

7. Baisser le bras d'essuie-glace du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

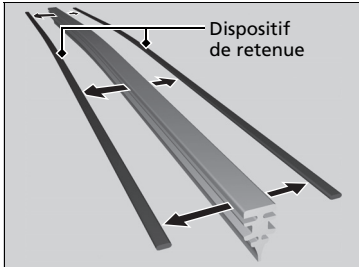
Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière



1. Soulever le bras d'essuie-glaces.
2. Faire pivoter la partie inférieure du support vers le haut jusqu'à ce qu'il se dégage du bras d'essuie-glace.



3. Glisser le balai hors de son support.



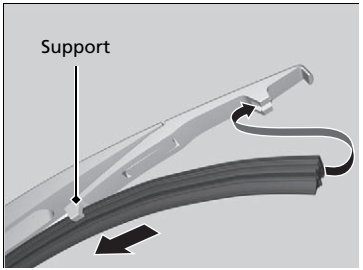
4. Retirer les dispositifs de retenue du balai d'essuie-glaces et les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.

Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière

REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glace; cela pourrait endommager la lunette.

à suivre



5. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support.
► S'assurer qu'il est engagé correctement, puis installer l'ensemble du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durée utile de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives d'inspection

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou fissures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 602
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression des pneus.

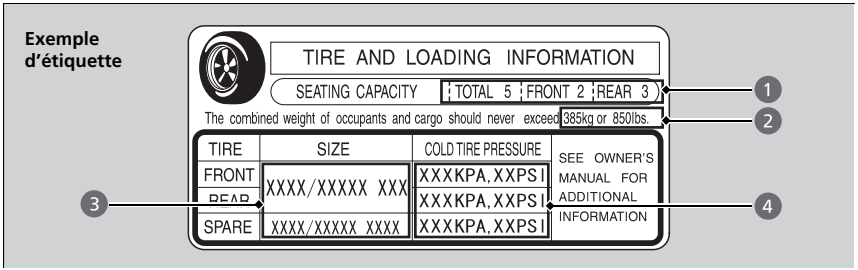
➡ **Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)** P. 518

Demander à un concessionnaire de vérifier les pneus si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Vérifier la pression de pneu de secours tous les mois et avant les longs voyages.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.

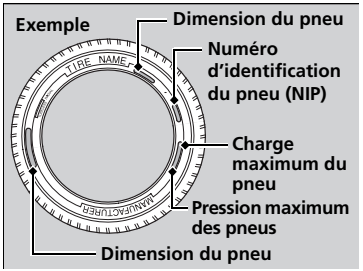


Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
4. La bonne pression de pneu à froid, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les inscriptions décrites ci-dessous sont les plus importantes à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composant.

P235/60 R18 102T

P : Type du véhicule (P indique véhicule de promenade).
235 : Largeur du pneu en millimètres.
60 : Rapport d'aspect (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur du boudin du pneu et sa largeur).
R : Code de construction du pneu (R indique pneu à carcasse radiale).
18 : Diamètre de jante en pouces.
102 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
T : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Numéro d'identification du pneu (NIP)

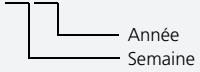
Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Lexique de terminologie des pneus

Pression de pneu à froid – La pression des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du département des transports des É.-U. (U.S. Department of Transportation).
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de fabrication.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification de l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur les parcours d'essais gouvernemental qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences dans les habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Température A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux exigences fédérales sur la sécurité en plus de ces classifications.

Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voiture automobile doivent se conformer aux normes de la Federal Motor Vehicle Safety Standards numéro 109 (norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles). Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

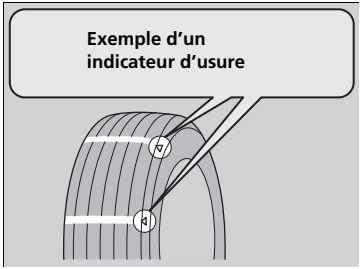
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d'usure



La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l'usure.

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et de la même pression de pneu à froid maximum (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de certains systèmes tels que l'ABS et le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

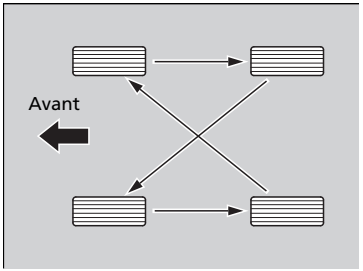
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du conducteur.

Permutation des pneus

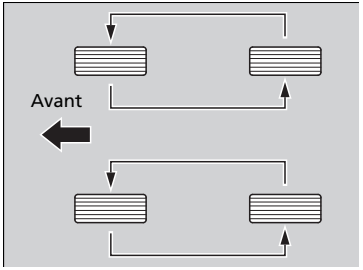
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur* contribue à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

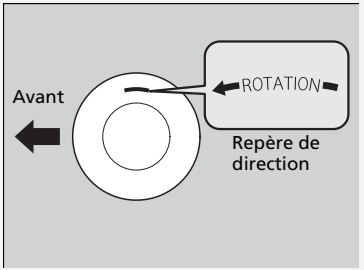
■ Pneus avec repères de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, tel que montré ci-dessous.



Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on procède à la permutation des pneus.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) P. 518

* Non disponible sur tous les modèles

Pneus d'hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes saisons dont le flanc porte la marque « M+S », des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes-saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l'installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus d'hiver :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :
- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec pneus 235/65R17

Type à câble : SCC RADIAL CHAIN TC2111MM

Modèles avec pneus 235/60R18

Type à câble : SCC RADIAL CHAIN TC2212MM

- Suivre les directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
- Vérifier que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de frein ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Pneus d'hiver

⚠ATTENTION

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du conducteur au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

REMARQUE

Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur une partie quelconque du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite hivernale. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie

L'état de la batterie est surveillé par un capteur situé sur la borne négative de la batterie. Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'interface d'informations du conducteur. Si cela se produit, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Tous les mois, vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  ➔ **Protection antivol de la chaîne sonore** P. 234
- L'horloge se réinitialise.
  ➔ **Horloge** P. 132
- Modèles canadiens seulement : Le système antidémarreur doit être réinitialisé.
  ➔ **Témoin du système antidémarreur** P. 91

Batterie

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : La borne de batterie, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manipulation.

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours déconnecter le câble négatif (-) en premier et le reconnecter en dernier.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Batterie

S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

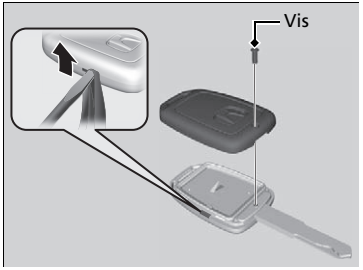
Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

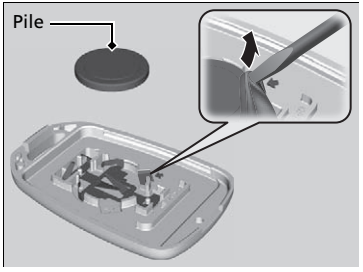
Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, du système d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de VSA[MD] OFF (désactivé), du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*, de basse pression de pneu/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur* lorsque le commutateur d'allumage est mis à MARCHE II *1 après avoir reconnecté la batterie.
Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.

■ Clés principales avec télécommande*





Type de pile : CR1620

1. Dévisser le couvercle avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrir la télécommande.
   ▶ Envelopper le bout d'un petit tournevis à lame plate avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande.
3. Retirer la pile à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
4. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

⚠ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE
L'ingestion de la pile qui alimente la télécommande peut causer de graves brûlures internes pouvant mener jusqu'au décès.
Garder les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
Si on soupçonne qu'un enfant a ingéré une pile, consulter immédiatement un médecin.

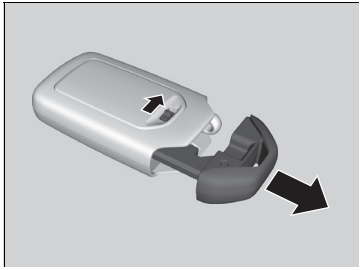
REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

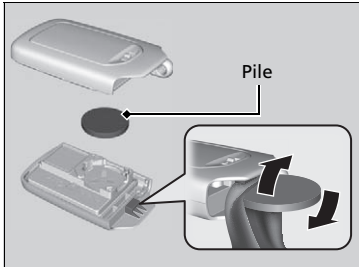
* Non disponible sur tous les modèles

Télécommande du système d'entrée intelligente*



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la moitié supérieure du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

* Non disponible sur tous les modèles

Climatiseur

Afin de garantir un fonctionnement adéquat et sûr, la Society of Automotive Engineers (SAE J2845) recommande que le climatiseur ne soit réparé que par des techniciens qualifiés et agréés.

Ne jamais réparer ou remplacer un évaporateur (bobine de refroidissement) de climatiseur en utilisant un évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Les évaporateurs de climatiseur mobile de remplacement neufs doivent être homologués conformes à la norme SAE J2842 et être étiquetés en ce sens.

Filtre à poussière et à pollen

Le système de contrôle de la température est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Entretien du système de contrôle de la température

REMARQUE

Le fluide frigorigène dispersé dans l'atmosphère est dommageable pour l'environnement.
Pour prévenir la dispersion du fluide frigorigène dans l'atmosphère, ne jamais remplacer l'évaporateur par un autre évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Le fluide frigorigène dans le système de climatisation du véhicule est inflammable et peut s'enflammer pendant un entretien si les bonnes procédures ne sont pas respectées.

L'étiquette du climatiseur se trouve sous le capot :

Étiquettes de sécurité P. 77
Spécifications P. 652

Modèles canadiens

: Attention
: Fluide frigorigène inflammable
: L'entretien exige l'intervention d'un technicien agréé
: Système de climatisation

Filtre à poussière et à pollen

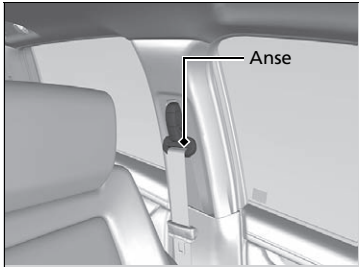
Si la circulation d'air du système de contrôle de la température se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

Entretien de l'habitacle

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour retirer la saleté. Utiliser un chiffon propre pour retirer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures de sécurité sécher à l'air. Essuyer les anses des ancrages de ceinture de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien de l'habitacle

Faire attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle. Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut causer une anomalie.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.
Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.
En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Lavage des glaces

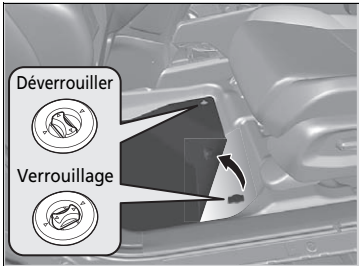
Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

Veiller à ne pas verser de liquides tels que de l'eau ou du nettoyant pour vitres sur ou autour du couvercle de la caméra du capteur avant* et du capteur de phares automatiques et de pluie*.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Protège-tapis



Le protège-tapis du conducteur se fixe sur des ancrages de plancher qui l'empêchent de glisser vers l'avant. Pour retirer un protège-tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les protège-tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de protège-tapis additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Protège-tapis

Si on utilise des protège-tapis qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les protège-tapis des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les protège-tapis peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

Entretien du cuir véritable*

Pour bien nettoyer le cuir :

1. Utiliser d'abord un aspirateur ou un chiffon doux et sec pour éliminer toute saleté ou poussière.
2. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre.
3. Essuyer tout résidu de savon avec un chiffon propre et humide.
4. Essuyer l'eau résiduelle et laisser le cuir sécher à l'air et à l'ombre.

Entretien du cuir véritable*

Il est important d'enlever les saletés ou les poussières dès que possible en nettoyant ou en essuyant le composant. Les déversements peuvent couler dans le cuir et faire des taches. La poussière et les saletés peuvent entraîner une abrasion du cuir. De plus, noter que certains vêtements de couleur noir peuvent frotter contre les sièges en cuir et les décolorer ou les tacher.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.
Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

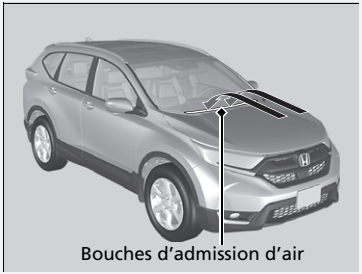
- S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.
- Replier les rétroviseurs extérieurs.
- Dans les véhicules dotés d'essuie-glaces automatiques à intermittence, les essuie-glaces se DÉSACTIVENT.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau dans l'habitacle du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.


Bouches d'admission d'air

Ne pas vaporiser d'eau dans l'unité sans bouchon lorsque le volet du réservoir de carburant est ouvert. Cela peut causer des dommages au circuit d'alimentation ou au moteur.

à suivre

Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Si nécessaire, utiliser dès que possible une éponge et un savon doux pour chasser les contaminants. Ne pas utiliser de brosse rigide ou des produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues). Ces produits peuvent endommager le fini de protection des roues en alliage d'aluminium et favoriser la corrosion. Selon le type de fini, les roues peuvent également perdre de leur lustre ou avoir l'air poli. Pour éviter les traces de coulure d'eau, essuyer les roues avec un chiffon sec lorsqu'elles sont encore mouillées.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

■ Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.
De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de design des feux extérieurs.
Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.
Cependant, si une grande quantité d'eau s'est accumulée ou si de grosses gouttes se forment à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription SRS Airbag (coussin gonflable SRS), situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales.
  Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  Fusibles P. 644
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule selon une manière qui pourrait nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité et ne pas installer des composants ou des accessoires d'une autre marque que Honda d'origine qui pourraient avoir les mêmes conséquences.

Même des modifications mineures apportées aux systèmes du véhicule peuvent avoir un effet sur les performances globales du véhicule.
Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et ne pas apporter, au véhicule ou à ses systèmes, de modifications qui pourraient empêcher le véhicule de rester conforme aux lois fédérales, provinciales, territoriales et locales.

La prise du diagnostic embarqué (connecteur OBD-II/SAE J1962) installée sur ce véhicule est prévue pour être utilisée avec des appareils de diagnostic du système automobile ou d'autres appareils approuvés par Honda. L'utilisation de tout autre type d'appareil pourrait nuire aux circuits électroniques du véhicule ou risquerait de les compromettre et pourrait entraîner une anomalie des circuits, un déchargement de la batterie, ou d'autres problèmes imprévus.

Ne pas modifier ou essayer de réparer un composant électrique.

Accessoires et modifications

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la maniabilité du véhicule, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

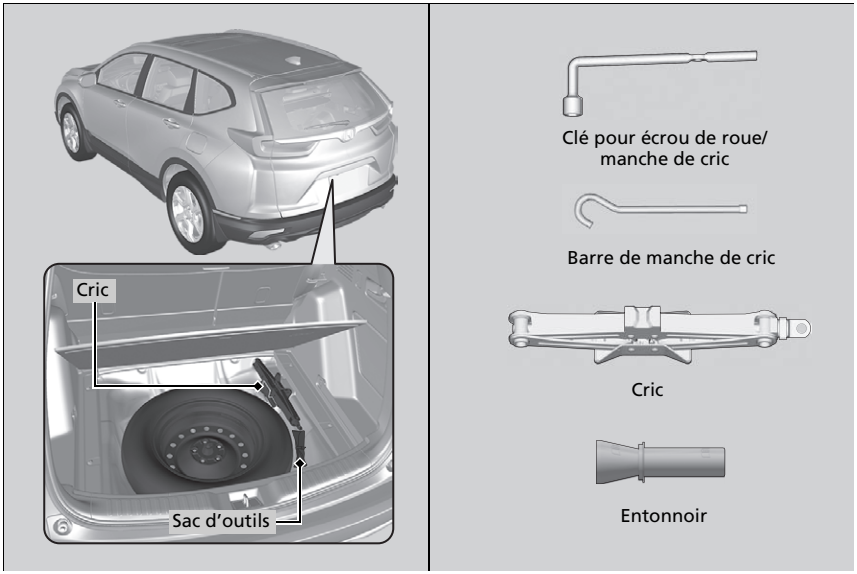
Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils
Types d'outils 618
En cas de pneu à plat
Changement d'un pneu à plat 619
Le moteur ne démarre pas
Vérification du moteur 626
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 627
Arrêt d'urgence du moteur 628
Démarrage de secours 629
Le levier de vitesses ne bouge pas 632
Surchauffe
En cas de surchauffe 633
Témoin, allumé/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume 637
Si le témoin du système de charge s'allume ... 637
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote .. 638
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote 639
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume 640
Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume 641
Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote 643
Fusibles
Emplacements des fusibles 644
Inspection et remplacement des fusibles ... 647
Remorquage d'urgence 648
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas 649
Remplissage du réservoir de carburant .. 650

Types d’outils



Types d’outils

Les outils sont rangés dans le compartiment utilitaire.

Changement d'un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.
2. Déplacer le levier de vitesses en position P.
3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Changement d'un pneu à plat

Prendre les précautions suivantes pour la roue de secours compact :
Vérifier périodiquement la pression du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée.
Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

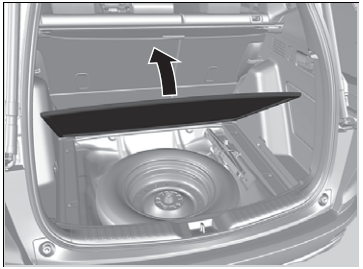
Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.
Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l'arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

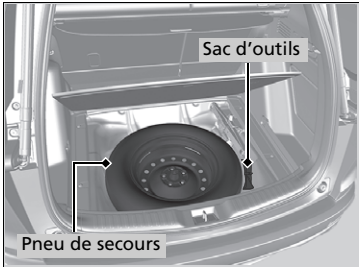
REMARQUE
Ne pas utiliser le cric s'il ne fonctionne pas correctement. Appeler le concessionnaire ou un service de remorquage professionnel.

à suivre

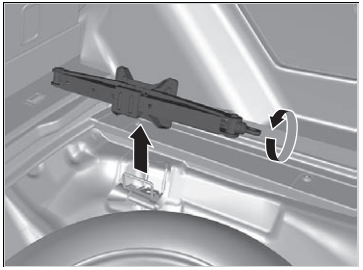
■ Préparation au remplacement d'un pneu à plat



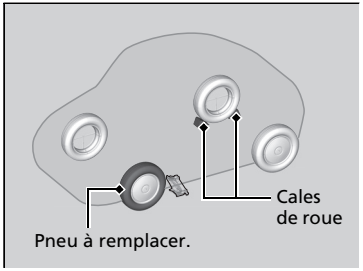
1. Ouvrir le couvercle de plancher du compartiment utilitaire.



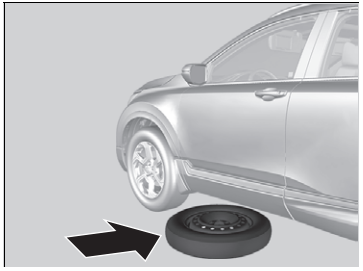
2. Sortir le sac d'outils du compartiment utilitaire. Sortir la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric du sac d'outils.



3. Sortir le cric du compartiment du pneu de secours.
4. Dévisser le boulon à oreilles et retirer l'entretoise conique. Retirer ensuite le pneu de secours.



5. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

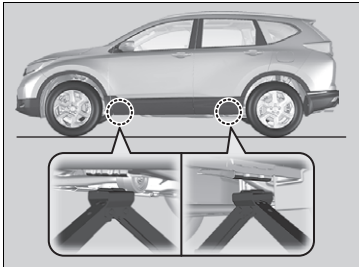


6. Placer le pneu de secours compact sous la carrosserie du véhicule (roue vers le haut) près du pneu à remplacer.

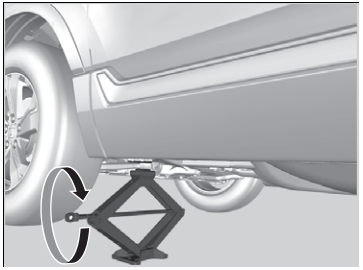
7. Desserrer chaque écrou de roue d'environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

à suivre

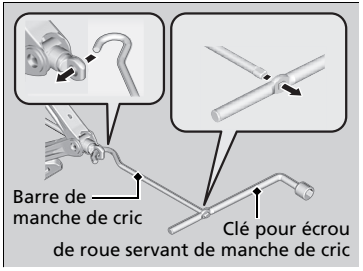
Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.



2. Tourner le support du bout vers la droite (tel que montré sur l'image) jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

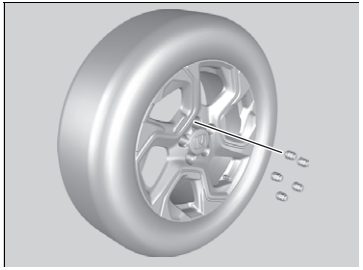
Utiliser le cric fourni avec le véhicule. Les autres crics pourraient ne pas être en mesure de supporter le poids (« la charge ») ou leur forme pourrait ne pas correspondre au véhicule.

Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur est en marche.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

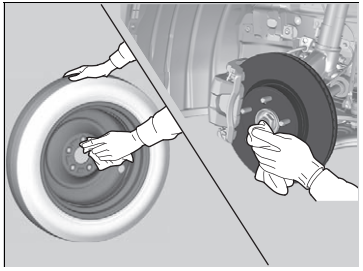
Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

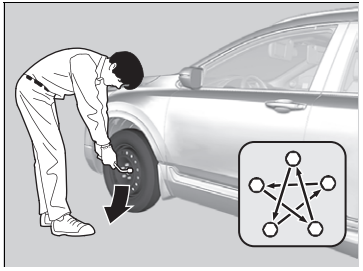
Remplacement d'un pneu à plat



1. Retirer les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.
3. Installer le pneu de secours compact.
4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.



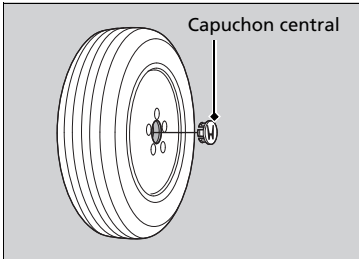
5. Baisser le véhicule et retirer le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.
Couple pour écrou de roue :
108 N·m (80 lbf·pi)

Remplacement d'un pneu à plat

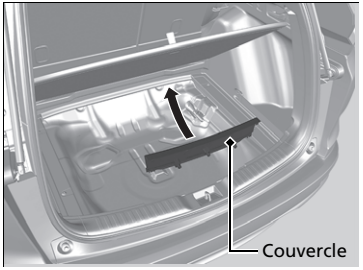
Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

à suivre

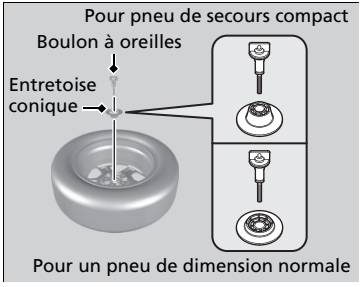
Entreposer le pneu à plat



1. Retirer le capuchon central.



2. Retirer le couvercle du compartiment utilitaire, tel que montré.



3. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
4. Retirer l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.
5. Ranger et sécuriser la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric dans le sac d'outils. Ranger adéquatement le sac dans le compartiment utilitaire.
6. Ranger le cric dans son support. Tourner le support au bout du cric pour le fixer en place.

Entreposer le pneu à plat

⚠ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.
Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

TPMS et pneu de secours

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Pression de pneu basse** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*, mais ceci est normal.

Étalonner le TPMS suite au remplacement du pneu par un pneu régulier correspondant aux spécifications.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 518

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

Vérification du moteur

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance ou à une batterie d'appoint pour faire un démarrage de secours.

➡ **Démarrage de secours** P. 629

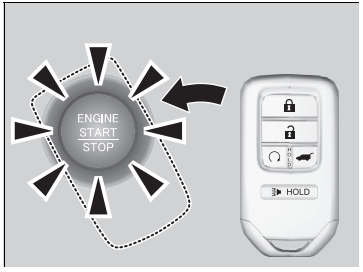
État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Modèles avec système d'entrée intelligente **Vérifier si un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*.** • Si le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 627 ▶S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. ➡ **Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)** P. 172
	Vérifier la luminosité de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier la luminosité. • Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas ➡ **Batterie** P. 606 • Si l'éclairage intérieur s'allume normalement ➡ **Fusibles** P. 644
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec un fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Revoir la procédure de démarrage du moteur.** Suivre les directives et essayer de démarrer le moteur de nouveau. ➡ **Démarrage du moteur** P. 460
	Vérifier le témoin du système antidémarreur. Lorsque le témoin du système antidémarreur clignote, le moteur ne peut pas démarrer. ➡ **Système antidémarreur** P. 161
	Vérifier le niveau de carburant. Il doit y avoir suffisamment de carburant dans le réservoir. ➡ **Indicateur de niveau de carburant** P. 118
	Vérifier les fusibles. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Inspection et remplacement des fusibles** P. 647
	Si le problème persiste : ➡ **Remorquage d'urgence** P. 648

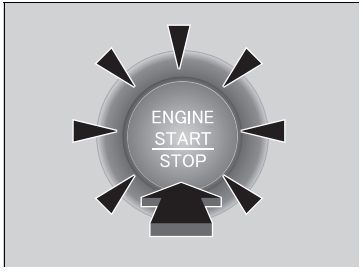
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

Si le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur; le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et le moteur ne démarre pas. Démarrer le moteur de la façon suivante :





1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le bouton **ENGINE START/STOP** clignote.
   Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.
   ▶ Le témoin du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote pendant environ 30 secondes.
2. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les dix secondes qui suivent le signal sonore et après que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) arrête de clignoter et reste allumé.
   ▶ Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) trois fois.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.
Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, déplacer le levier de vitesses à P après l'arrêt complet du véhicule.

Modèles canadiens

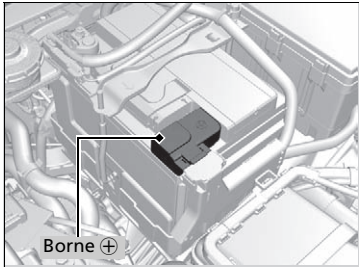
Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

Arrêt d'urgence du moteur

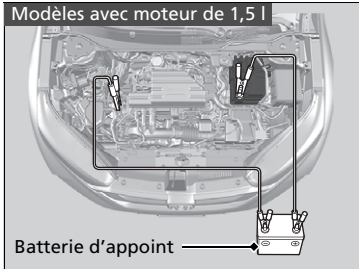
Ne pas appuyer sur le bouton tout en conduisant, à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le moteur.

Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le moteur, puis ouvrir le capot.



1. Ouvrir le couvre-bornes du boîtier à fusibles sur la borne positive ⊕ de la batterie du véhicule.
2. Connecter le premier câble volant à la borne de batterie ⊕ du véhicule.
3. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
   - ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
   - ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.



4. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.

Démarrage de secours

⚠ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

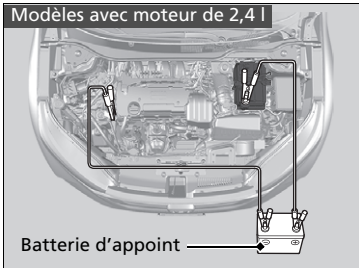
Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les attaches des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles volants et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

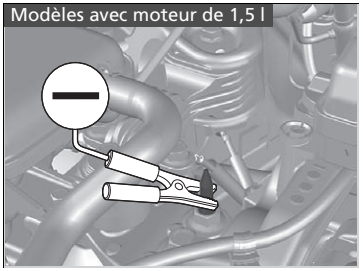
La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

à suivre

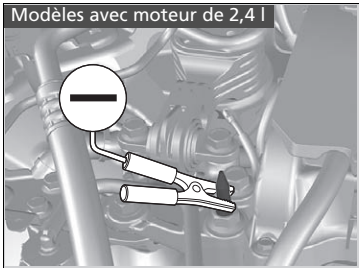
Modèles avec moteur de 2,4 l



Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,4 l



5. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant à la pièce de suspension du moteur (tel que montré). Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
6. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime du moteur de celui-ci.
7. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur tourne lentement, vérifier que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant :

1. Déconnecter le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne ⊕ de batterie du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.

Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

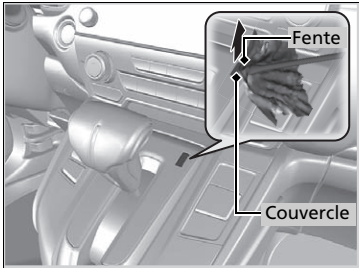
Après le démarrage du moteur

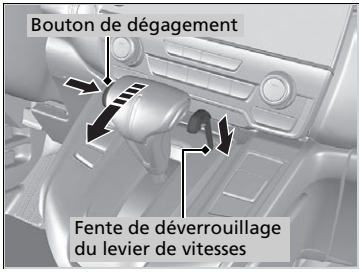
Les témoins du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*, de basse pression de pneu/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur* lorsque le commutateur d'allumage est mis à MARCHE II*1 après avoir reconnecté la batterie.
Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le levier de vitesses ne bouge pas

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou





1. Serrer le frein de stationnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.

Tous les modèles

3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Insérer celui-ci dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses (tel que montré sur l'image) et retirer le couvercle.

4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.

5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.

▶ Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- Le message **Immobiliser le véhicule lorsque sécuritaire. Temp. moteur trop élevée** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.*
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.

2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.

▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.

▶ **Présence de vapeur ou de jet :** Arrêter le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

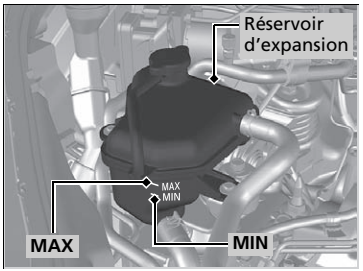
Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) peut causer des dommages au moteur.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Étape suivante

Modèles avec moteur de 1,5 l



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est bas, ou s'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du réservoir d'expansion d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**, puis remettre le bouchon.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

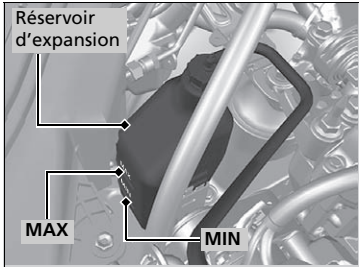
Si le bouchon du réservoir d'expansion est retiré alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du réservoir d'expansion.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement comme mesure d'urgence/ temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Modèles avec moteur de 2,4 l



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
   ▶ S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et vérifier l'indicateur de température.
Si l'aiguille de l'indicateur de température est redescendue, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

Si le bouchon du réservoir d'expansion est retiré alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du réservoir d'expansion.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

à suivre

■ **Le message Immobiliser le véhicule lorsque sécuritaire. Temp. moteur trop élevée apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.***

Le message **Immobiliser le véhicule lorsque sécuritaire. Temp. moteur trop élevée** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur lorsque la température du moteur est élevée.

Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur* P. 104

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
▶ Passer le levier de vitesses en position P et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.

2. Laisser le moteur tourner au ralenti et attendre que le message disparaisse.
▶ Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas.

En cas de surchauffe

Le fait de continuer à conduire lorsque le message **Immobiliser le véhicule lorsque sécuritaire. Temp. moteur trop élevée** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur peut endommager le moteur à essence.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s'allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule sur une surface de niveau et en lieu sûr.

2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Arrêter le moteur et le laisser reposer environ trois minutes.

2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.

➔ **Vérification d'huile** P. 573

3. Démarrer le moteur et vérifier le témoin de basse pression d'huile.

▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.

▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de dix secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin du système de charge s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Éteindre le système de contrôle de la température, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques. Communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire des réparations.

Si le témoin du système de charge s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas arrêter le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

- S'allume lorsque le système de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammables, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de recyclage des vapeurs de carburant et le moteur pourraient subir des dommages.

Si le témoin d'anomalie clignote de nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote

É.-U.

Canada

(rouge)

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie dans le système de freinage.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite**

Enfoncer légèrement la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, vérifier le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

■ **Raison pour laquelle le témoin clignote**

- Le système de frein de stationnement électrique est défectueux.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** (système de freinage) s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque.
Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner.
Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume P. 640

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

■ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, relâcher le frein de stationnement manuellement ou automatiquement.**

➡ **Frein de stationnement** P. 524

- Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote continuellement en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, arrêter le véhicule dans un endroit sûr et le faire inspecter par un concessionnaire immédiatement.

  ▶ Empêcher le véhicule de rouler
  Déplacer le levier de vitesses en position P.

- Si seul le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

Si le frein de stationnement est serré, il sera peut-être impossible de le desserrer.

Si le témoin du système de freinage (rouge) et le témoin du système de freinage (ambre) s'allument en même temps, le frein de stationnement fonctionne.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner parce qu'il vérifie le système.

Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- S'allume lorsque le système EPS présente un problème.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.
- S'allume lorsque la mémoire du point central de l'angle de braquage de l'EPS est perdue. Cela pourrait être dû à un certain nombre de problèmes, y compris ceux-ci : la batterie est déconnectée, le fusible principal a sauté, une batterie faible provoque la réinitialisation du système EPS, des dommages du faisceau de fils de l'EPS. Les témoins de régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, du système d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*, de basse pression de pneu/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) et du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) peuvent également s'allumer en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur*.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.
Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

- Si les témoins de régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*, du système d'atténuation de sortie de route (RDM)*, du système de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé), du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*, de basse pression de pneu/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) s'allument en même temps qu'un message dans l'interface d'informations du conducteur*, il faut étalonner les systèmes VSA[MD] et EPS.
  Rouler à une vitesse supérieure à 20 km/h pendant moins de dix secondes pour calibrer les systèmes VSA[MD] et EPS.
  Si les témoins s'allument et restent allumés, garer le véhicule dans un endroit sûr, arrêter le moteur et le faire redémarrer, puis répéter les étapes ci-dessus.
  Si les témoins s'allument et restent allumés, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

La pression d'un pneu est significativement basse ou le TPMS n'a pas été étalonné. S'il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Conduire prudemment et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de portière côté conducteur.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression des pneus.
Étalonnage du TPMS P. 518

■ **Que faire lorsque le témoin clignote et demeure allumé**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension.

Le témoin s'éteindra après avoir parcouru quelques kilomètres (milles).

▶ Étalonner le TPMS après avoir installé un pneu de pleine dimension.
Étalonnage du TPMS P. 518

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

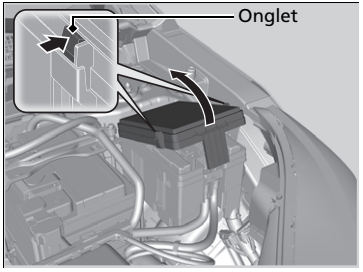
Emplacements des fusibles

En cas de non fonctionnement de tout dispositif électrique, tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1 et vérifier si l'un des fusibles concernés ne serait pas grillé.

Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près du réservoir du liquide de frein. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Amplificateur audio* –*2, *3	(30 A) –
	Servofrein électrique	40 A
	Moteur du ventilateur principal	30 A
	Module à relais 1	30 A
	Allumage principal 2*4 –*3	30 A –
	Module à relais 2	30 A
	Batterie	125 A
2	EPS	70 A
	Allumage principal 1	30 A*4 50 A*3
	Option de boîtier à fusibles	40 A
	Boîtier à fusibles 1	60 A
	Moteur d'essuie-glace avant	30 A
	Moteur du ventilateur auxiliaire	30 A
3	Dégivreur arrière	40 A
	Moteur du démarreur	30 A
	Boîtier à fusibles 2	40 A
	Moteur ABS/VSA	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	Moteur de soufflante	40 A
4	Option bloc 1* –*2, *3	(40 A) –
	Option bloc 2* –*3	(40 A) –
	–	–
	Hayon électrique* –*2, *3	(40 A) –
5	VB ACT*4 –*3	7,5 A –
6	Lave-glace	15 A
7	Injection de carburant principal	15 A
8	FI aux.*4 DBW*3	15 A
9	Feu de freinages	10 A
10	Injecteur	20 A
11	LAF	7,5 A

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Modèles canadiens sans siège à réglage électrique
*3 : Modèles sans système d'entrée intelligente
*4 : Modèles avec système d'entrée intelligente

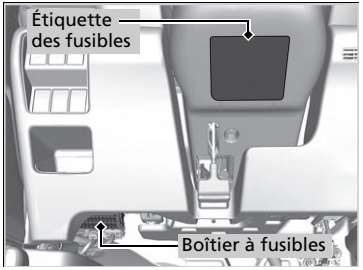
* Non disponible sur tous les modèles

	Circuit protégé	Ampères
12	ECU à injection de carburant*1 –*2	10 A –
13	Dégivreur d'essuie-glaces avant*3 –*4	15 A –
14	Feux de détresse	10 A
15	Bobine d'allumage	15 A
16	Boîte de vitesses*1 –*2	15 A –
17	–	–
18	Feux de recul	10 A
19	Audio	15 A
20	E-DPS*	(20 A)
21	Chauffe-sièges arrière*5 –*6	(20 A) –
22	Phares antibrouillard avant*/ calandre à volets inférieure	(15 A)*7 15 A*8
23	Compresseur du climatiseur/ volet de calandre supérieur	10 A
24	Avertisseur sonore	10 A
25	Ventilateur de refroidissement	7,5 A
26	–	–
27	–	–
28	–*1 Solénoïde ST*2	– (7,5 A)
29	–	–
30	–	–

*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente
*3 : Modèles canadiens
*4 : Modèles américains
*5 : Modèles canadiens avec chauffe-sièges arrière
*6 : Modèles sans chauffe-siège arrière
*7 : Modèles américains et canadiens avec siège à réglage électrique
*8 : Modèles canadiens sans siège à réglage électrique

Boîtier à fusibles intérieur

Situé sous le tableau de bord.



L'emplacement des fusibles est indiqué sur l'étiquette sur le couvercle inférieur de la colonne de direction.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

* Non disponible sur tous les modèles

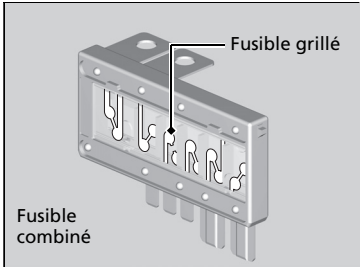
■ Circuit protégé et calibre de fusible

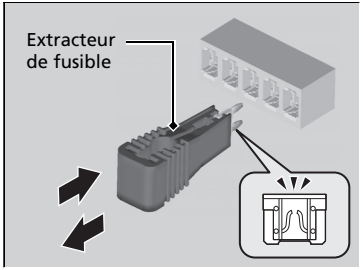
	Circuit protégé	Ampères
1	Accessoire	10 A
2	Verrouillage clé	5 A
3	Option 3	10 A
4	Option 2*1 Boîte de vitesses*2	5 A (10 A)
5	Option	10 A
6	Témoin SRS	10 A
7	Compteur	10 A
8	Pompe à carburant	15 A
9	CLIMATISEUR	10 A
10	Prise électrique d'accessoire (console centrale)	(20 A)
11	Commande du moteur	5 A
12	Verrouillage de portière du côté passager	10 A
13	Déverrouillage de portière du côté conducteur	10 A
14	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	20 A
15	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
16	Verrouillage de portière	20 A
17	Boîte de vitesses*1 Option 2*2	(10 A) 5 A
18	Soutien lombaire du siège du conducteur avant*	(10 A)
19	Toit ouvrant*	(20 A)
20	Démarreur	10 A
21	ACG	10 A
22	Feu de jour	10 A
23	Volant de direction chauffant*	(10 A)
24	Option	5 A
25	Verrouillage de portière du conducteur	(10 A)
26	Déverrouillage de portière du côté passager	10 A
27	Glace à commande électrique arrière côté passager	20 A
28	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
29	Prise électrique d'accessoire avant	20 A
30	Entrée intelligente*1 STS*2	10 A 5 A
31	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
32	Chauffe-siège avant*	(20 A)
33	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
34	ABS/VSA	10 A
35	SRS	10 A
36	Option HAC*	20 A
37	Remorque*	15 A
38	Verrouillage de portière du côté conducteur	10 A
39	Déverrouillage de portière du conducteur	(10 A)
a	Dispositif de fermeture du hayon électrique*	(20 A)
b	Glissement du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
c	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
d	Moteur de pare-soleil panoramique	(20 A)
e	Soufflante arrière	(20 A)
f	EPT GAUCHE	(20 A)
g	EPT DROITE	(20 A)
h	Prise électrique d'accessoire (compartiment à bagages)	(20 A)

*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et remplacement des fusibles





1. Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1. Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Retirer le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un fusible neuf.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Inspection et remplacement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.

Utiliser les tableaux pour situer le fusible en question et confirmer l'intensité du courant électrique sur l'étiquette du fusible.

Emplacements des fusibles P. 644

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

Tous les modèles

■ **Dépanneuse à plateau**

L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.

C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

Modèles 2RM

■ **Dépanneuse à système de levage des roues**

La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

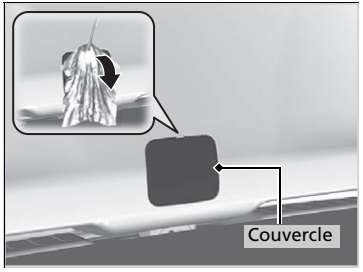
Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.

S’assurer que le frein de stationnement est desserré. S’il est impossible de desserrer le frein de stationnement, il est nécessaire de faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau.

Frein de stationnement P. 524

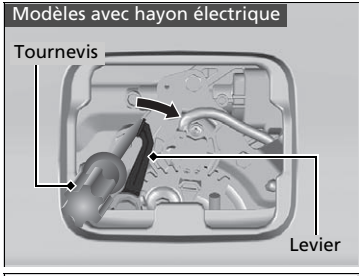
Que faire lorsque le hayon ne s'ouvre pas

Si le hayon ne s'ouvre pas, suivre la procédure suivante :



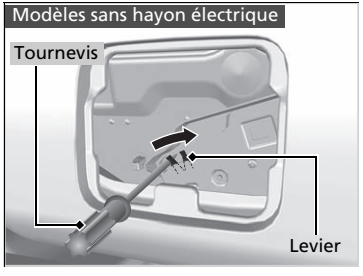
1. Utiliser un tournevis à lame plate et retirer le couvercle à l'intérieur du hayon.
▶ Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.

Modèles avec hayon électrique



2. Pour ouvrir le hayon, pousser sur le hayon en poussant le levier vers la droite à l'aide d'un tournevis à lame plate.

Modèles sans hayon électrique



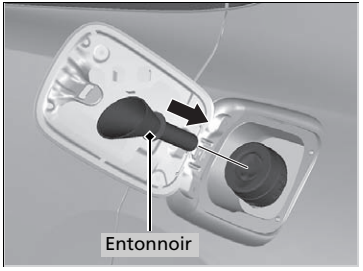
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas

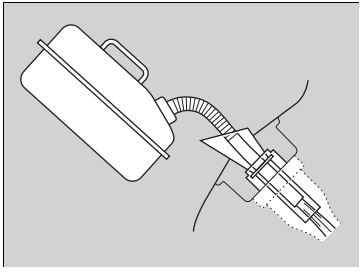
Suivi :
Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Avant d'ouvrir le hayon à partir de l'intérieur, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du hayon et que celui-ci ne heurtera personne ni aucun objet.

Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

En cas de panne de carburant nécessitant l'utilisation d'un bidon d'essence portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.





1. Arrêter le moteur.
2. Appuyer sur le rebord du volet du réservoir de carburant pour qu'il s'ouvre légèrement.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.
3. Sortir l'entonnoir du rangement à outils situé dans le compartiment utilitaire.
   Types d'outils P. 618
4. Placer le bout de l'entonnoir sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
   ▶ S'assurer que le bout de l'entonnoir pénètre le long du tuyau de remplissage.
5. Remplir le réservoir avec le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif.
   ▶ Verser le carburant avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde.
6. Retirer l'entonnoir du goulot de remplissage.
   ▶ Essuyer toute trace de carburant sur l'entonnoir avant de le ranger.
7. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif.
On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- **Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.**
- **Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.**
- **Essuyer immédiatement les éclaboussures.**

REMARQUE

Ne pas insérer le bec verseur d'un bidon d'essence portatif ni aucun entonnoir autre que celui qui est fourni avec le véhicule. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le circuit d'alimentation.
Ne pas tenter d'ouvrir en soulevant ou en poussant le joint d'étanchéité du réservoir de carburant à l'aide de corps étrangers. Cela peut endommager le circuit d'alimentation et son joint d'étanchéité.

S'assurer que le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif est bien de l'essence avant de remplir le réservoir.

Information

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications 652
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses 654
Dispositifs émettant des ondes radio ... 656
Signalement des défauts de sécurité .. 657
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de mise en service 658
Couvertures de la garantie 660
Manuels autorisés 662
Renseignements sur le service à la clientèle 663

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Honda CR-V	
Nombre de passagers :		
Avant	2	
Arrière	3	
Total	5	
Poids :		
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. :	2 130 kg (4 695 lb)
	Canada :	2 130 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. :	1 100 kg (2 425 lb)
	Canada :	1 100 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. :	1 040 kg (2 292 lb)*1 1 075 kg (2 369 lb)*2
	Canada :	1 040 kg*1 1 075 kg*2

*1 : Modèles 2RM
*2 : Modèles à traction intégrale (AWD)

■ Climatiseur

Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantité de charge	415 à 465 g (14,6 à 16,4 oz)*1 435 à 485 g (15,3 à 17,1 oz)*2
Type de lubrifiant	RB100EV-01*1 RL85HM (EBP)*2
Quantité	95 à 107 cm^3*1 77 à 103 cm^3*2

*1 : Modèles avec moteur de 2,4 l
*2 : Modèles avec moteur de 1,5 l

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	2 356 cm^3*1 1 498 cm^3*2	
Bougies	NGK	DILKAR7H11GS*1 DILKAR7G11GS*1 ILZKAR8J8SY*2
	DENSO	DXE22HQR-D11S*1

*1 : Modèles avec moteur de 2,4 l
*2 : Modèles avec moteur de 1,5 l

■ Carburant

Type	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	53 l (14 gal US)

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,5 l (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)		55 W (H11)* DEL*
Phares (feux de route)		60 W (HB3)* DEL*
Phares antibrouillard*		35 W (H8)
Clignotants avant/ feux de position latéraux avant		DEL
Feux de stationnement/feux de jour		DEL
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs extérieurs)*		DEL
Feux arrière et de freinage/ clignotant arrière/ feux de position latéraux arrière		DEL
Feux de recul		16 W
Feux arrière		DEL
Feu de freinage surélevé		DEL
Lampe de plaque d'immatriculation arrière		DEL
Éclairage intérieur		
	Lampes de lecture	8 W* DEL*
	Plafonnier	8 W* DEL*
	Éclairage du compartiment utilitaire	5 W
	Lampes de miroir de pare-soleil*	1,8 W

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense	

■Liquide de transmission à variation continue

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2	
Capacité	Vidange	3,7 l (3,9 pte US)*1 4,3 l (4,5 pte US)*2

*1 : Modèles 2RM
*2 : Modèles à traction intégrale (AWD)

■Liquide de différentiel arrière*

Spécifié	Honda DPSF-II	
Capacité	Vidange	1,247 l (1,32 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	4,2 l (4,4 pte US)*1 3,2 l (3,4 pte US)*2
	Vidange incluant le filtre	4,4 l (4,7 pte US)*1 3,5 l (3,7 pte US)*2

*1 : Modèles avec moteur de 2,4 l
*2 : Modèles avec moteur de 1,5 l

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	6,24 l (1,65 gal US)*1 6,20 l (1,64 gal US)*2 (vidange incluant la quantité restante de 0,65 l [0,17 gal US] dans le réservoir d'expansion)*1 (vidange incluant la quantité restante de 0,75 l [0,2 gal US] dans le réservoir d'expansion)*2

*1 : Modèles avec moteur de 2,4 l
*2 : Modèles avec moteur de 1,5 l

■Pneu

Régulier	Dimension*1	235/65R17 104H
	Pression*1 kPa (psi)	Avant 220 (32) Arrière 210 (30)
	Dimension*2	235/60R18 103H
	Pression*2 kPa (psi)	Avant 230 (33) Arrière 210 (30)
Roue de secours compacte	Dimensions	T155/90D17 112M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Régulière	17 x 7 1/2J*1 18 x 7 1/2J*2
	Roue de secours compacte	17 x 4T

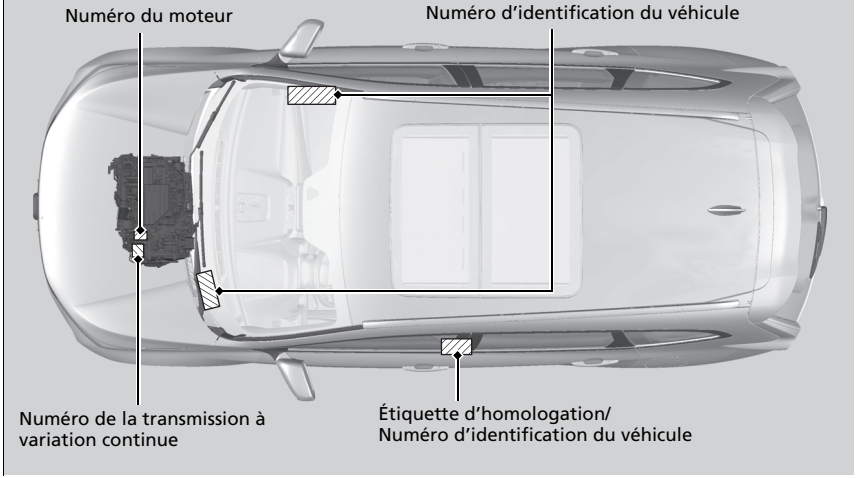
*1 : Véhicule avec roue de 17 pouces
*2 : Véhicule avec roue de 18 pouces

* Non disponible sur tous les modèles

Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

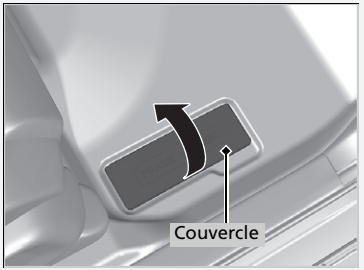
Ce véhicule comporte un numéro d’identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu’à immatriculer et assurer le véhicule. L’illustration suivante indique l’emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses :

Modèles avec moteur de 1,5 l

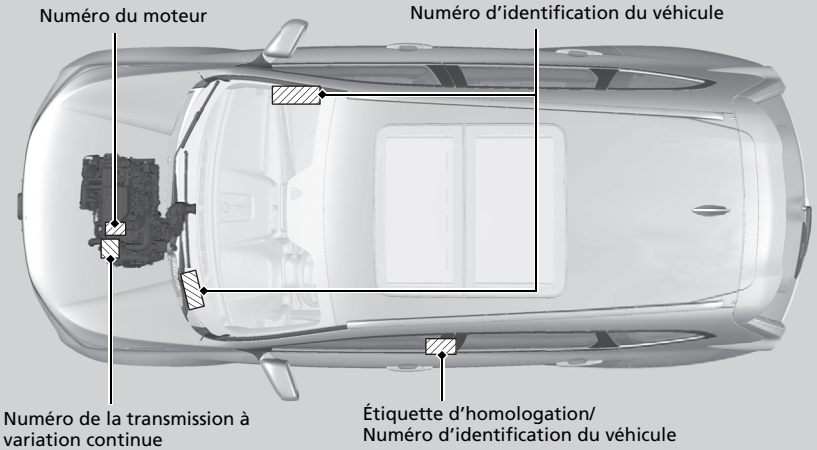


Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Le numéro d’identification du véhicule (NIV) à l’intérieur se trouve sous le couvercle.



Modèles avec moteur de 2,4 l



Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsqu'ils sont en fonction.

Chaîne sonore
Audio *Bluetooth*MD
*Bluetooth*MD HandsFreeLink®
Récepteur-émetteur universel HomeLinkMD *
HondaLink *
Système antidémarreur
Télécommande
Système d'entrée intelligente *
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking SystemMC) *

Les systèmes ci-dessus sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Signalement des défauts de sécurité

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transports Canada.

Transports Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend un code de mise en service qui fait partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord.
Certains États utilisent ces codes à des fins d'essai pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule en position P. Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

7. Choisir une autoroute principale à proximité où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à la position [D]. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine ou suburbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre la rouille de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de rechange – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

Garantie limitée sur la batterie de rechange – procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur pot d'échappement de rechange – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ Propriétaires canadiens
Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ Coordonnées de l'agence de protection environnementale américaine (EPA)
Le propriétaire peut obtenir de plus amples renseignements sur les garanties concernant les émissions ou signaler des infractions aux dispositions des garanties relatives aux émissions, en communiquant avec l'organisme :

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
Compliance Division, Light-Duty Vehicle Group
Attn : Warranty Complaints
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor, MI 48105 États-Unis
Courriel : complianceinfo@epa.gov

■ **Service Express**
Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ **Pour les propriétaires américains**
Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

■ **Pour les propriétaires canadiens**
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Le personnel de la concession Honda sont des professionnels qualifiés qui devraient être en mesure de traiter tous les problèmes qui se posent au véhicule. Si, toutefois, on est confronté à un problème qu'ils ne peuvent résoudre de manière satisfaisante, communiquer avec le service ou les relations avec la clientèle de Honda.

Propriétaires américains
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Arrêt postal 100-5E-8A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Téléphone : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Télécopieur : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Porto Rico et aux Îles Vierges américaines
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Téléphone : 1-787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  ➡ **Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses** P. 654
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

à suivre

Avis de non-responsabilité de Pandora®*

Exigences requises pour accéder à Pandora®

- Dernière version de l'application Pandora installée sur votre téléphone Android, Blackberry ou iPhone.
- Compte Pandora enregistré (vous pouvez créer un compte gratuit à *www.pandora.com <http://www.pandora.com/>* ou sur votre téléphone intelligent)
- Connexion à Internet par réseau Wi-Fi ou de données cellulaires.

Limites

- L'accès à Pandora nécessite une connexion Internet active
- La capacité d'accéder à Pandora par l'entremise de ce système peut changer sans préavis
- Certaines fonctionnalités de Pandora ne sont pas disponibles lorsqu'on accède au service par ce système, incluant, entre autres, créer de nouvelles stations, supprimer des stations, envoyer des stations actuelles par courriel, acheter des pistes, visionner de l'information additionnelle sur les messages textes, ouvrir une session Pandora et régler la qualité audio du réseau cellulaire.
  La webradio Pandora est un service de musique non affilié à HONDA. Pour de plus amples renseignements, visiter *www.pandora.com <www.pandora.com/>*.
  Pandora, le logo de Pandora et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc., et sont utilisées avec leur permission.
- L'accès mobile nécessite un téléphone intelligent avec un plan de données actif. Des frais de données standard peuvent s'appliquer.
- Pandora est uniquement disponible aux États-Unis.

* Non disponible sur tous les modèles

Numéros

4RM 517

A

ABS (système de freinage antiblocage) 530
Accessoires et modifications 616
Accoudoir 206
Additifs
  Huile moteur 572
  Lave-glace 585
  Liquide de refroidissement 579, 581
Additifs, huile moteur 572
Affichage audio/d'information 240, 261
Affichage d'information 119
Affichage de la température extérieure 121, 129
Ajouter du liquide de refroidissement 580
Alerte de trafic transversal 543
Ancrage amovible 46
Ancrage de l'épaulière 45
Ancrages inférieurs 68, 72
Android Auto[MC] 325
Apple CarPlay[MC] 322
Appuie-tête 203
Assistance à la maniabilité agile 511
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 509
  Bouton OFF (désactivé) 510
  Témoin du système 86
  Témoin OFF (désactivé) 87
Atténuation de sortie de route (RDM) 497
  Activation et désactivation 498
Audio *Bluetooth*[MD] 256, 312
Autonomie 120, 125
AWD (traction intégrale) 517

B

Bagages (capacité de charge maximum) 451
Batterie 606
  Démarrage de secours 629
  Entretien (vérification de la batterie) 606
  Témoin du système de charge 83, 637
Batterie à plat 629
Bluetooth[MD] HandsFreeLink® 387, 410
Boîte à gants 211
Boîte de vitesses 469
  À variation continue 469
  Indicateur de position du levier de vitesses 84, 470
  Liquide 583
  Numéro 654
Bougies 652
Boussole 444
Bouton affichage/information 122
Bouton des feux de détresse 4
Bouton du pare-brise chauffant 191
Bouton du rétroviseur extérieur chauffant 190
Bouton ECON 471
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 172
Bouton sélecteur (audio) 239
Bouton TRIP (trajet) 119, 123

C

Caméra de recul multi-angle 547
Caméra du capteur avant 479
Capacité de charge maximum 451
Capacités de charge 451
Capteur de température 121, 129
Caractéristiques 231
Carburant 25, 549
  Avant vide 120, 125
  Cote de consommation et émissions de CO_2 552
  Cote de consommation instantanée 120, 129
  Indicateur 118
  Indicateur de niveau de carburant 85
  Recommandation 549
  Remplissage du réservoir de carburant 549
Carburant spécifié 549, 652
Ceintures de sécurité 40
  Ancrage amovible 46
  Attacher 44
  Femmes enceintes 47
  Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 71
  Rappel 42
  Réglage de l'ancrage de l'épaulière 45
  Témoin d'avertissement 42, 84
  Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité 43
  Vérification 48
Ceintures de sécurité (siège) 40

Chaîne sonore 232, 239, 260
Affichage audio/d'information 240, 261
Android Auto[MC] 325
Appareils recommandés 335
Apple CarPlay[MC] 322
Code de sécurité 234
Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV) 303
Comment utiliser Siri® Eyes Free 259, 321
Configuration de l'affichage 245, 283
Configuration du fond d'écran 242, 270
Connexion Wi-Fi 319
Écran d'accueil 272
Fermeture des applications 281
Fonctionnement des commandes vocales 285
HondaLink[MD] 314
Informations générales 334
iPod 248, 300
Lecture de l'audio *Bluetooth*[MD] 256, 312
Lecture de la radio SiriusXM[MD] 293
Limites du fonctionnement manuel 284
Mémoires flash USB 253, 309, 335
Messages d'erreur 329
Modifier l'interface de l'écran 279
Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil 265
MP3/WMA/AAC 253, 309
Pandora® 251, 307
Personnalisation du menu 280
Personnaliser l'indicateur 266
Prise(s) USB 233
Protection antivol 234
Radio AM/FM 246, 289
Réactivation 234
Réglage du son 244, 282
Sélection d'une source audio 284
Télécommandes 235
Zone d'état 278
Changement de rapport (boîte de vitesses) 469
Changer les ampoules 586
Chauffage (siège) 224
Chauffe-sièges 223, 224
Chauffe-sièges (avant) 223
Chauffe-sièges arrière 224
Chauffe-sièges avant 223
Choix d'un siège d'enfant 67
Classification DOT de la qualité du pneu 600
Clé de service 135
Clé pour écrou de roue (manche de cric) 622
Clés 134
Clé de service 135
Clés principales 134
Étiquette du numéro 135
Ne tourne pas 29
Portière arrière n'ouvre pas 145
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 143
Télécommande 141
Types et fonctions 134
Clignotants 176
Témoins (tableau de bord) 90
Clignotants (feux de direction) 176
CMBS[MC] (système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC])) 532
Codes de mise en service (essai de contrôle des émissions) 658
Commande d'éclairage 188
Bouton 188
Commande de luminosité (tableau de bord) 188
Commande électronique de la stabilité (ESC) 509
Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV) 303
Commandes 131
Commandes (autour du volant de direction) 4, 5, 171
Commutateur d'allumage 171
Commutateur de réglage du soutien lombaire 198
Compteur journalier 119, 123
Compteur kilométrique 119, 123
Compteurs, indicateurs 118
Conduite 447
Changement de rapport 469
Démarrage du moteur 460, 462
Directives à suivre sur les routes non pavées 458
Freinage 524
Régulateur de vitesse 472, 475
Transmission à variation continue 468
Conduite prudente 33
Configuration de l'affichage 245, 283
Connexion Wi-Fi 319
Contrat de licence d'utilisation de l'application Honda 336

Cote de consommation et émissions de CO_2 552
Cote de consommation instantanée 120, 129
Cote de consommation moyenne 120, 125
Coussins gonflables 49
Capteurs 49
Coussins gonflables avancés 55
Coussins gonflables avant (SRS) 52
Coussins gonflables latéraux 56
Enregistreur de données d'événements 0
Entretien des coussins gonflables 62
Rideaux gonflables latéraux 58
Témoin 60, 85
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager 61
Coussins gonflables avant (SRS) 52
Coussins gonflables latéraux 56
Coussins SRS (coussins gonflables) 52
Couvre-bagages 225
Crevaison (pneu) 619
Cric (clé pour écrou de roue) 622
Crochet à vêtements 219
Crochets de fixation 220

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 76
Dégivrage du pare-brise et des glaces 227
Démarrage de secours 629
Démarrage du moteur 460, 462
Démarrage de secours 629
Ne démarre pas 626
Sonnerie du commutateur du moteur 171, 174
Dépannage 617
Bruit inhabituel au freinage 31
Crevaison/pneu à plat 619
Fusible grillé 644, 645
La sonnerie retentit en ouvrant la portière 30
Levier de sélection ne bouge pas 632
Moteur ne démarre pas 626
Pédale de frein vibre 30
Portière arrière ne s'ouvre pas 30, 145
Remorquage d'urgence 648
Surchauffe 633
Témoins d'avertissement 80
Déverrouillage des portières 137
Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur 15
Directives à suivre sur les routes non pavées 458
Dispositifs émettant des ondes radio 656

E

Éclairage
Intérieur 207
Éclairage intérieur 207
Entretien 555
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 559
Ajouter du liquide de refroidissement 580
Batterie 606
Éléments d'entretien 561, 566
Huile 573
Lavage 611
Liquide de boîte de vitesses 583
Liquide de frein 584
Liquide de refroidissement 579, 581
Pneus 597
Précautions 556
Radiateur 582
Remplacement des ampoules 586
Sécurité 557
Sous le capot 569
Télécommande 608
Entretien de l'extérieur (nettoyage) 613
Espace d'entreposage sous le plancher 214
Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service) 658
Essence
Cote de consommation et émissions de CO_2 552
Essence (carburant)
Cote de consommation instantanée 120, 129
Indicateur 118
Indicateur de niveau de carburant 85
Information 549
Remplissage du réservoir de carburant 549
Essuie-glaces automatiques à intermittence 186
Essuie-glaces et lave-glaces 185
Arrière 187
Avant 185
Essuie-glaces automatiques à intermittence 186
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glace 593
Étiquette d'homologation 654

Étiquette du numéro de clé 135
Étiquettes d'avertissement 77
Étiquettes de sécurité 77

F

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 136
Femmes enceintes 47
Feux 177, 586
  Automatiques 178
  Clignotants 176
  Commutateurs de phares 177
  Feux de jour 184
  Phares antibrouillard 180
  Remplacement d'une ampoule 586
  Témoin de feux de route 90
  Témoin de phares allumés 90
Feux de jour 184
Filtre à poussière et à pollen 610
Filtres
  Huile 576
  Poussière et pollen 610
Fonctionnement automatique des phares .. 178
Fonctionnement des commandes vocales ... 285
  Commandes à l'écran 288
  Commandes audio 287
  Commandes de contrôle de la température 288
  Commandes de recherche de musique 288
  Commandes du téléphone 287
  Commandes générales 288
  Commandes utiles 287
  Écran de portail vocal 286
  Reconnaissance vocale 285
Fonctions personnalisées 351
Fond d'écran 242, 270
Frein à pied 527
Frein de stationnement 524
Fusibles 644
  Emplacements 644, 645
  Vérification et remplacement 647

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 660
Gérer les imprévus 617
Glaces (entretien) 611, 614
Glaces (ouverture et fermeture) 164
Glaces à commande électrique 164
Glissement (transmission à variation continue) 468
Gradation
  Phares 177
  Rétroviseur intérieur 195

H

HandsFreeLink® (HFL) 387, 410
  Affichage de l'état de HFL 388, 412
  Affichage des messages 438
  Boutons HFL 387, 410
  Choisir un compte de courriel 437
  Composition abrégée 401, 424
  Configuration du téléphone 393, 418
  En cas d'urgence 442
  Identification de l'appelant 398
  Importation automatique du répertoire téléphonique cellulaire et de l'historique d'appels 423
  Importation automatique du répertoire téléphonique et de l'historique d'appels du téléphone cellulaire 400
  Limites du fonctionnement manuel 388, 412
  Menus HFL 389, 413
  Modification phonétique du répertoire téléphonique 427
  Options pendant un appel 409, 435
  Passer un appel 404, 431
  Pour configurer les options de message texte/courriel 421
  Pour effacer les données du système 399
  Réception d'un appel 408, 434
  Réception d'un message texte/courriel 436
  Sonnerie 398, 422
Hayon 150
  Ne s'ouvre pas 649
  Témoin de hayon ouvert 87
Hayon électrique 152
HD Radio[MC] 289
Heure (réglage) 132
HFL (HandsFreeLink®) 387, 410
Honda Sensing[MC] 26
HondaLink[MD] 314
Horloge 132
Huile (moteur) 572
  Affichage de la durée utile de l'huile ... 559, 564
  Ajout 575

Huile moteur recommandée 572
Témoin de basse pression d'huile..... 83, 637
Vérification 573
Viscosité 572
Huile moteur 572
Affichage de la durée utile de l'huile.... 559, 564
Ajout 575
Huile moteur recommandée 572
Témoin de basse pression d'huile..... 83, 637
Vérification 573

I

Identification (numéros)..... 654
Indicateur de position du levier de vitesses..... 84, 470
Indicateur de vitesse 118
Indicateurs..... 118
Indicateurs d'usure (pneu) 602
Information 651
Information d'angle mort (BSI)
Témoin 92
Interface d'informations du conducteur..... 122
iPod..... 248, 300

J

Jauge (huile moteur) 573

L

Lampes de lecture..... 209
LaneWatch^{MC} 515
Langue (HFL) 388, 412
LATCH (sièges d'enfant) 68, 72
Lavage de l'extérieur 613
Lavage de l'habitacle 611
Lave-glaces 185
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 585
Commutateur 185
Lecture de l'audio *Bluetooth*^{MD} 256, 312
Levier de vitesses..... 23, 469
Dégagement..... 632
Fonctionnement..... 23, 470
Ne bouge pas 632
Licences de logiciels ouverts..... 350
Liquide de refroidissement (moteur).. 579, 581
Ajout au radiateur..... 582
Ajout au réservoir d'expansion 581
Ajouter le liquide de refroidissement..... 580
Liquide de refroidissement du moteur 579, 581
Ajout au radiateur..... 582
Ajout au réservoir d'expansion 581
Ajouter le liquide de refroidissement..... 580
Indicateur de température..... 118
Surchauffe 633
Liquides
Freins..... 584
Lave-glace..... 585
Liquide de refroidissement du moteur 579, 581
Transmission à variation continue (CVT) 583

M

Maintien automatique des freins..... 528
Témoin 82, 528
Manuels autorisés..... 662
Mémoires flash USB..... 253, 309, 335
Message de sécurité 1
Messages d'avertissement et d'information 103, 104
Miroirs de pare-soleil 7
Mode d'urgence 163
Modifications (et accessoires)..... 616
Monoxyde de carbone 76
Moteur
Démarrage..... 460, 462
Démarrage de secours..... 629
Huile 572
Liquide de refroidissement 579, 581
Numéro 654
Sonnerie du commutateur..... 171, 174
MP3 ..... 253, 309

N

Niveau de charge de batterie bas 637
Numéro d'identification du véhicule 654
Numéros d'identification..... 654
Identification du véhicule 654
Moteur et boîte de vitesses 654

O

Outils 618
Ouverture/fermeture
- Capot 571
- Glaces à commande électrique 164
- Hayon 150
- Toit ouvrant 167

P

Pandora® 251, 307
Pare-brise 185
- Balais d'essuie-glaces 593
- Dégivrage/désembuage 227
- Essuie-glaces et lave-glaces 185
- Lavage 611, 614
- Liquide de lave-glace 585

Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières 147
Phares 177
- Fonctionnement 177
- Fonctionnement automatique 178
- Gradation 177
- Orientation 586
- Système de feux de route automatiques 181

Pile
- Entretien (remplacement) 608

Pneu à plat 619
Pneu de secours 619, 653
Pneu de secours compact 619, 653
Pneus 597
- Chaînes antidérapantes 605
- Crevaison (pneu à plat) 619
- Été 605
- Étiquetage 598
- Hiver 605
- Indicateurs d'usure 602
- Inspection 597
- Permutation 604
- Pneu de secours 619, 653
- Pression de gonflage 598, 653
- Règlementation 600
- Vérification et entretien 597

Pneus à neige 605
Pneus d'été 605
Pneus d'hiver 605
- Chaînes antidérapantes 605
- Pneus à neige 605

Pneus lisses 597
Porte-gobelets 215
Porte-lunettes de soleil 221
Portières 134
- Clés 134
- Déverrouillage automatique des portières 146
- Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 143
- Témoin de portière ouverte 38, 87
- Verrouillage automatique des portières 146
- Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 137
- Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 144

Positions du levier de vitesses
- Transmission à variation continue 469

Précautions pendant la conduite 467
- Directives de conduite pour véhicule utilitaire 467
- Pluie 467

Pression de gonflage 598, 653
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 143
Prise(s) USB 233
Prises électriques d'accessoire 217
Protection contre le vol 234
Protège-tapis 612

R

Rabattement des sièges arrière 201
Radiateur 582
Radio (FM/AM) 246, 289
Radio (SiriusXM[MD]) 293
Radio AM/FM 246, 289
Radio FM/AM 246, 289
Radio SiriusXM[MD] 293
RDS (système de radiocommunication de données) 247, 291
Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] 384
Réglage
- Accoudoir 206
- Appuie-tête 203
- Rétroviseurs 195
- Sièges arrière 201
- Sièges avant 197
- Température 121, 129

Volant de direction 194
Réglage de l'horloge 132
Réglage du son 244, 282
Réglage par défaut de tous les paramètres 383
Règlementation 522, 600, 656
Régulateur de vitesse 472, 475
Témoin 93
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) 481
Réinitialiser un compteur journalier 120, 124
Remorquage
Équipement et accessoires de remorquage ... 454
Remorquage du véhicule 457
Derrière une autocaravane 457
Urgence 648
Remplacement
Ampoules 586
Caoutchouc de balai d'essuie-glace 593
Caoutchouc du balai d'essuie-glace arrière .. 595
Fusibles 644, 645
Pile 608
Pneus 603
Remplacement d'une ampoule 586
Ampoule de feu de freinage surélevé 592
Clignotants avant/feux de position latéraux avant 590
Clignotants latéraux/feux de détresse 590
Feu arrière et feux de recul 591
Feu de freinage/feux arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière .. 590
Feux de stationnement/feux de jour 590
Lampe de plaque d'immatriculation arrière .. 592
Phares 586
Phares antibrouillard 588
Remplissage du réservoir de carburant 549
Essence 549, 652
Indicateur de niveau de carburant 85, 118
Renseignements sur le service à la clientèle 663
Rétrogradation forcée (transmission à variation continue) 468
Rétroviseur intérieur 195
Rétroviseurs 195
Extérieur 196
Portière 196
Réglage 195
Rétroviseur intérieur 195
Rétroviseurs extérieurs 196
Rideaux gonflables latéraux 58

S

S'arrêter 542
Sécurité des enfants 63
Serrures de portière pour la sécurité des enfants 145
Siège d'enfant 63
Choix d'un siège d'enfant 67
Enfants plus grands 74
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 71
Siège d'enfant faisant face à l'arrière 65
Siège d'enfants de petite taille 66
Sièges d'appoint 75
Sièges pour bébés 65
Sièges 197
Chauffe-sièges 223, 224
Chauffe-sièges avant 223
Réglage 197
Sièges arrière 201
Sièges avant 197
Soutien lombaire du siège conducteur 197
Sièges arrière (rabattement) 201
Sièges avant 197
Réglage 197
Sièges d'appoint (pour enfants) 75
Signalement des défauts de sécurité 657
Siri® Eyes Free 259, 321
Soutien lombaire 198
Soutien lombaire du siège conducteur 197
Spécifications 652
Spécifications des ampoules 652
Stationnement 542
Surchauffe 633
Système antidémarreur 161
Témoin du système antidémarreur 91
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 501
Système d'assistance à la conduite écologique 9
Système d'assistance au départ en pente 461, 466
Système d'entrée intelligente 137
Système d'information d'angle mort (BSI) ... 512
Système de chauffage et de refroidissement
Filtre à poussière et à pollen 610

Système de climatisation (système de contrôle de la température) 226
Capteur 230
Changement de mode 227
Dégivrage du pare-brise et des glaces 227
Filtre à poussière et à pollen 610
Mode de recirculation/d'air frais 227
Mode synchronisé 229
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 226
Système de contrôle de la température 226
Capteurs 230
Changement de mode 226
Dégivrage du pare-brise et des glaces 227
Filtre à poussière et à pollen 610
Mode de recirculation/d'air frais 227
Mode de synchronisation 229
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 226
Système de direction électrique assistée (EPS)
Témoin 88, 641
Système de feux de route automatiques 181
Système de freinage 524
Frein à pied 527
Frein de stationnement 524
Liquide 584
Maintien automatique des freins 528
Système d'assistance au freinage 531
Système de freinage antiblocage (ABS) 530
Témoin (rouge) 80, 639, 640
Système de freinage antiblocage (ABS) 530
Témoin 85
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 532
Système de mémorisation de la position de conduite 192
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 143
Système de radiocommunication de données (RDS) 247, 291
Système de retenue supplémentaire (SRS) 52
Système de sécurité 161
Témoin de l'alarme du système de sécurité 92
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 518
Bouton 518
Témoin 89
Système EPS (direction électrique assistée) 641

T

Tableau de bord 79
Commande de luminosité 188
Tachymètre 118
Télécommande 141
Télécommandes de la chaîne sonore 235
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager 61
Témoin d'anomalie 83, 638
Témoin d'avertissement allumé/clignote 637
Témoin de bas niveau de carburant 85
Témoin de basse pression d'huile 83, 637
Témoin de message du système 90
Témoin des feux de route 90
Témoin des phares antibrouillard 91
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) 81
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge) 80, 639, 640
Témoin du système de charge 83, 637
Témoin du système de démarrage 94
Témoins 80
Aide-mémoire d'entretien 93, 559
Alarme du système de sécurité 92
Atténuation de sortie de route (RDM) 95, 96, 97
Bas niveau de carburant 85
Basse pression d'huile 83, 637
Basse pression des pneus/TPMS 89, 522
Boîte de vitesses 84
Clignotant 90
Enfoncement de la pédale de frein 94
Feux de route 90
Frein de stationnement et système de freinage (ambre) 81
Frein de stationnement et système de freinage (rouge) 80, 639, 640
Hayon ouvert 87
Information d'angle mort (BSI) 92, 513
Maintien automatique des freins 82, 528
Message du système 90
Mode ECON 93, 471
Phare antibrouillard 91
Phares allumés 90
Portière ouverte 38, 87

Position du levier de vitesses 84
Rappel de ceinture de sécurité 42, 84
Régulateur de vitesse 93, 473, 476
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) 98, 99, 481
Régulateur de vitesse principal 93, 472, 475
Système antidémarreur 91
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 99, 100
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 86, 509
Système de charge 83, 637
Système de démarrage 94
Système de direction assistée électrique (EPS) 88, 641
Système de freinage antiblocage (ABS) 85
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 101, 102
Système de retenue supplémentaire 60, 85
Témoin d'anomalie 83, 638
VSA[MD] OFF (désactivé) 87, 510
Témoins de dépassement 177
Température
Affichage de la température extérieure 121, 129
Temps écoulé 125
Tirer une remorque 453
Capacités de charge 453
Toit ouvrant 167
Toit panoramique 168
TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) 518
Bouton 518
Témoin 89
Traction intégrale (AWD) 517
Traction intégrale (AWD) en temps réel avec système de contrôle intelligent[MC] 517
Transmission à variation continue 468
Changement de rapport 469
Fonctionnement du levier de vitesses 23, 470
Glissement 468
Le levier de vitesses ne bouge pas 632
Liquide 583
Rétrogradation forcée 468
Transport de bagages 449, 451

U

Urgence 648

V

Véhicule à moteur turbo 553
Vérification de sécurité 38
Verrouillage/déverrouillage 134
À l'aide d'une clé 142
Clés 134
De l'extérieur 137
De l'intérieur 144
Serrures de portière pour la sécurité des enfants 145
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 146
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 146
Personnalisation 147
Verrous de portière pour la sécurité des enfants 145
Viscosité (huile) 572, 653
Vitesse moyenne 125
Volant de direction 194
Réglage 194
Volant de direction chauffant 222
Volet du réservoir de carburant 25, 550
VSA[MD] (assistance à la stabilité du véhicule) 509

W

Watts 652
WAV 253
WMA 253, 309